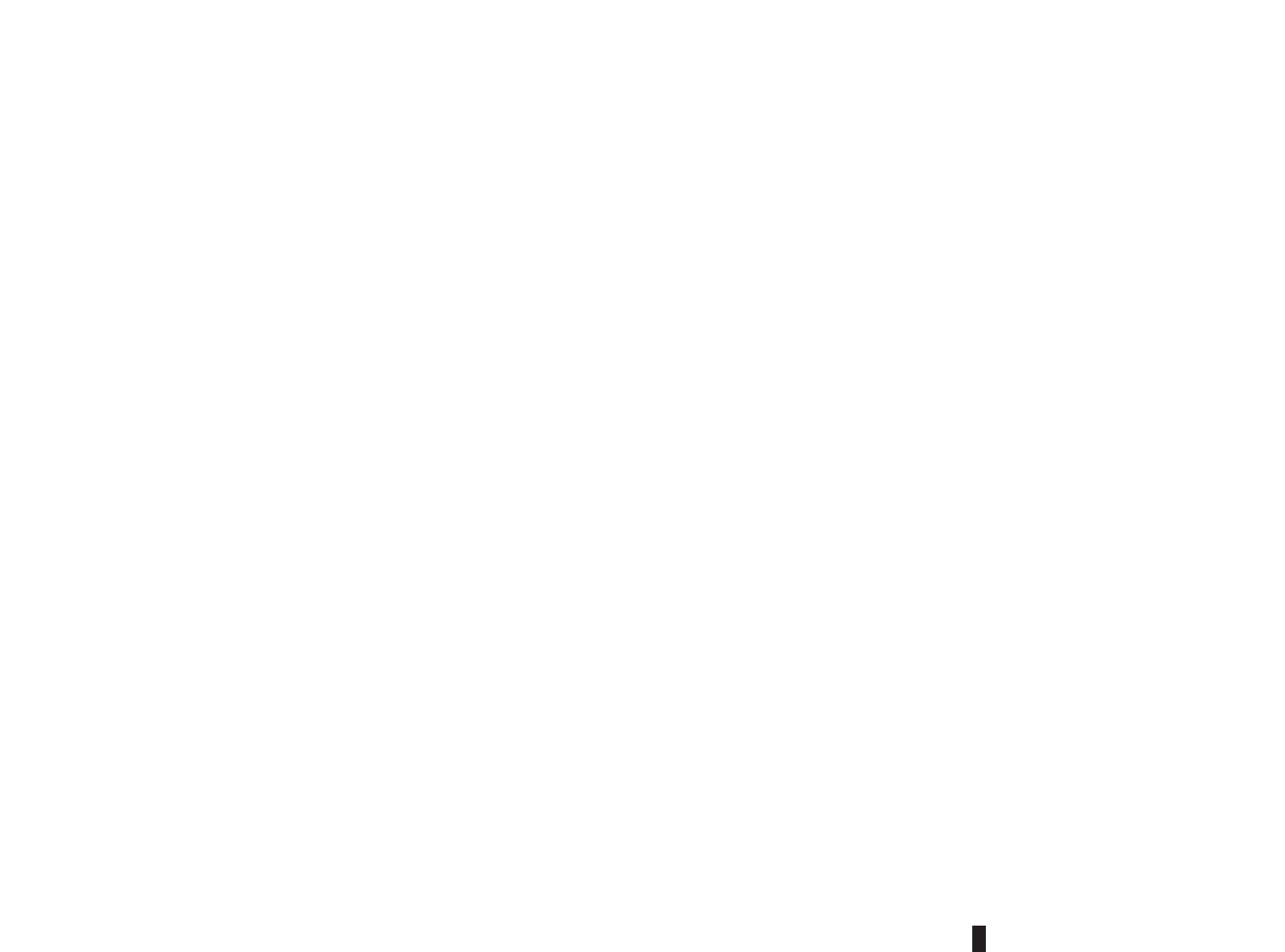




TOWNSTAR

LIBRETTO USO E MANUTENZIONE



Benvenuti a bordo del vostro veicolo

Il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione raggruppa le informazioni che vi permetteranno di:

- conoscere il vostro veicolo e, grazie a ciò, beneficiare pienamente e nelle migliori condizioni di utilizzo di tutte le funzionalità ed i perfezionamenti tecnici di cui è dotato.
- mantenere il funzionamento a livello ottimale attraverso una semplice e rigorosa osservanza dei consigli di manutenzione.
- far fronte, senza eccessive perdite di tempo, alle operazioni che non richiedono l'intervento di un tecnico specializzato.

I pochi minuti che dedicherete alla lettura di questo libretto saranno largamente compensati dagli insegnamenti che ne trarrete e dalle innovazioni tecniche che scoprirete. Nel caso in cui la lettura di questo libretto vi lasciasse nel dubbio riguardo a qualsiasi argomento, i tecnici della nostra Rete si premureranno di fornirvi qualsiasi informazione complementare da voi richiesta.

Come aiuto, troverete i seguenti simboli:

 e  Appaiono sul veicolo e indicano di consultare il manuale per reperire informazioni dettagliate e/o per individuare i limiti di funzionamento in funzione dell'equipaggiamento del veicolo.

➔ ovunque nel manuale indica il trasferimento a una pagina.



in un punto qualsiasi nel manuale indica un pericolo o una norma di sicurezza.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. **Il libretto raggruppa tutto l'insieme degli equipaggiamenti** (di serie o in opzione) **disponibili per questi modelli, la loro presenza sul veicolo dipende dalla versione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione.**

Inoltre, in questo libretto possono essere descritti equipaggiamenti che verranno resi disponibili entro un anno a partire dalla data di pubblicazione.

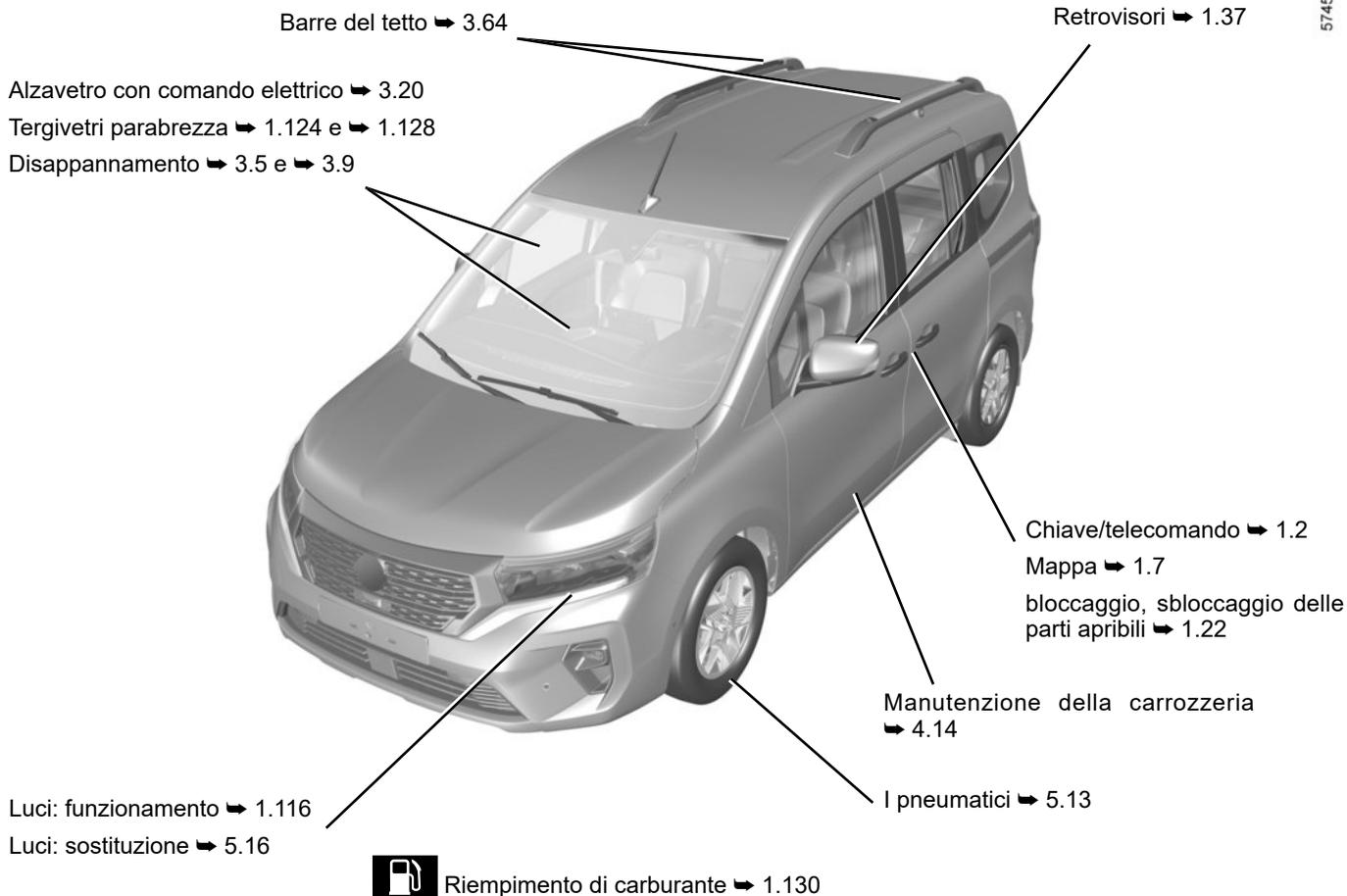
Gli schemi riportati nel libretto di istruzioni sono forniti come esempi.

Buon viaggio al volante del vostro veicolo.

Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

ESTERNO

57450



ABITACOLO

Regolazione della posizione di guida ➔ 1.40

Vani portaoggetti nell'abitacolo ➔ 3.27

Sedile unico posteriore ➔ 3.38

Appoggiatesta posteriore ➔ 3.36

Posti posteriori ➔ 3.40

Nei posti anteriori ➔ 1.27

Appoggiatesta anteriore ➔ 1.26

Per la sicurezza dei bambini ➔ 1.57

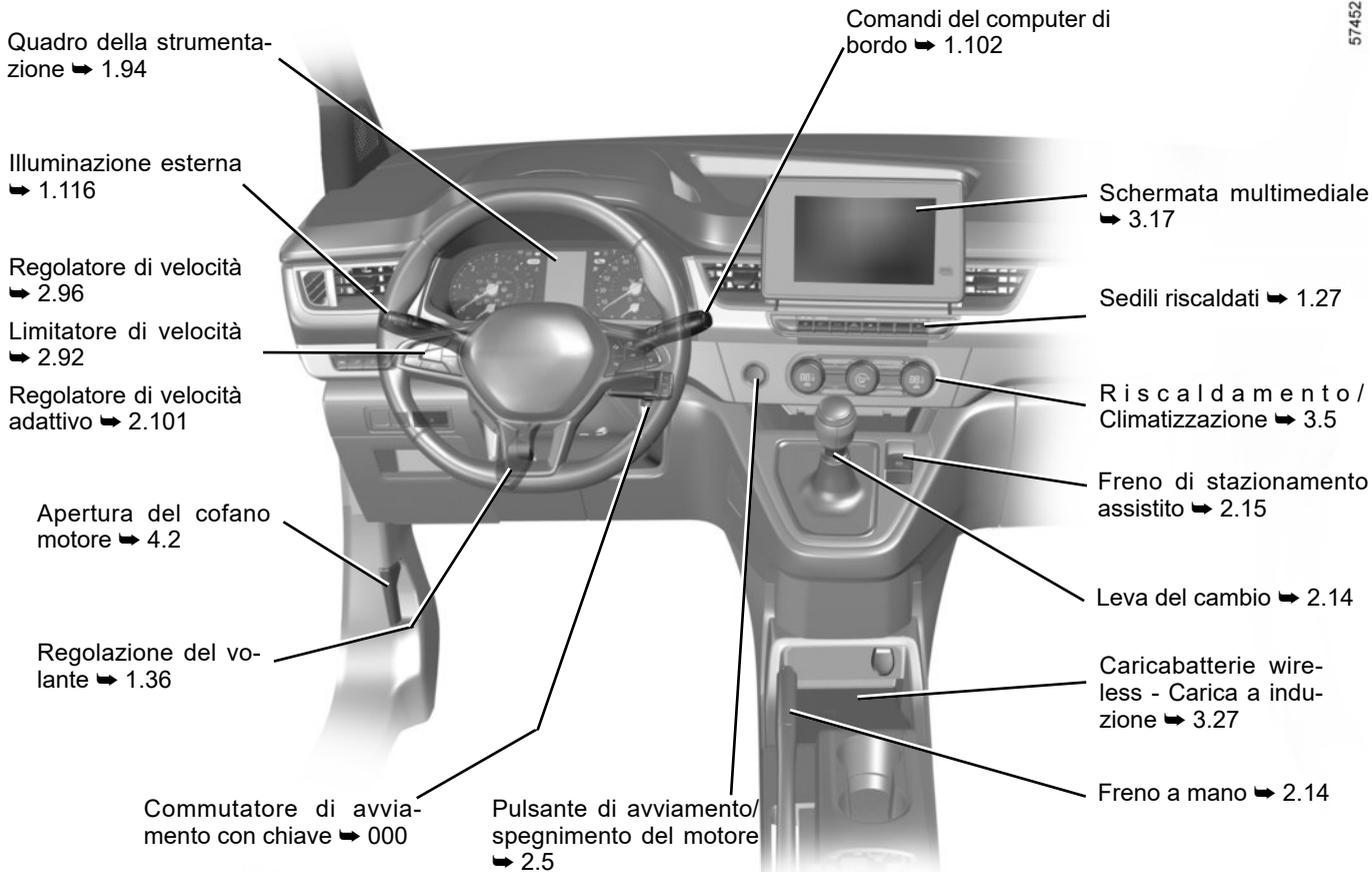
Trasporto di oggetti nel bagagliaio ➔ 3.61

Ripiano posteriore ➔ 3.58

55147

POSTO DI GUIDA

57452



ADAC

Sistema antibloccaggio delle ruote: ABS

Controllo dinamico della stabilità: ESC

Assistenza alla frenata

Assistenza alla partenza in salita

Assistenza alla guida con un rimorchio

Sistema di controllo della trazione

➔ 2.38

Sicurezza avanzata ➔ 2.69

Avviso di uscita dalla carreggiata

➔ 2.44

Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)

➔ 2.49

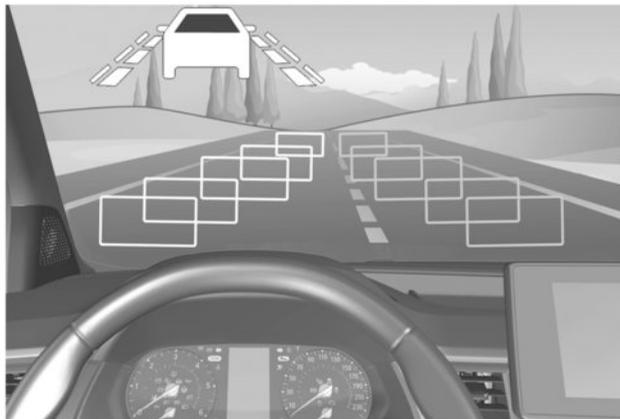
Avviso di angolo morto ➔ 2.55

Stop and Start ➔ 2.8

Allarme distanza di sicurezza ➔ 2.65

Spia di rilevamento di affaticamento

➔ 2.86



Riconoscimento dei segnali stradali ➔ 2.88

Limitatore di velocità ➔ 2.92

Regolatore di velocità ➔ 2.96

Regolatore di velocità adattivo ➔ 2.101

Parcheggio assistito ➔ 2.131

Telecamera di retromarcia ➔ 2.139

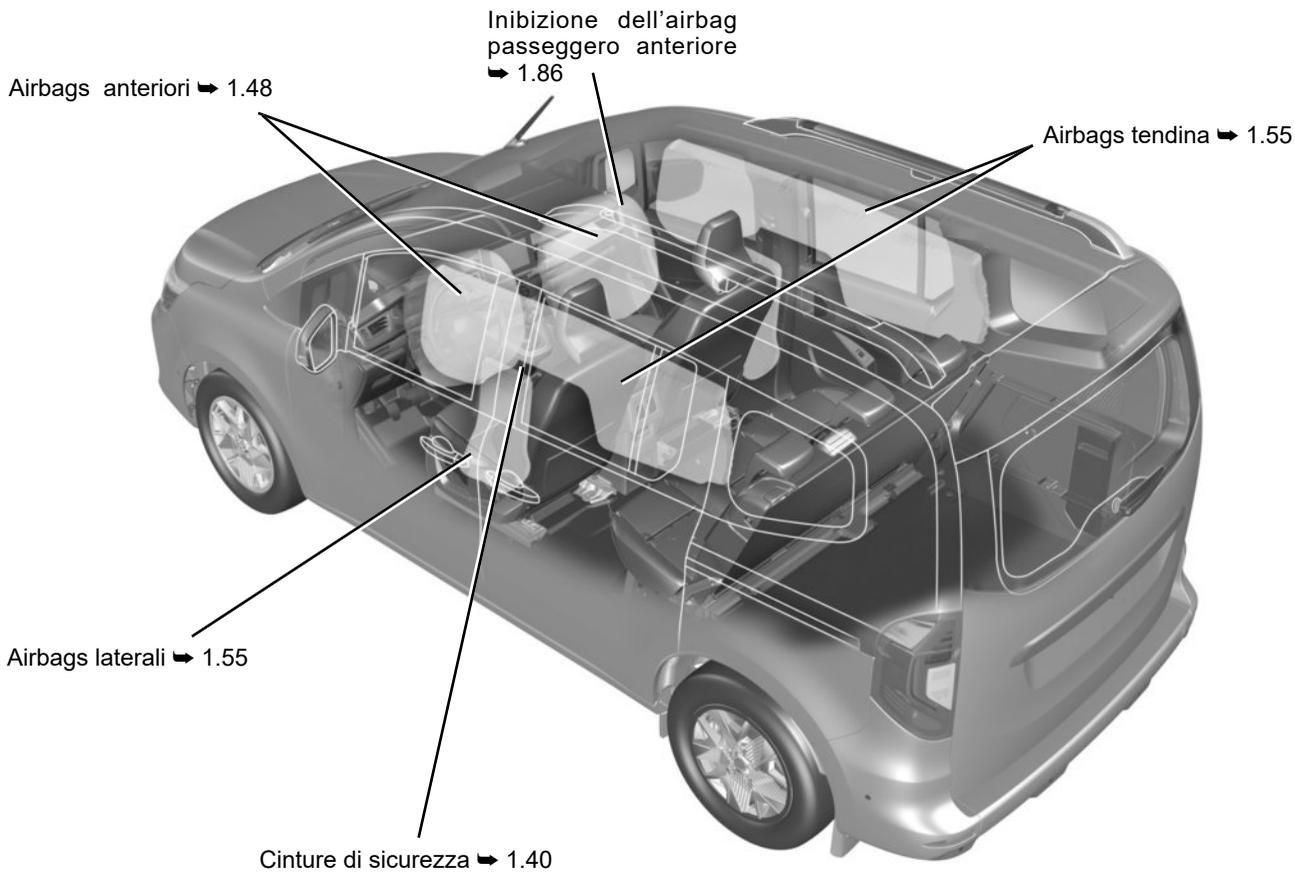
Intelligent Around View Monitor ➔ 2.143

Parcheggio assistito ➔ 2.152

Avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici ➔ 2.27

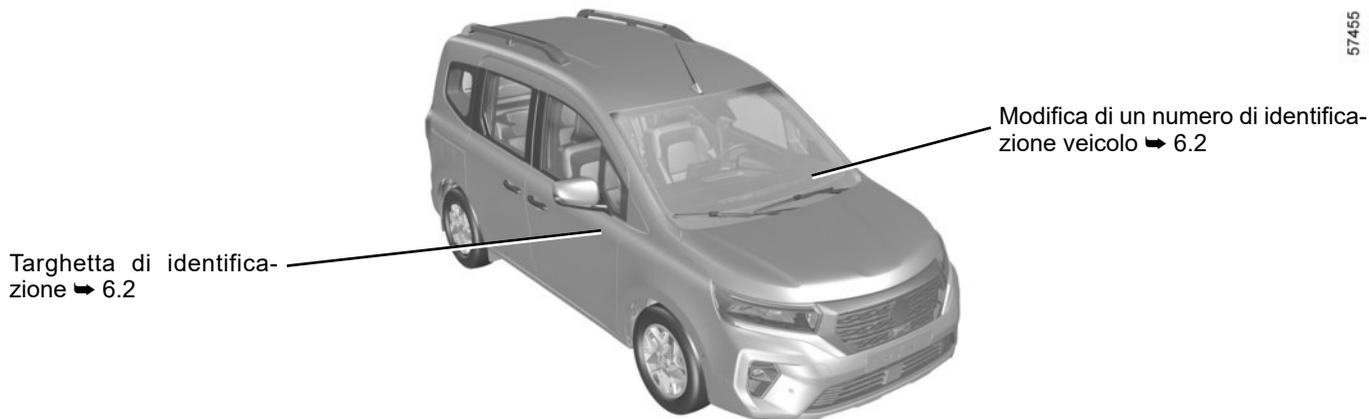
Sistema di sorveglianza della pressione degli pneumatici ➔ 2.33

SICUREZZA A BORDO



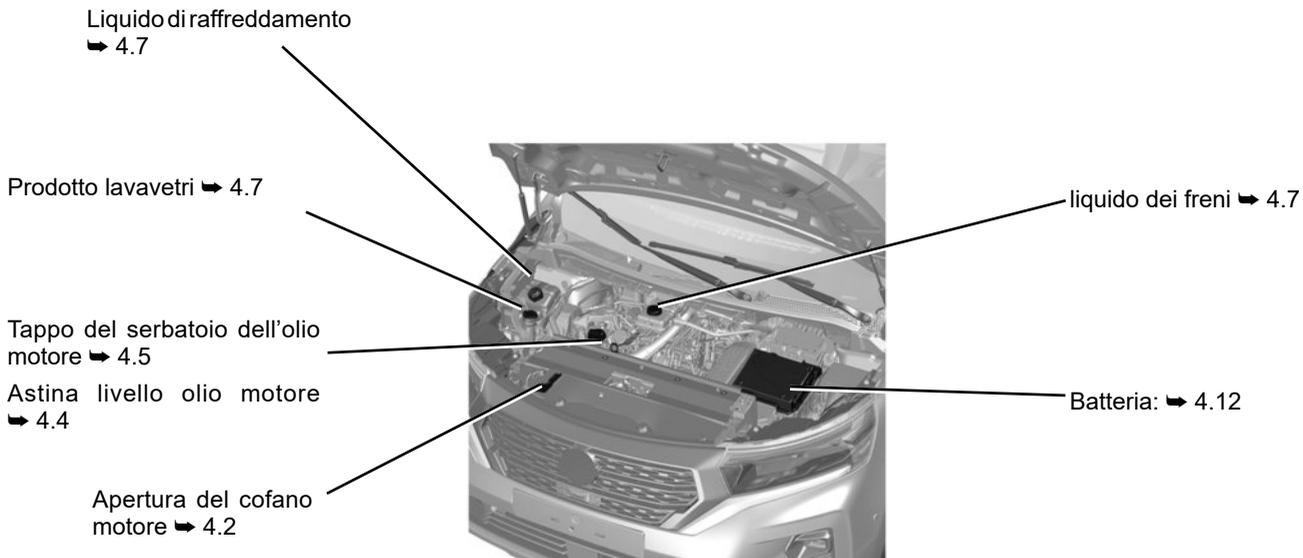
IDENTIFICAZIONE DI UN VEICOLO - ETICHETTE

57455



VANO MOTORE (manutenzione ordinaria)

57456



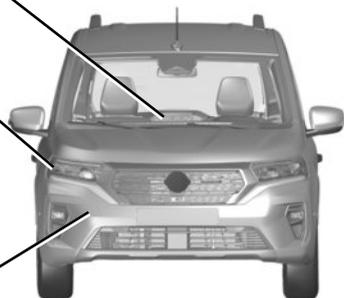
RIPARAZIONE

57457

Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore
➔ 5.40

Sostituzione delle lampadine dei fari
➔ 5.16

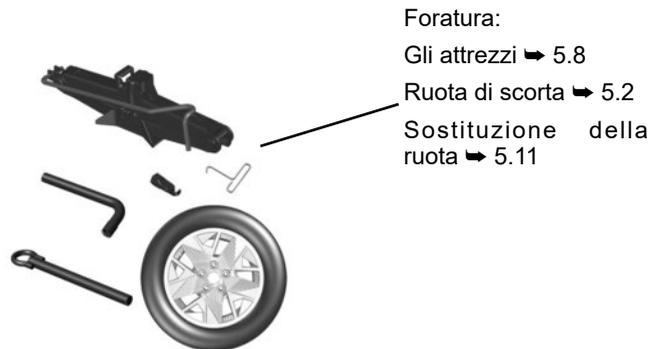
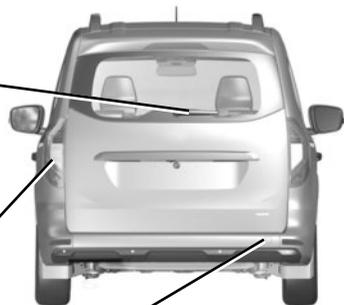
Punto di traino anteriore
➔ 5.42



Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore
➔ 5.40

Sostituzione delle lampadine delle luci posteriori
➔ 5.18

Punto di traino posteriore
➔ 5.42



Fusibili ➔ 5.37



S O M M A R I O

Capitoli

Fate conoscenza con il vostro veicolo

1

La guida

2

Il vostro comfort

3

Manutenzione

4

Consigli pratici

5

Caratteristiche tecniche

6

Indice alfabetico

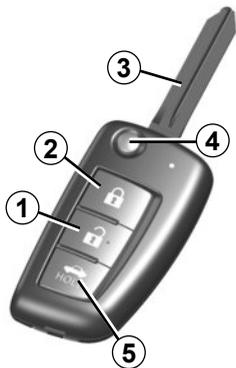
7



Capitolo 1: fate conoscenza con il vostro veicolo

Chiave, telecomando a radiofrequenza: generalità, utilizzo, chiusura ad effetto globale	1.2
Chiave intelligente: informazioni generali, utilizzo, chiusura ad effetto globale	1.7
Apertura e chiusura delle porte	1.16
Bloccaggio, sbloccaggio delle parti apribili	1.22
Chiusura automatica delle parti apribili durante la guida.	1.25
Appoggiatesta, sedili anteriori	1.26
Volante, Servosterzo	1.36
Retrovisori	1.37
Cinture di sicurezza	1.40
Dispositivo di sicurezza complementare	1.48
nella parte anteriore, cinture di sicurezza posteriori.	1.48
laterali.	1.55
Sicurezza dei bambini: informazioni generali	1.57
scelta del fissaggio del seggiolino per bambini	1.60
installazione del seggiolino per bambini, generalità.	1.63
Seggiolini per bambini: fissaggio tramite cintura o sistema Isofix	1.65
disattivazione, attivazione airbag passeggero anteriore	1.86
Avvisatori acustici e luminosi.	1.89
Posto di guida	1.90
Quadro della strumentazione	1.94
display e indicatori	1.99
computer di bordo	1.102
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo	1.111
Orologio e temperatura esterna.	1.114
Illuminazioni e segnalazioni esterne	1.116
Regolazioni dei fari	1.122
Tergivetri, lavavetri.	1.124
Serbatoio carburante (rifornimento).	1.130

CHIAVE, TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: informazioni generali (1/2)



- 1 Sblocco di tutte le parti apribili.
- 2 Blocco di tutte le parti apribili.
- 3 Chiave di contatto-accensione e della porta conducente.
- 4 Blocco/sblocco dell'inserito della chiave. Per liberare l'inserito dal relativo alloggiamento premete il pulsante **4**, quest'ultimo fuoriesce da solo. Premete il pulsante **4** e accompagnate l'inserito per inserirlo nell'alloggiamento.
- 5 Sblocco/blocco del solo bagagliaio oppure, a seconda del veicolo, sblocco delle porte laterali scorrevoli e delle porte posteriori a battente.

Campo d'azione del telecomando a radiofrequenza

Varia a seconda dell'ambiente: attenzione alle manipolazioni del telecomando che possono provocare il bloccaggio o lo sbloccaggio intempestivo delle porte a causa di pressioni involontarie dei pulsanti.

Nota: se una parte apribile (porta o bagagliaio) è aperta o è chiusa non correttamente, il bloccaggio non riesce e le luci di segnalazione pericolo e delle frecce laterali non lampeggiano.

Interferenze

A seconda dell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza del telecomando) il funzionamento del telecomando può risultare disturbato.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Sostituzione, necessità di una chiave o di un telecomando supplementare

Rivolgetevi esclusivamente alla Rete del marchio:

- in caso di sostituzione di una chiave, sarà necessario portare il veicolo e tutte le sue chiavi presso la Rete del marchio per procedere alle operazioni di inizializzazione dell'insieme;
- a seconda della versione del veicolo, potete disporre di un massimo di quattro telecomandi.

Guasto del telecomando

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La durata della vita di una pila è di circa due anni.

Procedura di sostituzione della batteria ➔ 5.29.

Consigli

Non avvicinate il telecomando ad una fonte di calore, freddo o umidità.

La chiave non deve essere utilizzata per nessuna altra funzione ad eccezione delle funzioni descritte nel libretto d'istruzioni (aprire una bottiglia...).

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: utilizzo (1/2)

Il telecomando assicura il blocco o lo sblocco delle parti apribili. È alimentato da una batteria che può essere sostituita ➔ 5.29.

Bloccaggio delle porte

Premete il tasto di bloccaggio **2**.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano due volte** per indicare che le porte **sono state bloccate** e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si chiudono automaticamente.

Nota: se una parte apribile (porta o bagagliaio) è aperta o è chiusa non correttamente, il bloccaggio non riesce e le luci di segnalazione pericolo e delle frecce laterali non lampeggiano.



57341

Sblocco/Blocco del solo bagagliaio

Premere il pulsante **3** per sbloccare/bloccare solo lo sportello del bagagliaio.

Sblocco dell'area posteriore (a seconda della versione del veicolo)

Premere il pulsante **3** per sbloccare le porte laterali scorrevoli e le porte battenti posteriori.

Sbloccaggio delle porte

Premere il pulsante **1** per sbloccare tutte le parti apribili.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte **sono state sbloccate** e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

I pulsanti del telecomando non sono attivati quando il motore è in funzione.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➔ 1.37.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: chiusura a effetto globale



57341

Per attivare la chiusura ad effetto globale

Premete due volte rapidamente il pulsante **1**.

Il blocco è confermato da **due lampeggiamenti lenti** e da **tre lampeggiamenti rapidi** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi automaticamente alla chiusura del veicolo ➔ 1.37.

Per disattivare la chiusura ad effetto globale

Premere il pulsante **2**.

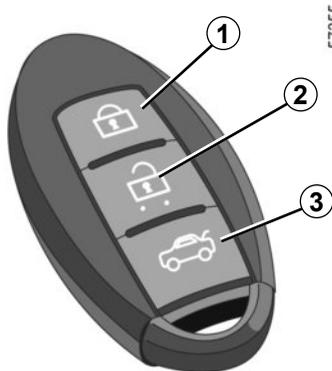
Lo sbloccaggio delle porte viene visualizzato attraverso **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo.

Particolarità: la chiusura ad effetto globale non è possibile se le luci di segnalazione pericolo o le luci di posizione del veicolo sono accese.



Non utilizzate mai la chiusura ad effetto globale delle porte se qualcuno resta all'interno del veicolo.

INTELLIGENT KEY: informazioni generali (1/2)



- 1 Blocco di tutte le parti apribili.
- 2 Sblocco di tutte le parti apribili.
- 3 Sbloccaggio/bloccaggio del solo bagagliaio oppure, a seconda del veicolo, sbloccaggio della zona posteriore (porte laterali scorrevoli e porte posteriori a battente).

La **Intelligent Key** può essere utilizzata per bloccare/sbloccare le parti apribili (porte e bagagliaio) e lo sportellino del serbatoio (vedere le pagine seguenti).

Consigli

Non accostare la **Intelligent Key** a fonti di calore, freddo o umidità.

Tenere la **Intelligent Key** con sé.

Non riporre la **Intelligent Key** in un luogo in cui possa essere piegata od accidentalmente danneggiata, ciò può verificarsi quando ci si siede sulla **Intelligent Key** riposta nella tasca posteriore dei pantaloni.

Raggio d'azione della **Intelligent Key**

Varia a seconda dell'ambiente; attenzione a non bloccare o sbloccare accidentalmente il veicolo premendo involontariamente i pulsanti sulla **Intelligent Key**.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Interferenze

A seconda delle interferenze eventualmente presenti nell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza della **Intelligent Key**), il funzionamento può risultare disturbato.

INTELLIGENT KEY: informazioni generali (2/2)

Autonomia

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La sua durata è di circa due anni: deve essere sostituita quando sul quadro della strumentazione compare il messaggio «Pila carta debole» ➔ 5.31.

Con la pila scarica, potete sempre bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➔ 1.22 ➔ 2.5.

Sostituzione, necessità di una Intelligent Key supplementare

In caso di perdita, o se desiderate un'altra Intelligent Key, rivolgetevi esclusivamente alla Rete del marchio.

In caso di sostituzione di una Intelligent Key, sarà necessario portare il veicolo **e tutte le Intelligent Key** a corredo presso la Rete del marchio per reinizializzare il sistema.

Ad ogni veicolo possono essere attribuite fino a quattro Intelligent Key.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

INTELLIGENT KEY: utilizzo (1/6)

Esistono tre modi per sbloccare/bloccare il veicolo:

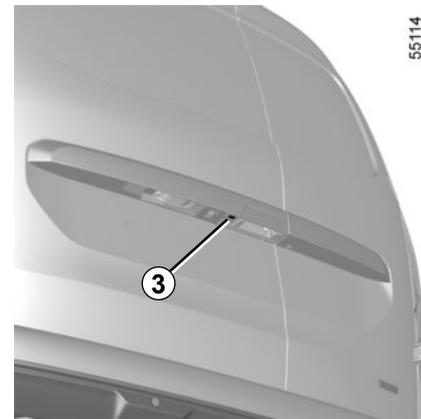
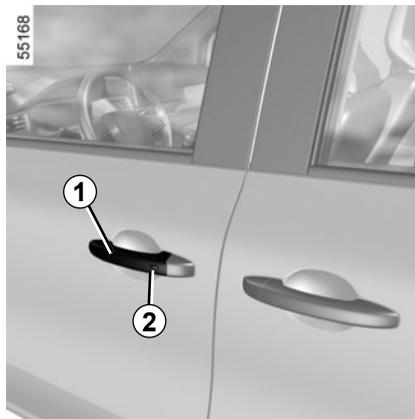
- «accesso facilitato», quando ci si avvicina e ci si allontana dal veicolo;
- in modalità “accesso facilitato”, a seconda del veicolo, utilizzando il pulsante **2** sulla maniglia **1** di una delle porte anteriori o tramite il pulsante **3** sulla porta battente posteriore;
- tramite la Intelligent Key in modalità telecomando.

Disattivazione/attivazione della modalità “mani libere”

A seconda del veicolo, dal computer di bordo o dallo schermo multimediale è possibile disattivare/attivare quanto segue:

- sbloccaggio in prossimità del veicolo;
- bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo;
- il blocco e sblocco completo “mani libere”.

È inoltre possibile disattivare/attivare il segnale acustico che viene emesso al bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo ➔ 1.111.



Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

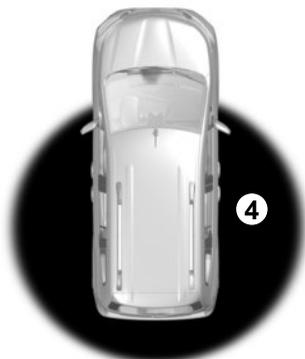
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

INTELLIGENT KEY: utilizzo (2/6)

57458



Sbloccaggio “mani libere” in prossimità del veicolo;

Con la Intelligent Key nella zona di accesso **4**, il veicolo si sblocca. L'apertura è confermata da **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➔ 1.37.

57459



Bloccaggio “mani libere”, quando ci si allontana dal veicolo

Con la Intelligent Key con sé e le porte e il bagagliaio chiusi, allontanarsi dal veicolo: il veicolo si blocca automaticamente non appena si è al di fuori dalla zona di accesso **5**.

Nota: la distanza dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall'ambiente circostante.

A indicare che il veicolo è bloccato, le luci di segnalazione **lampeggiano due volte** e restano **accese fisse** per circa quattro secondi, quindi viene emesso un segnale acustico.

57466



Il bloccaggio del veicolo non può essere effettuato in remoto se la Intelligent Key si trova nella zona **6**.

INTELLIGENT KEY: utilizzo (3/6)

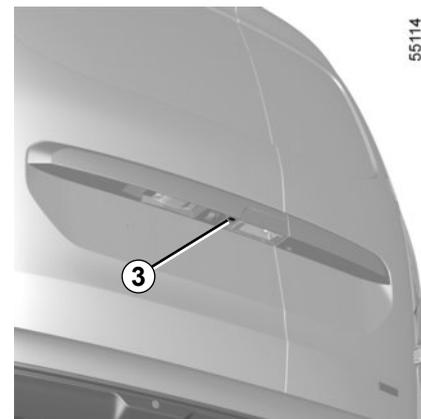
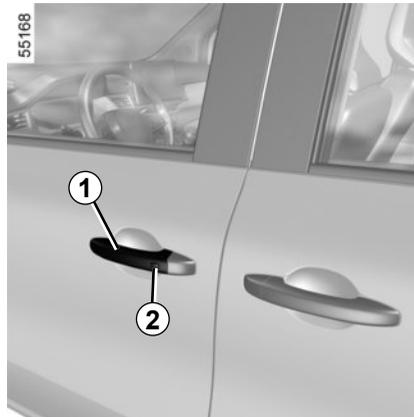


Se la Intelligent Key si trova nella zona di rilevamento **5** per più di 15 minuti circa, il bloccaggio a distanza è disabilitato. Per bloccare il veicolo, premere il pulsante **7** sulla Intelligent Key o, a seconda del veicolo, il pulsante **2** sulla maniglia **1** o premere il pulsante **3** sulla porta battente posteriore.

57459

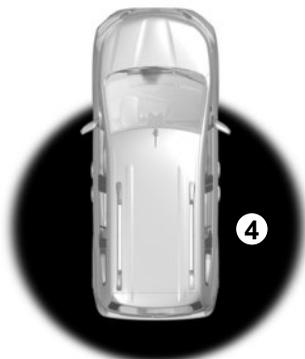


Non riponete la Intelligent Key in un luogo in cui possa essere a contatto con altri equipaggiamenti elettronici (computer, telefono ecc.) che possano pregiudicarne il funzionamento.



INTELLIGENT KEY: utilizzo (4/6)

57458



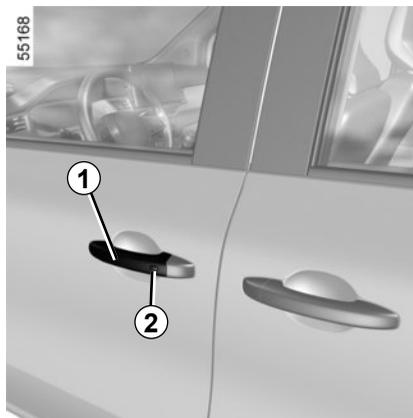
Sblocco "accesso facilitato" tramite il pulsante 2, 3 o 8

Per sbloccare il veicolo con la Intelligent Key nella zona **4** e il veicolo bloccato, a seconda del veicolo, premere il pulsante **2** sulla maniglia **1** di una delle porte anteriori o il pulsante **3** sulla porta battente posteriore.

Premere una volta il pulsante del portellone **8** per sbloccare completamente il veicolo e aprire il portellone.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono state sbloccate e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

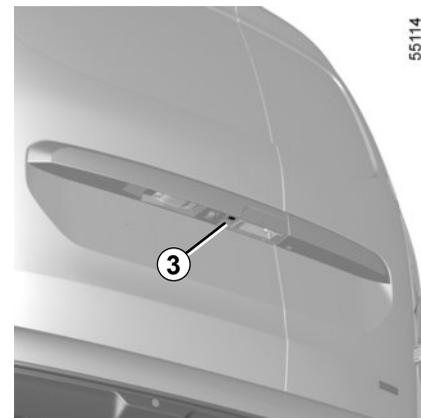
55168



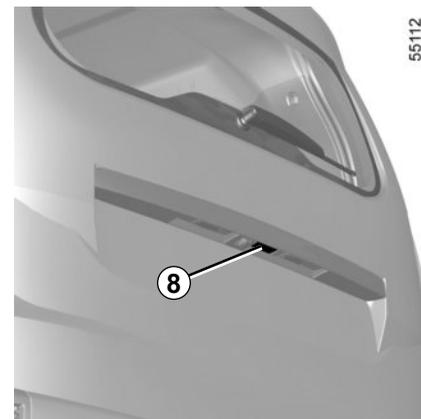
Bloccaggio "accesso facilitato" tramite il pulsante 2 o 3

A veicolo sbloccato, con tutte le parti apribili chiuse e la Intelligent Key nella zona **4**, a seconda del veicolo, premere il pulsante **2** o **3** per bloccare il veicolo. Le luci di emergenza **lampeggiano due volte** per indicare che il veicolo è bloccato e, a seconda del veicolo, gli specchietti retrovisori si ripiegano automaticamente.

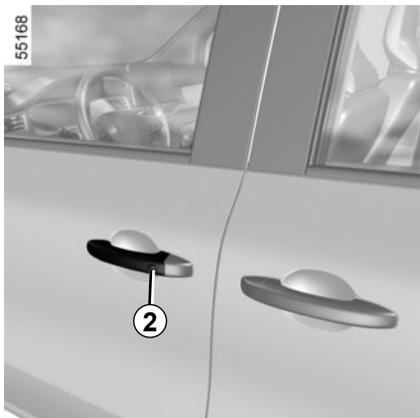
55114



55112



INTELLIGENT KEY: utilizzo (5/6)



Particolarità relative allo sbloccaggio

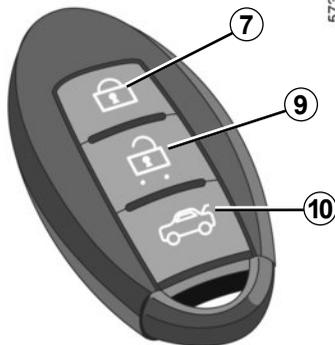
Se non utilizzato per otto giorni, lo sbloccaggio automatico in prossimità del veicolo è disattivato. A seconda del veicolo, premere il pulsante **2** (sulla maniglia di una porta anteriore) o utilizzare la Intelligent Key in modalità telecomando (vedere le pagine seguenti) per sbloccare il veicolo e riattivare la modalità “accesso facilitato”.

Particolarità relative al bloccaggio “accesso facilitato”

Dopo un bloccaggio in modalità “mani libere”, occorre attendere tre secondi circa prima di poter sbloccare nuovamente il veicolo. Durante questi tre secondi, è possibile assicurarsi del corretto bloccaggio azionando le maniglie delle porte.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

INTELLIGENT KEY: utilizzo (6/6)



57355

Tramite la Intelligent Key in modalità telecomando

Sbloccaggio mediante Intelligent Key

Premete il pulsante **9**.

Le luci di emergenza e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono state sbloccate e, su alcuni veicoli, gli specchietti retrovisori si aprono automaticamente.

Con il motore acceso, i tasti Intelligent Key sono disattivati.

Bloccaggio mediante Intelligent Key

Con porte e bagagliaio chiusi, premere il pulsante **7**: il veicolo si blocca.

Le luci di emergenza **lampeggiano due volte** per indicare che il veicolo è bloccato e, a seconda del veicolo, gli specchietti retrovisori si ripiegano automaticamente.

Nota:

- la distanza massima dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall'ambiente circostante;
- se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Sbloccaggio/bloccaggio del solo bagagliaio o, a seconda del veicolo, sbloccaggio della zona posteriore

Premere il pulsante **10** per sbloccare/bloccare solo il bagagliaio oppure, a seconda del veicolo, per sbloccare la zona posteriore.

57466



Con il motore acceso, se dopo aver aperto e chiuso una porta, la Intelligent Key non è più nella zona **6**, il messaggio "Carta non rilevata" viene visualizzato per avvisare che la Intelligent Key non è più nel veicolo. Ciò consente di evitare ad esempio di partire dopo aver lasciato a terra un passeggero con la Intelligent Key carta con sé.

L'avviso scompare quando la Intelligent Key viene nuovamente rilevata.

INTELLIGENT KEY: CHIUSURA AD EFFETTO GLOBALE



57355

Se il veicolo è dotato della funzione di chiusura ad effetto globale, questa permette di bloccare le parti apribili e d'impedire l'apertura delle porte dalle maniglie interne (in caso di rottura del vetro con tentativo d'apertura delle porte dall'interno).

A tale scopo, premete due volte rapidamente il pulsante **1**.

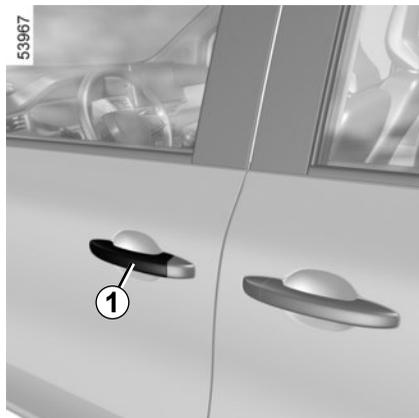
Il blocco è confermato da **due lampeggiamenti lenti** e **tre rapidi** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.



Non utilizzate mai la chiusura ad effetto globale delle porte se qualcuno resta all'interno del veicolo.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi automaticamente alla chiusura del veicolo
➡ 1.37.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (1/6)



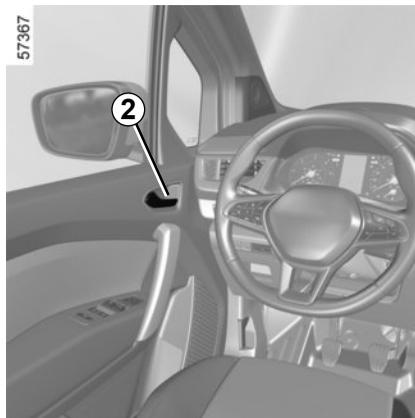
Porte anteriori

Apertura dall'esterno

Con le porte sbloccate o, a seconda del veicolo, con indosso la carta, afferrare la maniglia **1** e tirarla verso di sé.



Per motivi di sicurezza effettuate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.



Apertura dall'interno

Con la porta sbloccata, tirate la maniglia **2**.

Segnalazione dimenticanza chiusura di una parte apribile

Quando il veicolo è fermo, la spia  si accende sul quadro della strumentazione accompagnata da una spia che indica quali parti apribili (porte, bagagliaio) sono aperte o chiuse male.

Quando il veicolo raggiunge i 10 km/h circa, una spia indica se le porte o il bagagliaio sono aperti o chiusi male e viene visualizzato il messaggio "Portellone aperto" o "Porta aperta", mentre un segnale acustico risuona per circa 40 secondi o fino alla chiusura della porta/bagagliaio.

Allarme acustico di dimenticanza luci accese

All'apertura di una porta, un allarme acustico risuona per segnalare che le luci sono rimaste accese mentre il contatto motore è disinserito.

Particolarità

A seconda del veicolo, gli accessori (radio, ecc...) si disattivano allo spegnimento del motore, alla chiusura delle porte oppure all'apertura dello sportello del conducente.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (2/6)



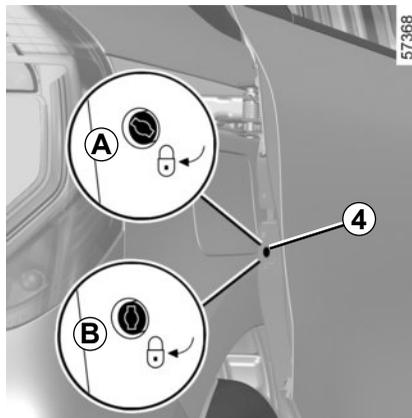
Porta laterale scorrevole

Apertura dall'esterno

Sbloccate la porta poi tirate la maniglia **3** e fate scorrere la porta verso la parte posteriore del veicolo fino a bloccarla. Per sbloccare le porte ➔ 1.4 ➔ 1.9.

Porta laterale scorrevole, lato tappo di riempimento carburante

A seconda della versione del veicolo, l'apertura dello sportellino del serbatoio carburante impedisce l'apertura completa della porta laterale scorrevole. ➔ 1.130.



Sicurezza dei bambini

(a seconda della versione del veicolo)

Per impedire l'apertura delle porte laterali scorrevoli dall'interno, utilizzare la chiave per ruotare la serratura **4** (posizione **B**) e chiudere la porta.

Verificate dall'interno che le porte siano ben chiuse. Ora la porta può essere aperta solo dall'esterno del veicolo.

Per aprire le porte laterali scorrevoli dall'interno, ruotare la serratura **4** (posizione **A**) utilizzando la chiave.

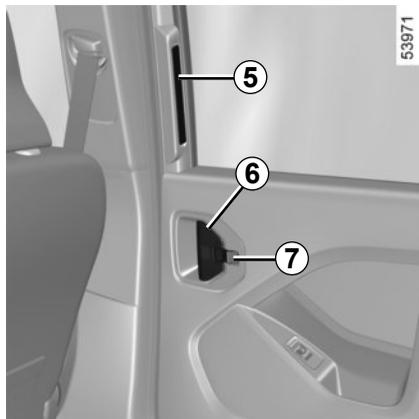


Raccomandazioni riguardanti la porta laterale scorrevole

L'apertura e la chiusura della porta devono essere effettuate, come per tutte le parti apribili del veicolo, tenendo conto delle seguenti precauzioni:

- Assicurarsi che nessuno, nessun animale o oggetto rischi di essere danneggiato quando si esegue questa manovra.
- Utilizzare unicamente ed esclusivamente le maniglie interne ed esterne per aprire o chiudere la porta.
- Manovrare la porta con precauzione, sia in apertura che in chiusura.
- Attenzione: quando il veicolo è parcheggiato in pendenza, aprire completamente la porta con precauzione fino alla posizione di blocco.
- Assicuratevi sempre che la porta scorrevole sia completamente chiusa prima della partenza.
- Non utilizzare il supporto inferiore come predellino.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (3/6)

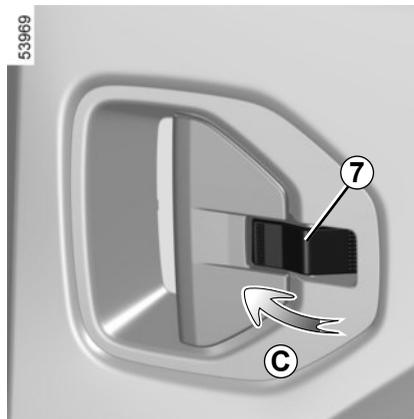


Apertura dall'interno

Con la porta sbloccata, tirare la maniglia **6** oppure, a seconda del veicolo, attivare il comando **8**, quindi far scorrere la porta verso la parte posteriore del veicolo finché non si blocca in posizione aperta.

Chiusura dall'interno

Spingere la maniglia **5** verso la parte anteriore del veicolo fino alla chiusura totale della porta.

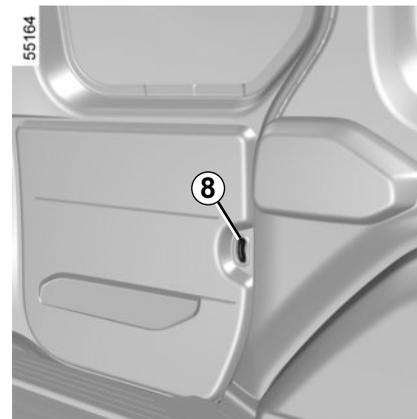
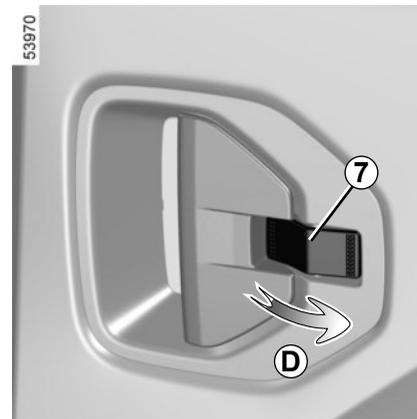


Bloccaggio manuale

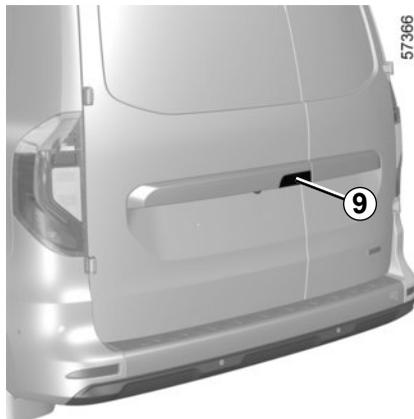
Con il pulsante **7** in posizione di sblocco, ruotarlo verso la parte anteriore del veicolo (movimento **C**).

Sbloccaggio manuale

Con il pulsante **7** in posizione di blocco, ruotarlo verso la parte posteriore del veicolo (movimento **D**).



APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (4/6)

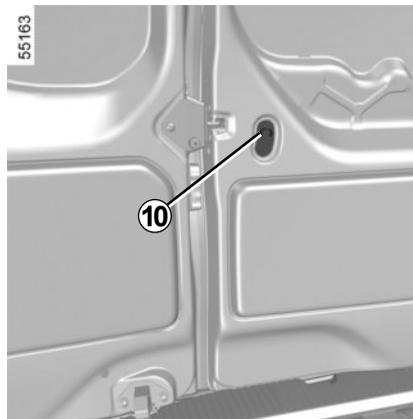


Porte posteriori battenti

Apertura dalla porta grande dall'esterno

Con la porta sbloccata, tirate la maniglia **9**. Per sbloccare le porte ➔ 1.4 ➔ 1.9.

Prima di aprire le porte a battente posteriori, assicurarsi che ci sia spazio circostante sufficiente per consentire l'apertura delle porte.



Apertura dalla porta grande dall'interno

A seconda del veicolo, attivare il controllo **10**.



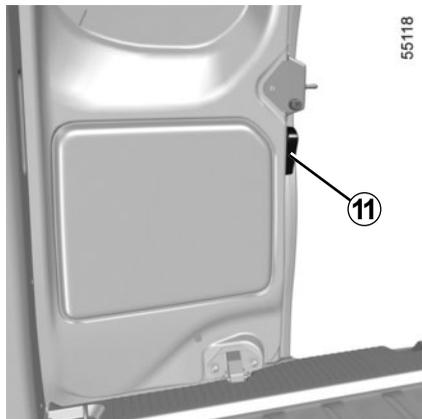
In caso di vento forte, non lasciare le porte posteriori battenti aperte.

Rischio di lesioni.



Per ragioni di sicurezza, assicuratevi che tutte le porte siano ben chiuse prima di partire.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (5/6)



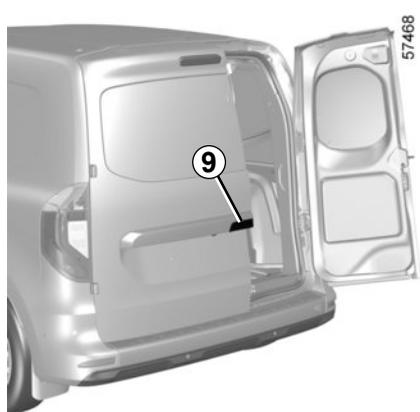
Apertura della porta piccola

Agite sulla leva **11** per aprire la porta piccola.



Se il veicolo è parcheggiato sul ciglio della strada e una porta del bagagliaio è aperta, le luci posteriori potrebbero essere oscurate.

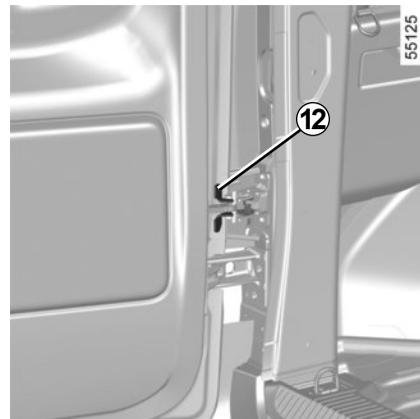
Bisogna segnalare agli altri utenti della strada la presenza del vostro veicolo tramite un triangolo di segnalazione o tramite altri dispositivi prescritti dal codice della strada.



Guida con la porta piccola aperta

Mentre la porta piccola è aperta, chiudere la porta grande.

Dopo l'uso, aprire la porta grande utilizzando la maniglia **9** e chiudere la porta piccola prima di chiudere la porta grande.



Apertura massima delle porte

Per ciascuna porta, premere la leva **12** per sbloccare il tirante della porta. Aprite la porta fino al fincorsa.

Chiusura manuale dall'esterno

Chiudete prima la porta piccola e poi la porta grande.

Muovere le porte finché il tirante della porta non è completamente agganciato al riscontro della porta. Assicurarsi che il tirante della porta sia correttamente agganciato prima di chiudere le porte a battente.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (6/6)



Portellone

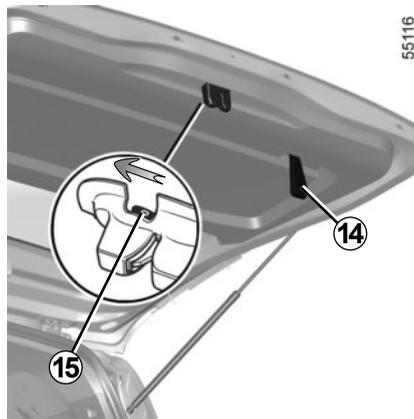
Apertura

Sbloccate la porta, premete il pulsante **13** e sollevate il portellone. Per sbloccare le porte, ➡ 1.4 ➡ 1.9.

Chiusura

Abbassare il portellone utilizzando il tirante **14**.

Quando il portellone arriva all'altezza delle spalle, sbattetelo non troppo forte per chiuderlo.



Apertura manuale dall'interno

Qualora il portellone non si aprisse, è possibile sbloccarlo manualmente dall'interno.

Inserite una matita, o un oggetto simile, nella cavità **15**, fate scorrere l'insieme come indicato sul disegno e spingete il portellone per aprirlo.

Prima di aprire il portellone, verificare che vi sia spazio circostante sufficiente per consentire al portellone di aprirsi.



Per ragioni di sicurezza, assicuratevi che tutte le porte siano ben chiuse prima di partire.



Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (1/3)

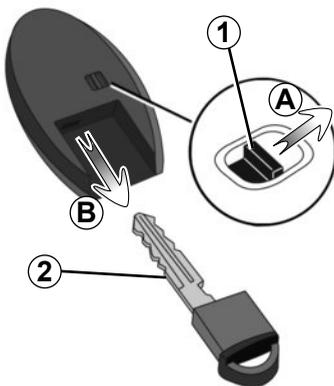
Caso di mancato funzionamento del telecomando o, a seconda del veicolo, della Intelligent Key

In alcuni casi, il telecomando a radiofrequenza o la Intelligent Key possono non funzionare:

- esaurimento della pila della Intelligent Key o del telecomando a radiofrequenza, batteria del veicolo scarica ecc.
- utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della Intelligent Key (telefono cellulare, ecc.);
- veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Si può quindi:

- utilizzare il comando di radiofrequenza a distanza o la chiave di emergenza integrata nella Intelligent Key (a seconda del veicolo) per sbloccare la porta del conducente;
- utilizzare il comando interno di blocco/sblocco delle porte (consultare le pagine seguenti).



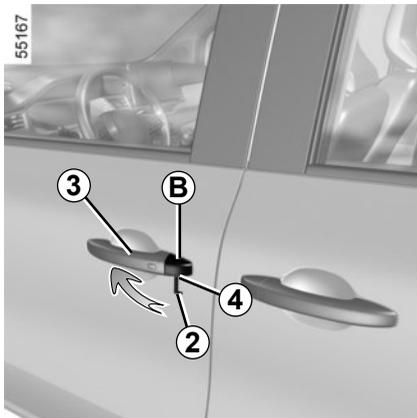
Chiave Intelligent Key integrata

La chiave integrata **2** permette di bloccare o sbloccare la porta del conducente se la Intelligent Key non funziona.

Accesso alla chiave 2

Premere il tasto di bloccaggio **1** (movimento **A**) sul guscio posteriore ed estrarre la chiave **2** (movimento **B**).

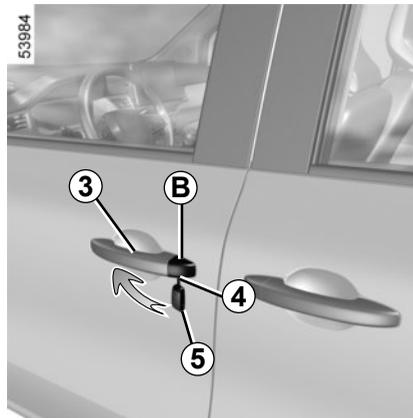
BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (2/3)



Utilizzo della chiave Intelligent Key integrata

- Tirate la maniglia **3**;
- premete verso il basso sul coperchio **B** della porta del conducente;
- inserite l'estremità della chiave **2** nella tacca **4** nella parte inferiore del coperchio **B**;
- ruotate verso l'alto per togliere il coperchio **B**;
- inserite la chiave **2** nella serratura della porta del conducente e bloccate e sbloccate la porta.

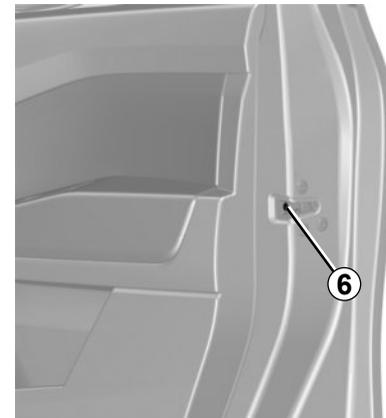
Dopo essere saliti a bordo del veicolo, riposizionare la chiave nel relativo alloggiamento sulla Intelligent Key.



Veicoli con chiave telecomando

Utilizzo della chiave

- Tirate la maniglia **3**;
- premete verso il basso sul coperchio **B** della porta del conducente;
- inserite l'estremità della chiave **5** nella tacca **4** nella parte inferiore del coperchio **B**;
- ruotate verso l'alto per togliere il coperchio **B**;
- inserite la chiave **5** nella serratura della porta del conducente e bloccate e sbloccate la porta.



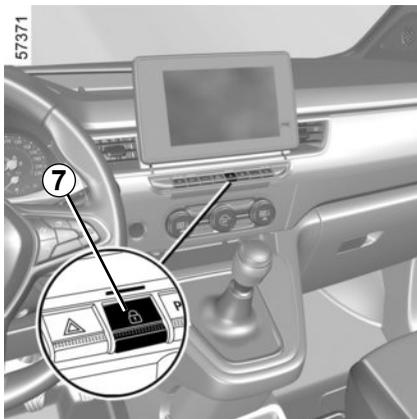
Bloccaggio manuale della porta del passeggero anteriore

Porta aperta, fate ruotare la vite **6** (facendo leva con l'estremità della chiave) e chiudete la porta.

Ora è chiusa dall'esterno.

L'apertura della porta potrà effettuarsi solo dall'interno dell'abitacolo o per mezzo della chiave, agendo dalla porta conducente.

BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (3/3)



Comando di bloccaggio/ Sbloccaggio dall'interno

Il tasto **7** comanda simultaneamente le porte, il bagagliaio e lo sportellino del serbatoio carburante.

Qualora una parte apribile (porta o bagagliaio) fosse aperta o chiusa male, le parti apribili si bloccherebbero/sbloccherebbero rapidamente.

Se si trasportano degli oggetti con il cofano aperto, è comunque possibile bloccare le porte: a motore spento, tenere premuto il tasto **7** per bloccare le altre porte.

Spia stato di bloccaggio delle parti apribili

Con il **contatto inserito**, la spia **7** indica lo stato di bloccaggio delle parti apribili:

- spia accesa, le parti apribili sono bloccate;
- spia spenta, le parti apribili sono sbloccate.

Quando chiudete le porte, la spia rimane accesa poi si spegne.

Bloccaggio delle parti apribili senza carta o senza chiave

Nel caso, ad esempio, di una pila scarica, di un mancato funzionamento temporaneo della carta o della chiave ecc.

A motore spento, con una parte apribile (porta o bagagliaio) aperta, tenere premuto per oltre cinque secondi il tasto **7**.

Alla chiusura della porta si bloccheranno anche tutte le altre parti apribili.

Nota: sarà possibile sbloccare il veicolo dall'esterno solo con la carta collocata nella zona di accesso al veicolo o con la chiave.



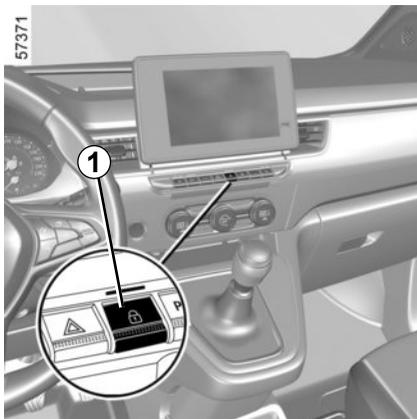
Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.



Non lasciare mai il vostro veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo.

BLOCCO AUTOMATICO DELLE PORTE DURANTE LA GUIDA



Principio di funzionamento

In seguito all'avviamento del veicolo, il sistema chiude automaticamente le porte non appena si oltrepassa la velocità di circa 10 km/h.

Lo sbloccaggio avviene:

- premendo il tasto di apertura della porta centrale **1**;
- a veicolo fermo, aprendo l'interno di una porta anteriore.

Nota: se viene aperta/chiusa una porta, essa si bloccherà di nuovo automaticamente quando il veicolo raggiungerà la velocità di circa 10 km/h.

Attivazione/Disattivazione della funzione

Per attivare: con un veicolo fermo a motore acceso, premere il tasto **1** fino a udire un segnale acustico.

Per disattivare: a veicolo fermo e con motore acceso, premere il tasto **1** fino a udire due segnali acustici.

La funzione può essere attivata e disattivata tramite la schermata multimediale (a seconda del veicolo). ➔ 1.111.

anomalie di funzionamento

Se si rileva un funzionamento anomalo (nessuna chiusura centralizzata, mancata accensione della spia **1** alla chiusura delle porte e del bagagliaio, ecc.), assicurarsi che la chiusura centralizzata non sia stata disattivata per errore e controllare che le porte e il bagagliaio siano stati chiusi in modo corretto. Se sono chiuse correttamente, consultate la Rete del marchio.

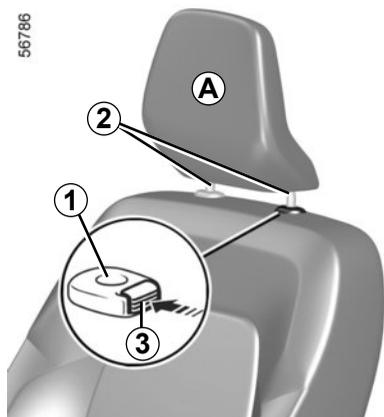


Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

APPOGGIATESTA ANTERIORE

56786



Per alzare l'appoggiatesta

Tirate l'appoggiatesta verso l'alto fino all'altezza desiderata. Verificate che sia bloccato correttamente.

Per abbassare l'appoggiatesta

Premete il tasto **3** e fate scendere l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio.

Per togliere l'appoggiatesta

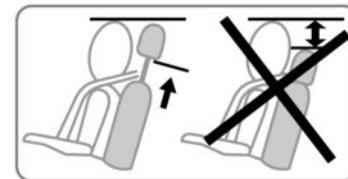
Sollevatelo nella posizione più alta (se necessario, reclinare lo schienale all'indietro). Con l'appoggiatesta nella posizione più alta, premete il tasto **3** e sollevate l'appoggiatesta fino a disimpegnarlo.

Per rimettere l'appoggiatesta

Verificate che le aste dell'appoggiatesta siano pulite **2**.

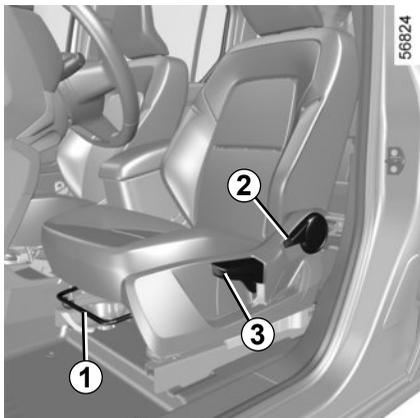
Introducete le aste dell'appoggiatesta nelle guide **1** (se necessario, reclinare lo schienale all'indietro). Abbassate l'appoggiatesta fino allo scatto poi premete il pulsante **3** per regolarla all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio di ogni asta **2** sullo schienale del sedile.

26342



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, deve quindi essere presente e correttamente posizionato: la sommità dell'appoggiatesta deve trovarsi il più vicino possibile alla sommità della testa e la distanza tra la testa e la parte **A** deve essere minima.

SEDILI ANTERIORI (1/7)



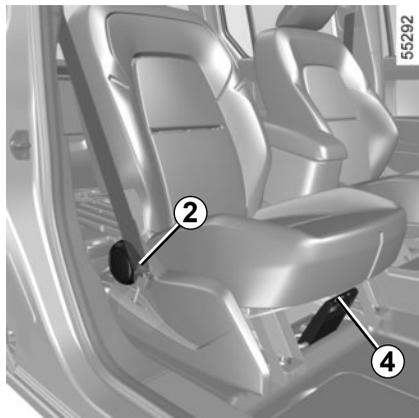
Per avanzare o indietreggiare

A seconda del sedile, sollevare la barra **1** o la maniglia **4** per sbloccare il sedile. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la maniglia ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

Per regolare l'altezza della seduta del sedile conducente

Azionare la leva **3** finché è necessario:

- verso l'alto per alzare il sedile;
- verso il basso per far scendere il sedile.



Per inclinare lo schienale

A seconda del sedile, sollevare la leva **2** e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata.



Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi che gli schienali siano correttamente bloccati in posizione.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento. Durante la regolazione del sedile verificate che nulla interferisca con le parti in movimento ed il loro bloccaggio.

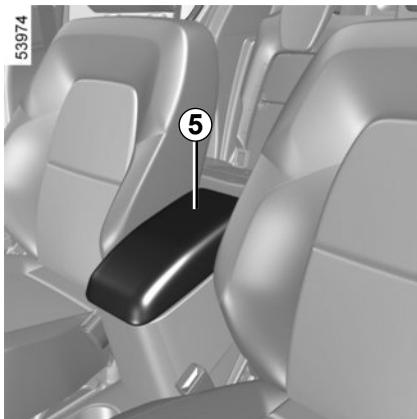


Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

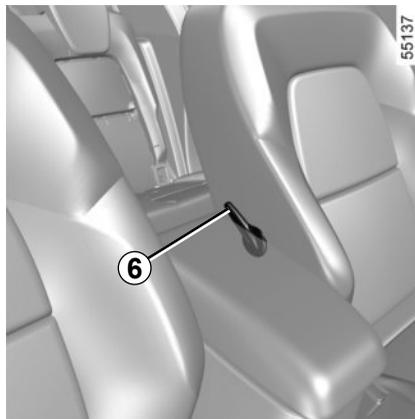
Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro gli schienali dei sedili.

Sul pianale del posto guida non deve trovarsi alcun oggetto in quanto, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

SEDILI ANTERIORI (2/7)

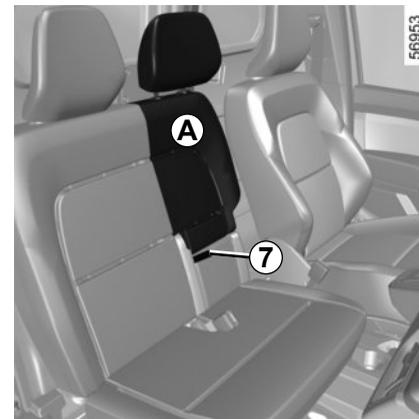


Bracciolo centrale 5
(a seconda della versione del veicolo)



Per regolare il sedile a livello lombare

Abbassate la levetta **6** per accentuare il supporto e sollevatela per attenuarlo.



Versione con sedile unico anteriore a 2 posti

A seconda del veicolo, gli schienali dei sedili centrali possono essere ribaltati.

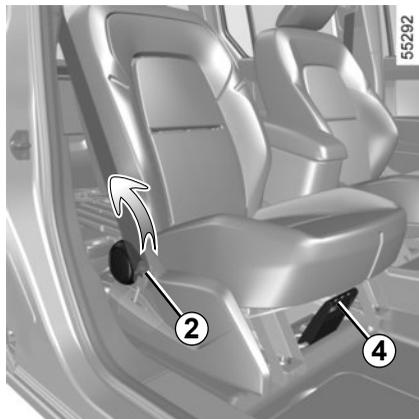
Per ribaltare lo schienale

Tirare la linguetta **7** per sbloccare lo schienale e abbassare lo schienale **A**. Durante l'abbassamento, inclinare il poggiatesta in modo che sia posizionato sotto la console centrale.

Per risolleare lo schienale

Solleverare lo schienale e innestarlo in posizione. Verificate il corretto bloccaggio.

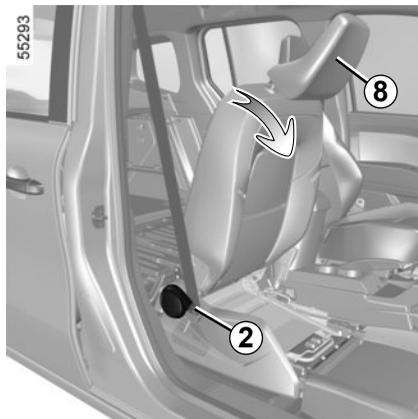
SEDILI ANTERIORI (3/7)



Posizione piatta versione Estate

A seconda della versione del veicolo, lo schienale del lato passeggero può essere ribaltato sulla seduta in modo da ottenere una posizione pianale unico.

- Disattivare l'airbag passeggero anteriore ➔ 1.86;
- tenere la maniglia **4** e arretrare al massimo il sedile;
- tenete lo schienale dall'alto per prepararne l'abbassamento;



- tirare la leva **2** e piegare lo schienale in avanti. Durante l'abbassamento, inclinare il poggiatesta **8** in modo da posizionarlo sotto il cruscotto. premere sulla base del sedile per assicurarsi che sia correttamente posizionato sul pavimento;
- assicurarsi che nessun oggetto ostacoli la regolazione del sedile;
- il sedile si blocca automaticamente. Verificate il corretto bloccaggio.



Fate attenzione a trattenere correttamente lo schienale del sedile quando passate alla posizione pianale unico.

Rischio di lesioni.

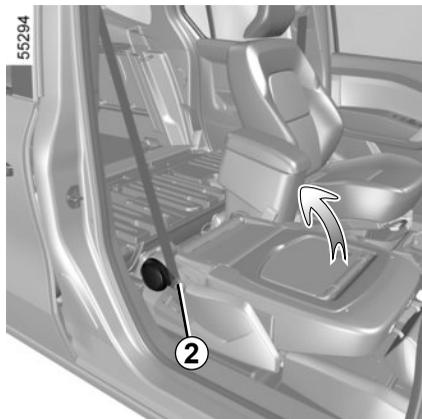


L'etichetta **B** sulla base del sedile ricorda queste istruzioni.

Massa massima sul sedile in posizione pianale unico: 80 kg uniformemente ripartiti.

L'etichetta **B** sulla base del sedile ricorda queste istruzioni.

SEDILI ANTERIORI (4/7)



Riposizionamento del sedile

Abbiate cura che nessun oggetto ostacoli la regolazione del sedile.

- Tirate la leva **2**, sollevate lo schienale e verificate che sia correttamente bloccato;
- riposizionare la seduta mettendo la mano davanti a essa.

Quando il sedile unico posteriore è ribaltato, agite con cura sui sedili anteriori.

Ricordarsi di riattivare l'airbag passeggero anteriore prima che un passeggero occupi il sedile ➔ 1.86.



Posizionate la vostra mano sulla parte anteriore della seduta durante il rimontaggio.

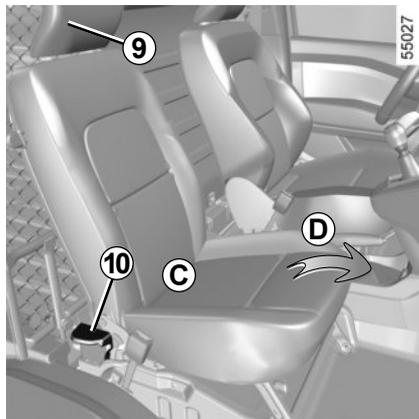
Rischio di schiacciamento.



Quando lo schienale del sedile anteriore è in posizione piatta, è necessario disattivare l'airbag del passeggero anteriore.

Rischio di lesioni gravi se l'airbag si attiva mentre vi sono oggetti poggiati sullo schienale in posizione piatta.

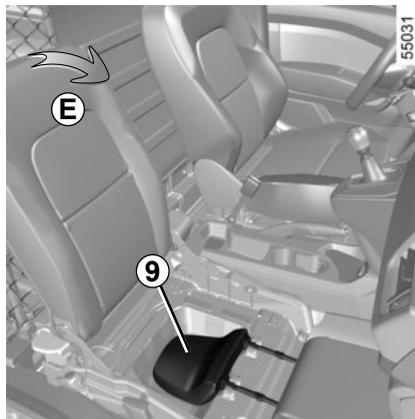
SEDILI ANTERIORI (5/7)



Posizione piatta versione furgone

Lo schienale sul lato passeggero può essere abbassato sulla seduta in modo da ottenere una posizione piatta.

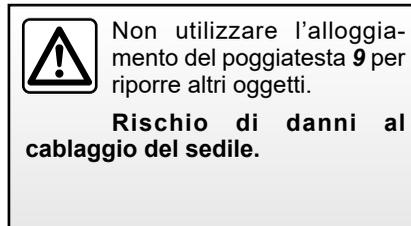
- Disattivare l'airbag passeggero anteriore ► 1.86;
- controllare che il pavimento sia libero da oggetti;
- sbloccare la base del sedile sollevando la maniglia **10** e spostare il sedile in avanti, sul pianale (movimento **D**) afferrando la sezione posteriore **C**;



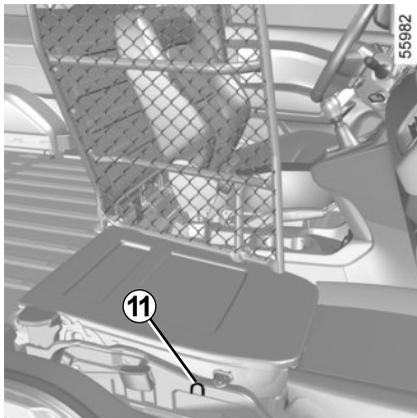
- premere sulla base del sedile per assicurarsi che sia correttamente posizionato sul pavimento. Se non è posizionato correttamente, lo schienale potrebbe graffiarsi;
- rimuovere il poggiatesta **9** dal sedile;
- riporre il poggiatesta **9** nel suo alloggiamento sotto la base del sedile;
- sbloccare lo schienale sollevando di nuovo la maniglia **10** e portatelo in posizione orizzontale (movimento **E**).



L'etichetta **F** sul lato della base del sedile ricorda queste istruzioni.



SEDILI ANTERIORI (6/7)



Gli anelli **11** su ciascun lato del sedile passeggero anteriore possono essere utilizzati per fissare il carico posto sul sedile nella posizione pianale piatto.



Per la propria sicurezza, fissare gli oggetti trasportati con il sedile in posizione pianale piatto.

G



Massa massima sul sedile in posizione pianale unico: 80 kg uniformemente ripartiti.

Limite massimo di altezza per gli oggetti sul sedile in posizione pianale piatto: 50 cm.

L'etichetta **G** sul lato della base del sedile ricorda queste istruzioni.

Per rimettere il sedile in posizione comfort, procedere nel senso inverso. Verificare che il poggiatesta sia posizionato correttamente.

Ricordarsi di riattivare l'airbag passeggero anteriore prima che un passeggero occupi il sedile ➔ 1.86.

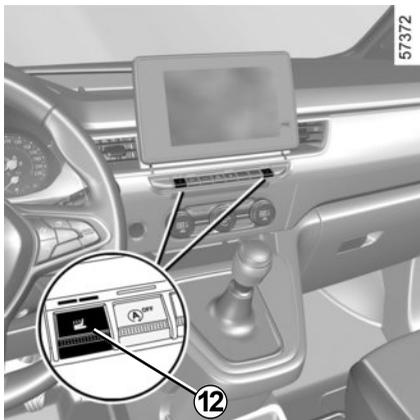


Quando lo schienale del sedile anteriore è in posizione piatta, è necessario disattivare l'airbag del passeggero anteriore.

Rischio di lesioni gravi se l'airbag si attiva mentre vi sono oggetti poggiati sullo schienale in posizione piatta.

L'etichetta **F** sul lato della base del sedile ricorda queste istruzioni.

SEDILI ANTERIORI (7/7)



Sedili termici

Contatto inserito

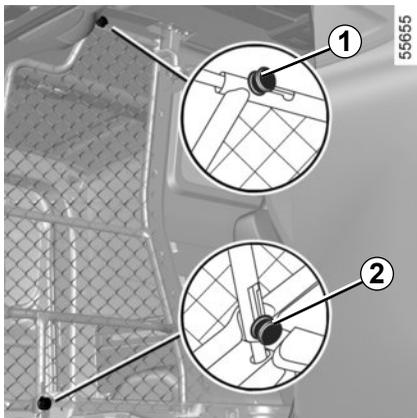
- premendo il contattore **12** sul sedile desiderato una prima volta si attiva il sistema di riscaldamento elevato. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;
- premendo il contattore una seconda volta il riscaldamento si abbassa. Una spia integrata si accende;
- premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.

anomalie di funzionamento

Quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento, la spia del contattore **12** del sedile interessato si spegne dopo circa cinque secondi.

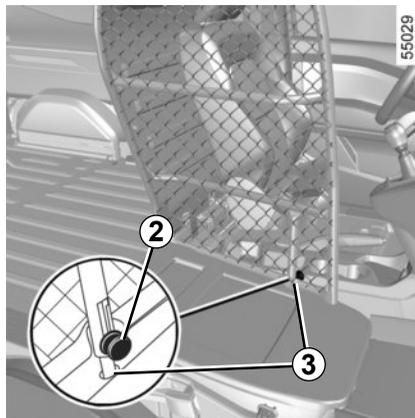
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

PARATIA DI SEPARAZIONE GIREVOLE (1/2)



Per far girare la paratia

- Disattivare l'airbag passeggero anteriore ➔ 1.86;
- posizionare il sedile in posizione piatta ➔ 1.27;
- sganciare la parte scorrevole della paratia sollevando i nottolini **1** e **2**;
- prima di girare la sezione mobile, assicurarsi che i nottolini **1** e **2** siano in posizione sbloccata;



- fare ruotare la parte mobile ad angolo retto e bloccarla nel punto **3** abbassando il nottolino **2**. Assicurarsi che il fermo sia bloccato correttamente **2**.

Durante la movimentazione, assicurarsi che la cintura di sicurezza non venga danneggiata.



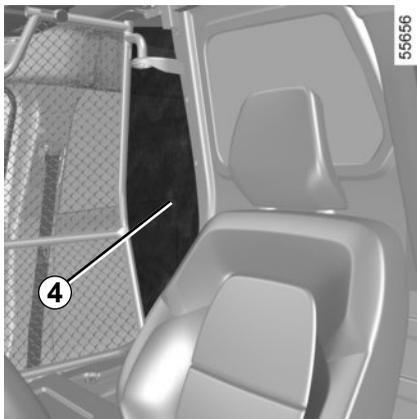
Non viaggiate mai con la parte girevole non bloccata.

Rischio di lesioni.



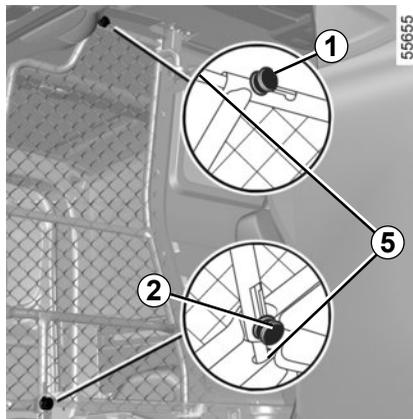
Per la propria sicurezza, fissare gli oggetti trasportati con il sedile in posizione pianale piatto.

PARATIA DI SEPARAZIONE GIREVOLE (2/2)



Quando si utilizza la paratia articolata, la rete di protezione **4** non deve essere rimossa o smontata, nemmeno parzialmente.

Pericolo di lesioni dovuto all'espulsione di oggetti dall'area di carico posteriore durante la frenata.

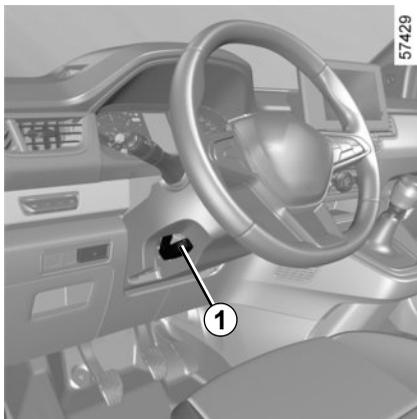


Prima di riportare la paratia nella posizione iniziale, impostare i nottolini **1** e **2** nella posizione sbloccata.

Riportare la sezione girevole alla posizione iniziale, bloccare il nottolino **2** e quindi il nottolino **1**. Assicurarsi che i nottolini **1** e **2** siano bloccati correttamente.

Nota: prima di riportare la sezione girevole nella posizione iniziale, verificare che i punti di bloccaggio **5** siano puliti.

VOLANTE, SERVOSTERZO



Regolazione in altezza e in profondità del volante

Abbassate la leva **1** e posizionate il volante nella posizione desiderata.

Successivamente, risollevate completamente la leva oltre il punto di resistenza per bloccare il volante.

Assicuratevi che il volante sia correttamente bloccato.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Servosterzo

Non viaggiate mai con la batteria scarica.

Servosterzo variabile

Il servosterzo variabile è dotato di un sistema elettronico che varia il livello di servoassistenza in funzione della velocità del veicolo.

Lo sterzo risulta quindi più morbido in fase di parcheggio (per maggiore comodità), mentre lo sforzo è maggiore man mano che aumenta la velocità (per aumentare la sicurezza alle alte velocità).

Particolarità di Stop and Start

Quando il motore viene messo in stand-by, il servosterzo non è più attivo. In questo caso, torna allo stato originale non appena si riavvia il motore o non appena la velocità supera 1 km/h (discesa, pendenza, ecc.).

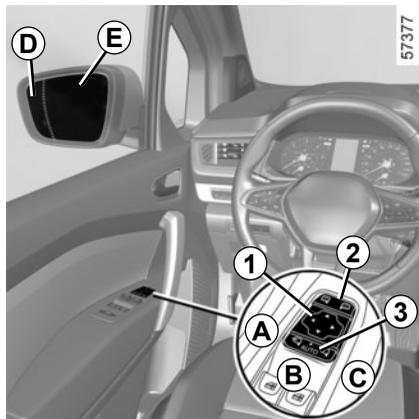
Da fermi non sterzate a fondo insistendo con il volante in questa posizione.

Con motore spento o in caso di guasto del sistema è sempre possibile ruotare il volante. Lo sforzo necessario sarà maggiore.



Non spegnete mai il motore in discesa, e in generale mentre il veicolo è in movimento (spegnendo il motore non si dispone più del servosterzo).

RETROVISORI (1/3)



Retrovisori esterni

Regolazione

Selezionare lo specchietto retrovisore utilizzando l'interruttore **2**, quindi il tasto **1** per regolarlo fino a raggiungere la posizione desiderata.

Retrovisori termici

Lo sbrinatorio è garantito unitamente a quello del lunotto. ➔ 3.5 ➔ 3.9.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Retrovisori ripiegabili

(a seconda della versione del veicolo)

Il ripiegamento dei retrovisori alla chiusura del veicolo è automatico (contattore **3** in posizione **B**).

In ogni caso, potete forzare il ripiegamento (contattore **3** in posizione **C**) o il dispiegamento (contattore **3** in posizione **A**) dei retrovisori.

La modalità automatica è quindi disattivata. Per riattivarla, mettere il contattore **3** in posizione **B**.



Gli oggetti riflessi nello specchio del retrovisore sono in realtà più vicini di quanto appaiono. Per ragioni di sicurezza, tenerne conto per valutare correttamente la distanza prima di qualsiasi manovra.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda della versione del veicolo)

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere alla funzione di cortesia e di arrivederci.

Attivare o disattivare la funzione selezionando (ON o OFF).

Secondo la scelta selezionata, si apriranno i retrovisori:

- all'inserimento del contatto successivo (funzione disattivata);
- al rilevamento della Intelligent Key o a veicolo sbloccato (funzione attivata).



Lo specchietto retrovisore esterno lato conducente può avere due zone visibilmente distinte. La zona **E** corrisponde alla visibilità che si ha con un retrovisore convenzionale. La zona **D** permette di aumentare la visibilità laterale posteriore.

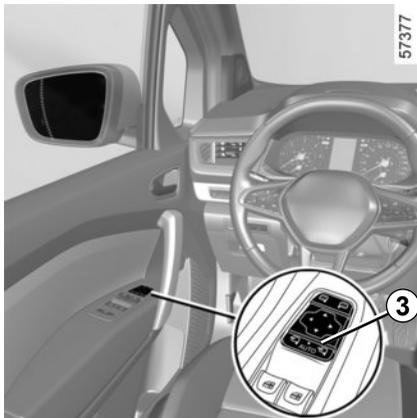
RETROVISORI (2/3)



Retrovisori esterni ribaltabili manualmente

Per ripiegare lo specchietto esterno, tirarlo verso il finestrino fino a percepire un clic meccanico.

Per riportare il retrovisore esterno in posizione di funzionamento, procedere in ordine inverso. Accertarsi che si blocchi correttamente in posizione.

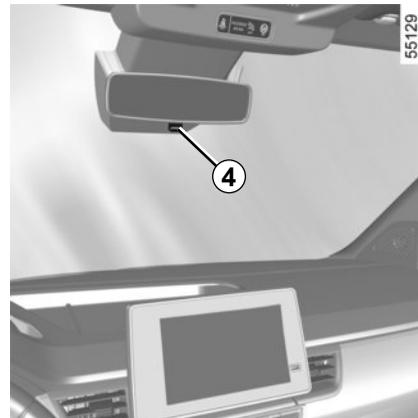


Casi particolari

Quando il retrovisore è stato aperto o ripiegato manualmente, è possibile riportarlo a una posizione di utilizzo.

Per fare questo, premere il tasto **3**. Il retrovisore produce un rumore meccanico.

Se non si avverte alcun rumore, premete nuovamente il tasto **3** fino a percepire il rumore.



Retrovisore interno

È orientabile.

Retrovisore con levetta **4**

Durante la guida notturna, per non essere abbagliati dai fari dei veicoli che seguono, spostate la levetta **4** situata dietro il retrovisore.

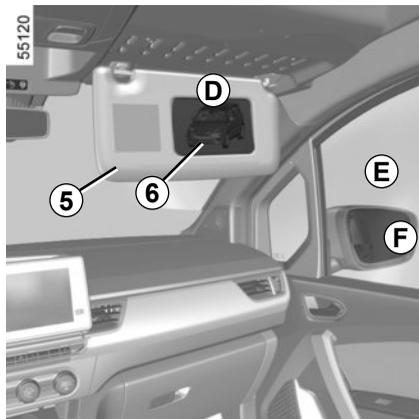
Retrovisore senza levetta **4**

Il retrovisore si scurisce automaticamente quando siete seguiti da un veicolo che vi illumina o in caso di forte luminosità.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

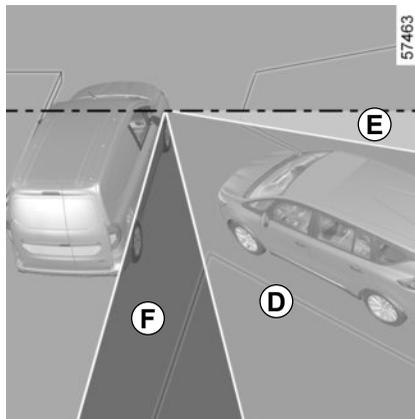
RETROVISORI (3/3)



Retrovisore esterno grandangolare 6

(a seconda del veicolo)

Abbassate l'aletta parasole **5** per accedere allo specchietto specifico che consente, durante le manovre, di aumentare la visibilità laterale.



Le diverse zone viste dal conducente sono:

- **D** nel retrovisore esterno grandangolare;
- **E** tramite il vetro passeggero anteriore;
- **F** nel retrovisore esterno.

CINTURE DI SICUREZZA (1/8)

Per evidenti ragioni di sicurezza, allacciate la vostra cintura per qualsiasi spostamento. Inoltre, dovete conformarvi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Prima di accendere il motore, regolate innanzitutto la posizione di guida, poi, per tutti i passeggeri, regolate le cinture di sicurezza per ottenere la migliore protezione possibile.

Regolazione della posizione di guida

- **Sedetevi bene contro lo schienale del sedile** (dopo avere tolto indumenti quali cappotto, giubbotto...). È un fattore essenziale per il posizionamento corretto della schiena;
- **regolate la posizione del sedile in funzione della pedaliera.** La posizione del vostro sedile deve essere tale da consentirvi di premere a fondo i pedali. Lo schienale deve essere inclinato in modo che le braccia rimangano leggermente piegate;
- **regolate la posizione dell'appoggiatesta.** Per la massima sicurezza, la distanza tra la testa e l'appoggiatesta deve essere minima;
- **regolate l'altezza della seduta.** Questa regolazione consente di selezionare la migliore posizione del sedile per ottimizzare la visibilità;
- **regolate la posizione del volante.**

Per una piena efficacia delle cinture posteriori, assicurarsi che il sedile unico posteriore sia correttamente bloccato ➔ 3.38 ➔ 3.40.



Le cinture di sicurezza non regolate o attorcigliate possono provocare lesioni in caso d'incidente.

Utilizzate una cintura di sicurezza per una sola persona, un bambino o un adulto.

Anche le donne incinte devono allacciare la cintura. In tal caso, verificate che la cintura del bacino non eserciti una pressione rilevante sul basso ventre, senza tuttavia creare un gioco eccessivo.

CINTURE DI SICUREZZA (2/8)



Regolazione delle cinture di sicurezza

Per una corretta regolazione e un corretto posizionamento delle cinture di sicurezza su tutti i sedili:

- regolare i sedili (posizione del sedile e inclinazione dello schienale, se disponibile);
- appoggiarsi bene allo schienale...;

- avvicinare il più possibile la cinghia della spalla **1** alla base del collo senza appoggiarla (se necessario, regolare l'altezza della cintura di sicurezza, se disponibile) e assicurarsi che la tracolla **1** sia a contatto con la spalla;
- posizionare la cintura addominale **2** in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

La cintura deve aderire il più direttamente possibile al corpo. Evitare ad esempio di indossare indumenti pesanti o tenere oggetti ingombranti sotto la cintura.

Bloccaggio

Svolgete la cinghia **lentamente e senza strappi** ed inserite la fibbia **3** nel modulo **5** (verificate il bloccaggio tirando la fibbia **3**).

In caso di bloccaggio della cintura, tornate indietro e svolgetela di nuovo.

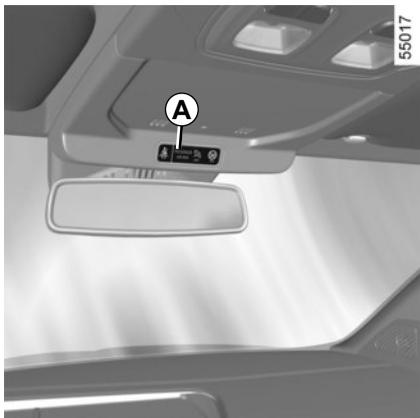
Se la vostra cintura è completamente bloccata, tirate lentamente, ma con forza, la cintura ed estraetene circa 3 cm. Lasciate che si riavvolga normalmente poi svolgetela di nuovo.

Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sbloccaggio

Premete il pulsante **4**, la cintura viene riavvolta. Accompagnatela.

CINTURE DI SICUREZZA (3/8)



 **Spia di avvertenza della cintura di sicurezza conducente e, a seconda del veicolo, spia di avvertenza della cintura di sicurezza del sedile del passeggero anteriore**

Viene visualizzata sul display **A** all'inserimento del contatto del veicolo e se la cintura del conducente e/o del passeggero anteriore (se il sedile passeggero è occupato) non è allacciata.

A seconda del veicolo, se il sedile è occupato e una di queste cinture di sicurezza non è allacciata o viene slacciata con il veicolo in marcia a una velocità di

circa 20 km/h, la spia  lampeggia e viene emesso un segnale acustico della durata di circa 120 secondi.

Nota: a seconda del veicolo, un oggetto posato sul sedile passeggero può azionare in alcuni casi la spia di allarme.

CINTURE DI SICUREZZA (4/8)

Allarme di cintura posteriore non allacciata

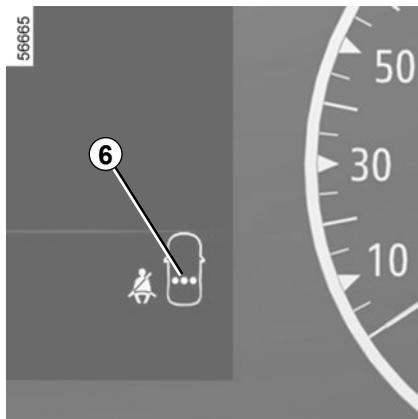
(a seconda della versione del veicolo)

L'immagine **6** viene visualizzata sul quadro della strumentazione all'inserimento del contatto del veicolo. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza posteriore:

- si apre una porta;
- si allaccia o si slaccia una cintura posteriore.

Letture della spia **6**:

- spia verde, cinture di sicurezza allacciate;
- spia rossa: cintura di sicurezza non allacciata.



Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, sul display viene visualizzato **6** per circa 60 secondi ogni volta che si allaccia o si slaccia una delle cinture di sicurezza posteriori.

Quando la velocità del veicolo raggiunge o supera i 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata o si slaccia durante il viaggio:

– la spia  lampeggia sul display centrale;

e

– viene emesso un segnale acustico per circa 30 secondi;

e

– il simbolo **6** viene visualizzato per almeno 60 secondi e quello del sedile interessato viene indicato in rosso.

Verificate sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili posteriori occupati.

CINTURE DI SICUREZZA (5/8)

Allarme di cintura posteriore non allacciata

(segue)

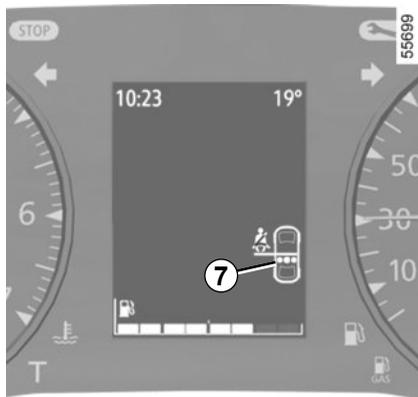
Sul display viene visualizzato **7** sul quadro della strumentazione all'inserimento dell'accensione. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza posteriore:

- si apre una porta;
- si allaccia o si slaccia una cintura posteriore.

Letture della spia 7:

- simbolo bianco: cintura allacciata;
- simbolo nero: cintura non allacciata;

Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, sul display viene visualizzato **7** per circa 60 secondi ogni volta che si allaccia o si slaccia una delle cinture di sicurezza posteriori.

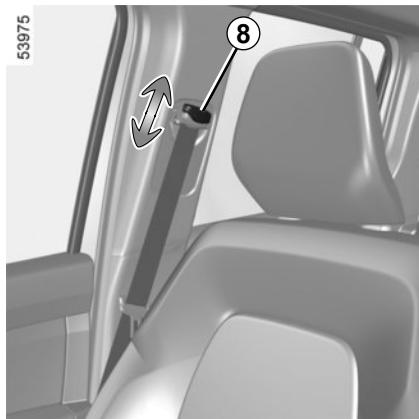


Quando la velocità del veicolo raggiunge o supera i 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata o si slaccia durante il viaggio:

- la spia  lampeggia sul display centrale;
- e
- viene emesso un segnale acustico per circa 30 secondi;
- e
- il simbolo **7** viene visualizzato per almeno 60 secondi e quello del sedile interessato viene indicato in nero.

Verificate sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili posteriori occupati.

CINTURE DI SICUREZZA (6/8)



Regolazione in altezza delle cinture anteriori

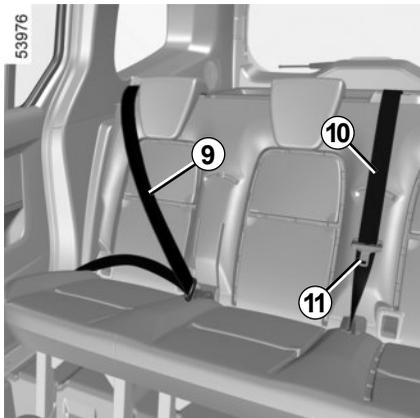
Utilizzate il pulsante **8** per regolare l'altezza della cintura in modo che la cintura a bandoliera passi come indicato in precedenza. Premete il pulsante **8** e alzate o abbassate la cintura. Dopo avere effettuato la regolazione, assicuratevi del corretto bloccaggio.



Versione con sedile unico anteriore a 2 posti

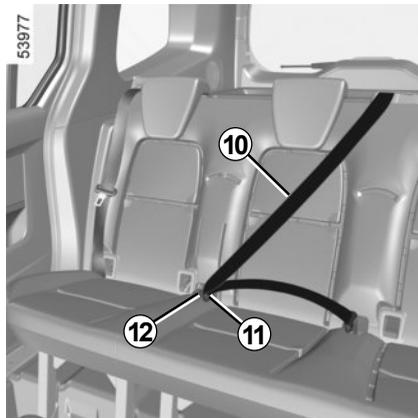
Nelle normali condizioni di utilizzo, allacciate la cintura del posto centrale se nessuno lo sta occupando.

CINTURE DI SICUREZZA (7/8)



Cinture posteriori laterali 9

Il bloccaggio, lo sbloccaggio e la regolazione si effettuano nello stesso modo delle cinture anteriori.



Cintura posteriore centrale

Svolgete lentamente la cinghia 10.

Allacciate la linguetta 11 nella fibbia rossa 12.



Verificate la corretta posizione e il funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo essere intervenuti sul sedile unico posteriore.

CINTURE DI SICUREZZA (8/8)

Le informazioni che seguono riguardano le cinture anteriori e posteriori del veicolo.



- Non apportate alcuna modifica agli elementi del sistema di ritenuta montati originariamente: cinture, sedili e relativi attacchi. In casi particolari (ad es.: montaggio di un seggiolino per bambini) rivolgetevi a un rappresentante del marchio.
- Non utilizzate nulla che possa creare gioco nelle cinghie (ad es.: mollette per panni, fermagli, ecc.) in quanto una cintura di sicurezza non tesa può causare lesioni in caso di incidente.
- Non fate mai passare la cintura a bandoliera sotto il braccio o dietro la schiena.
- Non utilizzate la stessa cintura per più di una persona, e non allacciate mai con la vostra cintura un neonato o un bambino che tenete in braccio.
- La cintura non deve essere attorcigliata.
- Dopo un incidente, fate verificare e, se necessario, sostituire le cinture. Inoltre, fate sostituire le cinture se dovessero presentare qualsiasi segno di usura o deterioramento.
- Durante il rimontaggio del sedile unico posteriore, accertarsi che le cinture di sicurezza e le fibbie siano posizionate correttamente affinché possano essere utilizzate normalmente.
- Verificate che la staffa della cintura sia inserita nel modulo appropriato.
- Fate attenzione a non inserire oggetti nella zona del dispositivo di bloccaggio della cintura che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.
- Assicuratevi di aver ben posizionato il dispositivo di bloccaggio (non deve essere coperto, schiacciato, appiattito... da persone o oggetti).

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (1/6)

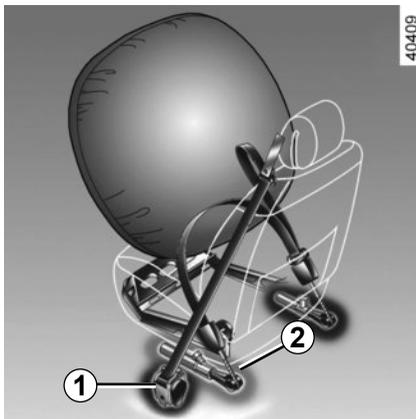
A seconda del veicolo, possono essere costituiti da:

- pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza;
- pretensionatori della cintura ventrale;
- limitatori di sforzo del torace;
- airbags conducente e passeggero anteriore.

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di uno scontro frontale.

A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

- il bloccaggio della cintura di sicurezza;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura);
- i pretensionatori della cintura ventrale per posizionare il conducente sul proprio sedile;
- parte anteriore airbag



Pretensionatori

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, quando si verifica uno scontro frontale, in funzione della violenza della collisione, il sistema può azionare:

- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza **1** che tira indietro immediatamente la cintura;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura ventrale **2** sui sedili anteriori.



– Dopo ogni incidente, fate controllare tutti i dispositivi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.

– Il controllo delle caratteristiche elettriche dell'attuatore deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.

– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (2/6)

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.

Airbags conducente e passeggero anteriore

Sono installati in corrispondenza dei posti anteriori del conducente e del passeggero.

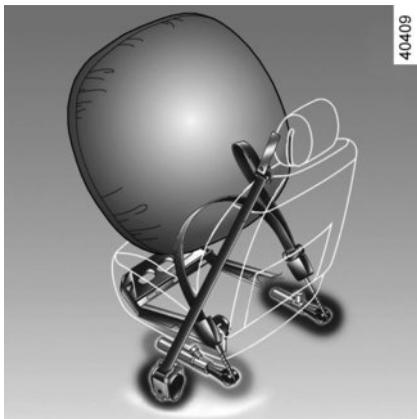
Un simbolo sulla parte inferiore del parabrezza indica la presenza di questo equipaggiamento (a seconda del veicolo).

Ogni sistema airbag è costituito da:

- un airbag ed il relativo generatore di gas installati nel volante per il conducente e nel cruscotto per il passeggero anteriore;
- un modulo elettronico del dispositivo di controllo del sistema che comanda il dispositivo elettrico d'innescio del generatore di gas;
- dei sensori remoti;
- una spia di controllo unica  sul quadro della strumentazione.



Il sistema airbag utilizza un principio pirotecnico. Questo spiega il fatto che alla sua apertura, produce calore, libera fumo (il che non sta ad indicare un principio di incendio) e genera un rumore di detonazione. L'azionamento dell'airbag, che deve essere immediato, può provocare lesioni cutanee o può avere altri inconvenienti



Funzionamento

Il sistema è operativo solo dopo aver inserito il contatto.

In caso di urto violento di tipo frontale, gli airbags si gonfiano rapidamente, permettendo in tal modo di assorbire la violenza dell'urto della testa e del torace del conducente contro il volante e del passeggero contro il cruscotto. Successivamente gli airbag si sgonfiano immediatamente in modo da non impedire in alcun modo l'uscita dei passeggeri dal veicolo.

Anomalie di funzionamento



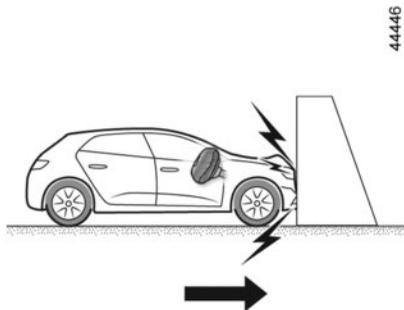
Questa spia si accende all'avviamento del motore e poi si spegne dopo circa tre secondi.

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se resta accesa, viene indicato un guasto del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.

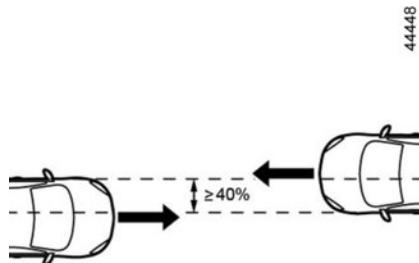
Qualsiasi ritardo nel farlo può compromettere l'efficacia della protezione.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (4/6)

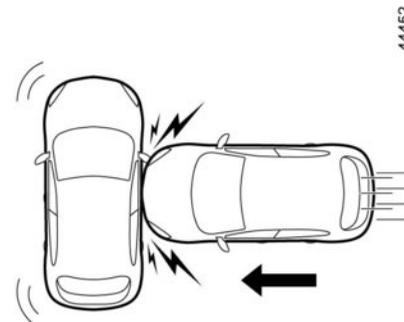


Le seguenti condizioni attivano i pretensionatori o airbags.

In caso di urto frontale contro una superficie rigida (non deformabile) ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **25 km/h**.



In caso di scontro frontale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, con area d'impatto uguale o superiore al 40%, in cui la velocità dei due veicoli sia uguale a superiore a **40 km/h**.

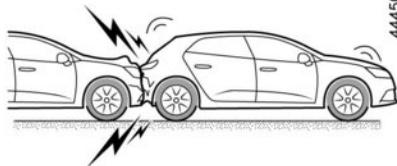


In caso di urto laterale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **50 km/h**.

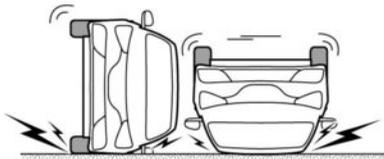
DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (5/6)



44449



44450

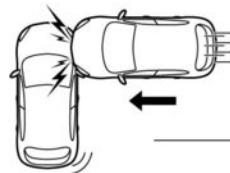


Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero intervenire:

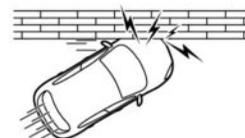
- urto sotto il veicolo, un marciapiede ad esempio;
- buche nel manto stradale;
- caduta o brusca frenata;
- pietre;
- ...

Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero non essere attivati:

- urto posteriore, comunque violento;
- ribaltamento del veicolo;



44451



- urto laterale, che interessa la parte anteriore del veicolo;
- urto frontale, sotto la sponda di un camion;
- urto frontale contro un ostacolo appuntito;
- ...

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (6/6)

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



Avvertenze riguardanti l'airbag conducente

- Non modificate né il volante né il relativo cuscino.
- Il cuscino del volante non deve essere ricoperto in nessun modo.
- Non fissate alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono...) sul cuscino.
- È vietato smontare il volante (tranne se viene fatto dal personale qualificato della Rete del marchio).
- Non avvicinare eccessivamente il sedile al volante durante la guida: assumere una posizione corretta in modo che le braccia siano leggermente piegate (vedere «Regolazione della posizione di guida»). ➔ 1.40). Tale posizione assicurerà una distanza sufficiente al dispiegamento e la piena efficacia dell'airbag.

Avvertimenti relativi all'airbag passeggero

- Non incollare né fissare alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono, ecc.) sul cruscotto o nella zona dell'airbag.
- Non frapponete oggetti (animali, ombrello, bastone, scatole...) tra il cruscotto e il passeggero.
- Non appoggiate i piedi sul cruscotto o sul sedile, queste posizioni possono provocare gravi lesioni. In generale, tenete lontana dal cruscotto ogni parte del corpo (ginocchia, mani, testa...).
- Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate i dispositivi complementari alla cintura del passeggero anteriore per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.

È VIETATO MONTARE UN SEGGIOLINO PER BAMBINI IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA SUL SEDILE PASSEGGERO ANTERIORE FINCHÉ I DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI DELLA CINTURA DEL PASSEGGERO ANTERIORE NON SONO STATI DISATTIVATI ➔ 1.86.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLE CINTURE POSTERIORI

A seconda del veicolo, possono essere costituiti da:

- pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza laterale;
- limitatori di sforzo del torace.

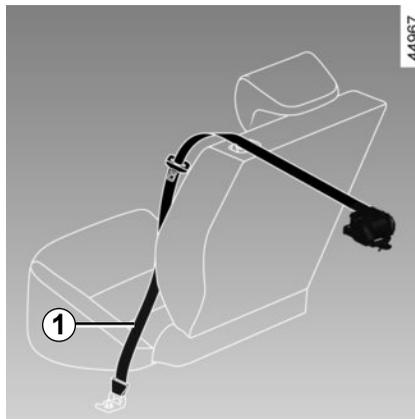
Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di uno scontro frontale.

A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

- il bloccaggio della cintura di sicurezza;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura).

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.



Pretensionatori delle cinture di sicurezza laterali

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, in caso di urto frontale violento e a seconda dell'entità dell'urto, il sistema può far scattare il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza **1** che ritrae immediatamente la cintura.



– Dopo ogni incidente, fate controllare tutti i dispositivi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

- Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.
- Il controllo delle caratteristiche elettriche dell'attuatore deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.
- Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE LATERALE

laterale Airbag

Si tratta di un airbag che può essere collocato nei sedili anteriori e che si gonfia sul lato del sedile (lato portiera) al fine di proteggere gli occupanti in caso di urto laterale violento.

tendina Airbag

Questo è un airbag montato (a seconda del veicolo) lungo le parti superiori del veicolo e si gonfia lungo i vetri delle porte laterali anteriori e posteriori per proteggere i passeggeri in caso di urto laterale violento.



Avvertimento relativo all'airbag laterale

- **Installazione delle foderine:** i sedili dotati di airbag richiedono foderine specificamente realizzate per il veicolo. Consultate la Rete del marchio per sapere se quel tipo di foderine è disponibile. L'uso di ogni altra foderina (o di foderine specifiche per un altro veicolo) può impedire il corretto funzionamento di questi airbag e mettere a repentaglio la vostra sicurezza.
- Non mettere alcun accessorio o oggetto né un animale tra lo schienale, la portiera ed i rivestimenti interni. Non coprire lo schienale del sedile con oggetti come vestiti o accessori. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento dell'airbag o provocare lesioni al momento del dispiegamento.
- Qualsiasi smontaggio o modifica del sedile e dei rivestimenti interni è proibito, tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio.
- Le fessure sugli schienali anteriori (lato portiera) corrispondono alla zona di gonfiaggio dell'airbag: è vietato introdurvi oggetti.

DISPOSITIVI RITENUTA SUPPLEMENTARI

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



L'airbag è concepito per completare l'azione della cintura di sicurezza. Sia l'airbag e la cintura di sicurezza sono parti integranti dello stesso sistema di protezione. Occorre quindi tassativamente indossare sempre la cintura di sicurezza. Il mancato utilizzo della cintura di sicurezza espone gli occupanti al rischio di gravi lesioni in caso di incidente. Ciò può inoltre aggravare i rischi di possibili lesioni della pelle, per via dell'apertura dell'airbag stesso.

L'azionamento dei pretensionatori e degli airbags in caso di ribaltamento del veicolo o urto violento posteriore non è sistematico. Gli urti sotto il veicolo, quali urti contro i marciapiedi, fori nel manto stradale, pietre... possono provocare l'azionamento di questi sistemi.

- Qualsiasi intervento, o modifica del sistema completo airbag (airbags, pretensionatori, modulo elettronico, cablaggio...) è **severamente proibito** (tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio).
- Per preservare il corretto funzionamento e per evitare un azionamento accidentale, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire sul sistema airbag.
- Per motivi di sicurezza, fate controllare il sistema airbag dopo che il veicolo ha subito un incidente, un furto o un tentativo di furto.
- Quando prestate o rivendete il veicolo, informate il nuovo acquirente di queste condizioni d'impiego consegnandogli il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione.
- Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per l'eliminazione del generatore (dei generatori) di gas.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (1/2)

Trasporto di bambini

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Il bambino, come un qualsiasi adulto, deve essere seduto correttamente e allacciato indipendentemente dal tragitto. Voi siete responsabili dei bambini che trasportate.

Il bambino non è un adulto in miniatura. Egli è esposto a rischi di lesioni specifiche in quanto i suoi muscoli e le sue ossa sono in piena crescita. La sola cintura di sicurezza non è adatta al suo trasporto. Utilizzate il seggiolino per bambini appropriato e fatene un uso corretto.



Per impedire l'apertura delle porte laterali scorrevoli, utilizzare la funzione "Sicurezza bambini"

➔ 1.16.



Una collisione a 50 km/h equivale a una caduta da 10 metri di altezza. Non assicurare un bambino con le cinture equivale a lasciarlo giocare su un balcone al quarto piano senza ringhiera!

Non tenete mai un bambino in braccio. In caso di incidente, non lo tratterete anche se avete la cintura allacciata.

Se il vostro veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, sostituite il seggiolino per bambini e fate verificare le cinture e gli ancoraggi ISOFIX.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (2/2)

Utilizzo di un seggiolino per bambini

Il livello di protezione offerto dal seggiolino per bambini dipende dalla sua capacità a trattenere il bambino e dalla sua installazione. L'installazione non corretta compromette la protezione del bambino in caso di frenata brusca o di urto.

Prima di acquistare un seggiolino per bambini, verificate che sia conforme alla normativa del paese in cui vi trovate e che si monti sul vostro veicolo. Consultate un Rappresentante del marchio in modo da conoscere i seggiolini raccomandati per il vostro veicolo.

Le normative sul trasporto di bambini variano in base al Paese. L'uso di un seggiolino durante il trasporto dipende dall'età e/o dalle dimensioni e/o dal peso del bambino.

Per i bambini che non necessitano di essere trasportati nel seggiolino, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia regolata e allacciata correttamente.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

Prima di montare un seggiolino per bambini, leggete il libretto e rispettate le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattate il fabbricante dell'equipaggiamento. Conservate il libretto con il seggiolino.

Mostrate l'esempio allacciando la vostra cintura ed insegnate al vostro bambino:

- per allacciare correttamente la cintura;
- a salire e scendere dal lato opposto al traffico.

Non utilizzate seggiolini per bambini d'occasione o sprovvisti del libretto di istruzioni.

Abbiate cura che nessun oggetto, nel seggiolino o in prossimità, impedisca la sua installazione.



Non lasciate mai un bambino da solo nel veicolo.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. Evitate di indossare abiti voluminosi che potrebbero allentare le cinture ➔ 1.40.

Non permettete ai bambini di sporgere la testa o le braccia dal finestrino.

Verificate che il bambino conservi una postura corretta durante tutto il viaggio, specialmente quando dorme.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del seggiolino per bambini



31235

Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario alla marcia

La testa del bambino è, in proporzione, più pesante di quella dell'adulto e il collo è molto fragile. Trasportate il bambino il più a lungo possibile in questa posizione (fino ad almeno 2 anni). Essa sostiene la testa e il collo.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale e sostituitelo quando la testa del bambino lo supera.



38824

Seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia

I bambini fino a 4 anni o con peso fino a 18 kg possono viaggiare su un seggiolino rivolto nel senso di marcia.

Il seggiolino deve essere scelto in base alla grandezza del bambino. Testa e addome sono le parti del corpo che devono essere maggiormente protette. Un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia e saldamente fissato al veicolo riduce i rischi di urto della testa. Spostate il bambino su un seggiolino rivolto verso il senso di marcia con cintura appena le dimensioni lo permettono.

Per una migliore protezione laterale, scegliete un seggiolino avvolgente.



31234

Rialzi

A partire da 15 kg o 4 anni il bambino può viaggiare su un rialzo che permette di adattare la cintura di sicurezza alla sua morfologia. La seduta del rialzo deve essere dotata di guide che posizionano la cintura sulle cosce del bambino e non sul ventre. Lo schienale regolabile in altezza e dotato di una guida della cintura è raccomandato per posizionare la cintura al centro della spalla. Essa non deve mai trovarsi sul collo o sul braccio.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (1/3)

Esistono due sistemi di fissaggio dei seggiolini per bambini: la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX.

Fissaggio mediante cintura

La cintura di sicurezza deve essere regolata per assicurarne la funzione in caso di frenata brusca o di urto.

Rispettate il percorso della cintura indicato dal fabbricante del seggiolino per bambini.

Verificate sempre che la cintura di sicurezza sia allacciata tirandola poi tendendola al massimo premendo il seggiolino per bambini.

Verificate che il seggiolino sia bloccato correttamente esercitando un movimento a sinistra/destra e in avanti/indietro: il seggiolino deve rimanere saldamente fissato.

Verificate che il seggiolino per bambini non sia installato di traverso e che non appoggi contro un vetro.



Non utilizzate seggiolini per bambini che rischiano di sbloccare la cintura che lo trattiene: la base del seggiolino non deve appoggiare sulla staffa e/o sulla fibbia della cintura di sicurezza.



La cintura di sicurezza non deve mai essere lenta o attorcigliata. Non fatela mai passare sotto il braccio o dietro la schiena.

Verificate che la cintura non sia danneggiata da spigoli vivi.

Se la cintura di sicurezza non funziona normalmente, essa non può proteggere il bambino. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio. Non utilizzate questo posto finché non si ripara la cintura.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (2/3)

Fissaggio con il sistema ISOFIX

I seggiolini per bambini ISOFIX approvati sono omologati in conformità con le normative in vigore se si applica uno dei seguenti quattro casi:

- universale ISOFIX a 3 attacchi rivolto nel senso di marcia;
- semi-universale ISOFIX a 2 attacchi;
- specifico;
- i-Size che ha:
 - una cinghia che si fissa al terzo anello del seggiolino interessato;
 - o un supporto che poggia sul pianale del veicolo, compatibile con il seggiolino i-Size approvato, la cui funzione è evitare che il seggiolino si sposti in caso di urto.

In questi ultimi tre casi, verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato consultando l'elenco dei veicoli compatibili.



Non vanno apportate modifiche a nessuno degli elementi del sistema di sicurezza originale: cinture, ISOFIX, sedili e relativi fissaggi.

Allacciate il seggiolino per bambini con i fermi ISOFIX se presenti. Il sistema ISOFIX assicura un montaggio semplice, rapido e sicuro.

Il sistema ISOFIX è composto da 2 anelli e, in alcuni casi, da un terzo anello.



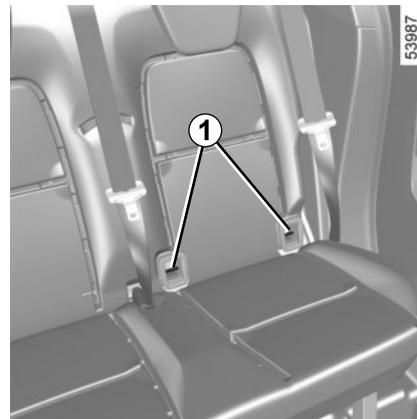
Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi.

Verificare che niente ostacoli a livello dei punti di ancoraggio.

Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.

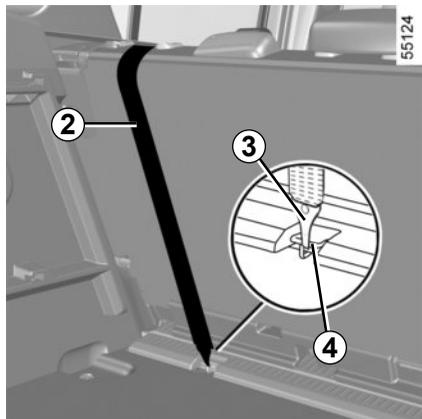


Prima di utilizzare un seggiolino per bambini ISOFIX che avete acquistato per un altro veicolo, assicuratevi che la sua installazione sia autorizzata. Consultate la lista dei veicoli che possono montare il seggiolino del fabbricante dell'equipaggiamento.



I due anelli **1** si trovano tra lo schienale e la seduta del sedile e sono indicati da un simbolo .

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (3/3)



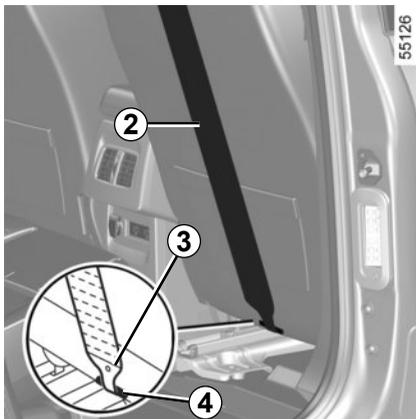
Fissaggio tramite sistema ISOFIX (segue)

Il terzo anello **4** è utilizzato per allacciare la cinghia superiore **2** su alcuni seggiolini per bambini.

Posti posteriori

La cinghia superiore **2** deve passare tra lo schienale e il ripiano posteriore. Per far ciò, staccare il ripiano posteriore ➔ 3.58.

Fissare il gancio **3** su uno degli anelli **4** contrassegnati con il simbolo



Posto anteriore passeggero

Fissare il gancio **3** della cinghia superiore **2** all'anello **4** contrassegnati con il simbolo

Tutti i posti

Tirare la cinghia superiore **2** per far sì che lo schienale del seggiolino per bambini sia a contatto con lo schienale del veicolo.



Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi. Verificare che niente ostacoli a livello dei punti di ancoraggio. Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.



Verificate che lo schienale del seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. In tal caso, il seggiolino per bambini non appoggia sempre sulla seduta del sedile del veicolo.

SICUREZZA DEI BAMBINI: montaggio del seggiolino per bambini, generalità (1/2)

Il montaggio di seggiolini per bambini non è autorizzato su alcuni sedili. Lo schema della pagina seguente indica la posizione di fissaggio del seggiolino per bambini.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non impediscano il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➔ 1.27.

Assicuratevi che l'installazione del seggiolino per bambini nel veicolo non rischi di sbloccarlo dall'alloggiamento.

Se dovete togliere l'appoggiatesta, assicuratevi che sia posizionato correttamente in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

Fissate sempre il seggiolino per bambini al veicolo anche se non utilizzato in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

I tipi di seggiolini per bambini menzionati possono non essere disponibili. Prima di utilizzare un altro seggiolino, verificate dal fabbricante la possibilità di montaggio.

Nella parte anteriore

Il trasporto di bambini nel posto passeggero anteriore è specifico per ciascun paese. Consultate la legislazione in vigore e seguite le indicazioni dello schema riportato nella pagina seguente.

Prima di installare un seggiolino per bambini su questo posto (se autorizzato):

- abbassate al massimo la cintura di sicurezza;
- indietreggiate al massimo il sedile;
- inclinate leggermente lo schienale rispetto alla verticale (25° circa);
- per i veicoli che ne sono dotati, risollevate al massimo la seduta del sedile.

Sollevare sempre il poggiatesta in modo che non interferisca con il seggiolino per bambini ➔ 1.26.

Dopo aver installato il seggiolino per bambini, quando è possibile, spostare il sedile del veicolo in avanti se necessario, in modo da lasciare spazio sufficiente ai posti posteriori per i passeggeri o per altri seggiolini per bambini. Con un seggiolino rivolto in senso contrario a quello di marcia non andare a contatto con il cruscotto o tutto in avanti.

Non modificate più le altre regolazioni dopo il montaggio del seggiolino per bambini.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.86.

SICUREZZA DEI BAMBINI: montaggio del seggiolino per bambini, generalità (2/2)

Nel posto posteriore laterale

La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Posizionate la testa del bambino dal lato opposto alla porta.

Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, poi fate arretrare il sedile anteriore al massimo, ma non a contatto con il seggiolino per bambini.

Per la sicurezza del bambino in posizione senso di marcia:

- Spostare il seggiolino indietro fino a fine corsa;
- Avanzare il sedile davanti al bambino e raddrizzare lo schienale in modo da evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.



Il fatto di montare un seggiolino ISOFIX sul sedile posteriore laterale sinistro presuppone che l'uso del posto centrale è impossibile. La cintura centrale non è più accessibile né utilizzabile.

Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. ➔ 3.36. Se necessario, spostate il sedile posteriore il più indietro possibile. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. Verificare che il seggiolino per bambini sia appoggiato allo schienale del sedile posteriore.



Installazione del rialzo (gruppo 2 o 3)

Controllare il funzionamento (avvolgimento) della cintura di sicurezza ➔ 1.40.

Regolare la cintura di sicurezza posizionando:

- la tracolla sulla spalla del bambino senza toccare il collo;
- la cintura addominale in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

Se necessario adattate la posizione del sedile del veicolo.

Nel posto posteriore centrale

Verificate che la cintura sia adatta per il fissaggio del vostro seggiolino per bambini. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non ostacolano il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➔ 3.38.



Non installare mai un seggiolino per bambini ISOFIX o con piede di supporto sul sedile posteriore centrale.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (1/12)

Versione furgone con sedile passeggero ribaltabile



61843

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

 Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

 Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata

➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di

installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (2/12)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone con sedile passeggero ribaltabile			
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero	
		airbag attivato sul lato passeggero	senza passeggero airbag o disattivato
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	X	U
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	X	U
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	U	X
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	U / B2 / B3	X

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).



(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (3/12)

Versione furgone con sedile passeggero non ribaltabile



61843

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

 Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

 Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata

➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (4/12)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone con sedile passeggero non ribaltabile			
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	senza airbag passeggero o disattivato (2) (3)
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	X	U
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	X	U
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	U (3)	X
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

(3) A seconda del veicolo, sollevare il sedile nella posizione massima e il più indietro possibile, inclinando leggermente lo schienale (25° circa).

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).



(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (5/12)

Versione furgone a 3 posti anteriori



57509

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

⊘ Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

⊘ Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata
➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (6/12)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione furgone a 3 posti anteriori				
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero laterale		Posto anteriore passeggero centrale
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	senza airbag passeggero o disattivato (2)	
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	X	U	X
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	X	U	X
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	U	X	X
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	U	X	X

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.



(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (7/12)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio standard)



61844

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

 Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

 Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata

➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di

installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (8/12)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile					
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero		Posti posteriori	
		airbag attivato sul lato passeggero (1)	senza airbag passeggero o con passeggero disattivato (2) (3)	Posti laterali	Posto centrale
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	X	U (4)	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)



(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (9/12)

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

- (3) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).
- (4) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.
- (5) Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.
- (6) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➔ 3.36. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.



(7) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino auto con supporto pianale sul sedile posteriore centrale.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (10/12)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile



Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura

U Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

⊘ Posto che impedisce il montaggio di un seggiolino per bambini.

⊘ Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

B2: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".

B3: Sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B3".



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata

➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di

installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato. ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (11/12)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile					
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero		Posti posteriori	
		airbag attivato sul lato passeggero	senza passeggero airbag o disattivato	Posti laterali	Posto centrale
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	X	U (4)	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< di 13 kg da 9 a 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)



(1) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: non montare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero se il veicolo è dotato di airbag passeggero non disattivabile.

(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (12/12)

Consulta l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" (disponibile presso la rete) per scegliere un seggiolino adatto al tuo bambino e raccomandato per il tuo veicolo.

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato "Universale"; verificare la possibilità di montaggio.

B2 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

B3 = Rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

- (3) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 15° circa).
- (4) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.
- (5) Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.
- (6) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➔ 3.36. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.



(7) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino auto con supporto pianale sul sedile posteriore centrale.

(8) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino per bambini dietro un sedile anteriore ribaltato.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (1/9)

Sedile passeggero non ribaltabile versione furgone



59561

 Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

 Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX

 Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

Il punto di ancoraggio  si trova sul retro del sedile del passeggero anteriore.



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag sia stato disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (2/9)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Sedile passeggero non ribaltabile versione furgone					
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]	Posto anteriore passeggero		
			airbag attivato sul lato passeggero	senza passeggero airbag o con passeggero disattivato	
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	R1 [E]	X	IL (1) (2)	
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia	Gruppo 0 +	< di 13 kg	X	IL (1) (2)	
	Gruppo 1	da 9 a 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (1) (2)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF - IL (1)	X	
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	B2, B3	IUF - IL (1)	X	
Sedile i-Size			i-UF (1)	i-U (1) (2)	

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (3/9)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

(1) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- **R1 [E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
- **L1 [F], L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);
- **B2, B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).



(2) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (4/9)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio standard)							
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]	Posto anteriore passeggero		Posti posteriori		
			airbag attivato sul lato passeggero	senza passeggero airbag o con passeggero disattivato	Posti laterali	Posto centrale	
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia	Gruppo 0 +	< di 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
	Gruppo 1	da 9 a 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (3) (4)	X	
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	B2	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (3) (4)	X	
		B3	IUF - IL (2)	X	X	X	
Sedile i-Size			i-UF (2)	i-U (2) (5)	i-U	X	

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (5/9)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

- (1) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.
- (2) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).
- (3) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.
- (4) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➔ 3.36. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- **R1 [E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
- **L1 [F], L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);
- **B2, B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).



(5) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore lato passeggero, accertarsi che l'airbag sia disattivato ➔ 1.86.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (6/9)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore non ribaltabile (telaio standard)



59562

 Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

 Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX



Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

 I sedili posteriori laterali sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini in senso di marcia ISOFIX universale. I punti di ancoraggio  sono situati sullo schienale del sedile passeggero per il sedile anteriore e sul pianale del bagagliaio per i sedili posteriori.



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag sia stato disattivato ➔ 1.86.

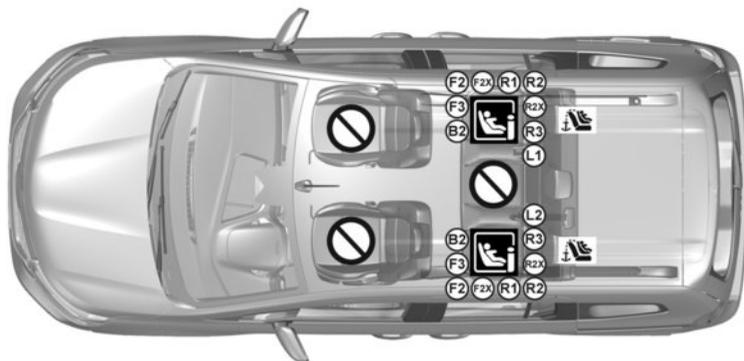


Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (7/9)

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile (telai standard)



59563

 Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➔ 1.40.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX



Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

 I sedili posteriori laterali sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini in senso di marcia ISOFIX universale. Gli ancoraggi  sono situati sul pianale del bagagliaio per i sedili posteriori.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (8/9)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica della pagina precedente in modo da rispettare le normative in vigore.

Versione Estate con sedile passeggero anteriore ribaltabile (telaio standard)					
Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino ISOFIX [Dimensioni]	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori	
				Posti laterali	Posto centrale
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1) (4)	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (4)	X
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia	Gruppo 0 +	< di 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (4)
	Gruppo 1	da 9 a 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (4)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2) (3) (4)	X
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg da 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (2) (3) (4)	X
		B3	X	X	X
Sedile i-Size			X	i-U (4)	X

SEGGIOLINI PER BAMBINI: montaggio tramite sistema ISOFIX (9/9)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

IUF/IL = Sui veicoli che ne sono dotati esiste un sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini omologato “Universale/semi-universale o specifico di un veicolo” utilizzando il sistema ISOFIX; verificare la possibilità di un montaggio corretto.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

i-UF = Adatto solo per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

- (1) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.
- (2) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi far arretrare il sedile anteriore al massimo, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.
- (3) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini ➔ 3.36. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

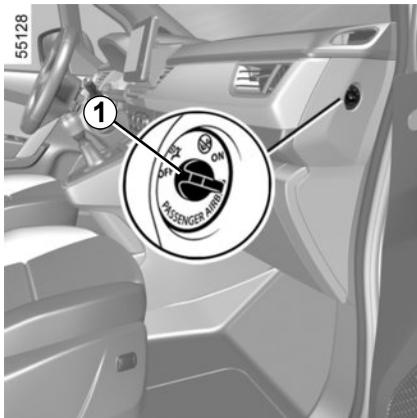
La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: per i seggiolini rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia o a guscio del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- **R1 [E]**: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
- **L1 [F], L2 [G]**: port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);
- **B2, B3**: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).



(4) RISCHIO DI DECESSO O LESIONI GRAVI: è vietato montare un seggiolino per bambini dietro un sedile anteriore ribaltato.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (1/3)

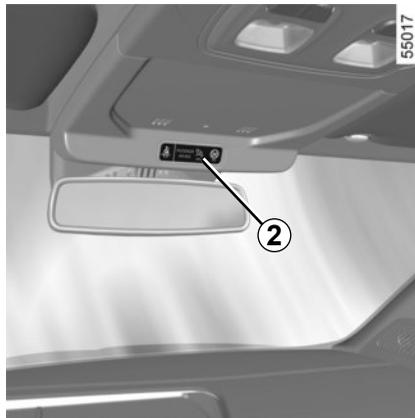


Disattivazione degli airbag passeggero anteriore

(a seconda della versione del veicolo)

Prima di installare un seggiolino per bambini sul posto del passeggero anteriore:

- verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato su questo posto;
- è tassativo **per disattivare** il airbag di un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario.



Per disattivare l'airbag: a veicolo fermo e con contatto disinserito, premere e ruotare 1 nella posizione OFF.

All'inserimento del contatto, è **fondamentale** verificare che la spia  sia accesa sul display 2.

Questa spia rimane accesa in modo permanente per confermarvi la possibilità di montare un seggiolino per bambini.



L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito**.

In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie  e  si accendono.

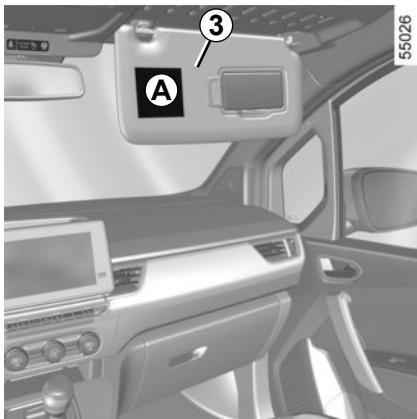
Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del fermo, disinserite il contatto e poi reinsertelo nuovamente.



PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **AIRBAG FRONTALE ATTIVO**. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (2/3)



PERICOLO

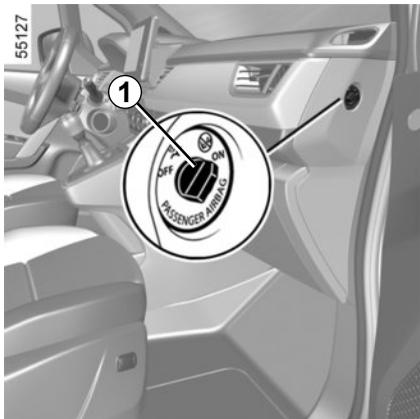
A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritegno per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **AIRBAG FRONTALE ATTIVO**. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

580034



Le stampigliature sul cruscotto e le etichette **A** su ogni lato dell'aletta parasole del passeggero **3** (come l'etichetta riportata sopra), vi ricordano queste istruzioni.

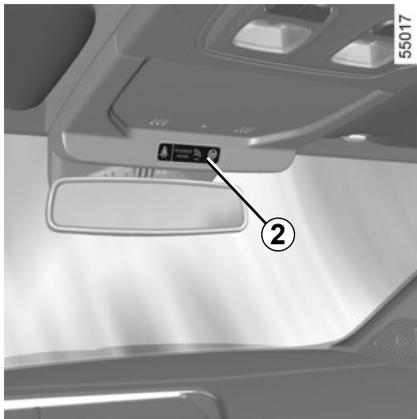
SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (3/3)



Attivazione dell'airbag passeggero anteriore

(a seconda della versione del veicolo)

Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate gli airbag per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.



Per riattivare l'airbag: veicolo fermo, contatto disinserito, premete e ruotate il fermo in **1** posizione **ON**.

A contatto inserito, verificare **tassativamente** che la spia  sia spenta e che quella  si accenda sul display **2** per circa 1 minuto dopo ogni avviamento.

L'airbag passeggero anteriore è attivato.

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia del sistema di attivazione/disattivazione degli airbag passeggero anteriore, è vietato montare, sul sedile anteriore, un seggiolino per bambini in senso contrario alla marcia.

Si sconsiglia anche di viaggiare con passeggeri seduti su questo sedile.

Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.

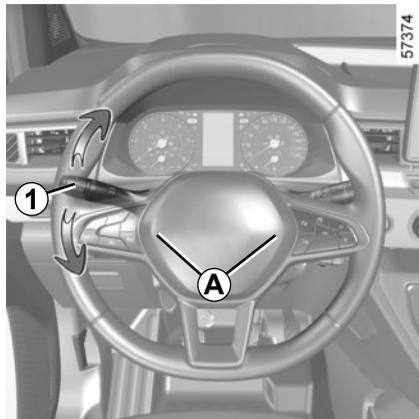


L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito**.

In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie  e  si accendono.

Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del fermo, disinserite il contatto e poi reinsertelo nuovamente.

AVVISATORI ACUSTICI E LUMINOSI



Avvisatore acustico

Premete il cuscino del volante **A** per azionare l'avvisatore acustico.

Segnale luminoso

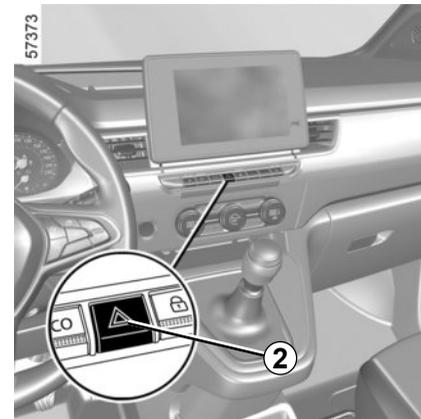
Tirate la levetta **1** verso di voi, quindi rilasciatela per emettere un segnale luminoso.

Luce dell'indicatore di direzione

Spostate la levetta **1** nello stesso senso in cui si desidera girare il volante.

Funzionamento ad impulsi

Spostare brevemente la levetta **1** verso l'alto o verso il basso, non superando il punto di resistenza, quindi rilasciarla: la levetta tornerà nella posizione originaria e l'indicatore di direzione interessato lampeggerà tre volte.

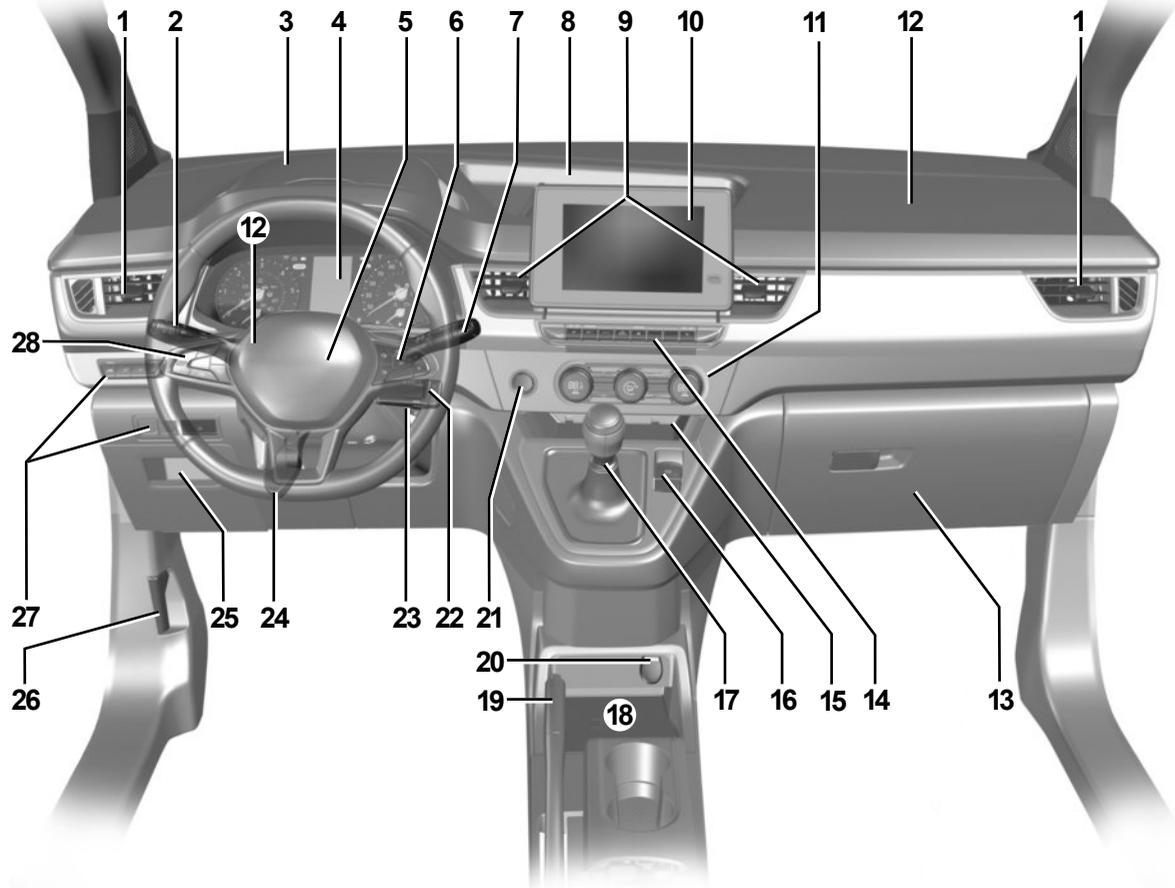


Luci di segnalazione pericolo

Premete il tasto **2**.

Questo dispositivo aziona simultaneamente le quattro luci lampeggianti e le frecce laterali. Deve essere utilizzato solo in caso di pericolo per avvertire gli altri automobilisti che siete costretti a fermarvi in un luogo anomalo o in un punto proibito o in condizioni di guida o di circolazione particolari.

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A SINISTRA (1/2)



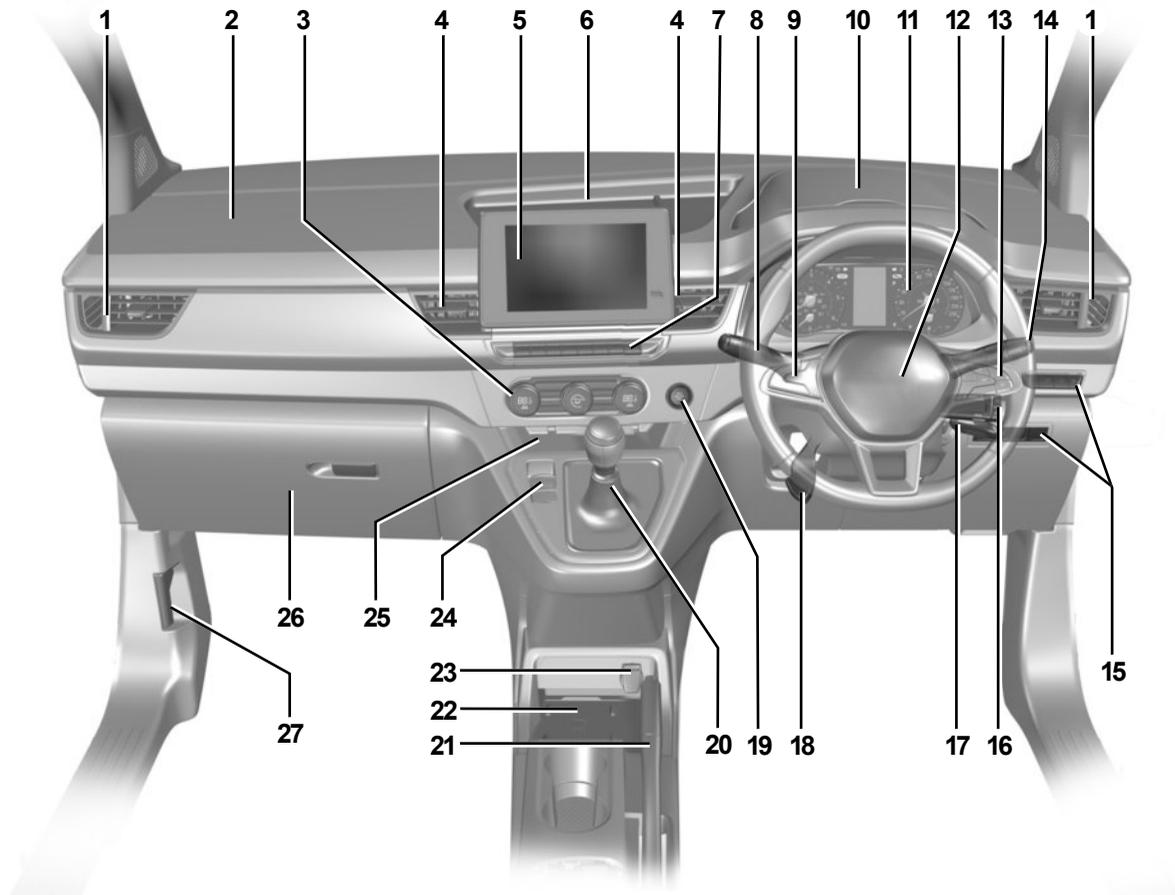
57375

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A SINISTRA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito **DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

- 1** Aeratore laterale.
 - 2** Levetta per:
 - luci indicatori di direzione;
 - illuminazione esterna;
 - luci fendinebbia.
 - 3** Prese per vano portaoggetti sul cruscotto USB e presa accessori.
 - 4** Quadro della strumentazione.
 - 5** Sede airbag conducente, avvisatore acustico.
 - 6** Comandi:
 - di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
 - a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.
 - 7** Levetta del tergicentro/lavavetro del parabrezza e del lunotto posteriore.
 - 8** Vano portaoggetti centrale del cruscotto.
 - 9** Aeratori centrali.
 - 10** Schermata multimediale.
 - 11** Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.
 - 12** Sede airbag passeggero.
 - 13** Vano portaoggetti.
- 14** Comandi:
 - sedili anteriori termici;
 - attivazione/disattivazione della funzione Stop and Start;
 - attivazione/disattivazione della modalità ECO mode;
 - luci di segnalazione pericolo;
 - chiusura elettrica delle porte;
 - attivazione/disattivazione del parcheggio assistito;
 - park Assist;
 - attivazione/disattivazione della modalità Intelligent Around View Monitor.
 - 15** Vano portaoggetti.
 - 16** Freno di stazionamento assistito.
 - 17** Leva del cambio.
 - 18** Zona di ricarica a induzione per smartphone.
 - 19** Freno a mano.
 - 20** Presa accessori.
 - 21** Pulsante di avviamento/spegnimento del motore.
 - 22** Comandi al volante autoradio.
 - 23** Contattore di avviamento.
- 24** Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.
 - 25** Vano portaoggetti e scatola fusibili.
 - 26** Comando di apertura del cofano motore.
 - 27** Comandi:
 - reostato di illuminazione degli apparecchi di controllo;
 - regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
 - attivazione/disattivazione della spia del sistema di mantenimento della corsia e di uscita dalla carreggiata.
 - attivazione/disattivazione della modalità ESC;
 - attivazione/disattivazione del sistema di controllo della trazione.
 - 28** Interruttore principale e comandi per il regolatore di velocità/limitatore di velocità e regolatore di velocità adattivo.

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A DESTRA (1/2)



58187

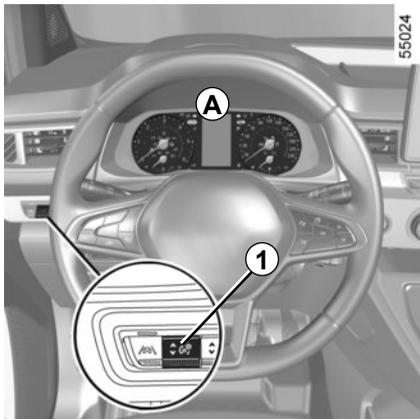
POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A DESTRA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito **DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

- 1** Aeratori laterali.
- 2** Sede airbag passeggero.
- 3** Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.
- 4** Aeratori centrali.
- 5** Schermata multimediale.
- 6** Vano portaoggetti centrale del cruscotto.
- 7** Comandi:
 - sedili anteriori termici;
 - attivazione/disattivazione della funzione Stop and Start;
 - attivazione/disattivazione della modalità ECO mode;
 - attivazione/disattivazione della modalità di guida;
 - luci di segnalazione pericolo;
 - chiusura elettrica delle porte;
 - attivazione/disattivazione del parcheggio assistito;
 - park assist;
 - attivazione/disattivazione della modalità Intelligent Around View Monitor.
- 8** Levetta per:
 - indicatori di direzione;
 - illuminazione esterna;
 - luci fendinebbia.
- 9** Interruttore principale e comandi per il regolatore di velocità/limitatore di velocità e regolatore di velocità adattivo.
- 10** Prese per vano portaoggetti sul cruscotto USB e presa accessori.
- 11** Quadro della strumentazione.
- 12** Sede airbag conducente, avvisatore acustico.
- 13** Comandi:
 - di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
 - a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.
- 14** Levetta del tergicentro/lavavetro del parabrezza e del lunotto posteriore.
- 15** Comandi:
 - reostato di illuminazione degli apparecchi di controllo;
 - regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
 - attivazione/disattivazione della spia del sistema di mantenimento della corsia e di uscita dalla carreggiata.
 - attivazione/disattivazione della modalità ESC;
 - attivazione/disattivazione del controllo della trazione.
- 16** Comandi al volante autoradio.
- 17** Contattore di avviamento.
- 18** Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.
- 19** Pulsante di avviamento/spegnimento del motore.
- 20** Leva del cambio.
- 21** Freno a mano.
- 22** Area di ricarica/zona portaoggetti per il telefono.
- 23** Presa accessori.
- 24** Freno di stazionamento assistito.
- 25** Vano portaoggetti.
- 26** Vano portaoggetti.
- 27** Comando di apertura del cofano motore.

SPIE LUMINOSE (1/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Il **quadro della strumentazione A** si illumina all'inserimento del contatto. Premere o sollevare il **tasto 1** tutte le volte necessarie per regolare l'intensità.

La spia  indica la necessità di una sosta al più presto presso la rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

In alcuni casi, l'accensione di una spia è accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.

SPIE LUMINOSE (2/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia delle luci di posizione



Spia delle luci abbaglianti



Spia delle luci anabbaglianti



Spia delle luci fendinebbia posteriori



Spia delle luci antinebbia anteriori



Spia delle luci abbaglianti automatiche ➔ 1.116



Spia delle luci indicatrici di direzione lato sinistro



Spia delle luci indicatrici di direzione a destra



Luce di direzione airbag

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se si accende a motore acceso, indica un'anomalia del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.



Spia di arresto immediato

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne appena il motore inizia a girare. Si accende insieme ad altre spie e/o messaggi, contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico.

Vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia di anomalia sul circuito dei freni

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende quando si frena insieme alla spia **STOP** e ad un segnale acustico, significa che il livello di liquido dei freni è basso oppure l'impianto freni è guasto.

Fermatevi e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.



Spia di carica della batteria

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida insieme alla spia **STOP** e ad un segnale acustico, indica che il circuito elettrico è troppo carico o scarico.

Fermatevi e rivolgetevi alla Rete del marchio.

SPIE LUMINOSE (3/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia della pressione dell'olio

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, insieme alla spia **STOP** e a un segnale acustico, fermatevi immediatamente e disinserite il contatto.

Controllate il livello dell'olio. Se il livello è normale, l'accensione della spia di allarme dipende da qualcos'altro.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia servosterzo variabile

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Durante la guida, se questa spia si accende insieme alla spia **STOP**, indica un'anomalia del sistema.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia di allarme

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne appena il motore inizia a girare. Può accendersi insieme ad altre spie e/o a messaggi sul quadro della strumentazione. È necessario recarsi al più presto presso la Rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



Spia di allarme

Se appare in rosso durante la guida ed è accompagnato dalla spia **STOP**, è necessario, per motivi di sicurezza, fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio. Se appare in giallo durante la guida ed è accompagnato dalla spia , visitare il più presto possibile un rivenditore autorizzato. **Nel frattempo, guidare con attenzione.** Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



Spia di serraggio del freno a mano o del freno di stazionamento assistito ➔ 2.14, ➔ 2.15



Spia di piede sul pedale del freno

Si accende quando è necessario premere il pedale del freno.



Indicatori di cambio marcia

Si accendono per consigliare il passaggio ad una marcia superiore (freccia verso l'alto) o, a seconda del veicolo, inferiore (freccia verso il basso) ➔ 2.19.



Spia di controllo dinamico della stabilità (ESC) e sistema di controllo della trazione

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

La spia si può accendere per diversi motivi: ➔ 000.



Spia per il non funzionamento dell'Electronic Stability Program (ESC) e del sistema di controllo della trazione.

SPIE LUMINOSE (4/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia di assistenza con il vento laterale ➔ 2.38



Spia antibloccaggio delle ruote

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, segnala un'anomalia del sistema ABS.

L'impianto freni è assicurato normalmente come su un veicolo senza ABS. Consultate al più presto la Rete del marchio.



Spia del filtro antiparticolato ➔ 2.12



Spia pneumatici sgonfi

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi ➔ 2.27 ➔ 2.33



Spia di controllo del sistema antinquinamento

Per i veicoli che ne sono dotati, questa spia si accende all'avviamento del motore e, a seconda del veicolo, quando il contatto è disinserito mentre il motore è in fase di stand-by ➔ 2.8 poi si spegne.

- Se resta accesa, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio;
- Se lampeggia, riducete il regime del motore fino a che non smette di lampeggiare. Contattare al più presto il rappresentante autorizzato del Marchio ➔ 2.25.



Spia modalità ECO

Si accende quando è attiva la modalità ECO ➔ 2.19.



Spia riserva carburante

Si accende in arancione all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se la spia diventa arancione durante la guida e viene emesso un segnale acustico, effettuare il rifornimento carburante al più presto. Restano circa 50 km di autonomia.



Spia di allarme della temperatura del liquido di raffreddamento

Si accende blu quando si inserisce il contatto o si avvia il motore.

Se diventa rossa, fermate la vettura e lasciate girare il motore al minimo uno o due minuti.

La temperatura deve diminuire e la spia deve tornare blu. Altrimenti spegnete il motore. Lasciatelo raffreddare prima di controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



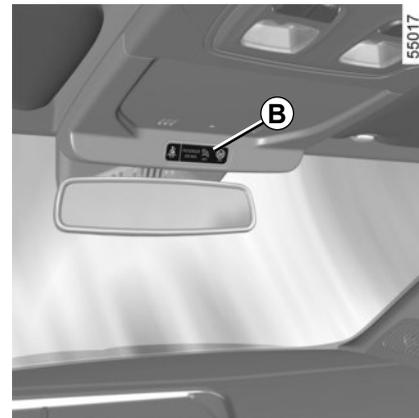
Spia porta aperta

SPIE LUMINOSE (5/5)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

-  Spia del limitatore di velocità ➔ 2.92
-  Spia del regolatore di velocità ➔ 2.96
-  Spia regolatore di velocità adattativo ➔ 2.101
-  Spia di messa in stand-by del motore ➔ 2.8
-  Spia di mancata disponibilità della messa in stand-by del motore ➔ 2.8
-  Spia di stazionamento assistito ➔ 2.152
-  Spia di eccesso di velocità ➔ 1.99

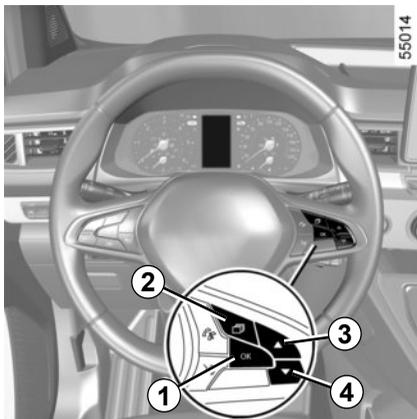
-  Spia del sistema di allarme di uscita dalla carreggiata ➔ 2.44
-  Spia del sistema di mantenimento della corsia ➔ 2.49
-  (A seconda del veicolo) Spia di sicurezza avanzata, spia di guasto o non disponibile ➔ 2.69
-  Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante ➔ 2.49



Sul display **B**

-  Airbag ON passeggero ➔ 1.86
-  Airbag OFF passeggero ➔ 1.86
-  Spie di allarme cinture di sicurezza non allacciate ➔ 1.40.

DISPLAY E INDICATORI (1/3)



Spia del minimo del livello dell'olio motore

All'avviamento del motore, il display sul quadro della strumentazione avvisa quando viene raggiunto il livello minimo di olio. ➔ 4.4.

Al primo avviso, sarà possibile eliminarlo premendo il contattore **1 "OK"**.

Gli avvisi successivi scompaiono automaticamente entro 30 secondi circa.



Quadro della strumentazione con indicazioni in miglia

(possibilità di passare in km/h)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per raggiungere la scheda **5**;
- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per visualizzare "Impostazioni", quindi premere il tasto **1 "OK"**;
- ripetere la stessa operazione per accedere a «CRUSCOTTO», quindi «Unità».

Veicoli dotati di schermo multimediale.

Consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale per selezionare il sistema audio.

Nota: in entrambi i casi, dopo aver scollegato la batteria, il computer di bordo torna automaticamente all'unità di misura originaria.

Per tornare alla modalità precedente, rifate la stessa operazione.

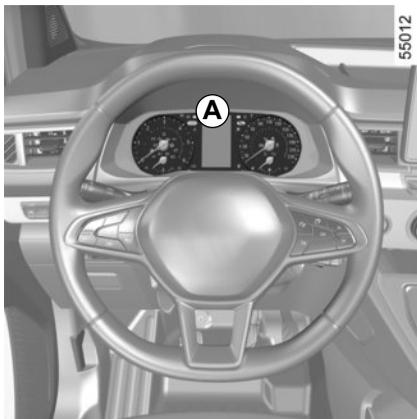
Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni multimediali.

Per utilizzare alcune funzioni di assistenza alla guida è necessario modificare l'unità di misura sul quadro della strumentazione in modo da ottenere le informazioni corrette durante la guida in un paese in cui le unità di velocità differiscono da quelle impostate come predefinite sul proprio veicolo.



Per motivi di sicurezza, modificare queste impostazioni a veicolo fermo.

DISPLAY E INDICATORI (2/3)



Quadro della strumentazione A

Si accende all'inserimento del contatto. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

A seconda del veicolo, è possibile personalizzare il quadro della strumentazione con colori diversi a scelta. Per i veicoli dotati di uno schermo multimediale, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Per i veicoli non dotati di un sistema di navigazione ➔ 1.111.



Contagiri 6 (scala x 1.000)

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 8

In normali condizioni di guida, la spia 8 deve trovarsi prima della zona rossa 7. Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo». L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.



Computer di bordo 9

➔ 1.102

Autonomia prevedibile con il carburante residuo 10

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri ➔ 1.104.

Contachilometri generale della distanza percorsa 11

➔ 1.104

DISPLAY E INDICATORI (3/3)



Indicatore dello stile di guida 12

➔ 2.19

Indicatore del livello di carburante 14

Se il livello è al minimo, la spia  integrata nell'indicatore si accende in arancione unitamente a un segnale acustico. In questo caso il veicolo deve essere rifornito il prima possibile.



Indicatori di velocità 13 e, a seconda del veicolo, 15

(km o miglia all'ora)

Regolare la velocità solo in base all'indicatore di velocità omologato 13.

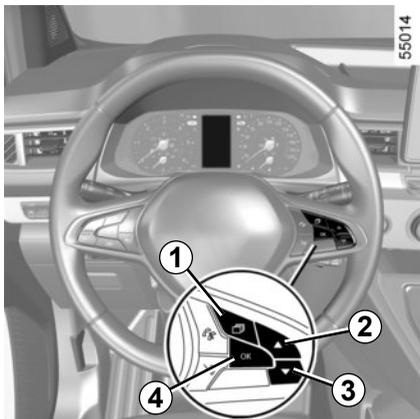
La spia 15 serve a titolo indicativo.



Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h. Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (1/2)



computer di bordo

A seconda della versione del veicolo, raggruppa le seguenti funzioni:

- distanza percorsa;
- parametri di viaggio;
- messaggi informativi;
- messaggi di anomalia di funzionamento (associati alla spia );
- messaggi di allarme (associati alla spia **STOP**);
- menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo ➔ 1.111.

Tutte queste funzioni sono descritte nelle pagine seguenti.

Premere il tasto **1** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda «Veicolo».

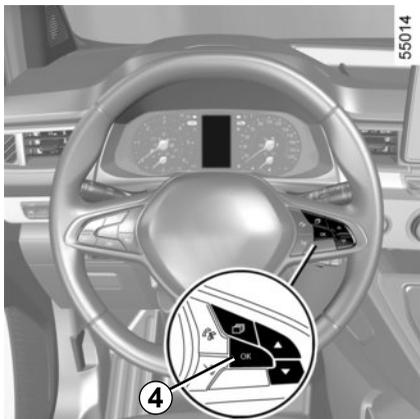
Premere ripetutamente tramite il comando **2** o **3**, quindi, se necessario utilizzare il tasto **4** per confermare «OK».

Selezioni

(la visualizzazione dipende dal veicolo e dal paese)

- a) Giornale di bordo, scorrimento dei messaggi d'informazione e delle anomalie di funzionamento;
- b) consumo di carburante istantaneo e medio;
- c) contachilometri parziale e velocità media;
- d) reinizializzazione della pressione degli pneumatici;
- e) impostazione dell'ora;
- f) autonomia di manutenzione;
 - Autonomia di manutenzione;
 - Limite di sostituzione olio;

COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (2/2)



Azzeramento del contachilometri parziale e dei parametri del percorso (pulsante di azzeramento)

Con la visualizzazione selezionata su uno dei parametri di viaggio, tenere premuto il tasto **4** o «OK» fino all'azzeramento della visualizzazione.

Azzeramento automatico dei parametri di viaggio

L'azzeramento è automatico al superamento della capacità di uno dei parametri.

Interpretazione di alcuni valori visualizzati dopo un azzeramento

I valori di consumo medio, di autonomia e di velocità media sono sempre più stabili e significativi man mano che aumenta la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.

Durante i primi chilometri percorsi dopo un azzeramento, potete constatare che l'autonomia aumenta viaggiando. Questo è dovuto al fatto che tiene conto del consumo medio realizzato dall'ultimo Azzeramento. Però, il consumo medio può diminuire quando:

- il veicolo esce da una fase di accelerazione;
- il motore raggiunge la temperatura di funzionamento (Azzeramento: motore freddo);
- passate da una circolazione urbana a una circolazione extraurbana.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (1/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
<p>Nessun messaggio memorizzato</p>	<p>⇒ a) Giornale di bordo. Visualizzazione in successione: – messaggi di informazioni (airbag OFF passeggero ecc.); – messaggi di anomalie di funzionamento («Iniezione controllare», ecc.).</p>
<p> 7.4 L/100</p>	<p>⇒ b) Consumo istantaneo. Valore visualizzato dopo aver raggiunto la velocità di 30 km/h.</p>
<p> 5.8 L/100</p>	<p>⇒ Consumo medio dall'ultimo azzeramento. Il valore è visualizzato dopo aver percorso almeno 400 metri dall'ultimo Azzeramento.</p>
<p> 112,4 km</p>	<p>⇒ c) Contachilometri: distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.</p>
<p> 123.4 km/h</p>	<p>⇒ Velocità media dall'ultimo Azzeramento. Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri.</p>

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (2/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
<p data-bbox="92 227 387 333">Pressione peum. In. press. lunga</p>	<p data-bbox="435 260 511 300"></p> <p data-bbox="538 255 1150 305">d) Reinizializzazione della pressione degli pneumatici. ↳ 2.27</p>
<p data-bbox="92 344 387 443">16:30</p>	<p data-bbox="435 372 511 412"></p> <p data-bbox="538 367 802 417">e) Regolazione dell'ora. ↳ 1.114</p>

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (3/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Computer di bordo con il messaggio limite di manutenzione	
<div data-bbox="110 303 574 407" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">Manutenzione fra 30 000 km / 24 mesi</div> <div data-bbox="110 445 574 549" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">Fare manutenz. entro 300 km / 24 giorni</div> <div data-bbox="110 588 574 692" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">Fare manutenzione</div>	<p>f) Limite di manutenzione e sostituzione olio.</p> <p>Limite di manutenzione Con il contatto inserito e il motore non acceso, accedere alle informazioni «Autonomia di revisione». Quando si avvicina il termine della manutenzione, si presentano diversi casi:</p> <ul style="list-style-type: none">– autonomia inferiore a 1.500 km o un mese: il messaggio «Fare manutenz. entro» compare insieme alla scadenza più vicina (distanza o tempo);– autonomia uguale a 0 km o data della manutenzione raggiunta: il messaggio «Fare manutenzione» viene visualizzato insieme alla spia . <p>Il veicolo necessita quindi di una manutenzione il più presto possibile.</p>
<p>Azzera: per reinizializzare il limite di manutenzione, tenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché sul display non viene visualizzata in modo permanente l'indicazione del limite di manutenzione.</p> <p>Nota: se viene effettuata una manutenzione senza sostituzione dell'olio motore, è necessario reinizializzare unicamente il limite di manutenzione. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reinizializzare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.</p>	

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (4/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Computer di bordo con il messaggio limite di manutenzione (segue)	
<div data-bbox="107 294 576 400" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Cambio olio fra 30 000 km / 24 mesi</div>	<p>f) Limite di manutenzione o sostituzione olio.</p> <p>Limite sostituzione olio Con il contatto inserito e il motore non acceso, accedere alle informazioni sul chilometraggio per visualizzare il limite di sostituzione dell'olio.</p>
<p>A seconda della versione del veicolo, il limite di sostituzione olio si adatta allo stile di guida (guida frequente a basse velocità, porta a porta, guida prolungata al minimo, traino di un rimorchio, ecc.). La distanza che rimane da percorrere fino alla successiva sostituzione può quindi diminuire, in certi casi, più velocemente della distanza realmente percorsa.</p> <p>Azzeramento: per azzerare il limite di manutenzione, tenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché sul display non viene visualizzata in modo permanente la percorrenza residua prima del cambio olio.</p> <p>Nota: se viene effettuata una manutenzione senza sostituzione dell'olio motore, è necessario reinizializzare unicamente il limite di manutenzione. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reinizializzare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.</p>	

COMPUTER DI BORDO: messaggi d'informazione

Possono aiutare all'avviamento del veicolo o fornire informazioni su una scelta o sulle condizioni di guida. Vari esempi di messaggi informativi sono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Freno stazionamento tirato»	Indica che il freno di stazionamento è tirato.
«Girare volante + START»	Ruotate leggermente il volante mentre premete il pulsante di avviamento del veicolo per sbloccare il piantone dello sterzo.
«Test funzioni sotto controllo»	Compare, con contatto inserito, quando il veicolo si autocontrolla.

COMPUTER DI BORDO: messaggi di anomalia di funzionamento

Compaiono con la spia  e necessitano una sosta al più presto presso la Rete del marchio guidando con prudenza. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

Vengono cancellati premendo il tasto di selezione della visualizzazione oppure automaticamente dopo pochi secondi, venendo memorizzati nel giornale di bordo. La spia  resta accesa. Vari esempi di messaggi di anomalie di funzionamento vengono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Veicolo controllare»	Indica un'anomalia di uno dei sensori dei pedali, del sistema di gestione della batteria o di un sensore di livello dell'olio.
«Airbag controllare»	Indica un'anomalia dei sistemi di ritegno complementari alle cinture. In caso di incidente, rischiano di non azionarsi.
«Antinquinamento controllare»	Indica un'anomalia nel sistema antinquinamento del veicolo.
“Chiamata SOS: da controllare”	Indica un guasto del sistema di chiamata di emergenza.

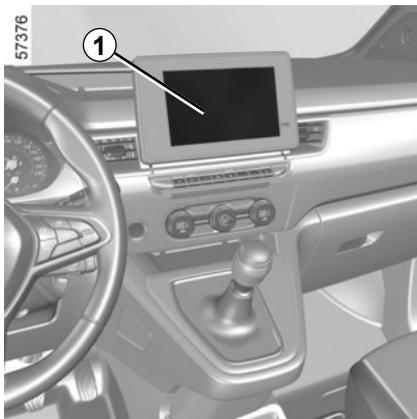
COMPUTER DI BORDO: messaggi di allarme

Compaiono con la spia **STOP** e vi impongono per la vostra sicurezza una sosta tassativa ed immediata compatibile con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Di seguito sono indicati degli esempi di messaggi di avviso. **Nota:** i messaggi compaiono sul display sia da soli, sia alternativamente (quando il display deve visualizzare vari messaggi), al tempo stesso può accendersi una spia e/o risuonare un segnale acustico.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
« Rischio rottura motore »	Indica un guasto dell'iniezione, un surriscaldamento del motore del veicolo o un problema grave al livello del motore.
« Guasto circuito freni »	Indica un problema del sistema freni.
“Guasto elettrico“	Indica un problema nel circuito di carica della batteria del veicolo (alternatore...).
« Foratura »	Indica che almeno una delle ruote è forata o molto sgonfia.
“ Guasto servosterzo ”	Indica un problema con lo sterzo.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (1/3)



Quando il veicolo ne è dotato, questa funzione consente l'attivazione/la disattivazione e la regolazione di alcune funzioni del veicolo.

Veicoli dotati di schermo multimediale 1

Accesso al menu di regolazione

Consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle differenti impostazioni.

Selezione delle regolazioni

Selezionare un menu, quindi la funzione da modificare (il display dipende dall'equipaggiamento del veicolo e dal paese di commercializzazione):

- a) "Guida":
 - Volume dei comandi;
- b) "Accesso":
 - Sblocco porta conducente;
 - Blocco porte durante la guida;
 - Apertura/chiusura in modalità "mani libere";
 - Chiusura quando ci si allontana/apertura quando ci si avvicina;
 - Suono chiusura a distanza;
 - Modalità silenziosa;
 - Chiusura automatica;
- c) "Luce e tergi":
 - Illuminazione esterna follow-me-home;
 - Tergitura in retromarcia;
 - Tergitura anteriore automatica;
 - Tergitura dopo lavaggio;

d) "Benvenuto":

- Benvenuto all'esterno;
- Chiusura automatica dei retrovisori esterni;
- Benvenuto all'interno;
- Modalità automatica luce di cortesia.

A seconda della funzione, selezionare:

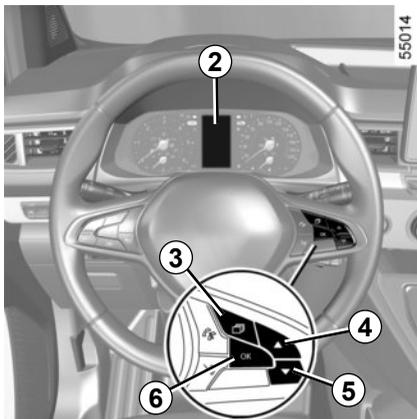
- «ON» o «OFF» per attivare o disattivare,
- oppure
- una durata per il tempo di accensione delle luci (ad esempio per la funzione "Illuminazione esterna follow-me-home").

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (2/3)



Veicoli non dotati di schermo multimediale

Accesso al menu di regolazione del display 2

Con il veicolo fermo, premere il tasto **3** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda "Veicolo"; premere ripetutamente il tasto **4** o **5** per accedere al menu "Impostazioni", quindi confermare premendo **6** "OK".

Selezione delle regolazioni

Navigare utilizzando il comando **4** o **5** per selezionare la funzione da modificare e premere **6** "OK" per confermare (il display può variare in base all'equipaggiamento del veicolo e al paese di commercializzazione):

a) "CRUSCOTTO":

- Lingua;
- Unità;

b) "VEICOLO":

- Tergitura lunotto in retromarcia;
- Tergitura automatica del parabrezza;
- Funzione antigocciolamento tergiveretro anteriore/posteriore;
- Benvenuto all'esterno;

c) "AIUTO AL PARCH.":

- Volume del suono del segnale acustico;

d) "ASS. ALLA GUIDA":

- Volume allarme di uscita dalla carreggiata;
- Sensibilità allarme uscita dalla carreggiata;
- Vibrazioni allarme uscita dalla carreggiata;
- Sensibilità sistema di mantenimento della corsia;
- Avviso di angolo morto;
- Sensibilità della frenata attiva;
- Sicurezza avanzata;
- Avviso di eccesso velocità;
- Allarme di distanza;

e) "Illuminazione":

- Modalità automatica luce di cortesia;
- Illuminazione esterna follow-me-home automatica;
- Illuminazione esterna follow-me-home: XX secondi;

f) "Accesso":

- Blocco porte durante la guida;
- Apertura/chiusura in modalità "mani libere";
- Apertura solo della porta conducente;
- Richiusura automatica;
- Chiusura silenziosa;
- Apertura/chiusura automatica;
- Chiusura automatica dei retrovisori esterni;

g) "Reset":

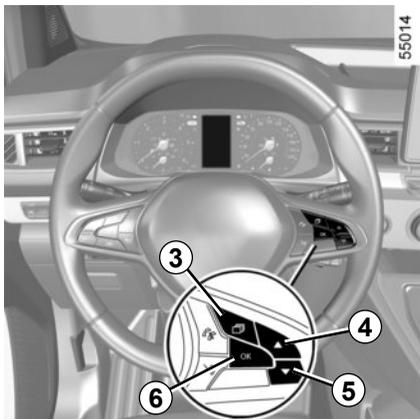


funzione attivata



funzione disattivata

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (3/3)



Una volta selezionata una riga, premere **6** "OK" per modificare la funzione.

Se si seleziona "AIUTO AL PARCH.", quindi "VOLUME" o "CRUSCOTTO", quindi "LINGUA", sarà necessario effettuare un'ulteriore selezione (volume del suono del parcheggio assistito o lingua del quadro della strumentazione). In tal caso, effettuare la selezione e confermarla premendo **6** "OK": il valore selezionato è rappresentato dal simbolo

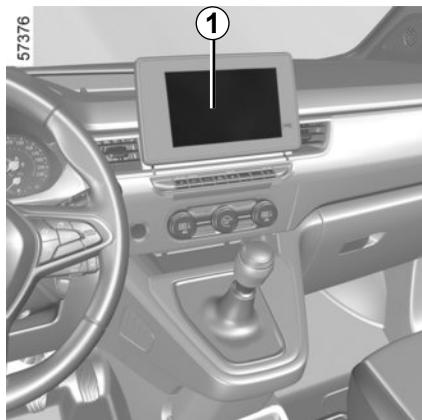


davanti alla riga.

Per uscire dal menu, premere **4** o **5** per accedere a "INDIETRO" e confermare premendo **6** "OK". Può essere necessario ripetere questa operazione.

Il menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo non può essere utilizzato durante la guida. Se si superano 20 km/h, il display del quadro della strumentazione torna automaticamente in modalità computer di bordo.

ORA E TEMPERATURA ESTERNA (1/2)

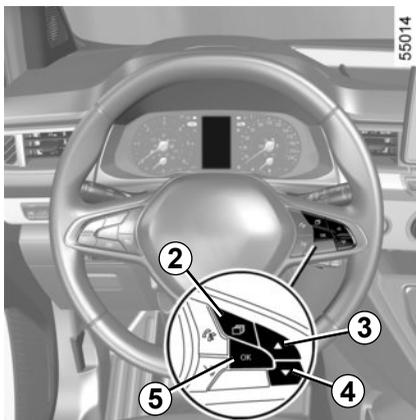


Veicoli dotati di schermo multimediale

L'ora e la temperatura esterna sono visualizzate sullo schermo multimediale **1**.

Consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

A seconda della versione del veicolo, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (batteria scollegata, filo di alimentazione tagliato, ecc.), l'orologio si regola automaticamente dopo alcuni minuti, non appena il sistema è in grado di ricevere le informazioni GPS.



Veicoli non dotati di schermo multimediale

Premete il tasto **2** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda «Veicolo».

Premete ripetutamente il comando **3** o **4** per impostare l'ora **6**.

Premete e tenete premuto il tasto **5** «OK» fino a quando la visualizzazione dell'ora lampeggia.



Regolate l'ora con il comando **3** o **4**, quindi premete il tasto **5** «OK» per confermare.

Regolate i minuti con il comando **3** o **4**, quindi premete il tasto **5** «OK» per confermare.

ORA E TEMPERATURA ESTERNA (2/2)



Indicatore di temperatura esterna 7

Particolarità:

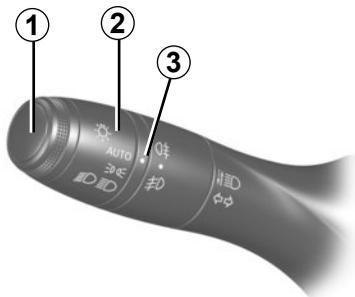
Quando la temperatura esterna è compresa tra -3°C e $+3^{\circ}\text{C}$, i simboli $^{\circ}\text{C}$ lampeggiano (segnalando il rischio di ghiaccio).



Indicatore di temperatura esterna

Dato che la formazione di ghiaccio sulla strada dipende da vari fattori climatici, quali l'esposizione, l'igrometria locale e la temperatura, non bisogna basarsi soltanto sull'indicazione della temperatura esterna per determinare la presenza di ghiaccio.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (1/6)



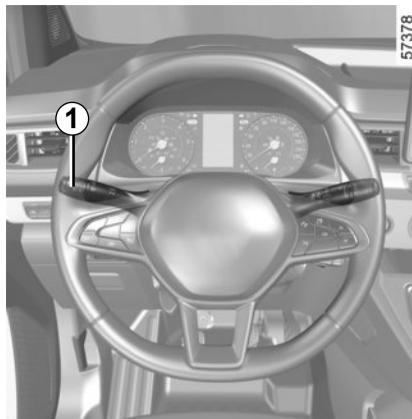
Luci di posizione

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento **3**:

Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzione accensione running lights

Le luci diurne si accendono automaticamente senza agire sulla levetta **1** all'avviamento del motore e si spengono allo spegnimento del motore.



Luci anabbaglianti **Funzionamento manuale**

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento **3**: Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzionamento automatico (a seconda della versione del veicolo)

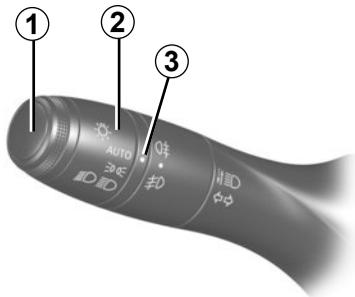
Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**: con motore acceso, le luci anabbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in funzione della luminosità esterna, senza dover agire sulla levetta **1**.

A seconda della versione del veicolo, le luci anabbaglianti si accendono automaticamente dopo diverse passate delle spazzole del tergicentro.



Prima di effettuare un viaggio di notte: verificate che l'equipaggiamento elettrico sia in buone condizioni e controllate l'altezza dei fari (se non siete nelle abituali condizioni di carico). ➔ 1.122. Controllate che nulla interferisca con il fascio di luce dei fari (polvere, fango, neve, oggetti trasportati, ...).

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (2/6)



55023



Luci abbaglianti

Con il motore acceso e le luci anabbaglianti accese, premete la levetta **1**. Questa spia si accende sul quadro della strumentazione. Per tornare in posizione luci anabbaglianti, spostate nuovamente la levetta **1** verso di voi.

Funzione “Alza luci durante la guida”

(a seconda della versione del veicolo)
Quando le luci abbaglianti sono attivate, la funzione «Alza luci durante la guida» migliora la visibilità del conducente alzando automaticamente le luci anabbaglianti e abbaglianti.

Alla disattivazione delle luci abbaglianti, le luci anabbaglianti tornano in posizione iniziale.



Luci abbaglianti automatiche

A seconda del veicolo, questo sistema accende e spegne automaticamente le luci abbaglianti. La funzione utilizza una telecamera posta dietro il retrovisore interno per individuare i veicoli che precedono e quelli provenienti in senso inverso.

In determinate condizioni il funzionamento del sistema può essere disturbato. In particolare:

- le condizioni climatiche estreme (pioggia, neve, nebbia, ecc.);
- parabrezza o videocamera ostruiti;
- quando un veicolo che segue o proviene in senso opposto possiede una illuminazione scarsamente visibile o schermata;
- regolazione non corretta dei fari anteriori;
- sistemi riflettenti;
- ...

Le luci abbaglianti si accendono automaticamente se:

- la luminosità esterna è scarsa;
- non viene rilevato nessun altro veicolo o fonte di illuminazione;
- la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h circa.

In assenza di una delle condizioni di cui sopra, il sistema riattiva le luci anabbaglianti.

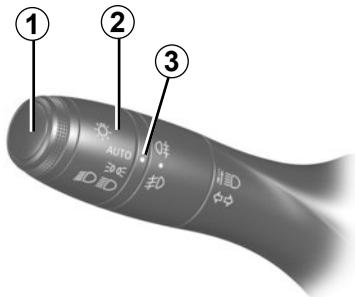
Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Per attivare le luci abbaglianti automatiche:

- ruotare l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**;
- spingete la levetta **1**.

La spia  compare sul quadro della strumentazione.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (3/6)



Luci abbaglianti automatiche (continua)

Per disattivare le luci abbaglianti automatiche:

- ruotate la ghiera **2** in una posizione diversa da **AUTO**;
- oppure
- tirare la levetta **1**.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: le luci abbaglianti verranno disattivate alla disattivazione della funzione luci abbaglianti automatiche.

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio «Automatismo luci controllare» sul quadro della strumentazione, il sistema è disattivato.

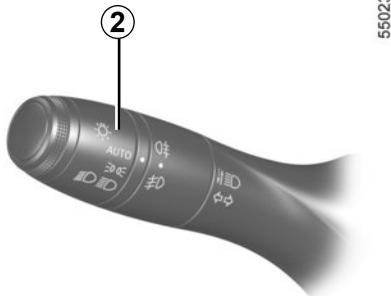
Rivolgetevi alla Rete del marchio.



L'utilizzo, durante le ore notturne, di un sistema di navigazione portatile nella zona del parabrezza posto sotto la telecamera comporta il rischio di disturbare il funzionamento del sistema «luci abbaglianti automatiche» (rischio di riflessi sul parabrezza).



Il sistema «luci abbaglianti automatiche» non può in alcun caso sostituire la vigilanza e la responsabilità del conducente per ciò che concerne l'illuminazione del veicolo e il suo adattamento alle condizioni di luminosità, visibilità e traffico.



Spegnimento delle luci

Le luci si spengono automaticamente dopo l'arresto del motore, all'apertura della porta del conducente o alla chiusura del veicolo. In questo caso, al successivo avviamento del motore, le luci si riaccenderanno secondo la posizione dell'anello 2.

Nota: nel caso in cui le luci antinebbia siano accese, le luci non si spengono automaticamente.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda della versione del veicolo)

Quando la funzione è attivata, le luci diurne e le luci di posizione posteriori si accendono automaticamente al rilevamento della Intelligent Key o allo sbloccaggio del veicolo.

Esse si spengono automaticamente:

- circa un minuto dopo la loro accensione;
- all'avviamento del motore, secondo la posizione della levetta dell'illuminazione;

oppure

- al bloccaggio del veicolo.

Attivazione/disattivazione della funzione

Per l'attivazione o la disattivazione della ricezione esterna, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «**ON**» o «**OFF**».

Segnalazione acustica di dimenticanza luci accese

Nel caso in cui le luci siano state accese dopo lo spegnimento del motore, all'apertura della porta conducente risuona un segnale acustico per segnalare che le luci sono rimaste accese.

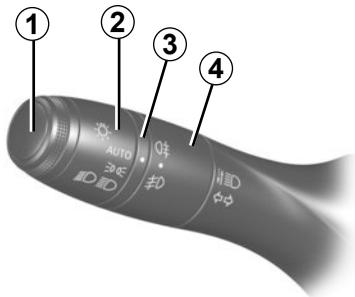
anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio "Luci da controllare", accompagnato dalla spia

, e la spia  lampeggia sul quadro della strumentazione, significa che vi è un guasto nell'illuminazione.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (5/6)



55023

Funzione «luci esterne follow me home»

Questa funzione consente di accendere momentaneamente le luci di posizione e le luci anabbaglianti (es. per illuminare l'apertura del portone).

Con il motore arrestato e le luci spente, la 2 ghiera in posizione **AUTO**, tirare la levetta **1** verso di voi: le luci di posizione e le luci anabbaglianti si accendono per circa 30 secondi uni-

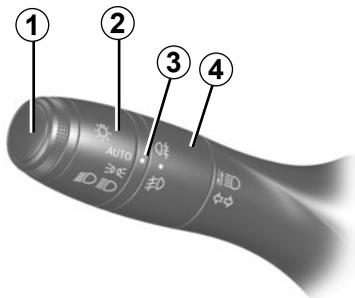
tamente alle spie  e  sul quadro della strumentazione.

Per prolungare questa durata, potete tirare la leva fino a quattro volte (tempo totale limitato a circa due minuti).

Il messaggio "Luci per _ _ _" accompagnato dal tempo di accensione viene visualizzato sul quadro della strumentazione per confermare questa azione. Potete poi chiudere a chiave il vostro veicolo.

Per spegnere le luci prima dello spegnimento automatico, ruotare la ghiera **2** in una posizione qualsiasi, quindi riportarlo nella posizione **AUTO**.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (6/6)



55023

Luci antinebbia anteriori

(a seconda della versione del veicolo)

Fate ruotare l'anello centrale **4** della levetta **1** fino a portare il relativo simbolo in corrispondenza del riferimento **3**, poi rilasciate.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.

Luce antinebbia posteriore

Fate ruotare l'anello centrale **4** della levetta fino a portare il simbolo in corrispondenza del riferimento **3**, quindi rilasciatelo.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.

Non dimenticate di spegnere queste luci quando non è più necessario al fine di non infastidire gli altri automobilisti.

Spegnimento

Fate ruotare nuovamente la ghiera centrale **4** finché il simbolo **3** non si trova davanti al simbolo corrispondente alle luci antinebbia. La spia corrispondente si spegne sul quadro della strumentazione.

Lo spegnimento delle luci esterne provoca anche lo spegnimento delle luci antinebbia posteriori.

Luci di curva

(A seconda del veicolo)

Durante la marcia avanti, con velocità inferiore a 40 km/h, se le luci anabbaglianti accese: in determinate condizioni (velocità, angolo di sterzata, indicatori di direzione inseriti, ecc.), quando si impegna una curva, una delle luci antinebbia anteriori si accende per illuminare il raggio interno della curva.

Quando si inserisce la retromarcia e i fari anabbaglianti si trovano sui due fendinebbia anteriori si illuminano automaticamente.

Nota: quando si passa dalla retromarcia alla marcia avanti (ad esempio durante una manovra di parcheggio), i due fendinebbia vengono attivati fino a quando il veicolo supera i 10 km/h circa.

Con nebbia, neve o in caso di trasporto di oggetti che oltrepassino il tetto, l'accensione automatica delle luci non è sistematica. L'accensione delle luci antinebbia continua ad essere a discrezione del conducente: le spie sul quadro della strumentazione indicano se sono accese (spia accesa) o spente (spia spenta).

REGOLAZIONE DEI FARI (1/2)



Il tasto **A** permette di regolare l'altezza dei fari in funzione del carico.

Con le luci anabbaglianti accese, premere o sollevare il tasto **A** tutte le volte necessarie per selezionare la posizione desiderata sul quadro della strumentazione.

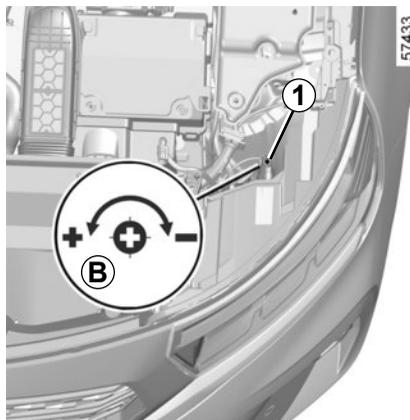
Nota: a seconda della versione del veicolo, quando il motore viene avviato, la posizione selezionata viene visualizzata sul quadro della strumentazione per circa 30 secondi e per 5 secondi ogni volta che si preme il tasto **A**.

	Esempi di posizioni di regolazione del comando A in funzione del carico	
	Versione furgone	Versione station wagon
Conducente da solo o con passeggero anteriore	0	0
Tutti i posti occupati	-	1
Conducente con passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	-	2
Conducente senza passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	2	3

La tabella seguente riporta alcuni esempi. In ogni caso, regolare il comando **A** in funzione del carico del veicolo in modo da vedere la strada e da non abbagliare gli altri conducenti.

REGOLAZIONE DEI FARI (2/2)

In caso di guida a sinistra con un veicolo dotato di posto di guida a sinistra (o viceversa), è obbligatorio regolare temporaneamente le luci per il tempo di permanenza.



Regolazione temporanea

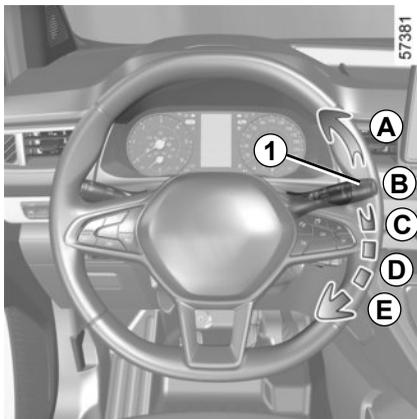
Aprire il cofano motore e individuare la stampigliatura **B** vicino a uno dei fari anteriori.

Principio di funzionamento

Servendosi di un cacciavite o di un attrezzo analogo, ruotate la vite **1** di mezzo giro verso il simbolo - per abbassare il fascio luminoso.

Ripristino nella posizione originaria al termine del tragitto: ruotare la vite **1** di mezzo giro verso il simbolo + per alzare il fascio luminoso.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (1/4)



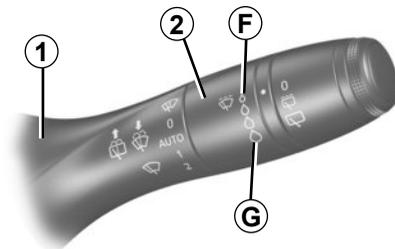
Il proprio veicolo presenta un tergicristallo anteriore dotato di sensore pioggia

Il sensore di pioggia si trova sul parabrezza, davanti al retrovisore interno.

A funzionamento unico

Una pressione breve provoca una spazzolata dei tergivertri.

B arresto



C funzione tergiveretro automatico

In questa posizione il sistema rileva la presenza di acqua sul parabrezza e aziona il tergiveretro alla velocità di funzionamento più adatta. È possibile modificare la soglia di azionamento ed il tempo tra una passata e l'altra ruotando l'anello 2:

- **F**: sensibilità minima;
- **G**: sensibilità massima.

Più la sensibilità è elevata, più i tergivertri reagiscono rapidamente e la frequenza di funzionamento aumenta.

All'attivazione del tergiveretro automatico o all'aumento della sensibilità, viene effettuata una spazzolata.

Nota:

- il sensore di pioggia ha soltanto una funzione di assistenza. In caso di visibilità ridotta, il conducente deve attivare manualmente il tergiveretro. In presenza di nebbia o in caso di nevicata, la funzione tergiveretro automatico non è attivata dal sistema e resta pertanto sotto il vostro controllo;
- in caso di temperatura negativa, il tergiveretro automatico non è attivo all'avviamento del veicolo. Si attiva automaticamente non appena il veicolo supera una certa velocità (circa 8 km/h);
- non attivate il tergiveretro automatico in assenza di pioggia;
- sbrinate completamente il parabrezza prima di attivare il tergiveretro automatico;
- prima di lavare il veicolo in un autolavaggio automatico, riportare l'anello 1 alla posizione B per disattivare la funzione tergiveretro automatico.

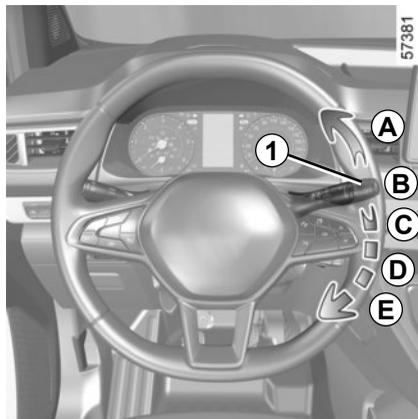
TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (2/4)

anomalie di funzionamento

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergivetro opera in funzionamento intermittente. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Il funzionamento del sensore pioggia potrebbe interrompersi in caso di:

- tergivetri posteriori danneggiati, un velo d'acqua o tracce lasciate da una spazzola sulla zona di rilevamento del sensore possono aumentare il tempo di reazione del tergivetro automatico o aumentare la frequenza di funzionamento;
- parabrezza scheggiato o fessurato a livello del sensore o parabrezza incrostato da polvere, sporcizia, insetti, brina, utilizzo di cere di lavaggio o di prodotti idrofobi; la levetta del parabrezza sarà meno sensibile oppure non sarà sensibile affatto.



D funzionamento continuo e lento

E funzionamento continuo e rapido

Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergicristallo. Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento. Non appena il veicolo riparte, il tergicristallo torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.

Qualsiasi intervento sulla levetta **1** è prioritario ed annulla l'automatismo.

Precauzioni

- In caso di gelo, prima di attivare il tergicristallo, verificate che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergicristallo mentre le spazzole sono bloccate dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergicristallo.
- Non attivare i tergicristalli sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (3/4)

Posizione particolare del tergivetro anteriore (posizione di servizio)

Questa posizione permette di sollevare le spazzole, allontanandole dal parabrezza.

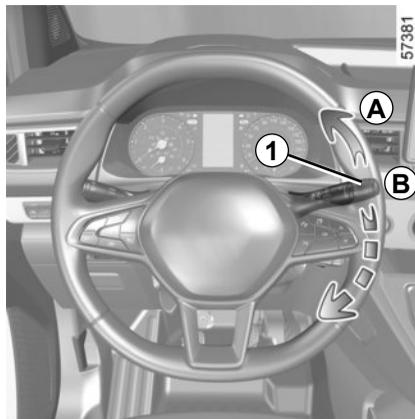
Può essere utile per:

- pulire le spazzole;
- staccare le spazzole dal parabrezza durante l'inverno;
- sostituire le spazzole ➔ 5.40.

Con il contatto inserito e il motore spento, sollevare la levetta **1** due volte in posizione **A** (impulso singolo). Le spazzole si fermano a sufficiente distanza dal cofano.

Per riportare le spazzole in posizione abbassata, con contatto inserito, verificate che le spazzole siano appoggiate sul parabrezza, quindi spostate la levetta **1** in posizione **A** (impulso singolo).

Prima di inserire il contatto, posizionare i tergivetri sul parabrezza. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cofano o i tergivetri quando vengono accesi.



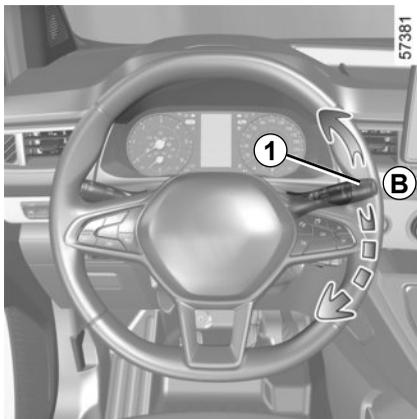
Prima di qualsiasi azione sul parabrezza (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia del parabrezza...) portate la levetta **1** in posizione **B** (arresto).

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

In caso di ostacoli presenti sul parabrezza (sporcizia, neve, ghiaccio ecc.), pulite il parabrezza (compresa la zona centrale situata dietro il retrovisore interno) prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motore).

Se un ostacolo impedisce il movimento di una spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo e riattivate il tergicristallo con l'apposita levetta.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (4/4)



Lavavetro

Con contatto inserito, tirate la levetta **1** poi rilasciatela.

Una pressione prolungata attiva, oltre al lavavetro, due impulsi dei tergicristalli seguiti, dopo alcuni secondi, da un terzo.

Per i veicoli dotati di display multimediale, potete scegliere di attivare o disattivare il terzo impulso delle spazzole. ➔ 1.111

Nota: con temperatura inferiore allo zero, il liquido dei lavavetri rischia di congelare sul parabrezza riducendo così la visibilità. Riscaldare il parabrezza mediante il comando di disappannamento prima di pulirlo.



Durante gli interventi nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione **B** (arresto).

Rischio di lesioni.

Efficacia della spazzola del tergicristallo

Controllate lo stato delle spazzole del tergicristallo. La sua durata dipende da voi:

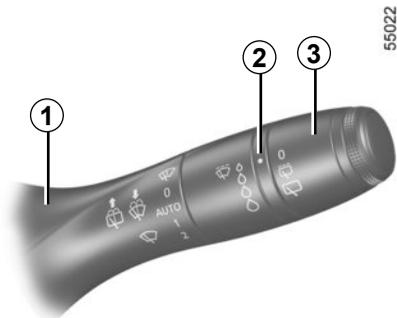
- deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
- staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno ➔ 5.40.

Precauzioni relative all'uso dei tergicristalli

- In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergicristalli (rischio di surriscaldamento del motorino);
- verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergicristallo in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (1/2)



Tergivetro posteriore

Con il contatto inserito, ruotare la ghiera **3** sulla leva **1** fino a che il simbolo si trova in posizione opposta al punto di riferimento **2**:

- **arresto**;
- **funzionamento intermittente**;
Tra una passata e l'altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi. La frequenza di funzionamento varia a seconda della velocità;
- **funzionamento continuo e lento**.

Per disinserire il funzionamento, fate ruotare nuovamente l'anello **3**.

Particolarità:

Prima di far lavare il veicolo presso un autolavaggio automatico, portate l'anello **3** della levetta **1** in posizione di arresto per disattivare la funzione tergивetro automatico.

Rispettate le indicazioni d'uso.

Non utilizzate il braccio del tergивetro per aprire o chiudere lo sportello del bagagliaio.



Prima di qualsiasi azione sul lunotto (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia, ecc.) portate la levetta **1** in posizione di arresto.

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

Efficacia della spazzola del tergивetro

Controllate lo stato delle spazzole del tergивetro. La sua durata dipende da voi:

- deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
- staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➔ 5.40.

Precauzioni relative all'uso dei tergивetri

- In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergивetri (rischio di surriscaldamento del motorino);
- verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergивetro in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (2/2)

Attivazione/disattivazione del tergivetro posteriore

Il passaggio alla retromarcia attiva il tergivetro posteriore in funzionamento intermittente (se i tergivetri anteriori funzionano). Se il vostro veicolo è provvisto di un menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo, potete scegliere di attivare o disattivare questa funzione. ➔ 1.111.

Se sul lunotto sono presenti ostacoli (sporcizia, neve, ecc.), il tergivetro tenta di rimuovere tutti gli ostacoli. Se un ostacolo impedisce il movimento della spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo, attendete circa 30 secondi e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.

Precauzioni

- In caso di gelo, prima di attivare i tergivetri, verificare che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre la spazzola è bloccata dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
- Non attivare i tergivetri sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.



55022



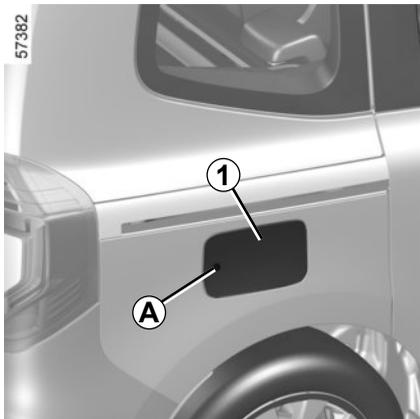
Tergivetro/lavavetro posteriore

Con contatto inserito, spingete a lungo la levetta **1**, quindi rilasciatela.

Un'attivazione prolungata della levetta produce (oltre all'attivazione del lavavetro) due impulsi del tergivetro seguiti, dopo pochi secondi, da un terzo (funzione antigocciolamento).

Quando lasciate la levetta, questa torna alla posizione tergivetro posteriore.

SERBATOIO CARBURANTE (1/3)



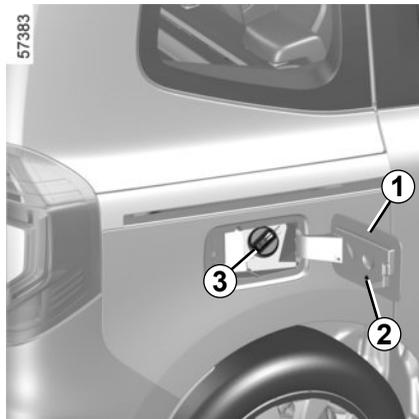
Capacità utilizzabile del serbatoio: 54 litri circa.

Con veicolo sbloccato, per aprire lo sportellino **1**, premete la zona **A**, poi rilasciate. Lo sportellino **1** si apre.

Durante il riempimento, utilizzate il porta-tappo **2** sullo sportellino **1** per appendere il tappo **3**.

Per le informazioni relative al rifornimento, fare riferimento al paragrafo «rifornimento carburante».

Per chiuderlo, spingete nuovamente a fondo lo sportello con la mano.



Qualità del carburante

Utilizzate carburante di **ottima qualità** rispettando le norme in vigore specifiche per ogni paese e **tassativamente** conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta posta sullo sportellino **1**. ➔ 6.6.



Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere spento (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione **STOP and START**) e l'accensione deve essere disinserita. ➔ 2.4, ➔ 2.5.

Rischio d'incendio.



Tappo del serbatoio: è specifico.

Se dovete sostituirlo, assicuratevi che sia dello stesso tipo di quello d'origine. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Non avvicinate il tappo ad una fiamma o fonte di calore.

Non lavare la zona di riempimento con un pulitore ad alta pressione.



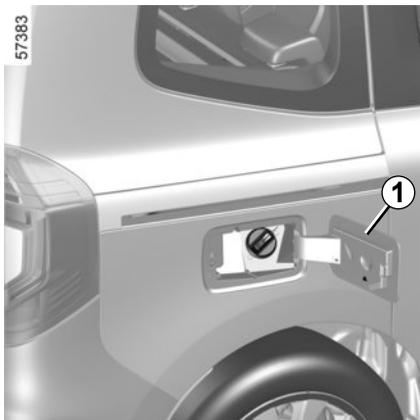
Non mescolare la benzina (senza piombo o E85) al gasolio, anche se in minima quantità.

Non utilizzare carburante a base di etanolo se il vostro veicolo non è idoneo.

Per evitare di danneggiare il motore, non aggiungete reagenti al carburante.

Se si desidera aggiungere un additivo al carburante, utilizzare un prodotto omologato dai Servizi Tecnici. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

SERBATOIO CARBURANTE (2/3)



Utilizzate **tassativamente** benzina senza piombo. L'indice di ottano (RON) deve essere conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta situata nello sportellino **1**. ➔ 6.6.

Riempimento di carburante

Con contatto disinserito, introducete la pistola e inseritela fino **in fondo** prima di azionarla per il rifornimento del serbatoio (rischio di schizzi).

Mantenete la pistola in questa posizione per tutta la durata del rifornimento.

Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

Al momento del rifornimento, fate attenzione che non penetri dell'acqua. Lo sportellino **1** e la relativa parte circostante devono essere pulite.

Casi particolari

Dopo una sosta di circa tre mesi del veicolo, **è necessario aggiungere carburante per evitare di danneggiare la pompa del carburante.**

Per fare questo, con contatto disinserito, aggiungete circa **5 litri** di carburante e quindi avviare il motore per azionare la pompa e rinnovare il carburante all'interno del circuito.

Se non è possibile aggiungere almeno 5 litri di carburante a causa del livello di carburante nel serbatoio, guidate il veicolo fino a quando all'interno del serbatoio non vi è capacità sufficiente.

L'uso di benzina con piombo potrebbe danneggiare i dispositivi antinquinamento ed annullare la garanzia.

Al fine di impedire un rifornimento involontario di benzina con piombo, il bocchettone di riempimento del serbatoio benzina ha un restringimento ed è provvisto di una valvola particolare che **consente di utilizzare solamente una pistola erogatrice di benzina senza piombo** (al distributore).

Dopo il rifornimento, verificate la chiusura del tappo e dello sportellino.

Per i tipi di carburante conformi agli standard europei compatibili con i motori di veicoli venduti in Europa consultate la tabella ➔ 6.6.



Odore persistente di carburante

Se sentite un odore persistente di carburante procedete nel modo seguente:

- fermatevi compatibilmente con le condizioni del traffico e disinserite il contatto;
- azionate le luci di segnalazione pericolo e fate scendere tutti gli occupanti dal veicolo allontanandoli dalla zona di circolazione;
- rivolgetevi alla Rete del marchio.



Qualsiasi intervento o modifica del sistema di alimentazione del carburante (circuiti elettronici, cablaggi, circuito del carburante, iniettore, protezioni...) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che comporta (da affidare esclusivamente al personale qualificato della Rete del marchio).

Capitolo 2: La guida

Rodaggio	2.2
Commutatore di avviamento	2.3
Avviamento, spegnimento del motore	2.4
Funzione Stop and Start	2.8
Particolarità delle versioni a benzina	2.12
Leva del cambio, Freno a mano	2.14
Freno di stazionamento assistito	2.15
Guida ecologica	2.19
Consigli manutenzione e antinquinamento	2.25
Ambiente	2.26
Sistema di allarme e monitoraggio della pressione degli pneumatici	2.27
Sistema di sorveglianza della pressione degli pneumatici	2.33
Dispositivi di correzione e di assistenza alla guida	2.38
Avviso di uscita dalla carreggiata	2.44
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)	2.49
Avviso di angolo morto	2.55
Allarme distanza di sicurezza	2.65
Sicurezza avanzata	2.69
Spia di rilevamento di affaticamento	2.86
Riconoscimento dei segnali stradali	2.88
Limitatore di velocità	2.92
Regolatore di velocità	2.96
Regolatore di velocità adattivo	2.101
Assistenza autostradale e in caso di ingorgo	2.115
Parcheggio assistito	2.131
Telecamera di retromarcia	2.139
Monitor panoramico intelligente	2.143
Parcheggio assistito	2.152
Funzione «Superamento limite velocità»	2.157
Chiamata di emergenza	2.158

RODAGGIO

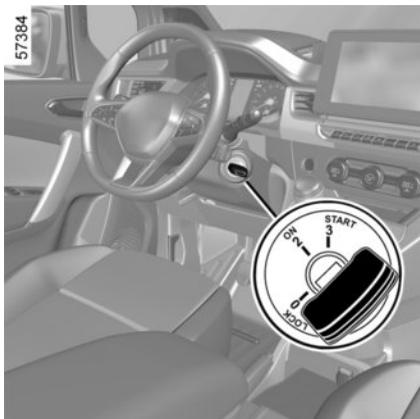
Per i primi **1.000 km** non superare i 130 km/h con la marcia più alta o 3.000 - 3.500 g/min.

Le prestazioni ottimali del veicolo si otterranno dopo circa **3.000 km**.

Periodicità dei tagliandi: consultate il documento di manutenzione del veicolo.

Nota: per un veicolo nuovo in fase di rodaggio: il livello del liquido di raffreddamento può essere superiore al contrassegno **"MAXI"** sul serbatoio, quindi scendere tra i livelli **"MINI"** e **"MAXI"**. Questo non rappresenta un rischio.

COMMUTATORE DI AVVIAMENTO: veicolo con chiave



Commutatore di avviamento

Posizione «Stop e bloccasterzo» LOCK 0

Per bloccare lo sterzo, togliete la chiave e girate il volante fino allo scatto del bloccasterzo.

Per sbloccare lo sterzo, agite senza forzare sulla chiave ed il volante.

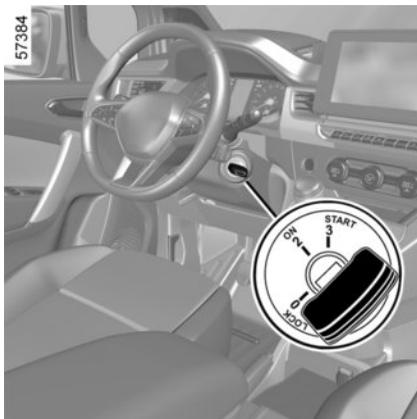
Posizione «Marcia» ON 2

Il contatto è inserito: gli accessori (radio, ecc.) possono essere utilizzati.

Posizione «Avviamento» START 3

Se il motore non si avvia, bisogna riportare la chiave indietro prima di azionare di nuovo il motorino di avviamento. Appena il motore si avvia, rilasciate la chiave.

AVVIAMENTO, ARRESTO DEL MOTORE: veicolo con chiave



Avviamento del motore

Per avviare:

- Azionate il motorino di avviamento **senza accelerare**;
- lasciate la chiave non appena gira il motore.



dente.

Non avviate mai il veicolo in folle in pendenza. Rischio di non attivazione del servosterzo. **Rischio di incidente.**

Spegnimento del motore

Con il motore al minimo, ruotate la chiave nella posizione «**LOCK**» 0.

Nota: in caso di spegnimento del motore, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Premere frizione". Premete a fondo il pedale della frizione per riavviare il motore.



Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreno, il servosterzo, ecc. ed i dispositivi di sicurezza passiva quali airbags e pretensionatori non sono più in funzione.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con INTELLIGENT KEY (1/3)

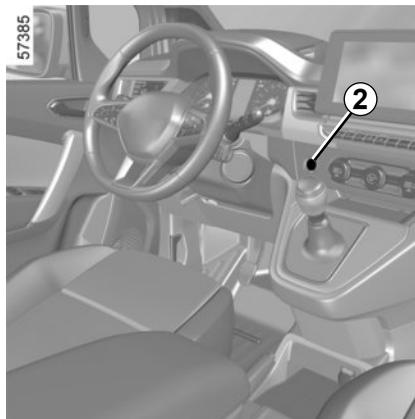
57466



La Intelligent Key deve trovarsi nella zona di rilevamento **1**.

Per avviare, premere il pedale del freno quindi premere il pulsante **2**, successivamente rilasciare il pedale del freno una volta avviato il motore. Se è innestata una marcia, premere anche il pedale della frizione.

57385

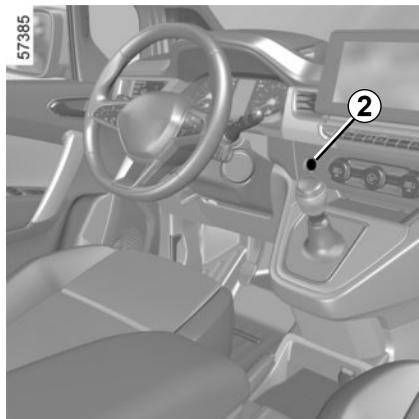


Particolarità

- Se una delle condizioni di avviamento non viene applicata, il messaggio “Premere freno + START” o “Premere frizione + START” compare sul quadro della strumentazione;
- in alcuni casi, sarà necessario muovere il volante tenendo premuto il pulsante di avviamento **2** per sbloccare il piantone dello sterzo. Verrete avvertiti dal messaggio “Girare volante + START”;

Nota: in caso di spegnimento del motore, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Premere frizione”. Premete a fondo il pedale della frizione per riavviare il motore.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con INTELLIGENT KEY (2/3)



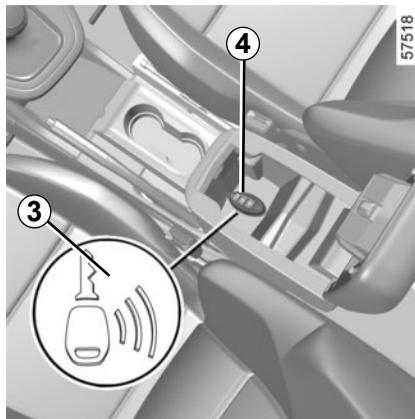
Avviamento in modalità “mani libere” con bagagliaio aperto

In questo caso, la Intelligent Key non deve trovarsi nel bagagliaio, per evitare il rischio che vada smarrita.

Funzione accessori

(inserimento del contatto)

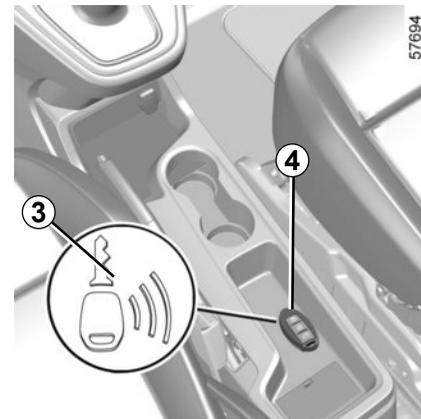
Non appena accedete al vostro veicolo, potete disporre di alcune funzionalità (radio, navigazione, tergivetri, ecc.). Per disporre delle altre funzionalità, con la Intelligent Key presente nell'abitacolo, premete il pulsante **2** senza fare pressione sui pedali.



anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la Intelligent Key potrebbe non funzionare:

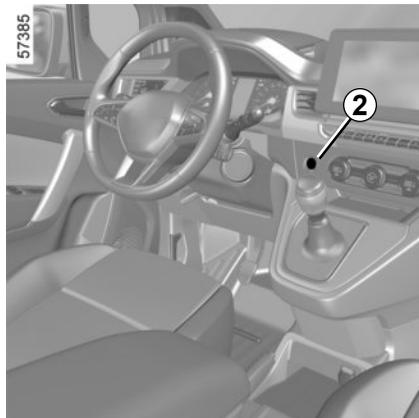
- se la batteria della Intelligent Key o la batteria del veicolo è scarica e così via;
- vicinanza ad un apparecchio che funziona sulla stessa frequenza (schermo, telefono cellulare, videogiochi, ecc.);
- veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.



Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio “Mettere carta su zona + START”.

Premere il pedale del freno o della frizione, quindi inserire la Intelligent Key **4** nell'alloggiamento contrassegnato dal simbolo **3**. Premete il pulsante **2** per avviare il veicolo. Il messaggio scompare.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con INTELLIGENT KEY (3/3)



Condizioni di spegnimento del motore

Il veicolo deve essere fermo.

Con la Intelligent Key inserita nel veicolo, premere il pulsante **2** per arrestare il motore. Il piantone dello sterzo si blocca all'apertura di una porta o al bloccaggio delle porte del veicolo.

Se la Intelligent Key non si trova più nell'abitacolo oppure la batteria della carta è scarica quando il veicolo è fermo e si tenta di spegnere il motore, sul quadro della strumentazione appare il messaggio "Carta assente pres.lunga START": premere il pulsante **2** per almeno due secondi. Se la Intelligent Key non è più nell'abitacolo, assicurarsi che sia possibile recuperarla, prima di tenere premuto il pulsante. Senza la Intelligent Key non sarà possibile riavviare il veicolo.

Dopo aver spento il motore, gli accessori accesi (autoradio, climatizzazione...) continuano a funzionare per 10 minuti circa.

Quando si apre la porta conducente, gli accessori si spengono.



Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreno, il servosterzo, ecc. ed i dispositivi di sicurezza passiva quali airbags e pretensionatori non sono più in funzione.



Quando lasciate il vostro veicolo, in particolare con la Intelligent Key in tasca, assicuratevi che il motore sia effettivamente spento.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

FUNZIONE STOP AND START (1/4)

Questo sistema consente di ridurre il consumo di carburante e l'emissione di gas serra. All'avviamento del veicolo, il sistema viene attivato automaticamente. Durante la guida, il sistema arresta il motore (messa in stand-by) quando il veicolo rimane fermo (in-gorgo, arresto ad un semaforo rosso, ecc.).

Condizioni di messa in stand-by

- Il veicolo è avanzato dopo l'ultimo arresto.
- il cambio è in posizione neutra (folle);

Se la spia  lampeggia e viene visualizzato il messaggio "Rilasciare pedale frizione" sul quadro della strumentazione, significa che il pedale della frizione non è sufficientemente rilasciato;

- e
- il pedale della frizione viene rilasciato;
- e
- la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h circa.

La spia  si accende sul quadro della strumentazione quando il motore è in stand-by.

Gli equipaggiamenti del veicolo restano in funzione per l'intero intervallo di spegnimento del motore.

Quando il motore passa in stand-by, l'assistenza dello sterzo potrebbe disattivarsi.

In questo caso tornerà a funzionare quando il motore uscirà dalla modalità di stand-by, oppure se la velocità supera 1 km/h circa (discesa, pendio, ecc.).



In caso di messa in stand-by del motore, il freno di stazionamento assistito (a seconda della versione del veicolo) non si inserisce automaticamente.



Non guidate quando il motore è in stand-by (sul quadro della strumentazione si accende la spia



).



Prima di lasciare il veicolo, il motore DEVE essere arrestato (non in stand-by).

➔ 2.4 ➔ 2.5.

FUNZIONE STOP AND START (2/4)

Impedire la messa in stand-by del motore

Con il sistema attivato, in alcune situazioni come l'attraversamento di un incrocio è possibile mantenere il motore acceso per una ripresa rapida. Tenere premuto il pedale della frizione.

Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere spento (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione **STOP and START**): e l'accensione deve essere disinserita.
➡ 2.3, ➡ 2.5.

Rischio d'incendio.

Uscita dallo stand-by motore

– all'apertura della porta del conducente, senza alcuna marcia innestata e con pedale della frizione rilasciato;

oppure

– slacciando la cintura del conducente, senza alcuna marcia innestata e con pedale della frizione rilasciato;

oppure

– il cambio è in folle e il pedale della frizione è leggermente premuto;

oppure

– con marcia inserita e pedale della frizione completamente premuto.

Particolarità: a seconda del veicolo, se disinserite il contatto con il motore

in stand-by, la spia  potrebbe accendersi per alcuni secondi sul quadro della strumentazione.

Il riavvio potrebbe essere interrotto se il pedale della frizione viene rilasciato troppo velocemente quando è inserita una marcia.

FUNZIONE STOP AND START (3/4)

Condizioni di mancata messa in stand-by del motore

Alcune condizioni impediscono al sistema di mettere in stand-by il motore, nello specifico:

- la porta conducente non è chiusa;
- la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata o non era allacciata all'inizio della guida;
- la retromarcia è stata inserita;
- il cofano motore non è bloccato;
- la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
- la batteria non è sufficientemente carica;
- la differenza tra la temperatura interna del veicolo e quella impostata dalla climatizzazione automatica è eccessiva;
- è in funzione il parcheggio assistito;
- l'altitudine è troppo elevata;

- la funzione “Visibilità” è attivata ➔ 3.9 ;
- la temperatura motore non è sufficiente;
- il sistema anti-inquinamento è in corso di rigenerazione;
- ...

La spia  che si accende sul quadro della strumentazione segnala l'indisponibilità della messa in stand-by del motore.

La spia  può accendersi sul quadro della strumentazione accompagnata da un messaggio:

- “Ottimizzazione carica batteria” per privilegiare la ricarica della batteria;
- “Priorità confort termico” per privilegiare il funzionamento dell'aria condizionata;
- “Priorità motore acceso” per privilegiare il funzionamento del motore.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto ➔ 2.4 ➔ 2.5.

FUNZIONE STOP AND START (4/4)

Caratteristiche relative al riavvio automatico del motore

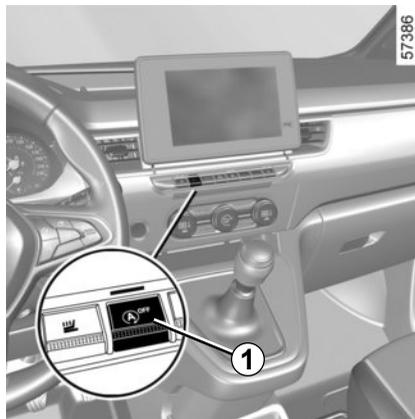
In certi casi, il motore può ripartire senza bisogno di alcun intervento per garantirvi la sicurezza e il comfort ideali. Questo si verifica soprattutto quando:

- la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
- la funzione "Visibilità" è attivata ➔ 3.9 ;
- la batteria non è sufficientemente carica;
- la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h (in discesa ecc.);
- pressioni ripetute sul pedale del freno o impianto freni necessario;
- ...

La spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica il riavvio automatico del motore.



Prima di lasciare il veicolo, il motore DEVE essere arrestato (non in stand-by).
➔ 2.4 ➔ 2.5.



La spia  può accendersi sul quadro della strumentazione accompagnata da un messaggio:

- "Ottimizzazione carica batteria" per privilegiare la ricarica della batteria;
- "Priorità confort termico" per privilegiare il funzionamento dell'aria condizionata;
- "Priorità motore acceso" per privilegiare il funzionamento del motore.

Nota speciale: con il motore in stand-by, premendo il tasto **1** il motore si riavvia automaticamente.

Disattivazione, attivazione della funzione

Premete il contattore **1** per disattivare la funzione. Il messaggio "Stop & Start disattivato" viene visualizzato sul quadro della strumentazione e compare la spia del contattore **1**.

Una nuova pressione riattiva il sistema. Il messaggio "Stop & Start attivato" viene visualizzato sul quadro della strumentazione e il contattore **1** scompare.

Il sistema si riattiva automaticamente ad ogni avviamento volontario del veicolo premendo sul pulsante di avviamento. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Anomalie di funzionamento

Quando il messaggio "Stop & Start da controllare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia del contattore **1** si accende, il sistema è disattivato.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA (1/2)

Condizioni di funzionamento del veicolo quali:

- guida per lunghi tratti con la spia riserva carburante accesa;
- uso di benzina con piombo;
- utilizzo di additivi per lubrificanti o carburanti non omologati.

O alcune anomalie di funzionamento quali:

- sistema di accensione difettoso, carburante esaurito o candela scollegata che provocano irregolarità d'accensione o strappi durante la guida;
- perdita di potenza;

provocano un surriscaldamento della marmitta catalitica, ne diminuiscono l'efficienza e **possono anche distruggerla, causando danni termici al veicolo.**

Se rilevate le anomalie di funzionamento descritte precedentemente, fate eseguire al più presto le riparazioni necessarie presso la Rete del marchio.

Facendo controllare regolarmente il vostro veicolo presso la Rete del marchio e rispettando la periodicità consigliata nel libretto di manutenzione, potrete evitare questi inconvenienti.

Problemi di avviamento

Per evitare di danneggiare la marmitta catalitica o il motorino di avviamento e prevenire il consumo prematuro della batteria, **non tentare insistentemente** di avviare il motore (sia con il motorino di avviamento, sia spingendo o trainando la vettura) **se non si riesce ad identificare l'inconveniente e a porvi rimedio.**

Se non riuscite ad avviare il motore, smettete di tentare di farlo da soli e contattate la Rete del marchio.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA (2/2)

Filtro antiparticolato

Il filtro antiparticolato viene utilizzato per il trattamento dei gas di scarico dei motori a benzina.

A seconda della versione del veicolo,

la spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica che il filtro è intasato e necessita di pulizia. Per pu-

lirlo, quando la spia  si accende e le condizioni del traffico e i limiti di velocità lo permettono, guidate a una velocità compresa tra circa 50 e 110 km/h finché la spia non si spegne.

Nell'arco di circa 5-20 minuti, la spia dovrebbe spegnersi.

Nota: la spia può spegnersi dopo 20 minuti se le condizioni di guida necessarie per pulire il filtro non sono completamente rispettate.

Un arresto del veicolo prima dello spegnimento della spia può co-stringervi a ricominciare l'operazione.

In caso di saturazione del filtro, la spia  e, a seconda della versione

del veicolo, la spia  verranno visualizzate sul quadro della strumentazione, accompagnate dal messaggio «Iniezione controllare». In questo caso consultate un rappresentante del marchio.

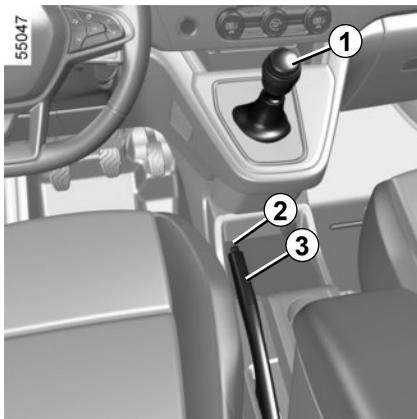
Se la spia  e, a seconda della

versione del veicolo, la spia  si accendono, accompagnate dal messaggio «Rischio rottura motore», arrestate il veicolo, spegnete il motore e contattate un rappresentante del marchio.



La spia  vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LEVA DEL CAMBIO, FRENO A MANO



Leva del cambio

Seguite la griglia disegnata sul pannello **1**.

Innesto della retromarcia

Le luci di retromarcia si accendono quando è innestata la retromarcia, con contatto inserito.

Freno a mano

Per allentarlo

Tirate leggermente la leva **3** verso l'alto, premete il pulsante **2** e accompagnate la leva in basso.

La spia  sul quadro della strumentazione si spegne.

Se partite con il freno a mano non completamente allentato, la spia luminosa rossa del quadro della strumentazione rimarrà accesa.

Per serrarlo

Tirate la leva **3** verso l'alto. Controllate che il veicolo sia correttamente immobilizzato. La spia  sul quadro della strumentazione si accende.



Durante la guida, verificate che il freno a mano sia completamente allentato (spia rossa spenta): rischio di surriscaldamento e persino di danneggiamento.



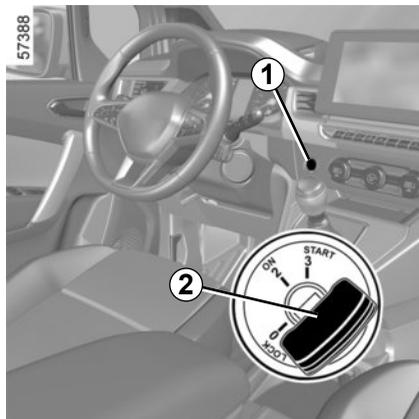
A veicolo fermo, in funzione della pendenza della strada e/o del carico del veicolo, può essere necessario aumentare di almeno altri due scatti il serraggio ed innestare una marcia (1ª o retromarcia).



In caso di urto dell'infrastruttura del veicolo durante la retromarcia (ad esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (ad esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/4)

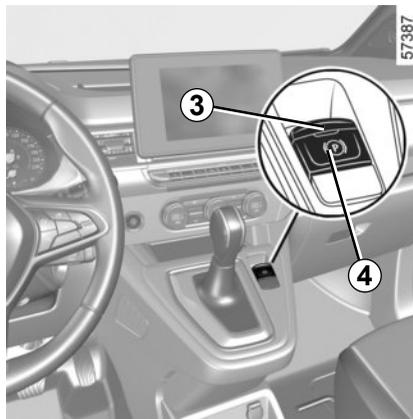


Operazione assistita

Serraggio del freno di stazionamento assistito

A veicolo fermo, è possibile utilizzare il freno di stazionamento assistito per immobilizzare il veicolo:

- premendo il pulsante di avviamento/spegnimento del motore **1** o ruotando la chiave di accensione nella **2** “ON” posizione (2);
- oppure
- se la cintura di sicurezza del conducente è slacciata;
- oppure
- all’apertura della porta conducente.



In tutti gli altri casi, ad esempio **se il motore si è bloccato o è in stand-by a causa di Stop and Start** ➔ 2.8, il freno di stazionamento assistito non viene inserito automaticamente. Occorre allora utilizzare la modalità manuale.

In alcune versioni di modelli specifiche per determinati paesi, la funzione di applicazione della frenata assistita non è attivata. Consultate il paragrafo “Funzionamento manuale”.

L’applicazione del freno di stazionamento assistito viene confermata dalla visualizzazione del messaggio “Freno stazionamento tirato”, dalla comparsa

della spia  sul quadro della strumentazione e dall’accensione della spia **3** sul tasto **4**.

In seguito all’arresto del motore, la spia **3** si spegne per alcuni minuti dopo l’inserimento del freno di stazio-

namento assistito e la spia  si spegne al bloccaggio del veicolo.



Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. Il serraggio è confermato dall’accensione della spia **3** sul tasto **4** e dalla spia  sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/4)

Funzionamento assistito (segue)

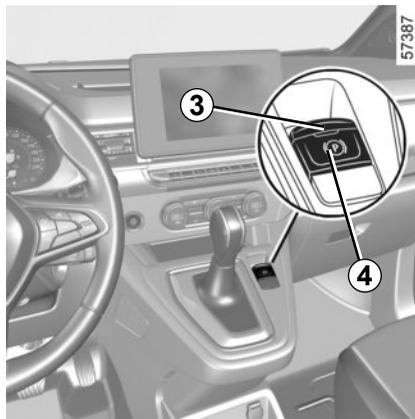
Nota: in alcune situazioni (guasto del freno di stazionamento assistito, rilascio manuale del freno di stazionamento, ecc.), si attiva un segnale acustico e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Tirare freno stazionamento” per segnalare il disinserimento del freno di stazionamento assistito:

- con il motore acceso: all’apertura della porta conducente;
- con il motore spento (per esempio in caso di spegnimento del motore): all’apertura di una porta anteriore.

In tal caso, tirate poi rilasciate il tasto **4** per serrare il freno di stazionamento assistito.

Rilascio assistito del freno di stazionamento

Il freno di stazionamento viene rilasciato non appena si avvia il veicolo e inizia l’accelerazione o quando si disinserisce la posizione della leva del cambio **P**.

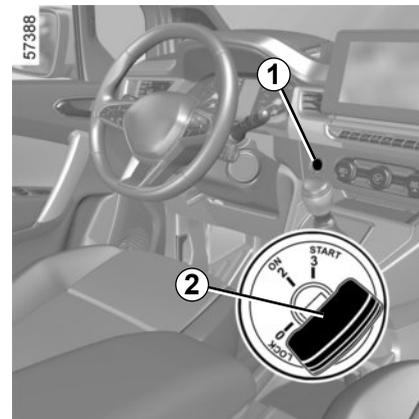


Funzionamento manuale

È possibile applicare manualmente il freno di stazionamento assistito.

Inserimento manuale del freno di stazionamento assistito

Tirate il tasto **4**. La spia **3** e la spia  sul quadro della strumentazione si accendono.



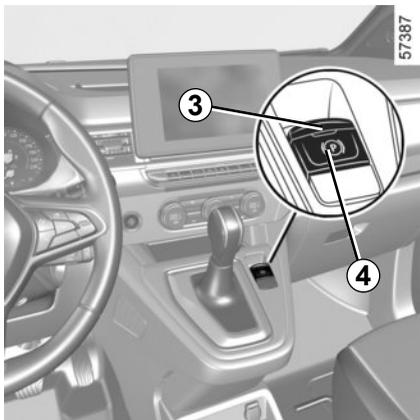
Rilascio manuale del freno di stazionamento assistito

Premere l’interruttore **1** senza agire sul pedale del freno o ruotare la chiave **2** in posizione “ON” per inserire il contatto. Agire sul pedale del freno, quindi premere l’interruttore **4**: la spia **3** sull’interruttore e la spia  sul quadro della strumentazione si spengono.



Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. Il serraggio è confermato dall’accensione della spia **4** sul tasto **4** e dalla spia  sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/4)

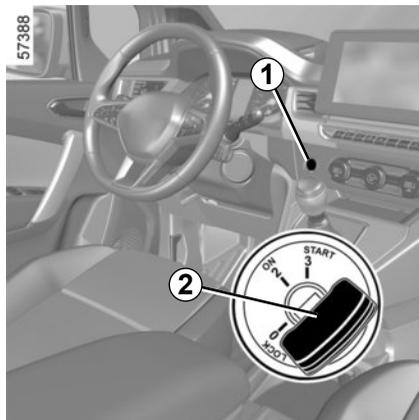


Spegnimento temporaneo

Per attivare manualmente il freno di stazionamento assistito (in caso di arresto a un semaforo rosso, di veicolo fermo con motore acceso, ecc.): tirare e rilasciare il contattore **4**. Il disinserimento è automatico non appena si riavvia il veicolo.

Casi particolari

Per parcheggiare su un terreno in pendenza o con un rimorchio, ad esempio, tirate il tasto **4** per alcuni secondi al fine di ottenere il massimo sforzo frenante.



Sostare con freno di stazionamento assistito allentato (ad esempio per evitare il blocco del sistema a causa del gelo):

- spegnere il motore premendo il pulsante di avviamento/spegnimento **1** o ruotando la chiave di accensione **2**;
- innestare qualsiasi marcia: le ruote motrici saranno bloccate meccanicamente dall'albero di trasmissione;
- slacciare la cintura di sicurezza del conducente;
- aprire la porta del conducente;

- rilasciare manualmente il freno di stazionamento elettronico (vedere le informazioni su “Rilascio manuale del freno di stazionamento elettronico” nella pagina precedente);
- a seconda del veicolo, il freno di stazionamento viene inserito automaticamente. È necessario rilasciarlo manualmente;
- chiudere la portiera del conducente e bloccare il veicolo.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/4)



Se viene visualizzato il messaggio “Guasto elettrico”, “Controllare la batteria” o “Guasto circuito freni”, immobilizzare il veicolo inserendo la posizione **P** o agendo sull'interruttore **3** per circa 10 secondi. In caso di forte pendenza e se le condizioni lo richiedono, immobilizzare le ruote del veicolo.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.

anomalie di funzionamento

- In caso di anomalie, la spia  si accende sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio “Freno stazionam. controllare” e in

alcuni casi dalla spia . consultate rapidamente la Rete del marchio.

- In caso di guasto del freno di stazionamento assistito, si accende la spia **STOP** accompagnata dal messaggio “Guasto circuito freni”, da un segnale acustico e, in alcuni casi, dalla spia .

Ciò impone un arresto immediato compatibilmente alle condizioni del traffico.



È quindi tassativo immobilizzare il veicolo innestando la prima marcia. In caso di pendenza eccessiva, immobilizzare le ruote del veicolo.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (1/6)

Il consumo di carburante è omologato in conformità a un metodo standard e regolamentare. Identico per tutti i costruttori, consente di confrontare i veicoli tra di loro. Il consumo in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida. Per ottimizzare i consumi, consultate i consigli di seguito.

A seconda del veicolo, avete a disposizione diverse funzioni che vi consentono di ridurre il consumo di carburante:

- il contagiri;
- indicatore di cambio marcia;
- l'indicatore dello stile di guida;
- la sintesi percorso e i consigli ecologici tramite lo schermo multimediale;
- indicatore di accelerazione Eco;
- modalità ECO;
- la funzione Stop and Start ➔ 2.8.

Il sistema di navigazione, se il veicolo ne è dotato, completa le informazioni.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (2/6)



Dal quadro della strumentazione A

L'indicatore di cambio marcia 1

A seconda della versione del veicolo, per ottimizzare i consumi una spia sul quadro della strumentazione vi informa del momento più appropriato per inserire la marcia superiore o inferiore:



inserite la marcia superiore;



inserite la marcia inferiore.



Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.

Indicatore dello stile di guida 2

Vi informa in tempo reale sullo stile di guida adottato. Siete avvisati dall'indicatore 2.

Più petali sono visualizzati sul 2, più la guida è flessibile ed economica.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Indicatore di accelerazione Eco 3 (a seconda della versione del veicolo)

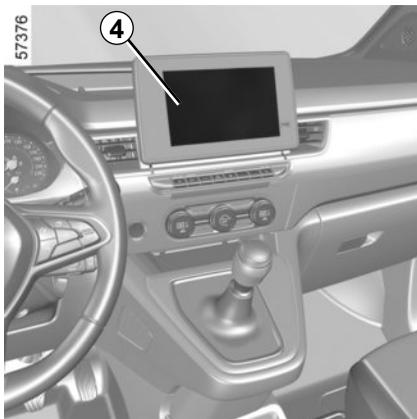
Informa in tempo reale se è in corso un'accelerazione media o forte.

Ciò è indicato dalla spia 3:

- verde: l'accelerazione è moderata e normale;
- bianco: l'accelerazione è troppo alta;
- grigio: l'accelerazione è elevata.

Nota: non è possibile visualizzare contemporaneamente l'indicatore dello stile di guida 2 e l'Ecoindicatore di accelerazione 3.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (3/6)



Sullo schermo multimediale

Sintesi percorso

Allo spegnimento del motore, la visualizzazione «Sintesi percorso» sulla schermata multimediale **4** consente di consultare le informazioni relative all'ultimo itinerario.

Indica:

- il punteggio generale;
- l'evoluzione del punteggio;
- la percorrenza senza consumo di carburante.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Viene visualizzata una nota generale da 0 a 100 che vi consente di valutare la vostra prestazione di guida ecologica. Più elevato è il punteggio, più il consumo di carburante è ridotto.

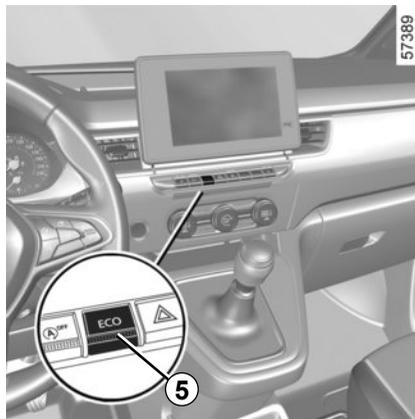
Di seguito vengono presentati dei consigli ecologici per migliorare la vostra prestazione.

La memorizzazione dei vostri percorsi preferiti vi consentirà di confrontare le vostre prestazioni tra di esse e con quelle degli altri utenti del veicolo.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (4/6)

Modalità ECO

La modalità ECO è una funzione che ottimizza il consumo di carburante. Essa agisce su alcuni sistemi di consumo del veicolo (riscaldamento, climatizzazione, servosterzo ecc.) e su alcune operazioni di guida (accelerazione, cambi marcia, regolatore di velocità, decelerazione ecc.).



La limitazione dell'accelerazione consente una guida a basso consumo sia in città che in periferia. L'utilizzo ridotto dell'aria condizionata consente di ridurre il consumo senza pregiudicare il comfort termico.

Attivazione della funzione

La funzione può essere attivata premendo l'interruttore **5**.

La spia **ECO** si accende sul quadro della strumentazione per confermare l'attivazione.

Durante la guida è possibile uscire temporaneamente dalla modalità ECO per ripristinare tutte le prestazioni del motore.

Per farlo, premete con decisione e a fondo il pedale dell'acceleratore.

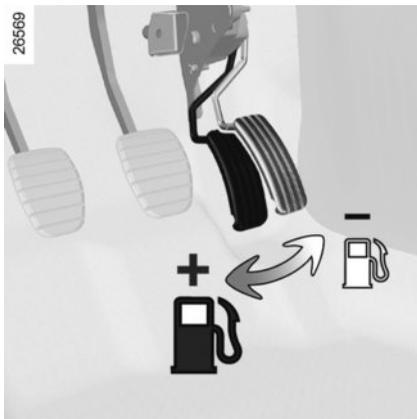
La modalità ECO si riattiva non appena si rilascia il pedale dell'acceleratore.

Disattivazione della funzione

La funzione può essere disattivata premendo l'interruttore **5**.

La spia **ECO** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare la disattivazione.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (5/6)



Consigli di guida e guida ECO

Comportamento

- Piuttosto che far scaldare il motore a veicolo fermo, guidate con moderazione fino a quando il motore non raggiunge la sua normale temperatura di funzionamento.
- Una guida dinamica, che comporta accelerazioni e decelerazioni forti e frequenti, risulta costosa in termini di carburante rispetto al tempo risparmiato.

- Le alte velocità influiscono in modo significativo sul consumo di carburante del veicolo. Esempi (a velocità costante):
 - riducendo la velocità da 130 km/h a 110 km/h si risparmia circa fino al 20% di carburante;
 - riducendo la velocità da 90 km/h a 80 km/h si risparmia circa fino al 10% di carburante.
- Non spingete il motore ad alti regimi nelle marce intermedie. Utilizzate quindi sempre la marcia più elevata.
- Evitate di accelerare bruscamente.
- Frenate il meno possibile, valutando in tempo l'ostacolo o la curva; sarà sufficiente alzare il piede dall'acceleratore.
- In salita, piuttosto che tentare di mantenere la stessa velocità, evitate di accelerare più che nella guida normale: mantenete la stessa posizione del piede sull'acceleratore.

- Doppio colpo di frizione e colpo di acceleratore prima dello spegnimento del motore sono ormai inutili sui veicoli moderni.
- Intemperie, strade allagate:



Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

Il livello della temperatura

È normale notare un aumento del consumo di carburante del veicolo quando si utilizza il riscaldamento (soprattutto quando la temperatura esterna scende sotto lo zero) o l'aria condizionata.

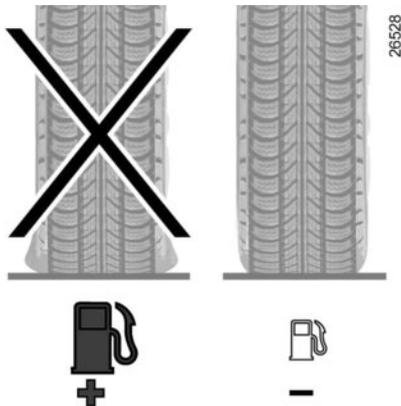


Ostacolo alla guida

Sul lato conducente, utilizzare esclusivamente tappetini adatti al veicolo, da fissare utilizzando elementi preinstallati, e verificarne periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetevi più tappetini.

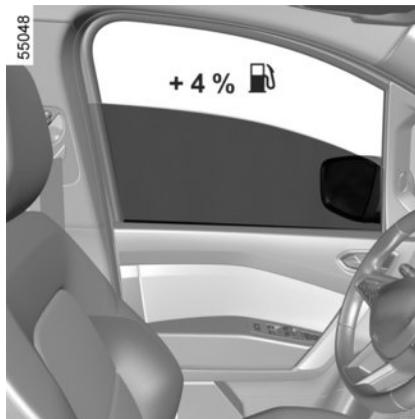
Rischio di incastro dei pedali.

CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (6/6)



Pneumatici

- Una pressione insufficiente può far aumentare il consumo di carburante.
- Per ottimizzare il consumo di carburante, applicare la pressione di gonfiaggio a velocità più elevata o la pressione consigliata indicata sul bordo della porta del conducente. ➔ 4.10.
- L'uso di pneumatici non consigliati può aumentare il consumo di carburante.



Consigli d'uso

- È preferibile utilizzare la modalità ECO.
- Anche l'elettricità è «petrolio», spegnete gli accessori elettrici quando non li utilizzate più. **Tuttavia** (la sicurezza innanzitutto), tenere accesi i fari appena la visibilità lo esige ("per vedere e per essere visti").
- Utilizzate per quanto possibile gli aeratori. Guidare a 100 km/h con i vetri aperti aumenta il consumo di carburante del 4%.
- Evitate il pieno di carburante al massimo, per non farlo fuoriuscire.

- Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza la modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente:

Se il veicolo è rimasto fermo in condizioni di temperatura elevata o sotto il sole, aerate per alcuni minuti l'abitacolo per far uscire l'aria calda prima di partire.

- Non lasciate montato il portapacchi sul tetto se non lo utilizzate.
- Per il trasporto di oggetti voluminosi, utilizzate preferibilmente un rimorchio.
- Per trainare una roulotte, utilizzate un deflettore omologato e non dimenticatevi di regolarlo.
- Evitate l'uso del veicolo «porta a porta» (tragitti brevi con soste prolungate), in quanto il motore non raggiunge mai la temperatura ideale.

CONSIGLI MANUTENZIONE E ANTINQUINAMENTO

Il vostro veicolo rispetta i criteri di riciclaggio e di valorizzazione dei veicoli rottamati, entrati in vigore nel 2015.

Alcuni pezzi del vostro veicolo sono quindi concepiti in vista del loro ulteriore riciclaggio.

Questi pezzi sono facilmente smontabili per essere recuperati e riutilizzati nelle filiere di riciclaggio.

Inoltre il vostro veicolo, grazie alla sua concezione avanzata, alle sue registrazioni originali e al modesto consumo di carburante, è conforme alle normative antinquinamento in vigore. Si impegna attivamente a ridurre le emissioni di gas inquinanti e a risparmiare energia. Ma il livello di emissioni di gas inquinanti e il consumo del vostro veicolo dipendono anche da voi. Abbiate cura di utilizzarlo ed effettuare la manutenzione in modo corretto.

Manutenzione

È importante far notare che il mancato rispetto delle normative antinquinamento da parte del proprietario del veicolo può avere conseguenze legali.

Inoltre, la sostituzione di parti del motore, del sistema di alimentazione e di scarico, con ricambi diversi da quelli originali consigliati dalla casa costruttrice annulla la conformità della vettura alle normative antinquinamento.

Fate effettuare le regolazioni ed i controlli del vostro veicolo, conformemente alle istruzioni contenute nel programma di manutenzione, presso il Rappresentante del marchio: qui sono disponibili tutti i mezzi materiali che permettono di garantire le registrazioni d'origine del vostro veicolo.

Registrazioni motore

- **Candele:** le condizioni ottimali di consumo, di rendimento e di prestazioni impongono di rispettare rigorosamente le specifiche stabilite dal nostro Ufficio Studi.
In caso di sostituzione di candele, utilizzate le marche, tipi e le distanze elettrodi specificate per il vostro motore. Per effettuare questa operazione consultate la Rete del marchio.
- **Accensione e minimo:** non necessitano di alcuna regolazione.

- **Filtro dell'aria, filtro del carburante:** una cartuccia sporca diminuisce il rendimento. Occorre sostituirla.

Controllo dei gas di scarico

Il sistema del controllo dei gas di scarico permette di individuare le anomalie di funzionamento del dispositivo antinquinante del veicolo.

Tali anomalie possono causare un eccesso di emissioni inquinanti e provocare danni meccanici.



Questa spia sul quadro della strumentazione indica eventuali anomalie di funzionamento del sistema:

- Si accende all'inserimento del contatto e si spegne all'avviamento del motore.
- Se resta accesa, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio;
 - se lampeggia, riducete il regime del motore fino a che non smette di lampeggiare. Rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.

AMBIENTE

Il vostro veicolo è stato progettato con la volontà di rispettare **l'ambiente** per tutto il suo ciclo di vita: dalla fabbricazione, all'utilizzo fino alla fine della sua durata di esercizio.

Fabbricazione

La fabbricazione del vostro veicolo è stata effettuata presso uno stabilimento industriale che applica procedure avanzate volte alla riduzione degli impatti ambientali nei confronti degli abitanti e della natura delle zone circostanti (riduzione dei consumi di acqua e di energia, dei disturbi visivi e acustici, delle emissioni atmosferiche e acquose, smaltimento e valorizzazione dei rifiuti).

Emissioni

Per la fase di utilizzo, il vostro veicolo è stato progettato in modo da emettere una quantità inferiore di emissioni di gas a effetto serra (CO₂), e dunque in modo da consumare meno.

Inoltre, i veicoli sono dotati di sistemi antinquinamento quali: marmitta catalitica, sonda Lambda e filtro al carbone attivo (quest'ultimo impedisce l'emissione nell'aria dei vapori della benzina provenienti dal serbatoio)...

Per alcuni veicoli diesel, questo sistema è completato da un filtro antiparticolato che permette di ridurre le emissioni di particolato di fuliggine.

Contribuite anche voi al rispetto dell'ambiente

- Parti e veicoli a fine vita non devono essere gettati. Devono essere conferiti a un ente giuridico che risponda alle norme ambientali.
- I pezzi usati e sostituiti in occasione degli interventi di manutenzione periodica (batteria, filtro dell'olio, filtro dell'aria, pile...) e i bidoni d'olio (sia vuoti o pieni di olio usato) devono essere consegnati ai consorzi di raccolta specializzati.
- Per ottimizzare il riciclaggio del veicolo a fine vita, è possibile rivolgersi a un rappresentante del marchio o visitare il sito web del produttore per essere indirizzato ai punti di raccolta che garantiscono il rispetto dell'ambiente nell'ottemperanza delle leggi locali.

- Il veicolo da rottamare va consegnato ai centri tecnici omologati che lo riciclano.
- In ogni caso, è necessario rispettare le vigenti disposizioni legali.

Ricircolo

Il vostro veicolo è riciclabile all'85% e valorizzabile al 95%.

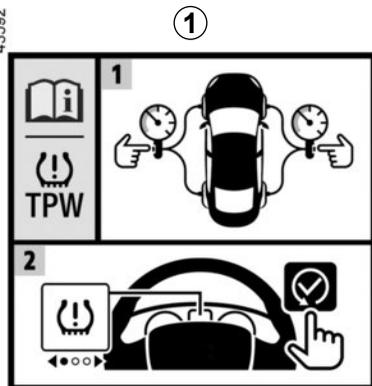
Per raggiungere tali obiettivi, numerosi pezzi del veicolo sono stati progettati in modo da consentirne il riciclaggio. I materiali e le strutture sono stati accuratamente progettati per:

- consentire a questi componenti di essere facilmente rimossi e rilavorati da aziende specializzate;
- favorire un'economia circolare (riuso, riciclaggio, recupero, ecc.)

Allo scopo di preservare le risorse in termini di materie prime, questo veicolo contiene numerosi pezzi in materie plastiche riciclate o in materiali rinnovabili (materiali vegetali o animali come cotone o lana).

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (1/6)

43592

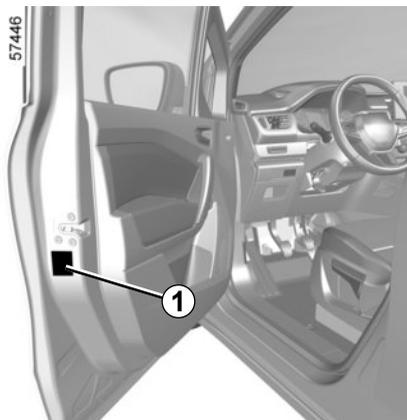


Se presente nel veicolo, questo sistema avverte il conducente dell'eventuale perdita di pressione di uno o più pneumatici.

Il sistema può essere identificato dall'etichetta **1** nel veicolo.

Per controllarne la presenza, aprite la porta conducente.

57446



Principio di funzionamento

Questo sistema rileva una perdita di pressione in uno degli pneumatici misurando la velocità delle ruote durante la guida.

57390



La spia  **2** rimane accesa in modo fisso per avvertire il conducente in caso di pressione insufficiente (ruota sgonfia, ruota forata, ecc.).

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (2/6)

Condizioni di funzionamento

Il sistema deve essere reinizializzato con una pressione degli pneumatici uguale a quella indicata sull'etichetta della pressione di gonfiaggio degli pneumatici. ➔ 4.10 Altrimenti, in caso di perdita significativa della pressione degli pneumatici potrebbe essere fornito un avviso non affidabile.

La reinizializzazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo.

Nelle seguenti situazioni il sistema rischia di entrare in funzione in ritardo o di non funzionare correttamente:

- sistema non reinizializzato dopo un rigonfiaggio o qualsiasi operazione effettuata sulle ruote;
- sistema di reset errato: pressioni dei pneumatici diverse dalle pressioni consigliate;

- modifica importante del carico o ripartizione del carico su un lato del veicolo;
- guida sportiva con forte accelerazione;
- traffico su strada innevata o sdruciolevole;
- circolazione con catene da neve;
- montaggio di un solo pneumatico nuovo;
- utilizzo di pneumatici non omologati dalla rete del marchio.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Verificate la pressione dei pneumatici, compresa la ruota di scorta, una volta al mese.

Reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici

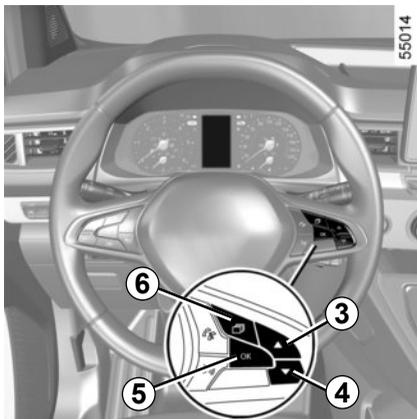
Questa operazione deve essere effettuata:

- dopo ogni gonfiaggio o ripristino della pressione di gonfiaggio degli pneumatici;
- dopo la sostituzione di una ruota;
- dopo una rotazione degli pneumatici.

La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada ...).

La perdita improvvisa di pressione di uno pneumatico (scoppio di uno pneumatico ...) potrebbe non essere rilevata dal sistema.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (3/6)



Procedura di reinizializzazione

Contatto inserito, **veicolo fermo**:

- toccare ripetutamente l'interruttore **6** fino a raggiungere la scheda "veicolo" ;
- premere brevemente il tasto **3** o **4** per raggiungere la pagina "Pressione peum. In. press. lunga";
- tenere premuto il tasto **5** OK per avviare la reinizializzazione.

Tenere premuto il pulsante **5** finché non viene visualizzato il messaggio "Operazione terminata". È ora possibile partire.

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, la procedura di reinizializzazione può essere eseguita anche tramite lo schermo multimediale: consultare il libretto di istruzioni relativo all'equipaggiamento.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (4/6)

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Predellino	Messaggi	Significato
–	Pressione pneum. termine inicial.	Il messaggio viene visualizzato durante la guida. Se si desidera reinizializzare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, arrestare il veicolo.
1	Pressione peum. In. press. lunga	Per reinizializzare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, a veicolo fermo, tenere premuto 5 OK per avviare la reinizializzazione finché non viene visualizzato il messaggio “Se pressione OK mantieni premuto”.
2	Se pressione OK mantieni premuto	Il messaggio lampeggia ad indicare che il sistema ha registrato la procedura di reinizializzazione. Se tutti e quattro gli pneumatici sono stati regolati correttamente in modo da corrispondere ai valori di pressione degli pneumatici raccomandati sull’etichetta della pressione degli pneumatici ➔ 4.10, tenere premuto l’interruttore 5 OK fino a che viene visualizzato il messaggio “Operazione terminata”.
3	Operazione terminata	La procedura di reinizializzazione è stata completata correttamente. È ora possibile partire.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (5/6)

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici deve essere impostata a freddo (fare riferimento all'etichetta sul bordo della porta del conducente).

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici freddi, occorre considerare un aumento della pressione di **0,2-0,3 bar (3 PSI)**.

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Dopo ogni rigonfiaggio o regolazione della pressione degli pneumatici, avviare la reimpostazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Sostituzione di ruote/pneumatici

Utilizzare esclusivamente equipaggiamenti approvati dalla rete, in caso contrario il sistema rischia un ritardo nell'attivazione o un errato funzionamento ➔ 5.13.

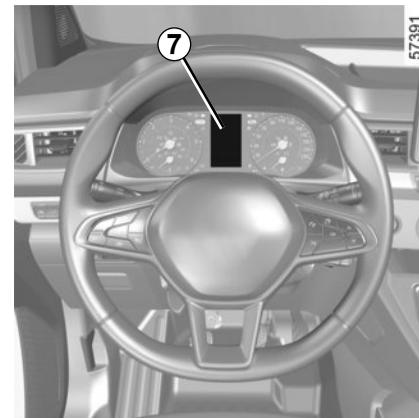
Dopo ogni sostituzione di ruota/pneumatico, regolare la pressione degli pneumatici e avviare la reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Ruota di scorta

Se il veicolo è dotato di ruota di scorta montata sullo stesso, regolare la pressione degli pneumatici e avviare la reimpostazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Bombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

Utilizzate esclusivamente equipaggiamenti omologati dalla rete del marchio, altrimenti il sistema rischia di entrare in funzione in ritardo o di non funzionare correttamente ➔ 5.4. Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio degli pneumatici, regolare la pressione degli pneumatici e avviare l'azzeramento del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.



Anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici

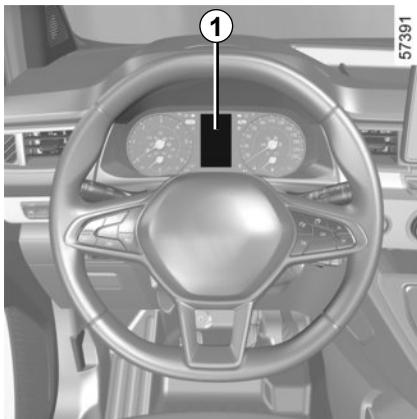
La tabella nella pagina seguente elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione **7** quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (6/6)

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano eventuali anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici (ad esempio pneumatici sgonfi o forati).

Spie	Messaggi	Significato
	Gonfiare pneum. Agg. pressione	Questo messaggio indica che lo pneumatico è sgonfio o forato. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema.
	Agg. pressione pneum e inicial.	Questo messaggio indica che la reinizializzazione non è andata a buon fine. Controllare e regolare nuovamente la pressione di gonfiaggio degli pneumatici prima di riavviare la procedura di reinizializzazione.
	Agg. pressione pneum e inicial.	Questo messaggio indica che l'ultima reinizializzazione del sistema è stata eseguita oltre 6 mesi o 10.000 km fa. Controllare e regolare nuovamente la pressione di gonfiaggio degli pneumatici prima di riavviare un'altra procedura di reinizializzazione.
 + 	Controllare TPW	Questo messaggio indica un errore nel sistema. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.
	TPW indisponibile	Questo messaggio indica che il veicolo è stato equipaggiato con una ruota di scorta di dimensioni differenti rispetto alle altre quattro. Il sistema non è disponibile fino a quando non viene dotato di una ruota di dimensioni identiche alle altre ruote e non è stata eseguita la procedura di reinizializzazione.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (1/5)



Quando il veicolo ne è dotato, questo sistema sorveglia la pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

Principio di funzionamento

Ogni ruota (tranne quella di scorta) comporta un sensore inserito nella valvola di gonfiaggio che misura ad intervalli regolari la pressione del pneumatico.

Il sistema visualizza la pressione corrente sul quadro della strumentazione **1** e avvisa il conducente in caso di pressione insufficiente.

Reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici

Questa operazione deve essere effettuata:

- quando la pressione di riferimento degli pneumatici deve essere modificata per essere adattata alle condizioni di impiego (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada ...);
- dopo la rotazione degli pneumatici (questa pratica è tuttavia sconsigliata);
- dopo la sostituzione di una ruota.

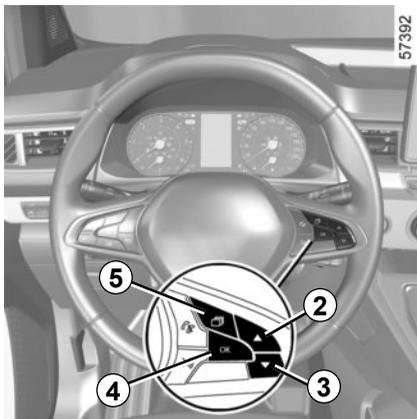
Questa operazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo a freddo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici.

La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada...).

In caso di permutazione delle ruote, il sistema deve essere reinizializzato. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, a seconda del veicolo, la procedura di reinizializzazione può essere eseguita anche tramite lo schermo multimediale: consultare il libretto di istruzioni relativo all'equipaggiamento.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (2/5)



Procedura di reinizializzazione

Contatto inserito, **veicolo fermo**:

- toccare ripetutamente l'interruttore **5** fino a raggiungere la scheda «veicolo» ;
- premere brevemente il tasto **2** o **3** per raggiungere la pagina «Pressione pneumatici»;

- esercitate una pressione lunga (3 secondi circa) sul comando **4** per avviare l'inizializzazione. I pneumatici lampeggianti seguiti dai messaggi «misura pressione in corso», quindi «Localizzazione pneum in corso» indicano che la richiesta di azzeramento per il valore di riferimento della pressione di gonfiaggio degli pneumatici è stata riconosciuta.

La reinizializzazione può durare diversi minuti di guida.

Se la reinizializzazione è seguita da percorsi brevi, il messaggio «Localizzazione pneum in corso» può rimanere visualizzato dopo diversi riavvii successivi.

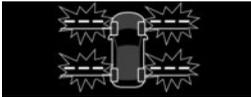
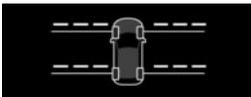
Nota: la pressione di riferimento degli pneumatici non può essere inferiore a quella consigliata e indicata sul telaio della portiera.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (3/5)

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Predellino	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Messaggi	Significato
1		Pressione peum. In. press. lunga	A veicolo fermo e con contatto inserito, avviare la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici tenendo premuto il tasto 4 OK.
2		misura pressione in corso	Le virgolette «---» di ciascuna ruota lampeggeranno ad indicare che il sistema ha registrato la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici per tutte e quattro le ruote.
3		Localizzazione pneum in corso	Le virgolette «---» di ciascuna ruota rimarranno accese. Questo sistema reinizializza la pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici. È ora possibile partire. Il messaggio potrebbe rimanere visualizzato per brevi tragitti. Nota: durante la reinizializzazione, il monitoraggio della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.
4			Viene visualizzato il valore della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici: la procedura di reinizializzazione è riuscita ed è stata completata.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (4/5)

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici deve essere impostata a freddo (fare riferimento all'etichetta sul bordo della porta del conducente). Qualora la verifica della pressione non possa essere effettuata su pneumatici freddi, è necessario aumentare la pressione consigliata da 0,2 a 0,3 bar (3 PSI).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Ruota di scorta

Se il veicolo ne è dotato, la ruota di scorta non dispone di sensori.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente. Verificate la pressione degli pneumatici, compresa la ruota di scorta, una volta al mese.

Sostituzione di ruote/ pneumatici

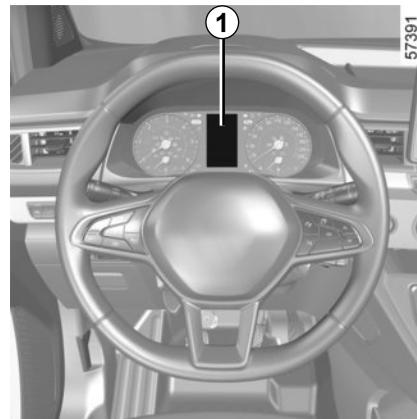
Il sistema richiede l'uso di equipaggiamenti specifici (ruote, pneumatici, coppe ruote, ecc.). ➔ 5.13.

Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per la sostituzione dei pneumatici e per conoscere gli accessori compatibili con il sistema e disponibili nella rete del marchio: l'utilizzo di qualsiasi altro accessorio potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del sistema.



Sostituzione della ruota

poiché il sistema può richiedere diversi minuti in base alla guida, per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la pressione, controllate la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.



Boombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

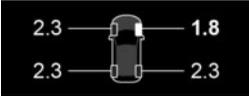
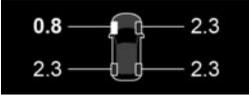
Per la specificità delle valvole, utilizzate esclusivamente equipaggiamenti omologati dalla rete del marchio. Consultare la sezione relativa a ➔ 5.4.

Anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici

La tabella nella pagina seguente elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione **1** quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (5/5)

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano eventuali anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici (ad esempio pneumatici sgonfi o forati). La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

Spie	Messaggi	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Significato
	Regolare pressione pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in giallo. Ciò indica che lo pneumatico non è abbastanza gonfio. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, quindi reinizializzare il sistema.
	Danno pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in rosso. Ciò indica che lo pneumatico interessato è forato o fortemente sgonfio. Regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema se lo pneumatico è sgonfio. Sostituire lo pneumatico (o farlo sostituire) in caso di foratura.
	Sensori pneumatici controllare		Una ruota non viene più visualizzata. Questo messaggio indica che almeno una delle ruote non è dotata di un sensore (ad esempio la ruota di scorta) oppure che il sensore è difettoso. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
	Localizzazione pneum fallita		Questo messaggio indica che il sistema non è stato in grado di determinare la pressione di gonfiaggio di ciascun pneumatico. Ciò può essere causato dall'uso di un sensore non consigliato da un rivenditore autorizzato. Il sistema di monitoraggio del sensore della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (1/6)

A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti da:

- sistema antibloccaggio delle ruote (ABS);
- il sistema di controllo dinamico della stabilità (ESC) con controllo del sottosterzo, assistenza con vento laterale e controllo della trazione;
- dall'assistenza alla frenata d'emergenza;
- assistenza alla partenza in salita;
- dall'assistenza alla guida con un rimorchio;
- controllo della trazione.

Altri sistemi di assistenza alla guida sono descritti nelle pagine seguenti.



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Queste funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di aumentare i limiti di guida del veicolo e non incoraggiano ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (2/6)

Sistema di antibloccaggio delle ruote (ABS)

In caso di frenata brusca, l'ABS permette di evitare il bloccaggio delle ruote, e quindi di gestire la distanza d'arresto e di mantenere il controllo del veicolo.

In queste condizioni, è possibile compiere manovre tenendo premuto a fondo il pedale del freno. Inoltre, questo sistema permette di ottimizzare le distanze d'arresto soprattutto su fondo stradale sdruciolevole (fondo bagnato, ...).

Ogni volta che il dispositivo entra in azione si avverte una vibrazione, più o meno forte, sul pedale del freno. L'ABS non permette in alcun caso di migliorare le prestazioni «fisiche» legate all'aderenza tra pneumatico e fondo stradale. Le regole di prudenza devono essere **tassativamente** rispettate (distanza di sicurezza tra i veicoli, ecc.).

In caso di emergenza, si consiglia di applicare sul pedale una **pressione forte e continua**. Non è necessario agire con pressioni ripetute (pompaggio). L'ABS modulerà lo sforzo applicato nell'impianto freni.

Anomalie di funzionamento:

-  e  accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione dei messaggi "ABS controllare", "Circuito freni controllare" e "ESC controllare": indicano la disattivazione dell'ABS, dell'ESC e dell'assistenza alla frenata di emergenza.

La frenata è sempre assicurata;

- , ,  e **STOP** accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione del messaggio "Guasto circuito freni": **indica un guasto dell'impianto freni.**

In entrambi i casi consultate la Rete del marchio.



I freni continuano a funzionare. Tuttavia, è **pericoloso frenare bruscamente** e per questo motivo è necessario fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Queste funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di aumentare i limiti di guida del veicolo e non incoraggiano ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (3/6)

Controllo dinamico della guida (ESC) con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione

Controllo dinamico della stabilità ESC

Questo sistema contribuisce a mantenere il controllo del veicolo nelle situazioni di guida «critiche» (evitare un ostacolo, perdita di aderenza in curva, ...).

Principio di funzionamento

Un sensore presente nel volante permette di conoscere la traiettoria voluta dal conducente.

Altri sensori sparsi nel veicolo misurano la traiettoria reale.

Il sistema confronta la volontà del conducente rispetto alla traiettoria reale del veicolo ed eventualmente correggere la traiettoria controllando la frenata di alcune ruote e/o la potenza del motore.

Se il sistema è attivato, la spia  sul quadro della strumentazione lampeggia.

Controllo del sottosterzo

Questo sistema ottimizza l'azione dell'ESC in caso di marcato sottosterzo (perdita di aderenza dell'avantreno).

Assistenza con il vento laterale

Questo sistema ottimizza l'azione del sistema ESC e inoltre aiuta a controllare il veicolo in caso di variazione di vento laterale. Vi aiuta a mantenere la traiettoria del veicolo tramite i freni.

Se il sistema è attivato, la spia  si accende sul quadro della strumentazione.

Sistema di controllo della trazione

Questo sistema limita lo slittamento delle ruote motrici e contribuisce al controllo del veicolo nelle partenze, in accelerazione o in decelerazione.

Principio di funzionamento

Grazie alla presenza di sensori nelle ruote, il sistema misura e confronta ad ogni istante la velocità di rotazione delle ruote motrici rilevando immediatamente la perdita di aderenza. Se una ruota comincia a slittare, il sistema fa intervenire i freni fino al ristabilimento della motricità compatibile con il livello di aderenza della ruota.

Il sistema agisce anche sul regime del motore adattandolo alle condizioni di aderenza delle ruote, indipendentemente dall'intervento del conducente sul pedale dell'acceleratore.

In alcune condizioni di guida (guida su terreno molto bagnato: neve, fango, ecc. o catene montate), il sistema può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote.

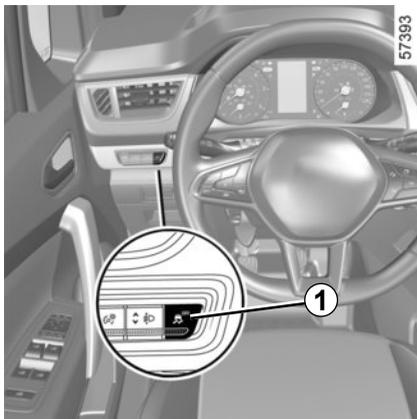
anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "ESC controllare" accompagnato dall'accensione delle spie  e

. In questo caso, i sistemi ESC e di controllo della trazione sono disattivati.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (4/6)



Inibizione della funzione controllo della trazione

In alcune condizioni di guida (guida su terreno molto bagnato: neve, fango, ecc. o catene montate), il sistema può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote. Se volete evitare che ciò si verifichi, potete disattivare la funzione premendo il tasto **1**.

In questo caso, la spia  compare continuamente sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio "ESC disattivato". Questa azione non disattiva il controllo elettronico della stabilità.

Il sistema di controllo della trazione garantisce una sicurezza aggiuntiva. Si consiglia di non guidare con la funzione inibita. Se non potete farne a meno limitate al massimo il tempo di disattivazione premendo appena possibile il tasto **1**.

Nota: la funzione viene automaticamente riattivata all'inserimento del contatto.

Assistenza alla frenata d'emergenza

Si tratta di un sistema complementare all'ABS che permette di ridurre gli spazi di frenata del veicolo.

Principio di funzionamento

Il sistema permette di rilevare una situazione di frenata d'emergenza. In tal caso, il servofreno sviluppa la potenza massima di frenata facendo intervenire così il sistema ABS.

L'intervento dell'ABS perdura finché non si rilascia il pedale del freno.

Le luci di stop si accendono

A seconda del veicolo, queste luci possono accendersi quando si rallenta bruscamente.

Anticipo della frenata

A seconda della versione del veicolo, quando rilasciate rapidamente il pedale dell'acceleratore, l'impianto anticipa la frenata in modo da diminuire le distanze d'arresto.

Casi particolari

Quando si utilizza il regolatore di velocità:

- se utilizzate il pedale dell'acceleratore, quando lo rilascerete l'impianto può attivarsi;
- se non utilizzate il pedale dell'acceleratore, l'impianto non si attiverà.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Circuito freni controllare" accompagnato dall'accensione della spia .

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (5/6)

Assistenza alla partenza in salita

A seconda della pendenza, il sistema assiste il conducente quando si affronta una salita. Impedisce al veicolo di indietreggiare, intervenendo sul serraggio automatico dei freni, quando il conducente alza il piede dal pedale del freno per azionare l'acceleratore.

Funzionamento del sistema

Funziona esclusivamente quando la leva del cambio non si trova in folle e quando il veicolo è completamente fermo (pressione del pedale del freno).

Il sistema tiene fermo il veicolo per circa **2 secondi**. In seguito, i freni si allentano progressivamente (il veicolo procede in funzione della pendenza).



Il sistema di assistenza alla partenza in salita non può totalmente impedire al veicolo di indietreggiare in tutti i casi (forti pendenze, etc).

Il conducente può comunque azionare il pedale del freno e impedire quindi al veicolo di indietreggiare.

L'assistenza alla partenza in salita non deve essere usata per un arresto prolungato: utilizzare il pedale del freno.

Questa funzione non è concepita per immobilizzare il veicolo in maniera permanente.

Se necessario, usate il pedale del freno per fermare il veicolo.

Il conducente deve prestare particolare attenzione ai fondi sdruciolevoli o poco aderenti.

Pericolo di gravi lesioni.

Assistenza alla guida con un rimorchio

Questo sistema aiuta a mantenere il controllo del veicolo in caso di un impiego con rimorchio. Rileva le oscillazioni provocate dalla trazione di un rimorchio in condizioni particolari di guida.

Condizioni di funzionamento

- Il sistema di traino deve essere omologato da un Rappresentante del marchio;
- il cablaggio deve essere omologato dalla Rete del marchio;
- il traino deve essere collegato al veicolo.

Principio di funzionamento

La funzione stabilizza il veicolo tramite:

- una frenata asimmetrica delle ruote anteriori per ridurre le oscillazioni provocate dal rimorchio;
- una frenata delle quattro ruote e una limitazione della coppia motore per ridurre la velocità del veicolo fino all'arresto delle oscillazioni.

La spia  lampeggia sul quadro della strumentazione per informarvi della situazione.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (6/6)

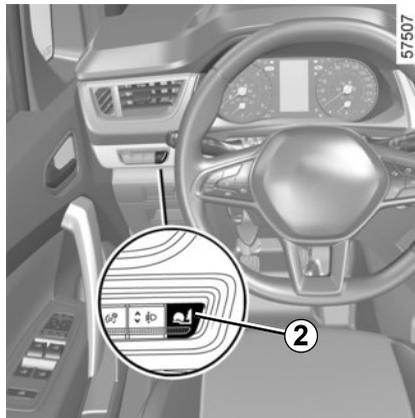
SISTEMA DI CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Quando il veicolo ne è provvisto, il controllo dell'aderenza garantisce un più agevole controllo del veicolo in condizioni di presa ridotta (terreno friabile).



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Le funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di ignorare i limiti di guida del veicolo incitandovi ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).



Modalità “Automatica”

Quando il veicolo si avvia, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio “Modalità automatica attivata”.

La modalità “Automatica” predefinita consente un utilizzo ottimale in condizioni stradali normali (fondo stradale asciutto, bagnato, leggermente innevato e così via).

La modalità “Automatica” utilizza le funzioni del sistema di controllo della trazione.

Dopo aver spento il motore, il veicolo si riavvia sempre in modalità “Automatica”.

Modalità “Terreno friabile”

Premere l'interruttore 2: la spia  compare sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio “Modo Off Road Attivato”, seguito dal messaggio “ESC disattivato”.

Questa posizione garantisce un utilizzo ottimale su terreno friabile (sabbia, fango, foglie morte, ecc.).

In questa posizione il controllo del regime motore è responsabilità del conducente.



Pneumatici

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sul veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

È necessario che siano identici a quelli che costituiscono l'equipaggiamento d'origine, ossia devono corrispondere a quelli raccomandati dalla Rete del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (1/5)

57363



Grazie alle informazioni della telecamera **1**, la funzione avvisa il conducente se attraversa una linea (continua o tratteggiata) senza attivare gli indicatori di direzione.

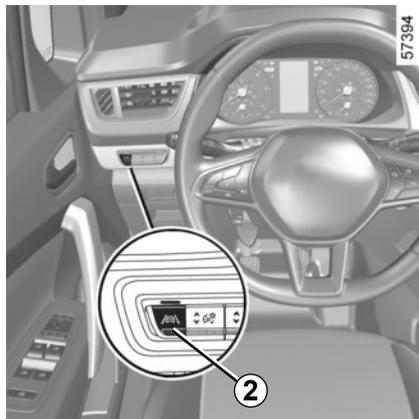
Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

La funzione di avviso di uscita dalla carreggiata non corregge la traiettoria del veicolo.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (2/5)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “Avviso di uscita dalla carreggiata” sul quadro della strumentazione. Il messaggio “Allarm uscita di strada

attiva” e la spia  sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Per disattivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “Allarm uscita di strada disatt.” (oppure, a seconda del veicolo “manten. corsia disattivato”) sul quadro

della strumentazione. La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Funzionamento

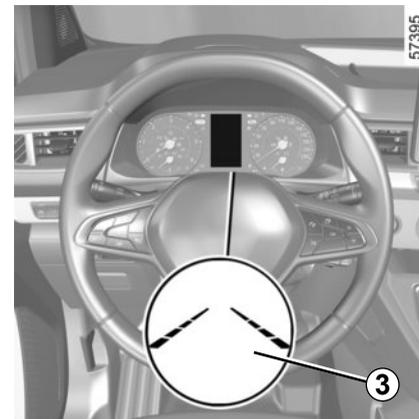
Quando la funzione è attivata, si accende la spia  e gli indicatori di linea destra e sinistra **3** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

- la velocità è compresa tra circa 70 km/h e 180 km/h;
- e

- la spia  e gli indicatori di linea sinistra/destra **3** sono bianchi.

Quando viene superata una linea senza attivazione degli indicatori di cambio di direzione, la funzione fa scattare l’allarme.



La funzione avvisa il conducente:

- da una vibrazione del volante;
- e

- la spia  e l’indicatore **3** della linea attraversata diventano rossi.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l’ultima volta che è stato spento il motore.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (3/5)

Temporaneamente non disponibile

- superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione degli indicatori di direzione;
- forte accelerazione;
- variazione della larghezza della corsia;
- funzionamento del sistema di frenata di emergenza attiva;
- ...

Quando la funzione non è disponibile, la spia  e gli indicatori di linea sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- la spia  viene visualizzata.

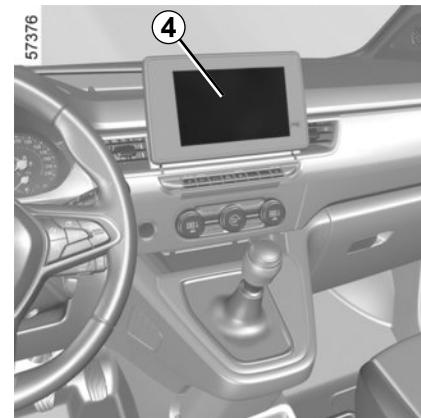
La spia  e gli indicatori linea di sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale.

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **4**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

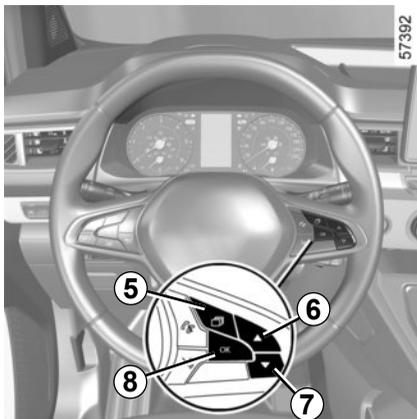
- “VIBRAZIONE”: regolare il livello di vibrazione del volante;



- “Avviso”: regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:
 - “Ritardato”: linea rilevata al superamento;
 - “Standard”: linea rilevata in avvicinamento;
 - “anticipato”: striscia rilevata in prossimità.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (4/5)



Regolazioni (segue)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **5** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **8 OK**;

- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu ASS. ALLA GUIDA. Premere il tasto **8 OK**;
- scorrere ripetutamente premendo il comando **6** o **7** per accedere al menu Sensibilità allarme uscita dalla carreggiata o Vibrazioni allarme uscita dalla carreggiata. Premete il tasto **8 OK**;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per regolare l'impostazione. Premere il tasto **8 OK**.

anomalie di funzionamento

In caso di malfunzionamento, gli indicatori di linea sinistra e destra (e, a seconda dello stile del display, la spia ) scompaiono o rimangono grigi sul quadro della strumentazione.

In alcuni casi, sono accompagnati dal messaggio “Camera anteriore controllare” o la spia  sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (5/5)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
 - Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.
- Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (1/6)

57363



Servendosi delle informazioni della telecamera **1**, la funzione avvia un'azione correttiva del sistema sterzante del veicolo se viene attraversata una linea (continua o tratteggiata) senza attivare gli indicatori di direzione.

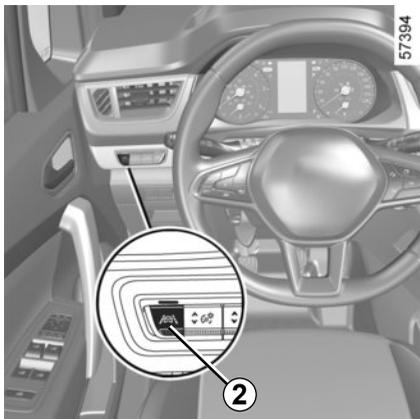
In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (2/6)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “Sistema di mantenimento della corsia”.

Il messaggio “manten. corsia attivato” e la spia “” sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Quando la funzione Sistema di mantenimento della corsia è attivata, viene attivata automaticamente anche la funzione “Avviso di uscita dalla carreggiata”. ➔ 2.44.

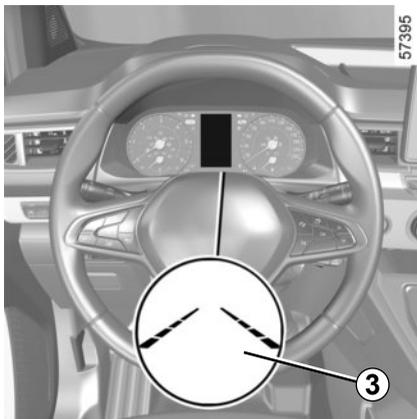
Per disattivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “manten. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: la disattivazione della funzione «Sistema di mantenimento della corsia» provoca la disattivazione della funzione «Avviso di uscita dalla carreggiata».

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (3/6)



Funzionamento

Quando la funzione è attivata, si accende la spia  e gli indicatori di linea destra e sinistra **3** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione può essere impostata per funzionare quando la velocità del veicolo è compresa tra circa 70 km/h e

180 km/h e se la spia  e gli indicatori di correzione **3** sono bianchi.

La funzione viene attivata se il veicolo attraversa una linea senza che vengano attivati gli indicatori di direzione.

In questi casi:

- la funzione attiva un'azione sul sistema di sterzata per correggere la traiettoria del veicolo;
- la spia  e l'indicatore **3** sul lato della linea attraversata diventa giallo sul quadro della strumentazione.

Nota: nelle curve, la funzione consente di superare leggermente la linea di mezzeria.

Se l'azione correttiva sul sistema di sterzata non è sufficiente, la spia  e l'indicatore **3** sul lato della linea attraversata diventano rossi sul quadro della strumentazione e sono accompagnati da una vibrazione del volante.

Casi particolari

Quando si usa la funzione:

- Se il sistema non rileva più alcuna azione del conducente sul volante, sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia  gialla, accompagnata dal messaggio "Tenere le mani sul volante" insieme a un segnale acustico;
- se l'azione correttiva del sistema sterzante è attiva per troppo tempo, viene emesso un segnale acustico e la spia **3** sul lato della linea interessata lampeggia finché il conducente non riprende il controllo.

È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (4/6)

Temporaneamente non disponibile

- superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione dell'indicatore di direzione;
- forte accelerazione;
- frenata d'emergenza;
- variazione della larghezza della corsia;
- funzionamento del sistema di frenata di emergenza attiva;
- ...

Se la funzione non è disponibile, la spia



e le luci di correzione sinistra/destra **3** sono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- la spia **STOP** viene visualizzata.

la spia  e le spie di linea sinistra/destra vengono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.

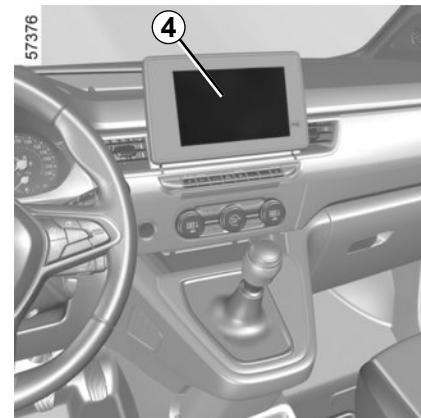
Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" viene visualizzato per informare che il sistema di assistenza mantenimento corsia non funziona.

Regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale.

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **4**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

- "VIBRAZIONE": regolare la vibrazione del volante per la funzione "Avviso di uscita dalla carreggiata";

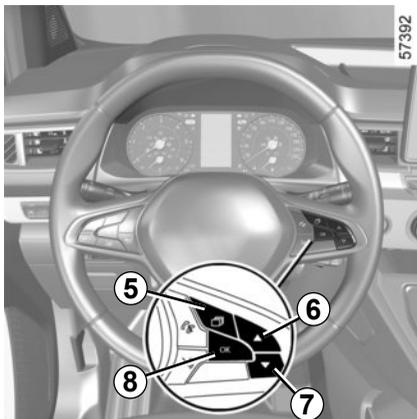


– "Avviso": regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:

- "Ritardato": linea rilevata al superamento;
- "Standard": linea rilevata in avvicinamento;
- "anticipato": striscia rilevata in prossimità.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (5/6)



Regolazioni (segue)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **5** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **8 OK**;

- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto **8 OK**;
- scorrete ripetutamente premendo **6** o **7** per accedere al menu «Sensibilità sistema di mantenimento della corsia». Premete il tasto **8 OK**;
- scorrete ripetutamente premendo il comando **6** o **7** per regolare l'impostazione. Premete il tasto **8 OK**.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione la spia  si accende e viene visualizzato il messaggio “Camera anteriore controllare”.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (6/6)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
 - Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.
- Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- parabrezza oscurato (da sporczia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In tal caso, il sistema di mantenimento della corsia può rispondere in modo errato o non rispondere affatto.

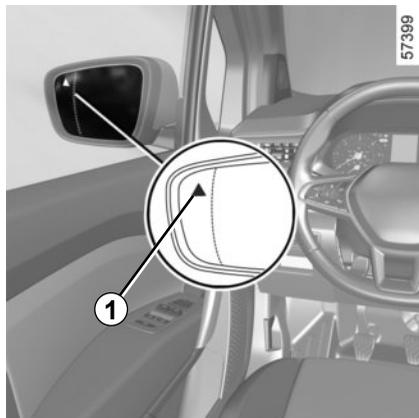
Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

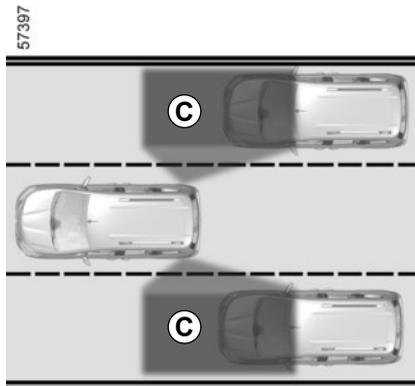
- la zona della telecamera è stata danneggiata (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno);
- la strada è scivolosa (neve, ghiaccio, aquaplaning, ghiaia, ecc.);
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; fatelo sostituire presso la rete del marchio);
- il veicolo è collegato a un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema;
- il veicolo entra in una zona caratterizzata da numerose marcature superficiali (zona con lavori stradali ecc.).

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (1/10)



A seconda del veicolo, esistono due tipi di sistema di avviso angolo morto:

- **Sistema A:** utilizza le informazioni provenienti dai sensori a ultrasuoni montati sui paraurti del veicolo. **Quando è attivato, il sistema A è riconoscibile dalla spia 1 che lampeggia a ogni avviamento del motore;**



- **Sistema B:** utilizza le informazioni provenienti dai radar montati su ciascun lato del paraurti posteriore. **Quando è attivato, il sistema B è riconoscibile dalla spia 1 che non lampeggia a ogni avviamento del motore.**



Sistema A

In base alle informazioni dei sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce 2, montati sui paraurti del veicolo, il sistema informa il conducente circa la presenza di un altro veicolo nella zona di rilevamento C.

Il sistema viene attivato quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 30 km/h e 130 km/h circa.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (2/10)



57396

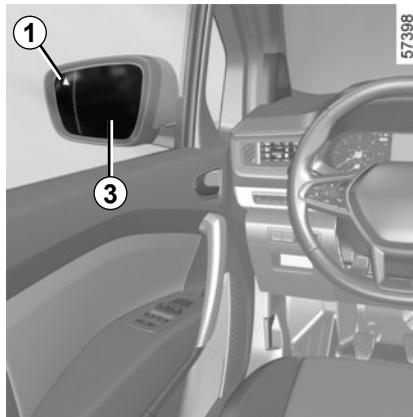
Sistema A

(segue)

Particolarità

Verificare che i sensori a ultrasuoni montati nei paraurti del veicolo non siano oscurati (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Se uno dei sensori è oscurato, il messaggio "Radar laterali senza visibilità" verrà visualizzato sul quadro della strumentazione. Pulire le zone dei sensori a ultrasuoni.

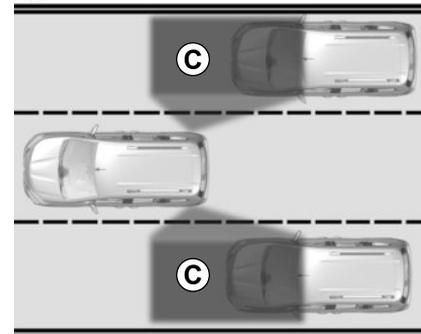


Indicatore 1

La spia **1** si trova su ogni specchietto retrovisore **3**.

Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori **3** per visualizzare correttamente gli indicatori **1**.

57397



Funzionamento

La funzione avvisa se la velocità del veicolo è compresa tra 30 km/h e 130 km/h circa, mentre un altro veicolo si trova nell'angolo morto **C** e si muove nella stessa direzione del proprio veicolo.

Se si sorpassa un altro veicolo, la spia **1** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell'angolo morto del veicolo **C**.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (3/10)

① 55950

Ⓓ



Ⓔ



Sistema A

(segue)

Display D

Primo avviso: **quando l'indicatore di direzione è inattivo**, la spia **1** indica che è stato rilevato un veicolo nell'angolo morto.

Display E

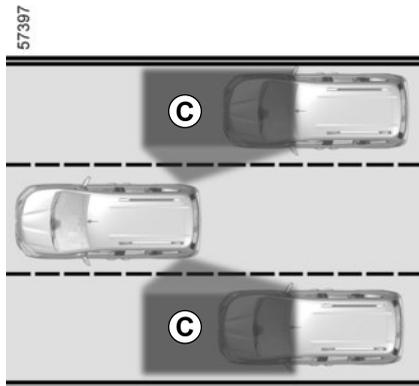
Indicatore di direzione attivato, la spia **1** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando la ruota. Se disattivate l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (visualizzazione **D**).

Condizioni di non funzionamento

- Quando si guida su una strada con curve strette;
- in retromarcia;
- a una velocità inferiore a 30 km/h;
- a una velocità superiore a 130 km/h.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata. Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (4/10)



Sistema B

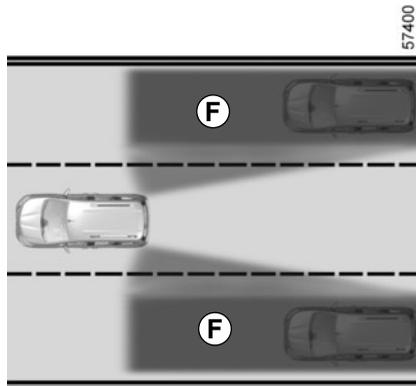
Grazie alle informazioni dei sensori installate su ciascun lato del paraurti posteriore (zona **G**), la funzione avvisa il conducente:

- quando un altro veicolo compare nella zona di rilevamento **C**;

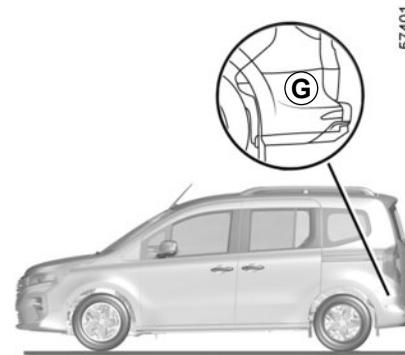
e/o

- quando c'è il rischio di urto con un veicolo che si trova nella zona **F** che guida più velocemente.

La funzione indica quando il veicolo viaggia a una velocità superiore a 15 km/h circa.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

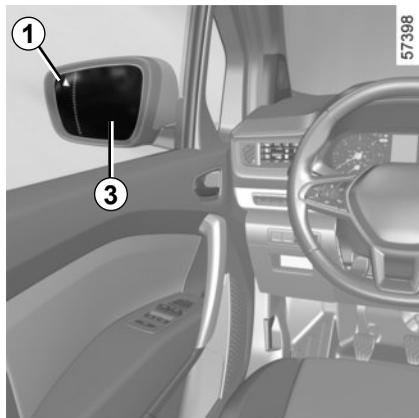


Particolarità

Assicuratevi che la zona **G** intorno ai radar su ciascun lato del paraurti posteriore non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione sarà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilità". Pulire l'area del radar.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (5/10)

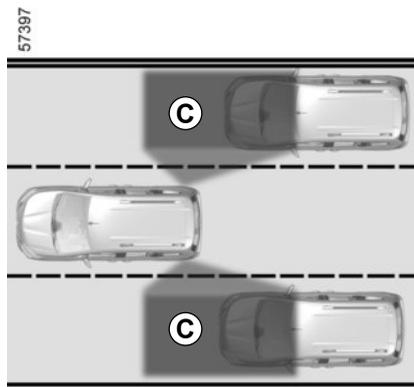


Sistema B (segue)

Indicatore 1

La spia **1** si trova su ogni specchio retrovisore **3**.

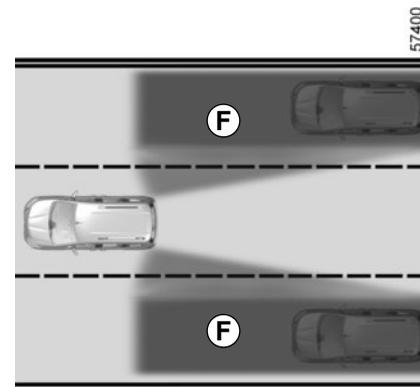
Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori **3** per visualizzare correttamente gli indicatori **1**.



Funzionamento

La funzione avvisa quando la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h:

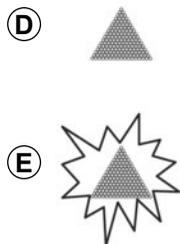
- quando un veicolo si trova nella zona dell'angolo morto **C** e si sposta nella stessa direzione del proprio veicolo;
- quando un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente all'interno della zona di rilevamento **F**.



Se si sorpassa un altro veicolo, la spia **1** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell'angolo morto del veicolo **C**.

La funzione non avvisa il conducente se gli altri veicoli non si spostano.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (6/10)



① 55950

Sistema B

(segue)

Display D

Primo avviso: **indicatore di direzione non attivato**, la spia **1** indica che un veicolo è stato rilevato nella zona dell'angolo morto e/o che un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente.

Display E

Indicatore di direzione attivato, la spia **1** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando la ruota. Se disattivate l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (visualizzazione **D**).

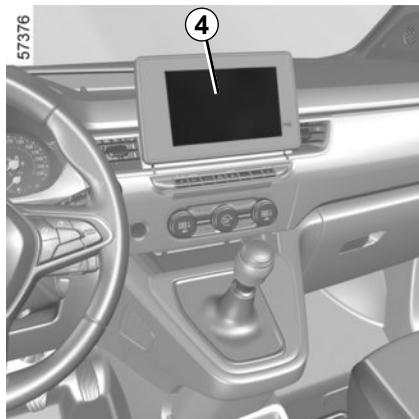
Condizioni di non funzionamento

- Quando si guida su una strada con curve strette;
- in retromarcia.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata.

Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (7/10)



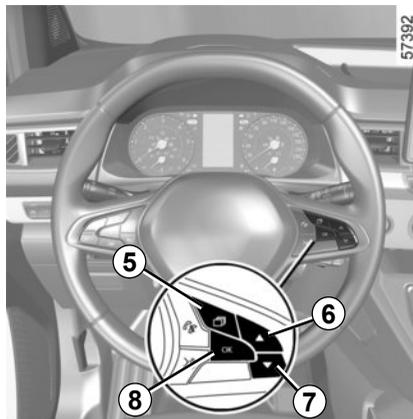
Sistemi A e B

Attivazione/disattivazione

Veicoli dotati di schermo multimediale 4

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate **ON** o **OFF**.



Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contactore **5** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **8 OK**;

- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto **8 OK**;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “Avvertimento angolo cieco” e premere il tasto **8 OK** ;
- premere nuovamente il tasto **8 OK** per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata



funzione disattivata

All'avviamento del motore, il sistema ricorda l'ultima posizione memorizzata prima del disinserimento del contatto.

La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Quando si percorre una corsia stretta, la funzione può indicare quando viene rilevato un veicolo più lontano rispetto alla corsia più vicina.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (8/10)

Sistemi A e B

(segue)

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio “Radar laterali controllare” compare sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

A causa della presenza dei radar o dei sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) dietro al paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura e così via) a un professionista qualificato.



– La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard.

Se invece guidate su una carreggiata larga, il sistema potrebbe non rilevare un veicolo presente nell'angolo morto.

- In caso di esposizione a onde elettromagnetiche di forte intensità (in prossimità di linee ad alta tensione, ecc.) o di condizioni meteorologiche avverse (forte pioggia, neve, ecc.), il sistema può essere momentaneamente disturbato. Prestate attenzione alle condizioni del traffico.

Rischio di incidente.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento dei radar o dei sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) può essere modificato, con possibili conseguenze sul relativo funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento (riparazioni, sostituzione, ecc.) nella zona in cui si trovano i radar o i sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- ambienti circostanti complessi (ponti metallici, tunnel, strade con barriere ai bordi, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.



Limiti di funzionamento del sistema

- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona dei radar o dei sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
- In curva, i radar o i sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo) potrebbero non rilevare temporaneamente i veicoli nelle corsie adiacenti.
- La funzione avvisa in ritardo in caso di avvicinamento di altri due veicoli da dietro, affiancati nelle corsie adiacenti (su una strada a 3 corsie) e a una velocità molto superiore a quella del veicolo.
- Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli viaggiano a una velocità significativamente diversa.
- Se il veicolo viene superato da un veicolo lungo (ad esempio, un veicolo pesante che sorpassa ad una velocità simile) il sistema potrebbe interrompere l'avviso prima alla fine della manovra.
- Il veicolo circola su una strada tortuosa.

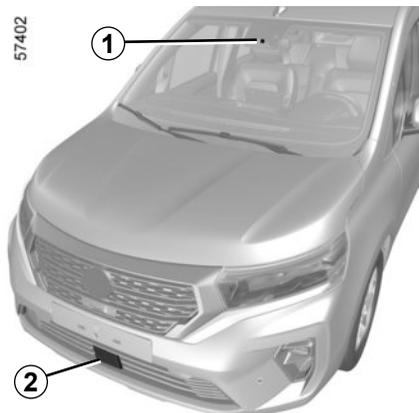
Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- Si sono verificati danni nella zona in cui si trovano i radar o i sensori a ultrasuoni (a seconda del veicolo);
- il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (1/4)

57402



Grazie alle informazioni provenienti dal sensore **2** e dalla telecamera **1**, la funzione avvisa il conducente dell'intervallo di tempo tra il veicolo e il veicolo che lo precede in modo da poter mantenere la distanza di sicurezza.

La funzione si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 30 km/h e 200 km/h circa.

Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

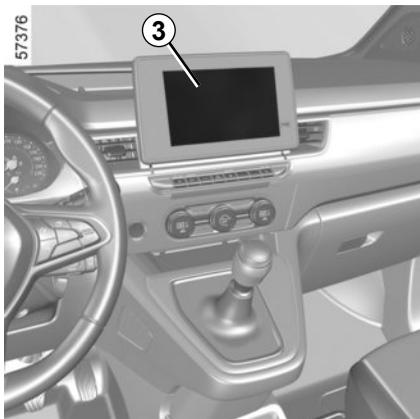
Posizione del radar anteriore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (2/4)

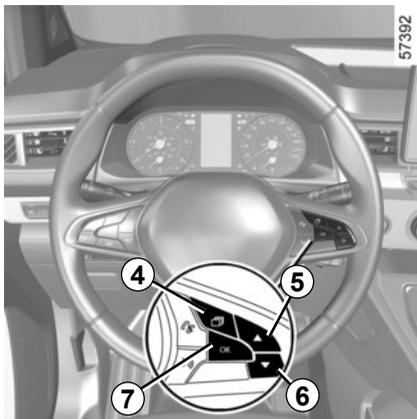


Attivazione/disattivazione della funzione

Veicoli dotati di schermo multimediale 3

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premete il tasto **4** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premete il tasto **7 OK**;
- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premete il tasto **7 OK**;

- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “Distanza di sicurezza”. Premete il tasto **7 OK**;
- Premete nuovamente il contatore **7 OK** per attivare o disattivare la funzione:



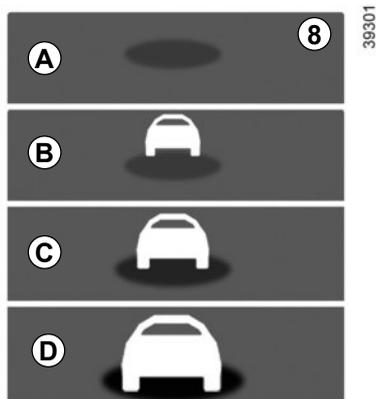
funzione attivata



funzione disattivata

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (3/4)



Funzionamento

Con la funzione attivata, l'indicatore **8** viene visualizzato sul quadro della strumentazione e informa il conducente della distanza tra il veicolo e il veicolo davanti.

- **A** (grigio): funzione non operativa;
- **A** (verde): nessun veicolo rilevato;
- **B** (verde): l'intervallo di tempo è superiore o uguale a 2 secondi circa (distanza tra i due veicoli adeguata alla vostra velocità);

- **C** (arancione): l'intervallo di tempo è compreso tra 1 e 2 secondi circa (distanza tra i due veicoli insufficiente);
- **D** (rosso): l'intervallo di tempo è inferiore o uguale a 1 secondo circa (distanza tra i due veicoli molto insufficiente).

Se l'intervallo tra i due veicoli è inferiore a circa 0,5 secondi, l'indicatore **8** e il display **D** lampeggiano in rosso sul quadro della strumentazione insieme a "-.-s".

In alcune condizioni, l'intervallo di tempo potrebbe non essere visualizzato:

- in curva;
- durante un cambio di corsia;
- se il veicolo davanti è sufficientemente lontano o fuori dalla portata del sensore o della telecamera.



La misura viene visualizzata a scopo indicativo: il sistema non effettua alcun intervento sul veicolo.

La funzione non è prevista per essere utilizzata nel traffico urbano, né durante una guida dinamica (curve, accelerazioni, frenate brusche...), bensì in condizioni di guida stabile.

La funzione non agisce sull'impianto freni.

Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (4/4)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

- ostruzione del parabrezza o del paraurti (da sporcizia, vetro, neve, formazione di condensa, ecc.);
- un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa e irregolare (curve strette, ecc.)

Rischio di falsi allarmi.

SICUREZZA AVANZATA (1/17)

Il sistema “Advanced Security” è composto da:

– frenata attiva di emergenza;

e

– Sistema di emergenza di mantenimento della corsia

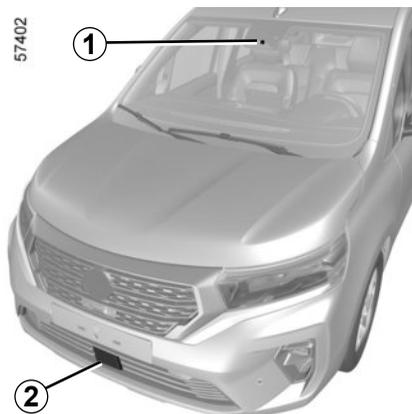
Il sistema “Sicurezza avanzata” utilizza le informazioni della telecamera **1**, del radar anteriore **2** e dei radar laterali **3**.



Questo sistema fornisce un'ulteriore assistenza alla guida.

Questo sistema non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

57402



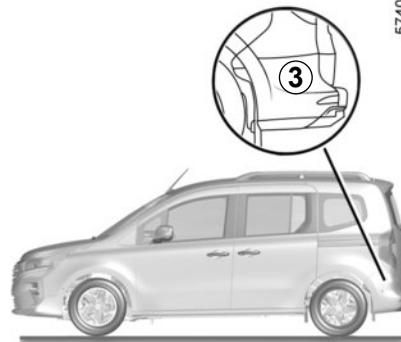
Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del radar anteriore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporczia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

57401

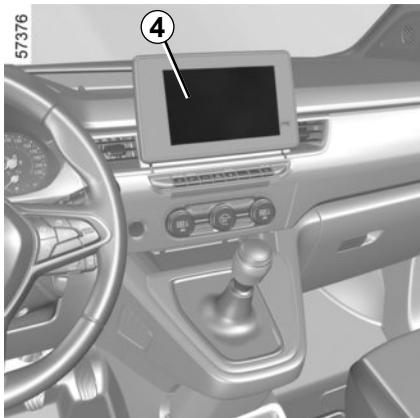


Posizione dei radar laterali 3

Assicurarsi che l'area del radar non sia ostruita (da impurità, fango, neve, ecc.), non sia stata urtata o modificata (compresa vernice, ecc.).

A seconda dell'impostazione della sensibilità selezionata, la funzione “Assistenza al mantenimento corsia” può essere utilizzata prima del funzionamento del sistema “Sicurezza avanzata”.

SICUREZZA AVANZATA (2/17)

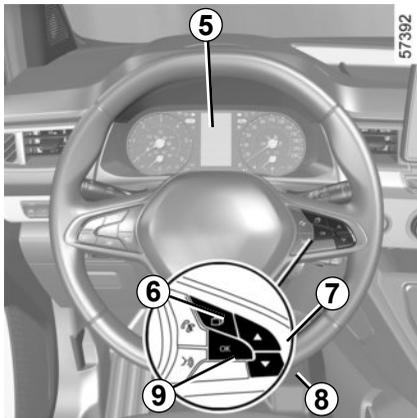


Attivazione/disattivazione del sistema dalla schermata multimediale 4

(a seconda della versione del veicolo)

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Attivazione/disattivazione del sistema dal computer di bordo 5

- A veicolo fermo, premete il tasto 6 tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando 7 o 8 per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto 9 OK;
- premere ripetutamente il comando 7 o 8 per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto 9 OK;

- premere ripetutamente il comando 7 o 8 per visualizzare il menu “Sicurezza avanzata” e premere 9 OK.

Premete nuovamente il contatore 9 OK per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata



funzione disattivata

Al momento della disattivazione del sistema, sul quadro della strumentazione si accende la spia



o, a seconda della versione del veicolo, la spia

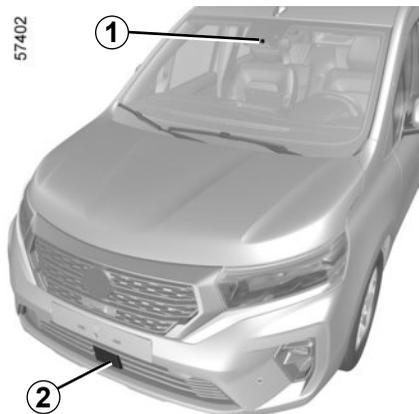


si accende in giallo.

Quando il sistema è attivato, la spia si spegne.

Il sistema si riattiva ogni volta che si reinserisce il contatto del veicolo.

57402



Frenata attiva di emergenza

Il sistema utilizza le informazioni del radar **2** e della fotocamera **1** per determinare la distanza del proprio veicolo

- dal veicolo che lo precede nella stessa corsia;
oppure
- da eventuali veicoli in arrivo nel contesto di una manovra per cambiare direzione;
oppure
- pedoni e ciclisti circostanti.

Inoltre, informa il conducente in caso di rischio di urto frontale per consentire manovre di emergenza adeguate (premere il pedale del freno e/o ruotando il volante).

A seconda della reattività del conducente, il sistema può assistere con una frenata in modo da poter limitare danni o evitare urti.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Questo sistema può applicare massima di frenata del veicolo finché non è completamente fermo, se necessario.

Per motivi di sicurezza, indossare sempre la cintura quando si viaggia e avere cura di verificare che il carico sia posizionato in modo che gli oggetti non possano essere scagliati in avanti e colpire gli occupanti.

SICUREZZA AVANZATA (4/17)

Frenata attiva di emergenza

(segue)

Rilevamento dei veicoli

Se si guida a una velocità compresa tra circa 8 km/h e 180 km/h e vi è il rischio di collisione con il veicolo che precede, con un veicolo in avvicinamento nel contesto di una manovra per cambiare direzione oppure a veicolo fermo, il sistema:

– segnala il rischio di urto:

la spia rossa  oppure, a seconda del veicolo, la schermata **10** e il messaggio “Frenare” vengono visualizzati sul quadro della strumentazione accompagnati da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno e il sistema rileva ancora un rischio di collisione, la forza frenante può essere aumentata se non è sufficiente a prevenire la collisione.

– può attivare la frenata:

se il conducente non reagisce dopo l'allarme e la collisione diventa imminente.



Se la frenata di emergenza attiva ha causato l'arresto del veicolo, il veicolo viene mantenuto fermo per un breve periodo. Oltre questo limite di tempo, il veicolo deve essere tenuto fermo dal conducente tenendo il piede sul pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:

- toccando il pedale dell'acceleratore;
- oppure
- ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

SICUREZZA AVANZATA (5/17)

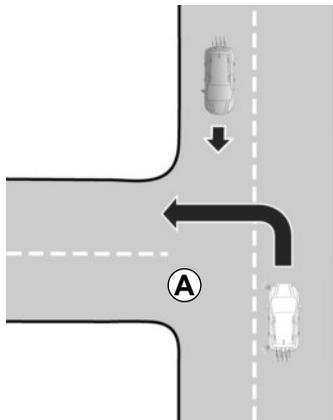
Frenata attiva di emergenza (segue)

Particolarità dei veicoli in arrivo nel contesto di una manovra per cambiare direzione

Quando si desidera cambiare direzione (ad esempio **A**), i veicoli in arrivo che viaggiano a una velocità compresa tra i 30 km/h e i 55 km/h circa vengono rilevati dal sistema quando:

- il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 km/h e 20 km/h circa;
- hai attivato l'indicatore di direzione.

In caso contrario, il sistema è inattivo e l'avviso non viene attivato.



53577

Particolarità dei veicoli fermi

I veicoli fermi vengono rilevati quando il proprio veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 e 100 km/h circa. Il sistema non è attivo e non emette avvisi per i veicoli fermi quando il proprio veicolo supera una velocità di circa 100 km/h.

Particolarità degli allarmi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SICUREZZA AVANZATA (6/17)

Frenata attiva di emergenza

(segue)

Riconoscimento di pedoni e ciclisti

Se durante la guida a una velocità compresa tra 8 e 86 km/h circa esiste il rischio di urto con un ciclista o pedone, il sistema:

– segnala il rischio di urto:

la spia rossa  oppure, a seconda del veicolo, la schermata **10** e il messaggio “Frenare” vengono visualizzati sul quadro della strumentazione accompagnati da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno e il sistema rileva ancora un rischio di collisione, la forza frenante può essere aumentata se non è sufficiente a prevenire la collisione.

– può attivare la frenata:

se il conducente non reagisce dopo l'allarme e la collisione diventa imminente.



Se la frenata di emergenza attiva ha causato l'arresto del veicolo, il veicolo viene mantenuto fermo per un breve periodo. Oltre questo limite di tempo, il veicolo deve essere tenuto fermo dal conducente tenendo il piede sul pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

Particolarità relative a ciclisti e pedoni fermi

Il sistema non rileva ciclisti e pedoni fermi.

In questo caso, il sistema è disattivato e non attiva alcuna avvertenza.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:

- toccando il pedale dell'acceleratore;
- oppure
- ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

SICUREZZA AVANZATA (7/17)

Frenata attiva di emergenza

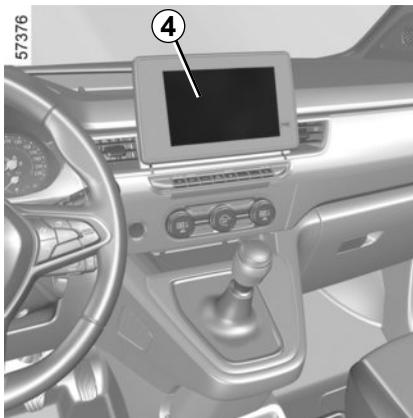
(segue)

Impostazioni per veicoli dotati di schermo multimediale

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **4**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

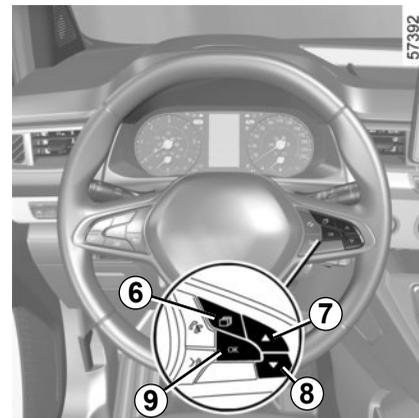
- “Avviso”: regola il livello di sensibilità dell’avviso. Per effettuare questa operazione, selezionate:
 - “Ritardato”;
 - “Standard”;
 - “anticipato”.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.



Impostazioni per veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il controllore **6** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **7** o **8** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **9 OK**;



- premere ripetutamente il comando **7** o **8** per raggiungere il menu ASS. ALLA GUIDA. Premere il tasto **8 OK**;
- scorrete ripetutamente premendo il comando **7** o **8** per accedere al menu “Sensibilità frenata attiva”. Premere il tasto **9 OK**;
- premere ripetutamente il comando **7** o **8** per regolare l'impostazione. Premere il tasto **9 OK**.

SICUREZZA AVANZATA (8/17)

Frenata attiva di emergenza

(segue)

Temporaneamente non disponibile

Se il sistema rileva un'anomalia temporanea, sul quadro della strumentazione si accende la spia  o, a seconda della versione del veicolo, la spia

 si accende in giallo.

 si accende in giallo.

Le cause possibili sono:

- il sistema temporaneamente oscurato (abbagliamento dal sole, luci anabbaglianti, condizioni meteorologiche sfavorevoli, ecc.). Il sistema sarà nuovamente operativo quando le condizioni di visibilità migliorano;
- il sistema viene interrotto temporaneamente (ad esempio il parabrezza o il paraurti anteriore o posteriore è ostruito da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.). In tal caso, parcheggiare il veicolo e spegnere il motore. Pulire il parabrezza e il paraurti anteriore. Al successivo avviamento del motore, dopo cinque o dieci minuti di guida la spia e il messaggio scompaiono.

In caso contrario, il problema può essere dovuto a un'altra causa. Rivolgersi a un rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

Quando la funzione rileva un'anomalia di funzionamento, le spie  e

 oppure, a seconda del veicolo,

 e , appaiono in giallo sul quadro della strumentazione accompagnate dal messaggio "Camera anteriore controllare" o "Radar anteriore controllare" o "Camera/radar controllare".

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Frenata attiva di emergenza

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. L'attivazione di questa funzione può essere ritardata o impedita quando il sistema rileva chiari segni di controllo del veicolo da parte del conducente (azione sul volante, pedali, ecc.).

Il sistema non può essere attivato:

- quando la leva del cambio è in folle o il pedale della frizione è stato rilasciato per circa due secondi;
- quando il freno di stazionamento è stato attivato per circa dieci secondi.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova il radar e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra l'oggetto (veicolo, pedone ecc.) e l'area circostante (ad es.: pedone vestito di bianco in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non reagire, avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

Limiti di funzionamento del sistema

- A ogni avviamento del veicolo, il sistema effettua una taratura in base all'ambiente circostante il veicolo e può essere inattivo per un intervallo di tempo di guida compreso tra due e cinque minuti circa;
- Un veicolo in arrivo non attiverà alcun avviso o azione di sistema se le condizioni riportate nel paragrafo "Particolarità dei veicoli in arrivo nel contesto di una manovra per cambiare direzione" non sono soddisfatte (vedere le pagine precedenti);
- Per garantire il corretto funzionamento del sistema, le zone del radar e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse;
- sui veicoli di piccole dimensioni, ad esempio le moto, il sistema potrebbe reagire in maniera meno efficace che sugli altri veicoli;
- il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando il fondo stradale è scivoloso (pioggia, neve, ghiaccio, ecc.);
- per garantire il corretto funzionamento, il sistema deve distinguere la sagoma completa del pedone. Quindi il sistema non rileva:
 - pedoni al buio o in condizioni di scarsa illuminazione;
 - pedoni parzialmente visibili;
 - pedoni di altezza inferiore a circa 80 cm;
 - pedoni che trasportano oggetti ingombranti;
 - ...

In queste condizioni, il sistema non può rispondere o potrebbe frenare inavvertitamente.



Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- le luci di stop non funzionano;
- l'area della telecamera è stata danneggiata (vale a dire all'interno o all'esterno del parabrezza);
- la parte anteriore del veicolo è stata danneggiata (urto, distorsione, graffi sul radar, ecc.);
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; effettuare la sostituzione presso la rete del marchio);
- non si guida su una strada asfaltata.

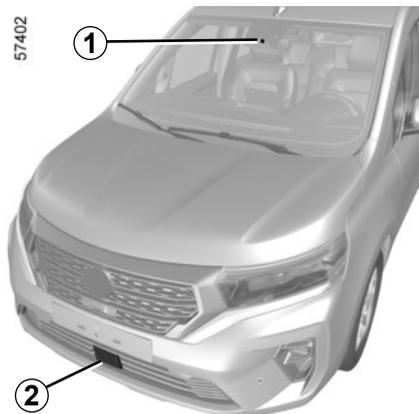
Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Interruzione della funzione

È possibile disattivare la funzione di frenata attiva in qualsiasi momento premendo rapidamente il pedale dell'acceleratore o sterzando il volante durante una manovra per evitare un urto.

SICUREZZA AVANZATA (12/17)

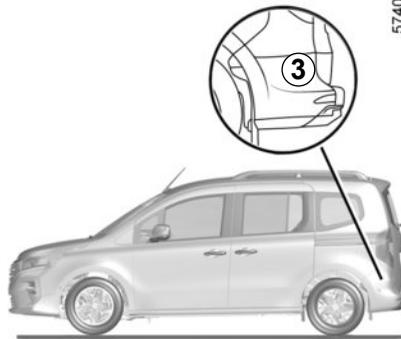
57402



Sistema di emergenza di mantenimento della corsia

Grazie alle segnalazioni dalla telecamera **1**, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in prossimità del bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione degli indicatori di direzione.

57401



Utilizzando le informazioni dal radar **2** e della telecamera **1**, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in caso di rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta nella corsia adiacente, senza che sia stato attivato l'indicatore di direzione.

A seconda del veicolo, utilizzando le informazioni dei radar **3** e della fotocamera **1**, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in caso di rischio di collisione con un veicolo che si muove alla stessa velocità o a una velocità superiore, se si trova all'interno dell'area di rilevamento dei radar posteriori.

In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.



Questo sistema fornisce un'ulteriore assistenza alla guida.

Questo sistema non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SICUREZZA AVANZATA (13/17)

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia (segue)

Rilevamento bordo strada

Quando si guida a una velocità compresa tra circa 70 km/h e 180 km/h, quando ci si avvicina al bordo della strada (a terra, barriera, marciapiede, terrapieno ecc.), senza che l'indicatore di direzione sia stato attivato, il sistema:

– segnala il rischio di urto:

la spia  compare in rosso oppure, a seconda del veicolo, la schermata **11** appare sul quadro della strumentazione, accompagnata da un segnale acustico;

e

– innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.



Particolarità

Nel caso in cui la funzione si attivi ripetutamente durante l'avvicinamento al ciglio della strada, se il sistema non rileva una mano sul volante, le spie



si accendono in giallo sul quadro della strumentazione.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SICUREZZA AVANZATA (14/17)

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia (segue)

Rilevamento di un veicolo in arrivo

Durante la guida a una velocità compresa tra circa 70 km/h e 110 km/h, se sussiste un rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta in una corsia adiacente e all'interno della zona di rilevamento **B**, senza che sia stato attivato l'indicatore di direzione, il sistema:

– segnala il rischio di urto:

la spia  compare in rosso oppure, a seconda del veicolo, la schermata **11** appare sul quadro della strumentazione, accompagnata da un segnale acustico;

e

– innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.

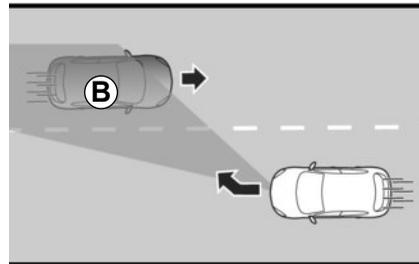
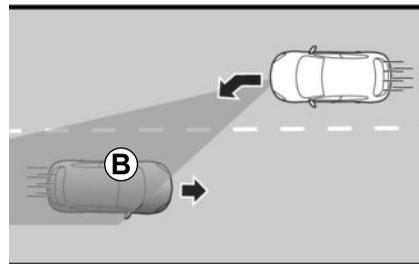


È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.



SICUREZZA AVANZATA (15/17)

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia (segue)

Rilevamento di un veicolo in avvicinamento da dietro

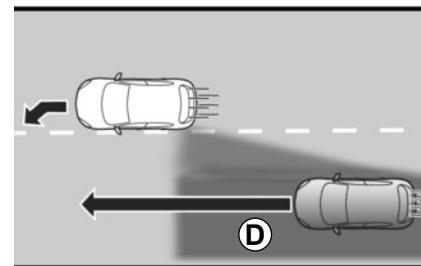
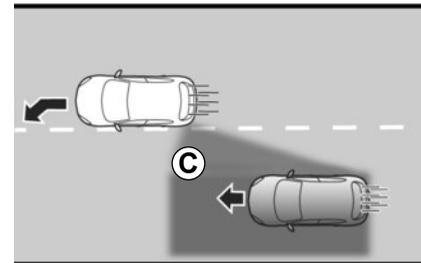
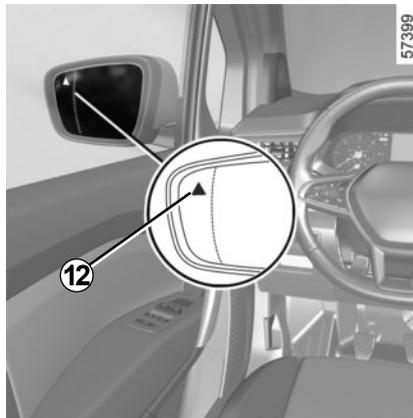
(a seconda della versione del veicolo)

Durante la guida a una velocità inferiore a 70 km/h e 180 km/h, se una linea (continua o interrotta) viene attraversata mentre vi è il rischio di collisione con un veicolo presente nell'angolo morto **C** e che si muove nella stessa direzione del proprio veicolo o con un veicolo che si avvicina rapidamente da dietro o in una corsia adiacente che si trova nell'area di rilevamento **D**, il sistema:

– **avvisa del rischio di collisione:** la

spia **12** lampeggia e la spia  si accende in rosso oppure, a seconda del veicolo, il display **13** si accende sul quadro della strumentazione accompagnati da un segnale acustico;

e
– **innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.**



SICUREZZA AVANZATA (16/17)

Sistema di emergenza di mantenimento della corsia

(segue)

Temporaneamente non disponibile:

- superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione dell'indicatore di direzione;
- forte accelerazione;
- frenata d'emergenza;
- variazione della larghezza della corsia;
- funzionamento del sistema di frenata di emergenza attiva.
- ...

A seconda del veicolo, se uno dei radar laterali è oscurato, sul quadro della strumentazione verrà visualizzato il messaggio "Radar laterali controllare".

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- il radar anteriore è oscurato;
- i radar posteriori sono oscurati;
- la spia  viene visualizzata.

Se uno dei radar laterali è oscurato, la

spia  o, a seconda del veicolo,

la spia  appare in giallo accompagnata dal messaggio "Radar laterali senza visibilità". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

Se il veicolo è dotato di un gancio di traino riconosciuto dal sistema, la spia

 o, a seconda del veicolo, la spia

 appare in giallo accompagnata dal messaggio "Rimorchio: radar laterali OFF" per informare il conducente che l'assistenza mantenimento corsia di emergenza non funziona.

Se il veicolo sta trainando un rimorchio o una roulotte, potrebbero verificarsi correzioni impreviste o non necessarie. In questo caso è possibile disattivare la funzione "Sicurezza avanzata" per evitare correzioni impreviste o non necessarie.

anomalie di funzionamento

Quando la funzione rileva un'anomalia di funzionamento, le spie  e

 oppure, a seconda del veicolo,

le spie  e  appaiono in giallo sul quadro della strumentazione accompagnate dal messaggio "Camera anteriore controllare" o "Radar anteriore controllare" o "Camera/radar controllare" o "Radar laterali controllare".

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera o dei radar può essere modificato, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
 - Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera o il radar (sostituzioni, riparazioni, modifiche del parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.
- Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In tal caso, la funzione "Sicurezza avanzata" può rispondere in modo errato o non rispondere affatto.

Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona della telecamera (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno) o le zone dei radar sono state danneggiate;
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; fatelo sostituire presso la rete del marchio);
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- non si guida su una strada asfaltata.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (1/2)

La spia di rilevamento affaticamento è una funzione particolarmente utile su strade monotone (autostrade, strade ad alta velocità, ecc.).

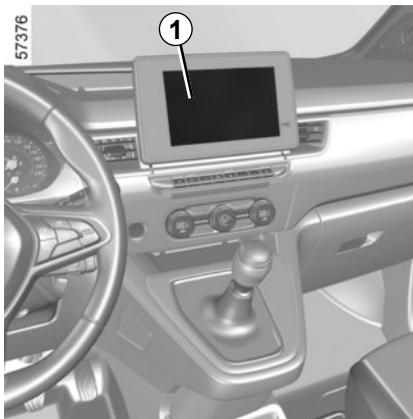
Analizza il comportamento del conducente e tiene conto del numero di eventi per informare circa eventuali rischi dovuti ad affaticamento, quali:

- manovre di sterzata involontaria;
- azioni esercitate dal conducente su altri dispositivi (indicatori di direzione, lavavetro, ecc.);
- tempo ininterrottamente trascorso alla guida;
- ...



Fornisce un aiuto supplementare alla guida in caso di rischio di stanchezza. Questa funzione non interviene al posto del conducente.

La funzione non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente.



Attivazione/disattivazione

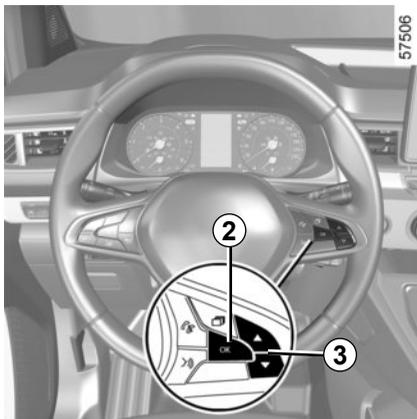
Veicoli dotati di schermo multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate ON o OFF.

La funzione è attiva per impostazione predefinita ogni volta che il veicolo viene avviato.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (2/2)



Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, fate una pressione lunga sul contattore **2 OK** per accedere al menu di regolazione;
- esercitate delle pressioni ripetute sul comando **3** verso l'alto o verso il basso fino al menu "Assistente alla guida". Premete il tasto **2 OK**;

- esercitate delle pressioni successive sul comando **3** verso l'alto o verso il basso fino al menu "Avviso rilevamento stanchezza" e premete il contattore **2 OK**;
- premete nuovamente il contattore **2 OK** per attivare o disattivare la funzione.

Funzionamento

La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

- il veicolo viene guidato per almeno cinque minuti dopo ogni arresto del veicolo
- la velocità del veicolo è maggiore di circa 65 km/h;
- e
- Sono trascorsi circa 10 minuti dall'eliminazione dell'avviso precedente.

La funzione attiva un allarme se il sistema rileva ripetuti segni di affaticamento del conducente al volante.

Quando si rileva un rischio di stanchezza, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Avviso fatica Fare una sosta", accompagnato da un segnale acustico.

Agite sul contattore **2 OK** per eliminare l'avviso.

È consigliabile fermarsi non appena possibile per una pausa.

Particolarità:

- Se l'avviso non viene eliminato agendo sul contattore **2 OK**, il segnale acustico si ripete;
- la funzione può interpretare alcuni stili di guida o la percorrenza su strada in cattive condizioni come segno di affaticamento (guida «sportiva», guida non corretta, ecc.).

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio "Controllare Avviso fatica" compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (1/4)

57363



Il sistema rileva i segnali di limite di velocità sul bordo della strada e visualizza il limite di velocità sul quadro della strumentazione.

Utilizza principalmente le informazioni fornite dalla telecamera **1** installata sul parabrezza, dietro il retrovisore.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Per i veicoli che ne sono dotati, il sistema utilizza anche le informazioni del sistema di navigazione.

Quando il limitatore di velocità è attivo, è possibile adattare il limite di velocità impostato alla velocità indicata dal sistema.

In caso di superamento del limite di velocità, il pannello del display viene modificato per avvisare il conducente.

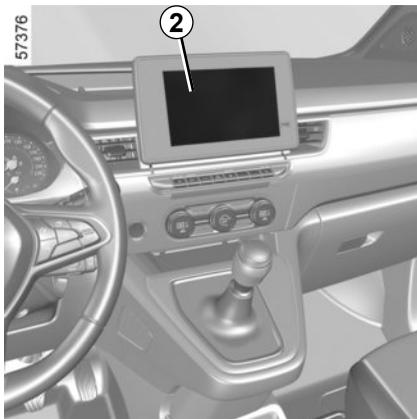
Quando i veicoli dotati di sistema di navigazione circolano in un paese dove la velocità è espressa in un'unità di misura diversa da quella del veicolo, il sistema visualizza il cartello di limite di velocità nell'unità del paese e la relativa conversione nell'unità utilizzata dal quadro della strumentazione del veicolo stesso.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, nei paesi in cui il limite di velocità si riduce in presenza di pioggia su alcuni tipi di strada, il sistema può modificare il limite di velocità dopo alcuni secondi di funzionamento dei tergicristalli.

Situazioni particolari

Il sistema non tiene conto di limitazioni eccezionali, come ad esempio nei giorni di picco di inquinamento.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALE STRADALI (2/4)

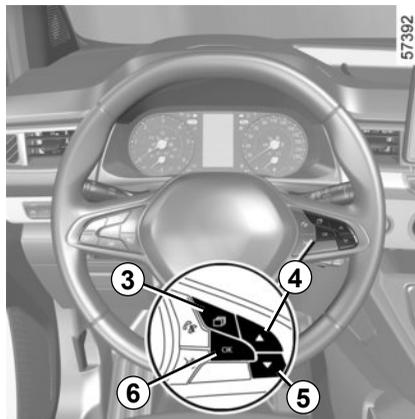


Attivazione/disattivazione del sistema

Veicoli dotati di schermo multimediale

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».



Con la funzione attivata, a seconda della normativa locale, è possibile attivare l'opzione "Visualizza aree a rischio". Il sistema vi avvertirà dapprima della distanza che vi separa da questa zona e poi fintantoché continuerete a circolare all'interno di essa.

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contattore **3** le volte necessarie per visualizzare la scheda "Veicolo";
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "Impostazioni". Premere il tasto **6 OK**;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "ASS. ALLA GUIDA". Premere il tasto **6 OK**;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "Avviso velocità" e premere il tasto **6 OK**;
- premere nuovamente il tasto **6 OK** per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata



funzione disattivata

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (3/4)



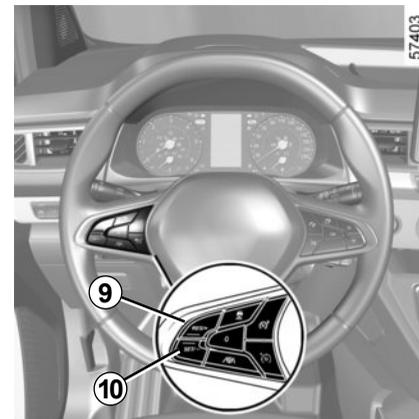
Operazione

Spie

La funzione visualizza le seguenti spie:

- 7** Segnali stradali per i limiti di velocità
- 8** Altri segnali stradali (inizio o alla fine della zona "Nessun sorpasso", limite di velocità su strada scivolosa, velocità in caso di una roulotte, limite di velocità con la lunghezza dell'applicazione, ecc.)

In caso di superamento del limite di velocità, il cerchio attorno al pannello lampeggia (spia **7**) e viene emesso un segnale acustico.



Variazione della velocità limite o della velocità di crociera

Se la velocità indicata dalla notifica del limitatore di velocità, del regolatore di velocità o del regolatore di velocità adattivo differisce dal valore della velocità rilevata, tenere premuti i seguenti tasti:

- **9** (RES/+) per aumentare la velocità di notifica alla velocità rilevata;
- **10** (SET/-) per diminuire la velocità di notifica fino alla velocità rilevata.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (4/4)

anomalie di funzionamento

Il sistema potrebbe non rilevare il limite di velocità se:

- il parabrezza non è pulito;
- la telecamera è abbagliata dal sole;
- la visibilità è insufficiente (notte, nebbia, ecc.);
- i segnali stradali sono illeggibili (neve, ecc.) o nascosti (da un altro veicolo o dagli alberi);
- le informazioni fornite dal sistema di navigazione non sono aggiornate.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema rileva i segnali del limite di velocità e non rileva altri segnali (es. ingresso/uscita verso/da aree urbane, ecc.).

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di limite di velocità o potrebbe interpretarli in modo errato.

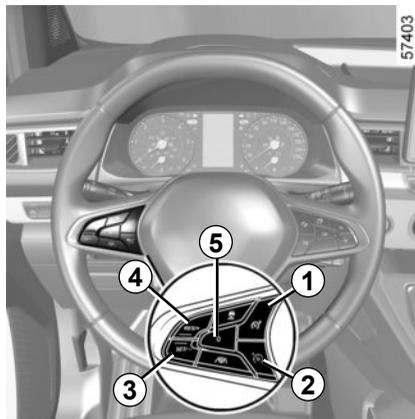
Il conducente non deve ignorare i cartelli che non sono rilevati dal sistema, attenendosi in primo luogo ai segnali stradali e alle norme del Codice della strada.

In caso di scarsa visibilità (nebbia, neve, brina, ecc.), il sistema potrebbe non segnalare al conducente il limite adeguato.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (1/4)

La funzione limitatore di velocità controlla il motore e l'impianto frenante per aiutare il conducente a non superare una velocità di guida prescelta, nota come **velocità limite**.

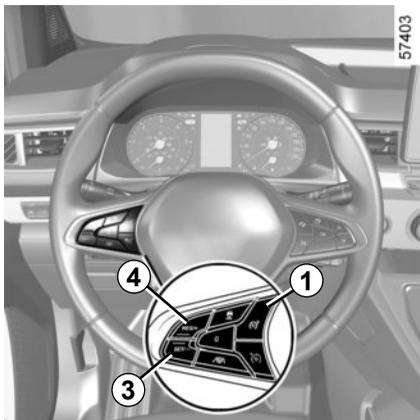


Comandi

- 1 Tasto On/Off del limitatore di velocità.
- 2 Tasto On/Off del regolatore di velocità.
- 3 Tasto per attivare e diminuire la velocità limitata (SET/-).
- 4 Tasto per attivare e aumentare il limite di velocità o per impostare la velocità limitata memorizzata (RES/+).
- 5 Messa in stand-by della funzione (con memorizzazione del limite di velocità (0)).

È possibile collegare il limitatore di velocità alla funzione «Riconoscimento dei segnali stradali». ➔ 2.88.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (2/4)



Guida

Quando un limite di velocità è stato memorizzato ma non è ancora stato raggiunto, la guida è simile a quella di un veicolo non dotato del limitatore di velocità.

Una volta raggiunto tale limite, agendo sul pedale dell'acceleratore non si potrà superare la velocità programmata, tranne nei casi d'emergenza (consultate il paragrafo «Superamento del limite di velocità»).



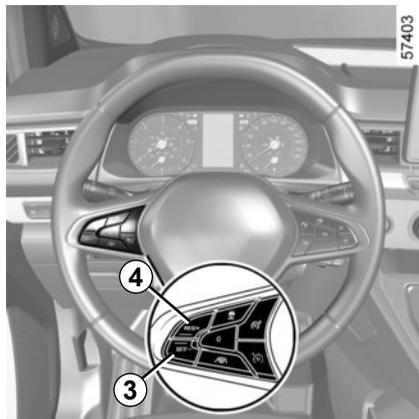
Attivazione

Premete il tasto **1**, La spia **6** viene visualizzata in grigio. Il messaggio "Limitatore ON" viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione del limitatore di velocità è attiva, in attesa di registrare una velocità limitata.

Per memorizzare la velocità corrente, premere il tasto **4** (RES/+) o il tasto **3** (SET/-): la velocità limitata sostituisce i trattini e, a seconda del veicolo, si accende la spia **6** bianca.

La velocità minima registrata sarà di 30 km/h.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (3/4)



Variazione della velocità limitata

Potete variare la velocità limitata agendo (con pressioni successive o continue):

- l'interruttore **4** (RES/+) per aumentare la velocità;
- l'interruttore **3** (SET/-) per diminuire la velocità.

Superamento della velocità impostata

In ogni momento, è possibile superare la velocità limitata, premendo **con decisione e a fondo** il pedale dell'acceleratore (oltre il «punto di resistenza»). Durante il tempo di superamento della velocità, il limite di velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione. Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: la funzione limitatore di velocità ritorna non appena si raggiunge una velocità inferiore a quella memorizzata.

Impossibilità per la funzione di mantenere il limite di velocità

In caso di forte pendenza, la velocità limitata non può essere mantenuta dal sistema: la velocità memorizzata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e un segnale acustico risuona a intervalli regolari per informarvi.



Se il limitatore di velocità non è disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), contattare un rivenditore autorizzato.

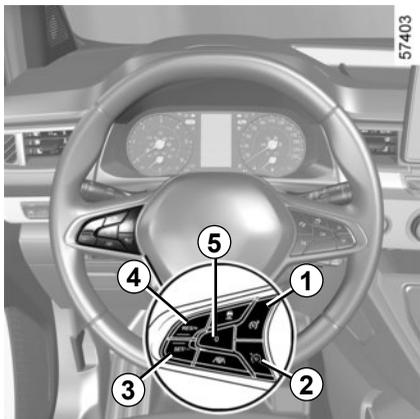
Temporaneamente non disponibile

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni. Il sistema attiva i freni per mantenere la velocità impostata, il sistema applica una frenata limitata. In caso di discesa ripida, ad esempio in una zona montuosa, è necessario selezionare una marcia inferiore per beneficiare del freno motore.

Per ridurre il carico imposto all'impianto frenante e per evitare il surriscaldamento dei freni, la funzione di limitazione della velocità può essere temporaneamente interrotta e il messaggio "Limitatore controllare" potrebbe apparire. Il messaggio scompare quando la funzione diventa nuovamente disponibile.

Se il messaggio rimane, rivolgetevi alla rete del marchio.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (4/4)



Messa in stand-by della funzione

La funzione limitatore di velocità è messa in stand-by quando agite sul contattore **5(0)**. La velocità limitata viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

Richiamo della velocità limitata

Se una velocità è stata memorizzata, la si può richiamare premendo il tasto **4**.



Quando il limitatore di velocità si trova in stand-by, premendo il tasto **3** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: viene considerata la velocità a cui procede il veicolo.

Interruzione della funzione

La funzione limitatore di velocità viene disinserita:

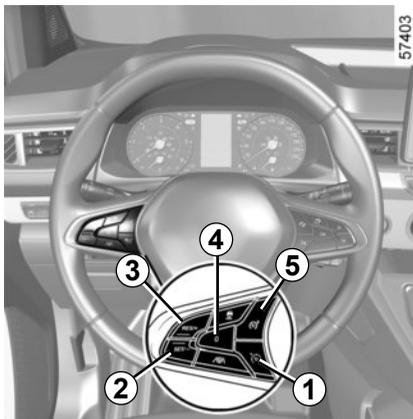
- quando si preme il tasto **1**. In tal caso la velocità non è più memorizzata;
- quando si preme il tasto **2**. In tal caso, il regolatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.

La spia **6** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (1/5)

La funzione di regolazione della velocità controlla il motore e l'impianto frenante per aiutare il conducente a mantenere una velocità di guida prescelta, nota come **velocità di crociera**.

Tale velocità di regolazione può essere impostata in modo continuo a partire da 30 km/h.



Comandi

- 1 Tasto On/Off del regolatore di velocità.
- 2 Tasto per attivare e diminuire la velocità di regolazione (**SET/-**).
- 3 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (**RES/+**).
- 4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (**0**).
- 5 Tasto On/Off del limitatore di velocità.

È possibile collegare la funzione regolatore di velocità alla funzione "Riconoscimento dei segnali stradali" ➔ 2.88.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

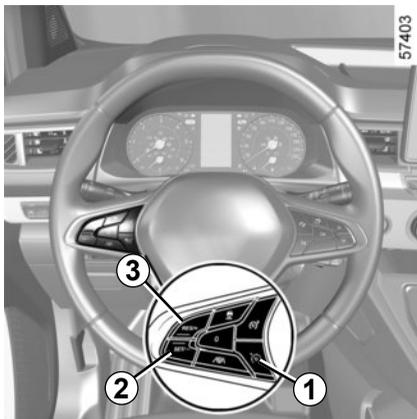
Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdrucciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento...).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (2/5)



Attivazione

Premere il tasto **1**.

La spia **6** viene visualizzata in grigio.

Il messaggio “Regolatore ON” viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione regolatore di velocità funziona e in attesa di memorizzare la velocità di regolazione.



Impostazione della regolazione di velocità

Mentre il veicolo si sposta a velocità costante (superiore a 30 km/h circa), premere il contattore **2 (SET/-)** o **3 (RES/+)**: la funzione viene attivata e la velocità corrente memorizzata.

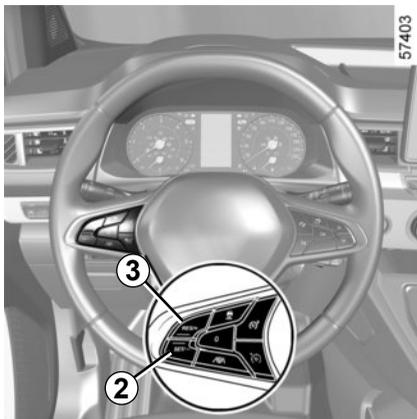
La velocità di regolazione sostituisce i trattini. Il regolatore di velocità è confermato quando la velocità memorizzata e la spia sono verdi **6**.

Se si prova ad attivare la funzione sotto i 30 km/h, compare il messaggio “veloc non valida” e la funzione resta inattiva.

Guida

Dopo aver registrato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, sarà possibile rilasciare il piede dall'acceleratore.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (3/5)



Variazione della velocità di regolazione

Potete variare la velocità di regolazione premendo successivamente:

- il tasto **2 (SET/-)** per diminuire la velocità;
- il tasto **3 (RES/+)** per aumentare la velocità.

Nota: tenere premuto uno dei tasti per modificare la velocità a incrementi.

Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Nella fase in cui la velocità del veicolo è superiore a quella impostata, l'indicazione della velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione. Poi, rilasciate il pedale dell'acceleratore: dopo alcuni secondi, il vostro veicolo riprende automaticamente la velocità di regolazione iniziale.

Impossibilità per la funzione di mantenere la velocità regolata

In caso di forte pendenza, la velocità di crociera non può essere mantenuta dal sistema. La velocità memorizzata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione per informare il conducente della situazione.



Se il regolatore di velocità non è più disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), rivolgersi a un rappresentante del marchio.

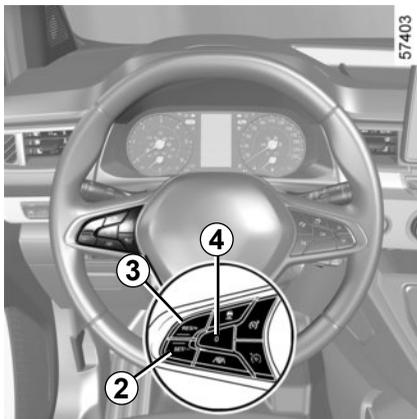
Temporaneamente non disponibile

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni. Il sistema attiva i freni per mantenere la velocità impostata, il sistema applica una frenata limitata. In caso di discesa ripida, ad esempio in una zona montuosa, è necessario selezionare una marcia inferiore per beneficiare del freno motore.

Per ridurre il carico imposto all'impianto frenante e per evitare il surriscaldamento dei freni, la funzione di controllo della velocità può essere temporaneamente interrotta e il messaggio "Regolatore controllare" potrebbe apparire. Il messaggio scompare quando la funzione diventa nuovamente disponibile.

Se il messaggio rimane, rivolgetevi alla rete del marchio.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (4/5)



Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa:

- sul tasto **4 (0)**;
- sul pedale del freno;
- il pedale della frizione per un periodo prolungato o in posizione di folle prolungata.

La velocità di regolazione viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.



Richiamo della velocità di regolazione

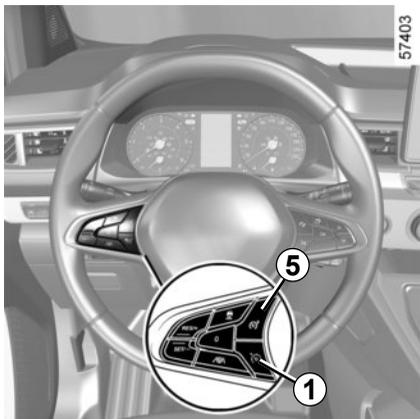
Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche...). Premere il tasto **3 (RES/+)** se la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

Quando la velocità è memorizzata, l'attivazione del regolatore di velocità è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità di regolazione e, a seconda del veicolo, si accende la spia **6**.

Nota: se la velocità precedentemente registrata è molto più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fortemente fino a questo limite.

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto **2 (SET/-)** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (5/5)



Interruzione della funzione

La funzione di regolazione della velocità viene interrotta:

- quando si preme il tasto **1**. In questo caso la velocità non è memorizzata;
- quando si preme il tasto **5**. In tal caso, il limitatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.



La spia **6** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione regolatore di velocità non comporta una diminuzione rapida della velocità: occorre infatti frenare premendo il pedale del freno.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (1/14)

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione del regolatore di velocità adattivo consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La portata massima del sistema è di circa 150 metri. Ciò può variare in base alle condizioni stradali (rilievo del suolo, condizioni meteorologiche e così via)

La funzione di controllo della velocità adattivo è disponibile tra 30 km/h e 170 km/h, a seconda delle condizioni della strada (traffico, condizioni meteorologiche, ecc.).

La funzione è indicata dal simbolo .

Nota:

- Il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;
- il regolatore di velocità adattivo può frenare il veicolo fino a un terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione regolatore di velocità adattivo non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



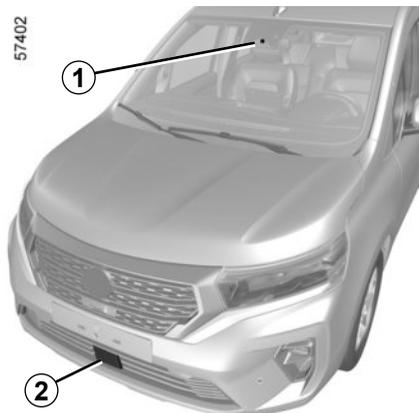
Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico. La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera). Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, su strade sinuose o sdrucchiolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (2/14)

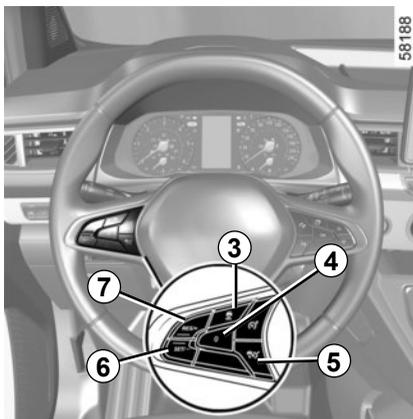


Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del sensore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



Comandi

- 3 Impostazioni di distanza di sicurezza
- 4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (0).
- 5 Tasto Stop/Start principale del regolatore di velocità adattivo .

6 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (**SET/-**).

7 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (**RES/+**).



Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (3/14)



Visualizzazioni

- 8** Spia del regolatore di velocità adattivo.
- 9** Veicolo che precede.
- 10** Distanza di sicurezza memorizzata
- 11** Velocità di regolazione memorizzata.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

Attivazione

Agite sul contattore **5**.

La spia  di colore verde si accende e il messaggio "Regolatore adattivo on" viene visualizzato sul quadro della strumentazione, accompagnato da trattini che indicano che la funzione è attiva e in attesa di memorizzare una velocità di regolazione.

Questa funzione non può essere attivata quando:

- il freno di stazionamento è inserito;
- la funzione Park Assist è già attivata
➔ 2.152.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Regol. adattivo indisponibile".

Impostazione della regolazione di velocità

Mentre il veicolo è in movimento a una velocità regolare, premere l'interruttore **6 (SET/-)** o **7 (RES/+)** per attivare la funzione e memorizzare la velocità corrente. La velocità di regolazione minima registrata sarà di 30 km/h.

La velocità di regolazione **11** sostituisce i trattini e la regolazione viene confermata dalla visualizzazione della velocità di regolazione in verde e dalla spia .

Se si cerca di attivare la funzione al di sopra di 170 km/h o al di sotto di 30 km/h, viene visualizzato il messaggio "veloc non valida" e la funzione resta inattiva.

Dopo aver memorizzato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, potete rilasciare il piede dall'acceleratore.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (4/14)

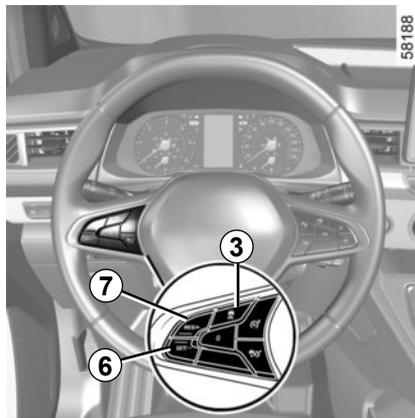
Attivazione del controllo relativo alla distanza di sicurezza

Non appena il regolatore di velocità viene attivato, la distanza di sicurezza predefinita **10** viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione. La distanza di sicurezza predefinita corrisponde a circa due secondi (vedere le pagine seguenti).

Se il sistema rileva un veicolo in una corsia, una sagoma di un veicolo **9** viene visualizzata sotto la sagoma per la distanza **10** sul quadro della strumentazione.

Il veicolo adatta la velocità a quella del veicolo precedente e, se necessario, frena (le luci di stop si accendono) al fine di mantenere la distanza visualizzata sul quadro della strumentazione.

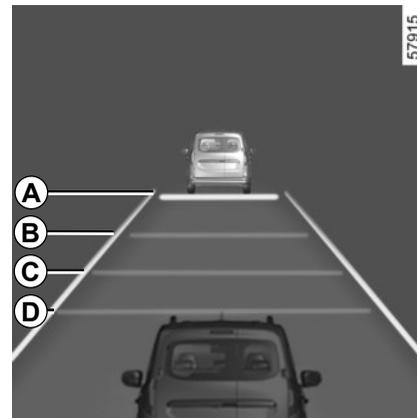
Nota: le dimensioni della sagoma **9** variano a seconda della distanza che separa il veicolo dal precedente. Più grande è la sagoma, più vicino è il veicolo che precede.



Impostazione della velocità regolata

È possibile variare la velocità premendo ripetutamente (per una bassa variazione) o tenendo premuto il contattore (per una variazione elevata) **6** o **7**:

- utilizzare il contattore “SET/-” **6** per diminuire la velocità;
- utilizzare il contattore “RES/+” **7** per aumentare la velocità.



Regolazione della distanza di sicurezza

È possibile variare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede premendo il contattore **3** ripetutamente.

La sagoma per la distanza orizzontale sul quadro della strumentazione indica le varie distanze di sicurezza disponibili:

- sagoma per la distanza **A**: lunga distanza (corrispondente a circa 2,4 secondi);

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (5/14)

Regolazione della distanza di sicurezza (segue)

- sagoma per la distanza **B**: distanza intermedia 2 (corrispondente a circa 2 secondi);
- sagoma per la distanza **C**: distanza intermedia 1 (corrispondente a circa 1,6 secondi);
- sagoma per la distanza **D**: distanza breve (corrispondente a circa 1,2 secondi).

La sagoma per la distanza selezionata viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione. Le altre sagome rimangono visualizzate in grigio.

Nota: la distanza deve essere selezionata in base al livello di traffico, alla legislazione locale e alle condizioni metereologiche.

La distanza di sicurezza è regolata per impostazione predefinita sulla sagoma per la distanza **B**.

Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Se viene superata, la velocità di regolazione **11** viene visualizzata in rosso.

La sagoma per la distanza lampeggia se la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede è inferiore alla distanza di sicurezza selezionata: la funzione di controllo relativo alla distanza di sicurezza non è più attiva.

Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: il regolatore di velocità e il controllo relativo alla distanza di sicurezza riprenderanno automaticamente le istruzioni relative alla distanza e alla velocità selezionate in precedenza.



Manovra di sorpasso

Se si desidera superare il veicolo che precede, l'attivazione dell'indicatore annullerà temporaneamente il comando relativo alla distanza di sicurezza e abilita una velocità di accelerazione sufficiente per completare il sorpasso.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (6/14)

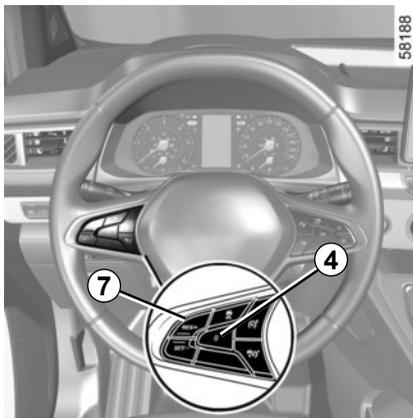
Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa se:

- si preme il tasto **4 (0)**;
- si spinge il pedale del freno quando il veicolo è in movimento.

La funzione viene disattivata dal sistema se:

- si innesta la retromarcia;
- se si sgancia la cintura del conducente;
- se si apre una delle parti apribili;
- se si preme il pulsante di avviamento/spengimento del motore;
- la pendenza è eccessiva;
- la velocità del veicolo è superiore a 180 km/h;
- vengono attivati determinati dispositivi correttivi e di assistenza alla guida (frenata attiva di emergenza, ABS, ESC);
- si preme il pedale della frizione per un periodo prolungato o in posizione di folle prolungata.



In qualsiasi circostanza, lo standby è confermato quando le spie vengono visualizzate in grigio e il messaggio "Regol adattativo disconnesso" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione regolatore di velocità adattivo non comporta una diminuzione rapida della velocità: occorre infatti frenare premendo il pedale del freno, se necessario.

Uscita dalla modalità di sospensione

In base alla velocità di regolazione memorizzata

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche...). Premere il contatore **7 (RES/+)** nell'intervallo delle velocità confermate.

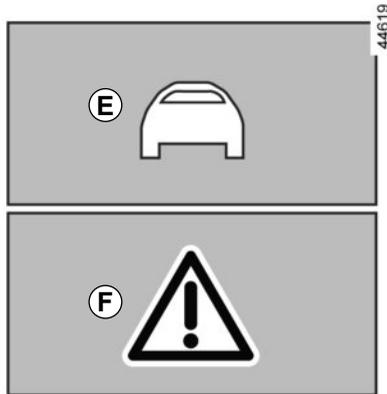
Quando si richiama la velocità memorizzata, l'attivazione del regolatore è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità stessa.

Nota: se la velocità memorizzata è più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fino a tale velocità.

In base alla velocità corrente

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto **6 (SET/-)** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (7/14)



Allarmi «Prendere il controllo del veicolo»

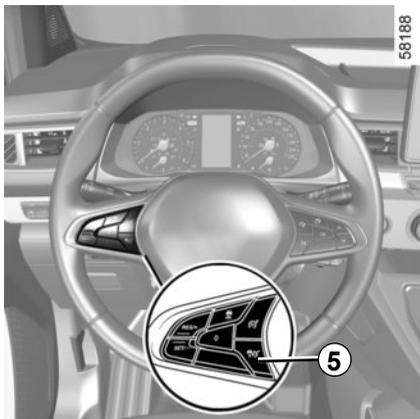
In alcune situazioni (ad esempio, viaggio su un veicolo molto più lento, veicolo che precede che si sposta rapidamente su un'altra corsia e così via), il sistema potrebbe non avere tempo per reagire.

A seconda della situazione, il sistema emette un segnale acustico associato a:

- allarme arancione **E** se la situazione richiede l'attenzione del conducente;
- oppure
- la spia rossa **F** insieme al messaggio "Frenare" se la situazione richiede l'attenzione immediata del conducente.

In tutte le situazioni, reagire di conseguenza ed eseguire le manovre opportune.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (8/14)



Interruzione della funzione

La funzione regolatore di velocità adattivo può essere disinserita agendo sul contattore 5.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento del radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio «Radar anteriore senza visibilità» sul quadro della strumentazione e la funzione regolatore di velocità adattivo viene interrotta. La spia verde  si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

- zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezz'ora, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
- una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un problema di funzionamento della funzione regolatore di velocità adattivo, viene visualizzato il messaggio «Regolatore controllare» sul quadro della strumentazione e la funzione regolatore di velocità adattivo viene disattivata.

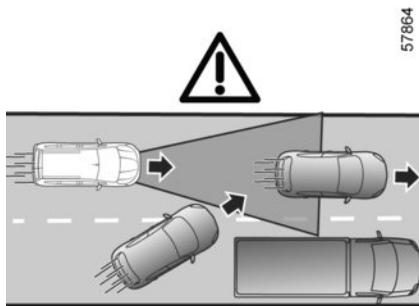
Se viene rilevato un problema di funzionamento su uno o più componenti del sistema, la funzione regolatore di velocità adattivo viene interrotta.

La spia  viene visualizzata sul quadro della strumentazione insieme a uno dei seguenti messaggi, a seconda del malfunzionamento:

- «Camera anteriore controllare»;
- «Radar anteriore controllare»;
- «Camera/radar controllare»;
- «Veicolo controllare».

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (9/14)



G

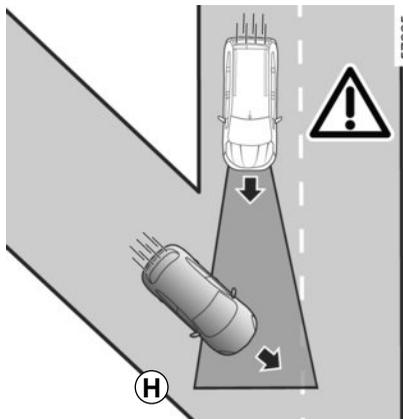
Limiti di funzionamento del sistema

Rilevamento dei veicoli

Il sistema rileva solo i veicoli (automobili, camion, moto) che si spostano nella stessa direzione del veicolo.

Un veicolo che si sposta nella stessa corsia (ad esempio **G**) verrà preso in considerazione dal sistema solo dopo essere entrato nelle aree di rilevamento della telecamera e del radar.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.

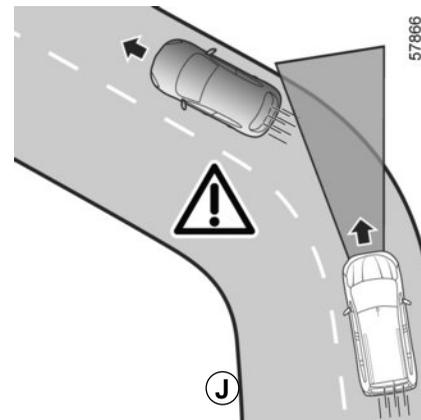


H

Il sistema non è in grado di rilevare:

- veicoli che arrivano agli incroci: strade secondarie (es. **H**) ecc.;
- veicoli che si muovono sul lato stradale sbagliato o che fanno retromarcia verso il conducente.

La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).



J

Rilevamento in curva

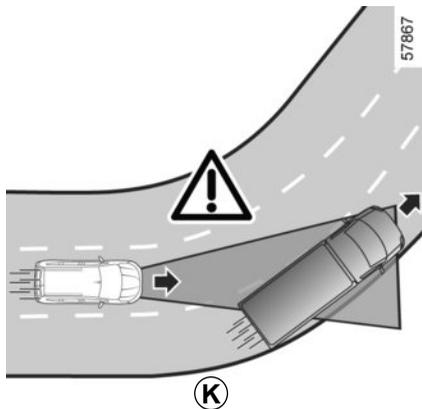
Quando ci si immette in una curva o in un raccordo, la telecamera e/o il radar non saranno temporaneamente in grado di rilevare il veicolo che precede (ad esempio **J**).

Il sistema può attivare un'accelerazione.

All'uscita di un raccordo, il rilevamento del veicolo che precede da parte del sistema può essere interrotto o ritardato.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (10/14)

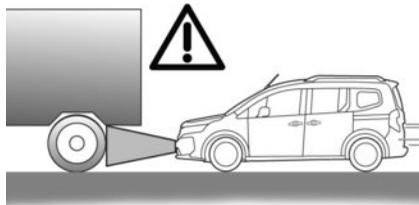


Rilevamento di veicoli in corsie adiacenti

Il sistema può rilevare veicoli che si spostano su una corsia vicina quando:

- ci si trova in un raccordo (ad esempio **K**);
- ci si trova su una strada con corsie strette;
- la velocità del veicolo sulla corsia vicina è inferiore e se nessuno di tali veicoli si trova troppo vicino alla corsia dell'altro.

Il sistema può attivare il rallentamento o la frenata del veicolo incorettamente.

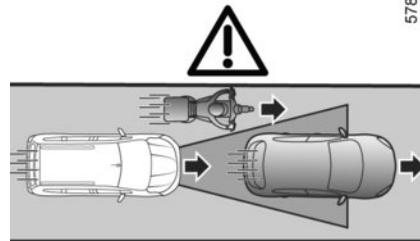


Veicoli nascosti a causa di variazioni di soccorso stradale

Il sistema non rileverà veicoli nascosti a causa di variazioni nel soccorso stradale o veicoli che si trovano fuori dalle aree di rilevamento della telecamera e del radar quando si percorrono strade in salita o in discesa.

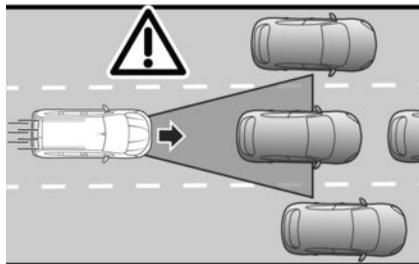
Veicolo fuori dalle aree di rilevamento del radar e della telecamera.

Il sistema reagirà in ritardo o non reagirà se i veicoli rilevati si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera e del sensore, in particolare nei seguenti casi:



- veicoli che trasportano oggetti lunghi che superano la linea;
- la lunghezza attuale di veicoli alti (ad esempio **L**) fuori dall'area di rilevamento del radar (macchinari edili, macchine agricole e così via);
- veicoli non sufficientemente centrati nella corsia;
- veicoli stretti molto vicini (ad esempio **M**).

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (11/14)



(N)

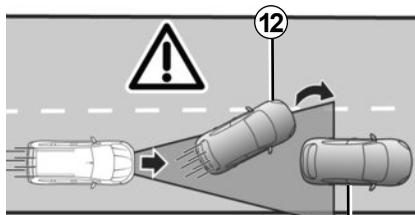
Veicoli fermi e in movimento lento

Quando la velocità supera circa 50 km/h, il sistema non è in grado di eseguire rilevamenti:

- veicoli fermi (ad esempio **N**);
- veicoli che si muovono molto lentamente.

quando la velocità è inferiore a circa 50 km/h, il sistema potrebbe non reagire o reagire con molto ritardo a:

- veicoli fermi (ad esempio **N**);
- veicoli che si muovono molto lentamente;



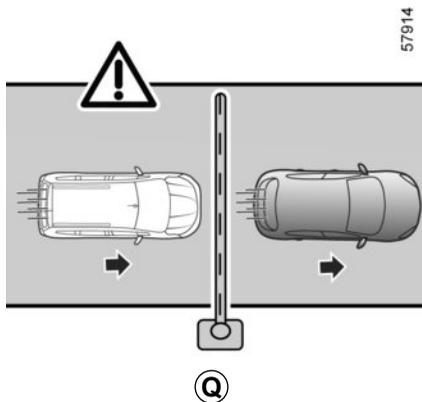
(P)

- veicoli che precedono **12** che cambiano corsia, rivelando un veicolo fermo **13** (ad esempio **P**).

L'utente deve essere sempre pronto a prendere il controllo del veicolo quando incontra veicoli fermi o che si spostano molto lentamente (ad esempio **N).**

La funzione regolatore di velocità adattivo non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (12/14)

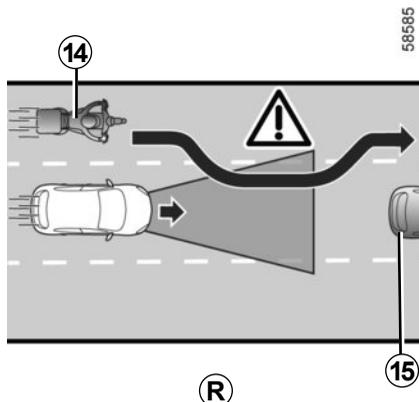


Non rilevamento di ostacoli fissi e oggetti di piccole dimensioni

Il sistema non è in grado di rilevare:

- pedoni, biciclette, scooter e così via;
- animali;
- ostacoli fissi (barriere dei caselli, pareti e così via) (ad esempio Q).

Questi non vengono presi in considerazione dal sistema. Non attivano nessun allarme o reazione da parte del sistema.



Rilevamento di veicoli che entrano nella corsia ad alta velocità

Se il veicolo viene superato da un altro che viaggia a velocità sostenuta **14** (motocicletta, auto e così via) (ad esempio **R**) e che si sposta temporaneamente tra quello del conducente e quello che precede **15**, **il sistema potrebbe accelerare, rallentare o frenare in modo imprevisto.**

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (13/14)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Ad eccezione delle linee che delimitano le corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali e così via) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.
- Ogni intervento in prossimità del sensore e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- il veicolo circola su una strada tortuosa;
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
- Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
- il veicolo viaggia in forte pendenza;
- la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
- il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdruciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
- le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
- l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);
- l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, all'interno o all'esterno del parabrezza);
- il parabrezza è rotto o distorto.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (14/14)



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- il parabrezza o l'area del sensore è coperta (da sporczia, ghiaccio, neve, condensa, numero di targa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
- veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
- utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificate periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetevi più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali, in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (1/16)

L'Assistenza autostradale e in caso di ingorgo è un sistema di assistenza alla guida da utilizzare in viaggi lunghi in autostrada, che prevedono traffico scorrevole o rallentamenti.

A seconda del veicolo, questo sistema comprende la **“Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo”** ➔ 2.101 e la funzione “Centraggio corsia”.

Quando queste due funzioni sono state attivate contemporaneamente, il sistema consente al conducente di:

- mantenere la velocità del veicolo in base a una velocità salvata in precedenza;
- regolare la distanza tra questo veicolo e il veicolo che precede;
- dirigere il veicolo al centro della corsia.

La funzione Regolatore di velocità adattivo “Stop and Go”

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

Se il veicolo che precede si ferma, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go potrebbe arrestare il veicolo completamente prima di partire nuovamente.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” può essere attivata da 0 a 170 km/h a seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via).

È rappresentata dal seguente simbolo



➔ 2.101.

Nota:

- il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;
- il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (2/16)

Funzione “Centraggio corsia”

Utilizzando le informazioni dalla telecamera, la funzione “Centraggio corsia” manovra lo sterzo per direzionare il veicolo al centro della corsia. Questa funzione è disponibile solo quando la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attiva ➔ 2.101.

Se le condizioni lo permettono, la funzione è disponibile tra:

– 0 km/h e 160 km/h circa con un veicolo che precede;

oppure

– 60 e 160 km/h circa senza un veicolo che precede.

La funzione “Centraggio corsia” è una funzione comfort. È rappresentata dal

simbolo .

Nota: in caso di curva pericolosa, le caratteristiche di ritenzione laterale della funzione sono limitate e richiedono al conducente di eseguire un’azione immediata al volante.

Ulteriori informazioni

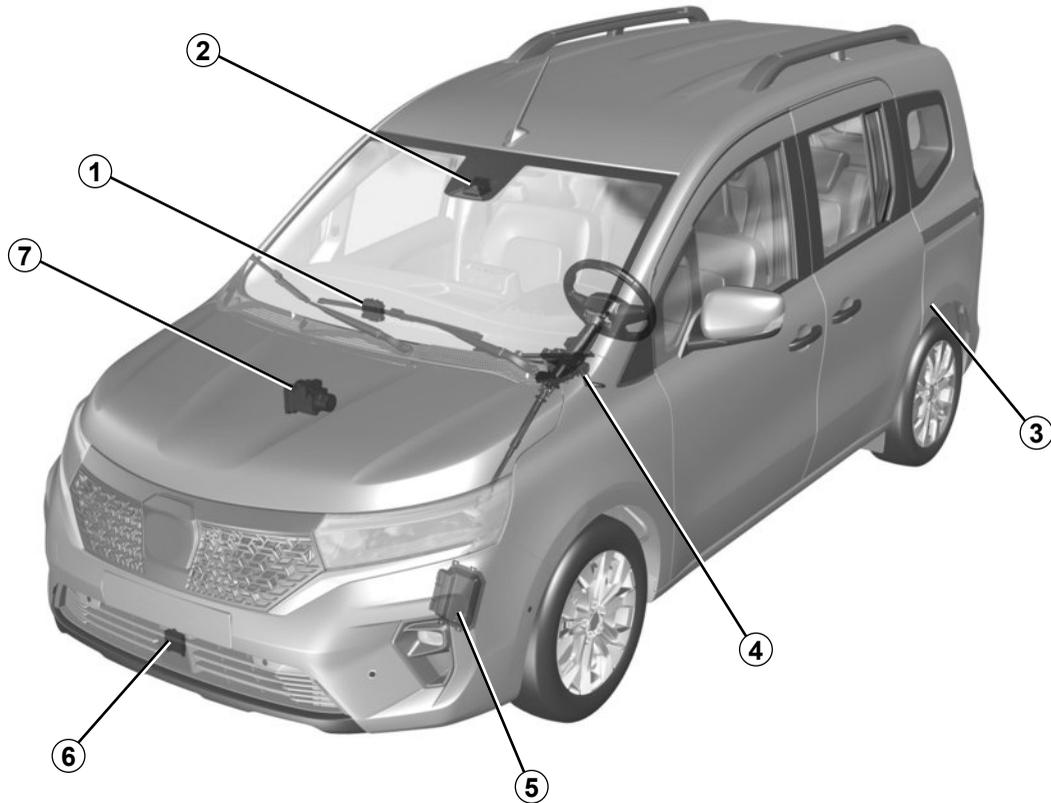
A seconda del veicolo, la funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» può essere utilizzata con altre funzioni di assistenza alla guida.

Nota:

- l’attivazione del limitatore di velocità causa la disattivazione del sistema;
- il sistema non può essere attivato quando la funzione “Park Assist” è attiva;
- l’attivazione della funzione “Centraggio corsia” porta alla sospensione delle funzioni “Avviso di uscita dalla carreggiata” o “Mantenimento della corsia” se sono state attivate. Verranno riattivate quando il conducente decide di interrompere la funzione “Centraggio corsia”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (3/16)

58989



ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (4/16)

Computer 1

Riceve le informazioni dal radar e dalla telecamera per determinare la traiettoria e la velocità (accelerazione o frenata) del veicolo. Inoltre controlla i parametri dell'attivazione e della disattivazione del sistema (apertura delle porte e così via).

Telecamera 2

Rileva la segnaletica a terra e la posizione del veicolo sulle varie corsie. Completa le informazioni trasmesse dal 6 radar.

Assicuratevi che il parabrezza non sia ostruito (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Freno di stazionamento assistito 3

Mantiene il veicolo fermo in determinate condizioni.

Servosterzo 4

Agisce sulle ruote anteriori per facilitare la traiettoria del veicolo in base alle informazioni trasmesse dal 1 computer. Consente inoltre il rilevamento delle mani del conducente sul volante.

Calcolatore del motore 5

Controlla e comanda il motore per effettuare l'accelerazione desiderata.

Radar 6

Calcola la distanza tra il vostro veicolo e quello che vi precede.

La copertura massima del sistema è di circa 150 m. Questa distanza può variare in funzione delle condizioni della strada (rilievo a terra, condizioni climatiche, ecc.).

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Controllo attivo del veicolo 7

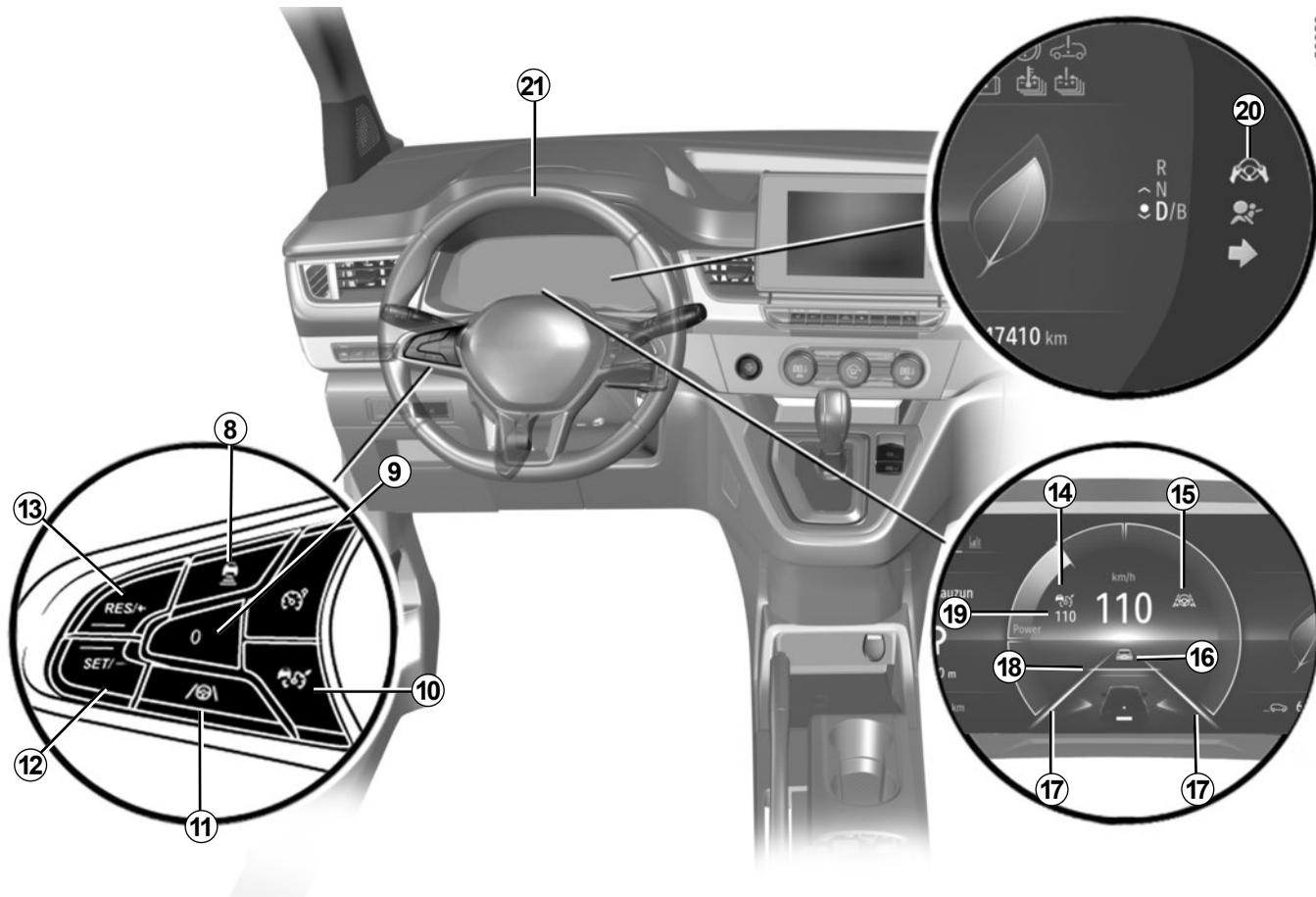
Questo sistema fornisce informazioni sulla dinamica del veicolo al calcolatore 1 (velocità, accelerazione, ecc.) e agisce sull'impianto freni per controllare la decelerazione e per mantenere il veicolo fermo.



Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (5/16)

58058



ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (6/16)

Comandi

- 8 Impostazioni di distanza di sicurezza.
- 9 Impostate le funzioni attive sulla modalità standby (con la velocità di regolazione salvata) (0).
- 10 Stop and Go Contattore Stop/Start principale del regolatore di velocità adattivo .
- 11 Tasto di attivazione/disattivazione della funzione "Centraggio corsia" .
- 12 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).
- 13 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).

Viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

- 14 Spia della funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" .
- 15 Spia della funzione "Centraggio corsia" .
- 16 Veicolo che precede.
- 17 Indicatori di direzione lato sinistro e destro
- 18 Distanza di sicurezza memorizzata
- 19 Velocità di regolazione memorizzata.
- 20 Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante .

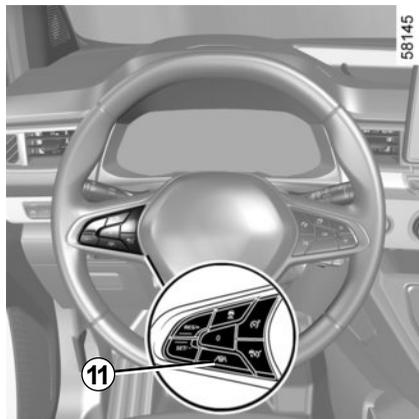
Volante 21

Il conducente deve sempre tenere le mani sul volante. Se si agisce con forza eccessiva quando si gira il volante, la funzione "Centraggio corsia" viene messa in standby per consentire al conducente di riprendere il controllo del veicolo.

In determinate condizioni (curve strette, ecc.) può essere applicata una vibrazione sul volante per avvertire il conducente che deve riprendere il controllo del veicolo.

Se il guidatore non gestisce il volante (non vengono rilevate le mani) la funzione "Centraggio corsia" viene disattivata dopo diversi avvisi.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (7/16)



Attivazione della funzione “Centraggio corsia”

Una volta che la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attivata ➔ 2.101, premere il tasto **11** per attivare la funzione “Centraggio corsia”.

Il messaggio “Centragg. corsia attivato”,

il simbolo **15**  e la spia  vengono visualizzati sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata.



Nota: è necessario mantenere le mani sul volante quando si usa la funzione “Centraggio corsia”. Il simbolo  viene visualizzato per confermare che la funzione è attivata.

La spia **15**  viene visualizzata in verde e gli indicatori linea di sinistra e di destra **17** vengono visualizzati sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata e dirige il veicolo verso il centro della corsia.

Nota: se si preme il pulsante **11** quando la Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo non è attivata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio: “Attivare subito reg. adattivo”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (8/16)

Funzione “Centraggio corsia” in stand-by

La funzione “Centraggio corsia” viene messa in stand-by automaticamente quando:

- la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo viene messa in standby ➔ 2.101;
- il sistema non rileva più le linee o solo una linea viene rilevata nella corsia;
- la corsia è troppo stretta o troppo larga;
- il sistema non rileva le mani sul volante;
- la curva è troppo pericolosa;
- la velocità del veicolo è superiore a 160 km/h circa;
- La velocità del veicolo è inferiore a circa 60 km/h, senza alcun veicolo che precede;
- Il veicolo tocca o attraversa una linea;
- Il sistema viene temporaneamente interrotto (ad esempio: telecamera coperta da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

Alcune azioni eseguite dal conducente sospendono la funzione “Centraggio corsia”:

- attivazione degli indicatori;
- viene usata una forza eccessiva quando si maneggia il volante.

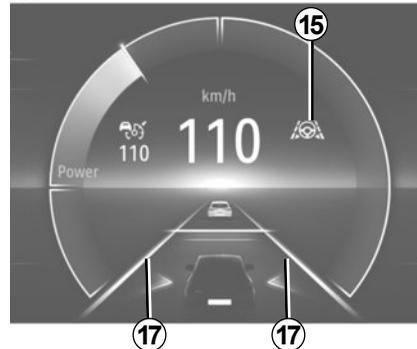
Lo stand-by della funzione è confer-

mato dalla spia **15**  e dagli indicatori di linea sinistra/destra **17** visualizzati in grigio sul quadro della strumentazione.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

58068



Una volta soddisfatte le condizioni, la funzione dirige nuovamente il veicolo verso il centro della corsia. La spia **15**



e gli indicatori di linea sinistra/destra **17** vengono visualizzati in verde sul quadro della strumentazione.

È possibile modificare **la traiettoria del veicolo** in qualsiasi momento girando il volante.

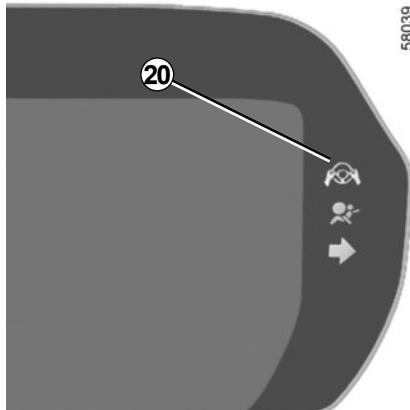
ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (9/16)



Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante

Quando la funzione “Centraggio corsia” non rileva più le mani sul volante, verranno attivati vari livelli di avviso:

- **dopo 15 secondi**, il messaggio: Tenere le mani sul volante viene visualizzato in giallo sul quadro della strumentazione **22**;



- **dopo circa 30 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” compare sul quadro della strumentazione **22** e la spia **20**  si illumina di luce rossa, accompagnata da un segnale acustico la cui intensità sonora aumenta progressivamente;
- **dopo circa 45 secondi**, le sorgenti audio vanno in standby, il segnale acustico diventa ininterrotto, la spia **20**  si spegne e il messaggio “Centrag. corsia disattivato” viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione **22**: **la funzione di “Centraggio corsia” è disattivata.**

Nota: in alcuni casi, la funzione “Centraggio corsia” potrebbe non rilevare le mani sul volante e potrebbe emettere un segnale:

- Il veicolo è in movimento lungo una corsia lunga e dritta e le mani del conducente sono fisse sul volante;
- il conducente tiene le mani sul volante molto lievemente;
- ...

Se la funzione “Centraggio corsia” è disattivata poiché le mani del conducente non vengono rilevate sul volante, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go continua a funzionare.

Nei primi due livelli di allarme, quando il sistema rileva nuovamente la presenza delle mani del conducente sul volante, il sistema interrompe gli avvisi. La funzione continua dirigere il veicolo al centro della corsia.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (10/16)



In caso di curva pericolosa

In caso di curva pericolosa e a seconda della velocità del veicolo, le capacità di tenere la corsia della funzione verranno limitate e richiedono al guidatore di eseguire un'azione immediata sul volante in modo che la funzione continui a mantenere il veicolo al centro della corsia.



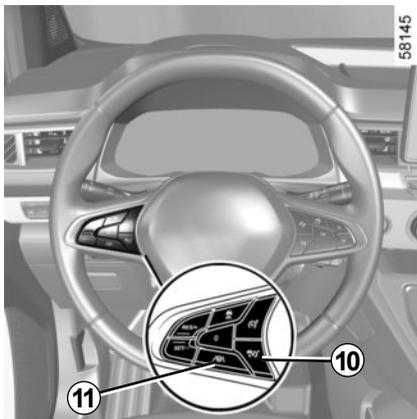
Se il conducente non interviene, la funzione attiva la vibrazione del volante ad indicare che il veicolo sta oltrepassando la linea e che il conducente deve effettuare un'azione immediata.

La spia **15**  e l'indicatore di linea sinistro o destro **17** viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione.

Se il veicolo oltrepassa completamente una linea e si sposta fuori corsia, la funzione “Centraggio corsia” viene messa in stand-by. Lo stand-by della funzione è confermato

dalla spia **15**  e dagli indicatori di linea sinistra/destra **17** visualizzati in grigio sul quadro della strumentazione.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (11/16)



Disattivazione della funzione “Centraggio corsia”

La funzione “Centraggio corsia” è disattivata quando:

- si preme il tasto **11**. La disattivazione della funzione è confermata dalla visualizzazione del messaggio “Centrag. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione;

Nota: premendo l'interruttore **11** una volta, la funzione di centraggio corsia viene disattivata. Ciò non influisce sul funzionamento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

- la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo è disattivata
➔ 2.101 ;

Nota: premendo il tasto **10**  una volta vengono disattivate le funzioni “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” e “Centraggio corsia”.

- il sistema non rileverà più le mani del conducente sul volante per un periodo superiore a circa 45 secondi.

La spia **15**  e gli indicatori di linea sinistra/destra **17** scompaiono dal quadro della strumentazione.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (12/16)

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio "Radar anteriore senza visibilità" sul quadro della strumentazione e la funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" è interrotta. La spia verde



si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

- zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezz'ora, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
- una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un errore operativo della funzione Centraggio corsia, viene visualizzato il messaggio "Centraggio corsia controllare" sul quadro della strumentazione e la funzione viene disabilitata.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go rimane attiva.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevato un errore operativo della funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go", viene visualizzato il messaggio "Regolatore controllare" sul quadro della strumentazione e le funzioni "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" e "Centraggio corsia" vengono sospese.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevato un errore operativo su uno o più componenti del sistema «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo», viene visualizzata la spia  sul quadro della strumentazione, accompagnata, a seconda dell'errore, dal messaggio:

- «Camera anteriore controllare»;
- «Radar anteriore controllare»;
- «Camera/radar controllare»;
- «Veicolo controllare».

Le due funzioni "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" e "Centraggio corsia" vengono interrotte.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (13/16)



La funzione “Assistenza autostradale e Traffico” fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questo sistema non sostituisce il conducente.

Non può quindi in nessun modo sostituire l’osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza (il conducente deve essere sempre pronto a frenare in qualsiasi circostanza), né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo. Il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell’ambiente e delle condizioni del traffico.

“Assistenza autostradale e in caso di ingorgo” utilizza le “funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” e “Centraggio corsia”. Deve essere utilizzato solo in autostrade o strade a più corsie (separate da una barriera).

Non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdruciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) o quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (14/16)



La funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

A eccezione delle linee di demarcazione delle corsie, gli indicatori di traffico (semafori, segnaletica stradale a esclusione dei limiti di velocità entro i limiti della capacità di rilevamento del sistema, attraversamenti pedonali, ecc.) non vengono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

“Assistenza autostradale e Traffico” utilizza le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e Centraggio corsia. Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

La funzione Assistenza autostradale e in caso di ingorgo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.
- Ogni intervento in prossimità del radar e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.



Disattivazione del sistema

È necessario disattivare il sistema se:

- il veicolo circola su una strada tortuosa;
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
- Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
- il veicolo viaggia in forte pendenza;
- la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
- le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
- il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdruciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
- l'area della telecamera è stata danneggiata (vale a dire all'interno o all'esterno del parabrezza);
- il parabrezza è rotto o distorto;
- l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);
- la superficie del volante è danneggiata o umida.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.



Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- parabrezza o area del sensore ostruiti (da sporczia, ghiaccio, neve, formazione di condensa, ecc.). Controllare spesso la pulizia e lo stato del parabrezza, le spazzole del tergivetro anteriore e il paraurti anteriore;
 - un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
- le righe di catrame rilevate come linea dal sistema;
- restringimento/allargamento di corsia;
- segnaletica orizzontale usurata, mancanza di contrasto o molto distanziati tra loro (linee parzialmente cancellate ecc);
- segnaletica orizzontale multipla sulla strada (area con interventi stradali in corso, bretelle di raccordo ad autostrade adiacenti, corsia d'emergenza, ecc.);
- segnaletica stradale priva di freccia, situata presso uno svincolo autostradale;
- un'area con scarsa connettività che rende impossibile la geolocalizzazione del veicolo o mappe non aggiornate;
- veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
- utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

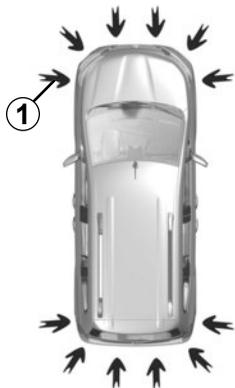
In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

- **Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.**
- **Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.**

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

PARCHEGGIO ASSISTITO (1/8)



Principio di funzionamento

I sensori ad ultrasuoni, contrassegnati dalle frecce **1**, sono montati nei paraurti per misurare la distanza tra il veicolo e un ostacolo.

Se rilevano un ostacolo, i sensori provocano l'emissione di un segnale acustico la cui frequenza aumenta all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a diventare un suono continuo quando l'ostacolo si trova a 20 o 30 centimetri circa dal veicolo.

A seconda del veicolo, il sistema rileva gli ostacoli di fronte, dietro e sui lati del veicolo.

Il sistema di parcheggio assistito si attiva solo quando il veicolo viaggia ad una velocità inferiore a circa 10 km/h.

La funzione non tiene conto di sistemi di traino o di trasporto non riconosciuti dal sistema.

Posizione dei sensori a ultrasuoni **1**

Accertarsi che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce **1** non siano oscurati (da sporco, fango, neve o da una targa mal fissata), non presentino segni di urto, non siano stati modificati (inclusa la vernice) e non siano ostruiti da eventuali accessori montati nella parte posteriore e/o, a seconda del veicolo, nella parte anteriore o sui lati.

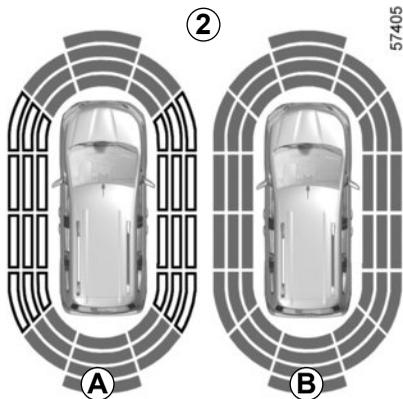


Questa funzione costituisce un ausilio alla guida che usa segnali acustici per indicare la distanza tra il veicolo e un ostacolo quando si effettua la retromarcia.

Tuttavia non esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente mentre si effettua la retromarcia.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

PARCHEGGIO ASSISTITO (2/8)



Nota: il display 2 permette di visualizzare l'ambiente circostante il veicolo come complemento ai segnali acustici.

È necessario percorrere alcuni metri prima che il rilevamento laterale si attivi.

Quando tutte le zone presentano uno sfondo grigio, significa che l'intero profilo del veicolo è sorvegliato:

- **A:** analisi dell'ambiente circostante il veicolo in corso;
- **B:** analisi dell'ambiente attorno al veicolo effettuata.



Funzionamento

La maggior parte degli oggetti che si trova in prossimità della parte anteriore, della parte posteriore e dei lati del veicolo viene rilevata.

In base alla distanza dell'ostacolo, la frequenza del segnale acustico sarà più elevata in avvicinamento, fino a divenire continua verso 20 cm per un ostacolo sui lati e verso 30 cm circa per un ostacolo sulla parte anteriore o posteriore. Le zone verde, arancione (o gialla, a seconda del veicolo) e rossa verranno visualizzate sul display **C**.

Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

Per i veicoli dotati della funzione "Intelligent Around View Monitor" ➔ 2.143, l'analisi dell'ambiente circostante al veicolo (zone **A** e **B**) non è visualizzata in modalità "Birdview" o "Vista laterale".

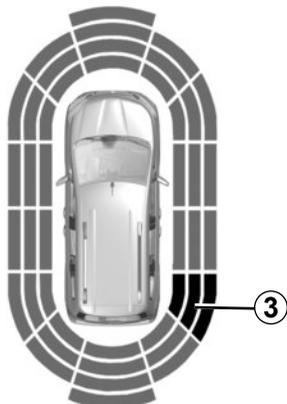


In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (3/8)

Ⓓ



Rilevamento di ostacoli su un lato

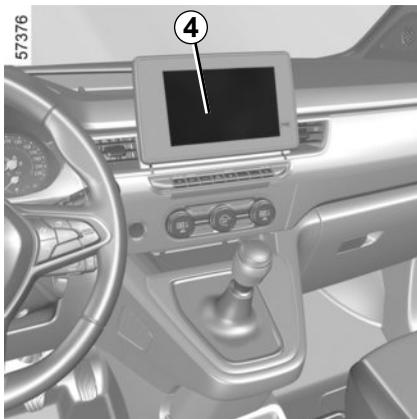
Secondo l'orientamento delle ruote, il sistema determina la traiettoria del veicolo e segnala l'eventuale rischio di urto contro un ostacolo **3** situato su un lato del veicolo.

Quando viene rilevato un ostacolo su un lato:

- se c'è un rischio di urto, vengono emessi segnali acustici con una frequenza sempre più elevata all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a divenire continua. Sul display **D** saranno visualizzate le zone verdi, arancioni e rosse;
- se non c'è alcun rischio di urto, non sarà emesso alcun segnale all'approssimarsi dell'ostacolo. Le zone verdi, arancioni e rosse compariranno tratteggiate sul display **D**.

Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

PARCHEGGIO ASSISTITO (4/8)



Veicoli dotati di schermo multimediale

Attivazione/disattivazione

Per attivare o disattivare le diverse zone con sensori ad ultrasuoni dallo schermo multimediale **4**, consultare il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare “ON” o “OFF”.

All'avviamento del motore, il sistema ricorda l'ultima posizione memorizzata prima del disinserimento del contatto.

Regolazioni

A seconda del veicolo, a motore acceso, è possibile regolare alcune impostazioni dallo schermo multimediale **4**. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Volume acustico del parcheggio assistito

Regolate il volume del parcheggio assistito premendo **+** o **-**.

Suono del sistema

Consente di scegliere il suono del sistema.

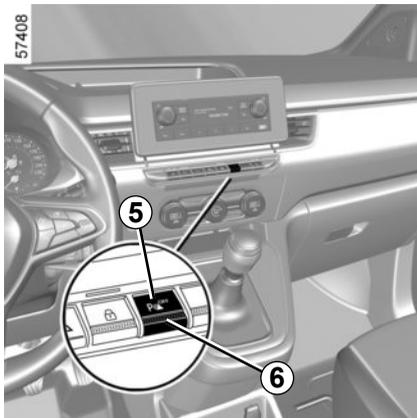
Disattivazione del suono del sistema

Attivate o disattivate il suono del parcheggio assistito.

Nota: se disattivate il suono, non sarete più avvisati da segnali acustici all'approssimarsi di un ostacolo.

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a circa 10 km/h, alcune fonti di rumore (moto, camion, martello pneumatico e così via) possono attivare i segnali acustici del parcheggio assistito.

PARCHEGGIO ASSISTITO (5/8)

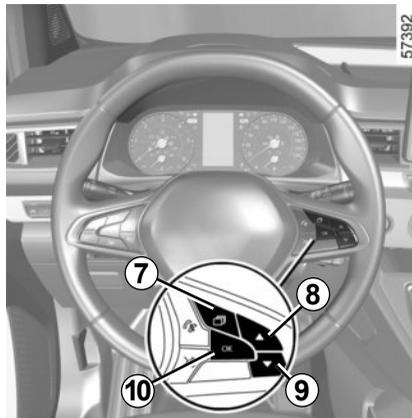


Veicoli non dotati di schermo multimediale

Attivazione/disattivazione

A veicolo fermo, premere il tasto **6** per disattivare il parcheggio assistito. La spia integrata **5** al tasto si accende. Premere nuovamente il tasto **6** per attivare la funzione. La spia integrata nel contattore **5** si spegne.

All'avviamento del motore, il sistema ricorda l'ultima posizione memorizzata prima del disinserimento del contatto.



Particolarità sui veicoli dotati della funzione di parcheggio assistito anteriore, posteriore e laterale

È anche possibile attivare/disattivare la funzione dal quadro strumenti:

- a veicolo fermo, premere il contattore **7** le volte necessarie fino a visualizzare la scheda "Veicolo";
- premere ripetutamente il comando **8** o **9** per raggiungere il menu "Impostazioni". Premere il contattore **10 OK** ;

- premere ripetutamente il comando **8** o **9** per raggiungere il menu "AIUTO AL PARCH.". Premere il contattore **10 OK**;
- selezionare "ON" o "OFF" per attivare o disattivare la funzione.

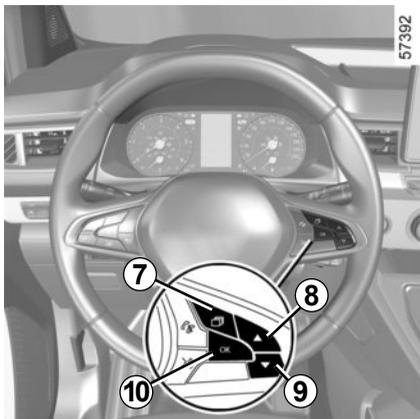
Se il pulsante **6** non può essere utilizzato per riattivare la funzione di parcheggio assistito, verificare che la funzione non sia stata disattivata sul quadro della strumentazione. Per riattivarla, fare riferimento al paragrafo intitolato "Particolarità sui veicoli dotati della funzione di parcheggio assistito anteriore, posteriore e laterale".



In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (6/8)



regolazioni

- A veicolo fermo, premete il tasto **7** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **8** o **9** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il contatore **10 OK**;
- premere ripetutamente il comando **8** o **9** per raggiungere il menu “AIUTO AL PARCH.”. Premere il contatore **10 OK**;

- selezionate “Volume del suono del segnale acustico” per regolare il volume del Park Assist utilizzando il comando **8** o **9**.

Disattivazione automatica della funzione di parcheggio assistito

Il sistema si disattiva:

- quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h circa;
- a seconda del veicolo, quando il veicolo è fermo per oltre tre secondi circa e si rileva un ostacolo (ad esempio in caso di ingorgo e così via);
- quando si è in posizione di folle;
- quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento.

Nota: se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, solo la funzione Park Assist posteriore è disattivata.

Disattivazione manuale del parcheggio assistito

È necessario disattivare la funzione se:

- nel caso in cui un sistema di traino, un dispositivo di carico o un rimorchio non riconosciuto dal sistema sia presente davanti ai sensori a ultrasuoni;
- se i sensori ad ultrasuoni sono danneggiati.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, a ogni inserimento della retromarcia si avverte un segnale acustico per circa tre secondi, accompagnato dal messaggio “Aiuto parcheggio controllare” sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (7/8)

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto i sensori potrebbero disallinearsi, con possibili conseguenze sul loro funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, gelicidio e così via);
- in caso di esposizione a forti onde elettromagnetiche (in prossimità di linee ad alta tensione e così via);
- alcune tipologie di rumore (motocicletta, camion, martello pneumatico e così via);
- montaggio di un pomello o gancio di traino non compatibile;
- ...

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (8/8)

Limiti di funzionamento del sistema

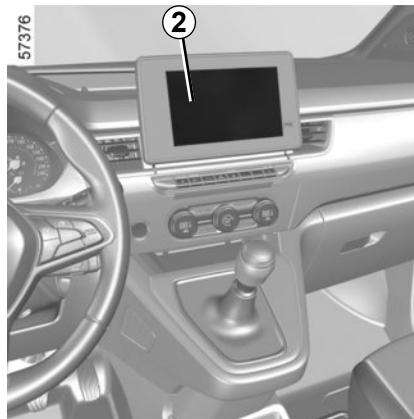
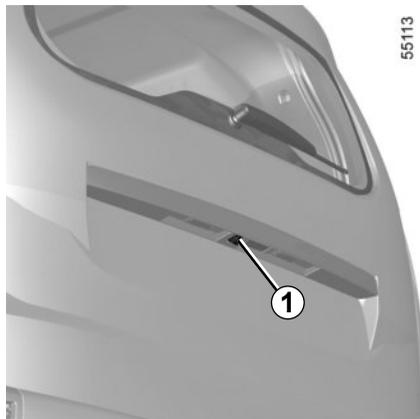
- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona attorno ai sensori deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
- Il sistema potrebbe non rilevare oggetti troppo vicini al veicolo.
- Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli o oggetti viaggiano a una velocità significativamente diversa.
- Quando si verifica un cambio di traiettoria durante una manovra, il sistema potrebbe essere lento nel segnalare gli ostacoli.
- Quando il veicolo traina un rimorchio, il sistema di assistenza al parcheggio posteriore deve essere disattivato.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona intorno i sensori è stata danneggiata;
- il veicolo è dotato di un dispositivo di traino non riconosciuto dal sistema (adattatore elettrico, pomello, gancio, ecc.).

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (1/4)



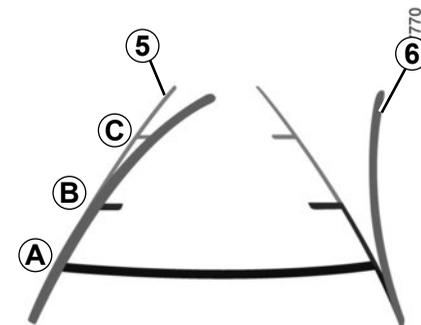
Funzionamento

A seconda del veicolo, quando viene innestata la retromarcia, la telecamera **1** situata sul portellone o sulla porta battente posteriore trasmette una visualizzazione dell'ambiente circostante dietro il veicolo:

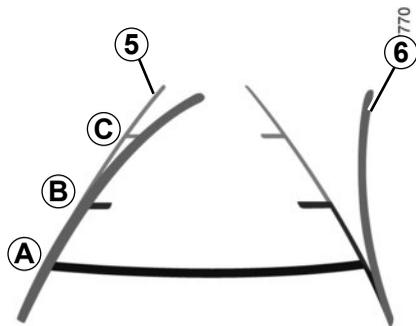
- lo schermo multimediale **2**, accompagnato da una o due linee guida **5** e **6** (fisso e mobile);

oppure

- lo specchietto retrovisore **3**, accompagnato da una linea guida fissa **5**.



TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (2/4)



Questo sistema utilizza diverse sagome per il suo funzionamento (mobile per la traiettoria, fissa per la distanza). Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione dei paraurti per fermarvi in modo preciso.

Sagoma fissa 5

La sagoma fissa è composta da riferimenti colorati **A**, **B** e **C** che indicano la distanza dietro il veicolo:

- **A** (rosso) a circa 30 centimetri dal veicolo;
- **B** (giallo) a circa 70 centimetri dal veicolo;
- **C** (verde) a circa 150 centimetri dal veicolo.

Questa sagoma resta fissa e indica la traiettoria del veicolo se le ruote sono allineate.

Sagoma Mobile 6

La visualizzazione è in blu e indica la traiettoria del veicolo in relazione alla posizione del volante.

Particolarità

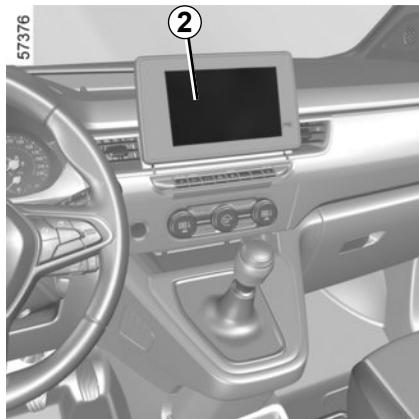
Assicuratevi che la telecamera non sia oscurata da sporcizia, fango, condensa neve ecc.).



Questa funzione è un ausilio supplementare. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (3/4)



regolazioni

A motore acceso, dalla schermata multimediale **2** è possibile aggiungere o rimuovere le sagome e regolare le impostazioni delle immagini della telecamera (luminosità, contrasto e così via). Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Lo schermo visualizza un'immagine invertita, come in un retrovisore.

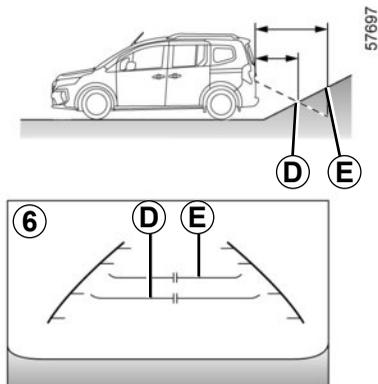
Le sagome sono una rappresentazione proiettata su una superficie piana. Queste informazioni non devono essere prese in considerazione se sovrapposte a un oggetto verticale oppure a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.

Se il bagagliaio è aperto o chiuso in modo errato, il messaggio "Portellone aperto" appare sullo schermo multimediale.

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (4/4)



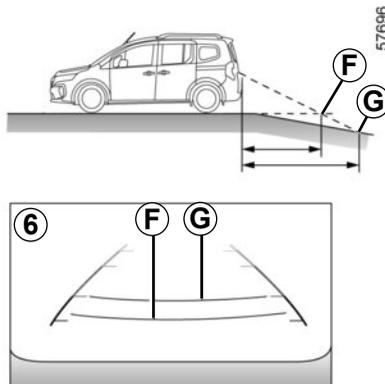
Differenza tra la distanza calcolata e la distanza effettiva

Retromarcia verso una forte pendenza in salita

Le linee di riferimento fisse **6** indicano le distanze più vicine di quanto lo siano effettivamente.

Gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più lontani sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto **D**, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto **E**.

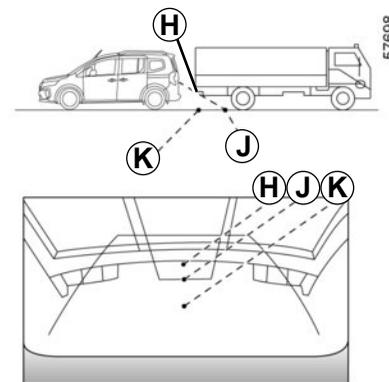


Retromarcia verso una forte pendenza in discesa

Le linee di riferimento fisse **6** indicano le distanze più lontane di quanto lo siano effettivamente.

Pertanto, gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più vicini sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto **G**, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto **F**.

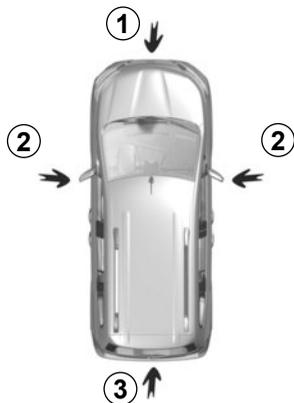


Retromarcia verso un oggetto sporgente

La posizione **H** sembra più distante rispetto alla posizione **J** sullo schermo. Tuttavia, la posizione **H** è equidistante dalla posizione **K**.

La traiettoria indicata dalle linee di riferimento fisse e mobili non tiene conto dell'altezza degli oggetti. Pertanto, sussiste il rischio che il veicolo possa colpire l'oggetto quando torna verso la posizione **K**.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (1/9)



Grazie alle informazioni provenienti dalle telecamere **1**, **2** e **3** posizionate nel paraurti anteriore, sui retrovisori esterni e sullo sportello del bagagliaio, e ai sensori a ultrasuoni **4** situati nei paraurti del veicolo, la funzione assiste nelle manovre difficili (ad esempio parcheggio) visualizzando l'ambiente circostante il veicolo.

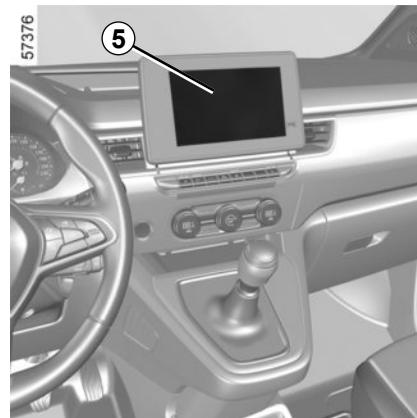


Operazione

Le telecamere trasmettono quattro viste separate sullo schermo multimediale **5**.

Queste permettono di visualizzare l'ambiente circostante il veicolo:

- vista anteriore: utilizzando la telecamera **1**;
- vista posteriore: utilizzando la telecamera **3**;
- vista birdview: utilizzando le telecamere **1**, **2** e **3**;



- vista laterale anteriore (a seconda della versione del veicolo): utilizzando la telecamera **2** (lato passeggero).

I sensori a ultrasuoni rilevano gli ostacoli nella parti anteriore, posteriore e (a seconda della versione del veicolo) laterale del veicolo.

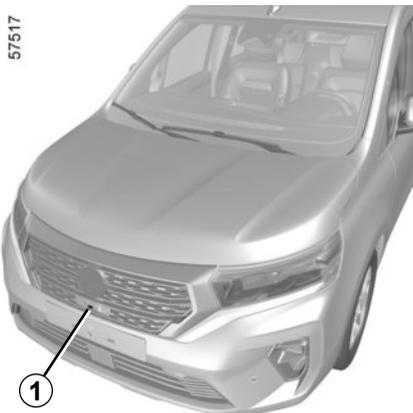
Nota: accertarsi che le telecamere non siano oscurate (da sporcizia, fango, neve, ecc.).



Questa funzione è un aiuto supplementare. Quindi non vi esime in nessun caso dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

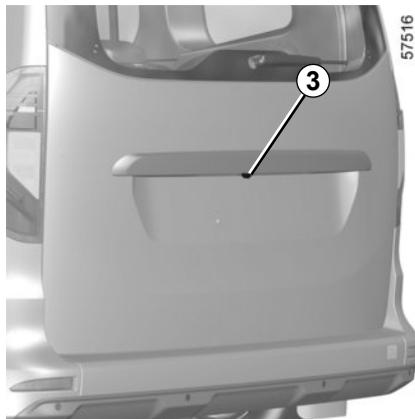
Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (2/9)



Vista anteriore 1

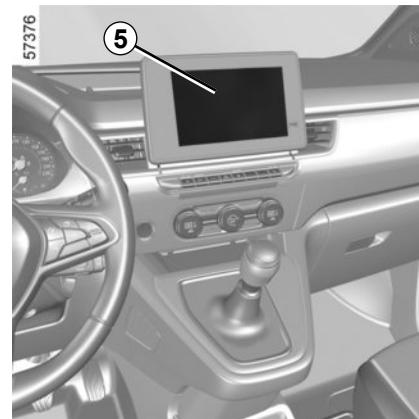
La vista della telecamera anteriore viene visualizzata sullo schermo multimediale 5.



Vista posteriore 3

La vista della telecamera posteriore viene visualizzata sullo schermo multimediale 5.

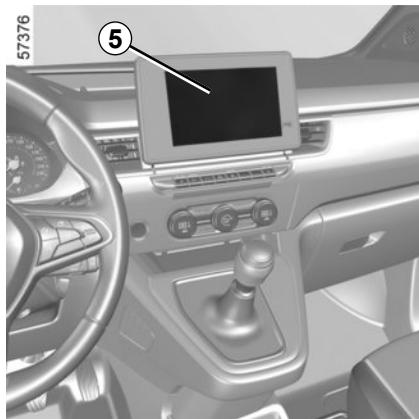
Sullo schermo multimediale 5 viene visualizzata un'immagine inversa della vista posteriore 3 come in un retrovisore.



Nella vista anteriore o posteriore: durante le manovre in salita, gli oggetti visualizzati sullo schermo multimediale potrebbero essere più vicini o più lontani di quanto sembrano.

Tenerne conto per valutare correttamente la distanza prima di qualsiasi manovra.

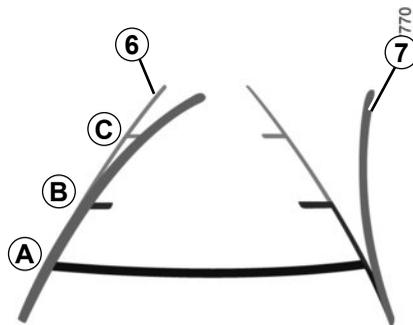
INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (3/9)



Sagoma fissa 6

La vista «anteriore» o «posteriore» trasmessa sullo schermo multimediale 5 viene visualizzata con una o due linee di riferimento 6 e 7.

Questo sistema è utilizzato inizialmente servendosi di una o più sagome (mobile per la traiettoria, fissa per la distanza).



La sagoma fissa è composta da riferimenti colorati **A**, **B** e **C** che indicano la distanza dietro il veicolo:

- **A** (rosso) a circa 30 centimetri dal veicolo;
- **B** (giallo) a circa 70 centimetri dal veicolo;
- **C** (verde) a circa 150 centimetri dal veicolo.

Sagoma Mobile 7

(a seconda della versione del veicolo)
Compare in blu sullo schermo multimediale 5. Indica la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante nella vista anteriore e in quella posteriore.

Le linee di riferimento delle viste anteriore, posteriore e laterale sono una rappresentazione proiettata su terreno piano; questa informazione deve essere ignorata quando si sovrappone a un oggetto verticale o appoggiato a terra.

Gli oggetti visualizzati sul bordo dello schermo multimediale potrebbero apparire distorti.

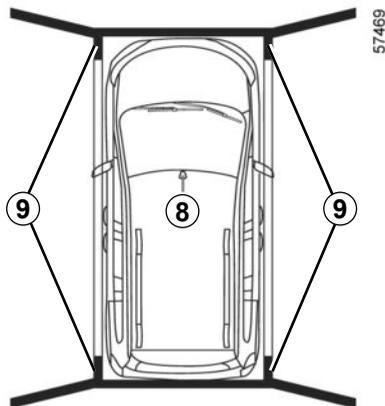
In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole...), la visione della telecamera può essere disturbata.



Nella rappresentazione combinata della telecamera:

- gli oggetti rialzati (marciapiede, veicolo, ecc.) possono apparire distorti nella vista birdview;
- tutti gli oggetti sulla parte superiore del veicolo non vengono visualizzati.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (4/9)



Vista birdview

La vista birdview è una rappresentazione combinata delle telecamere **1**, **2** e **3**.

Visualizza una vista della parte superiore del veicolo e l'ambiente circostante.

Tale vista può essere utilizzata per confermare una vista della posizione del veicolo in relazione all'ambiente immediatamente circostante (parti anteriore, posteriore e laterali).

La vista **8** indica la posizione del veicolo. Le zone **9** non coperte dalle telecamere sono indicate in nero.

Nella modalità «vista birdview», gli oggetti visualizzati sullo schermo multimediale sono effettivamente più distanti di quanto sembrano.

Tenerne conto per valutare correttamente la distanza prima di qualsiasi manovra.



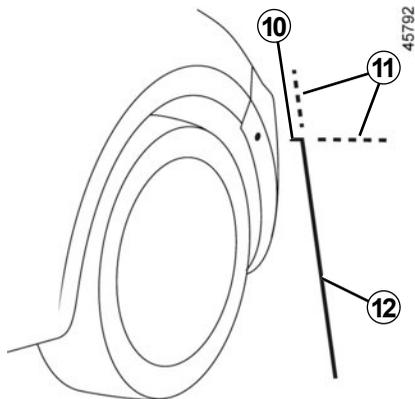
Vista anteriore laterale lato passeggero **2**

(a seconda della versione del veicolo)

La telecamera, montata nel retrovisore esterno, trasmette una vista laterale sullo schermo multimediale **5**.

A seconda della versione del veicolo, è possibile utilizzare lo schermo multimediale per modificare la vista birdview in vista anteriore laterale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (5/9)



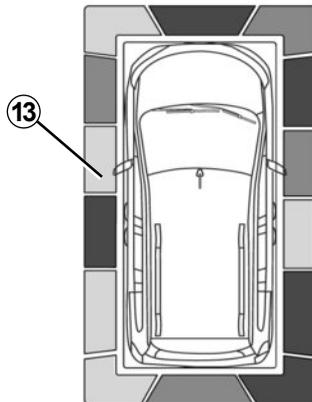
La «vista anteriore laterale lato passeggero» viene trasmessa sullo schermo multimediale con linee di riferimento fisse per misurare le distanze.

Linee di riferimento fisse 10, 11 e 12

La linea di riferimento fissa **10** indica la parte anteriore del veicolo.

La linea di riferimento fissa **12** indica la larghezza del veicolo, inclusi i retrovisori esterni.

Le linee di riferimento fisse **11** sono indicate in verde e punteggiate. Si tratta di estensioni delle linee di riferimento fisse **10** e **12**.



A seconda della versione del veicolo, è possibile utilizzare lo schermo multimediale per modificare la vista birdview in vista anteriore laterale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Rilevamento degli ostacoli

Quando il sistema è attivato, se la funzione «Park Assist» rileva uno o più ostacoli intorno al veicolo, le linee di riferimento **13** vengono visualizzate:

- nella vista birdview;
- nella vista anteriore laterale lato passeggero (a seconda della versione del veicolo).

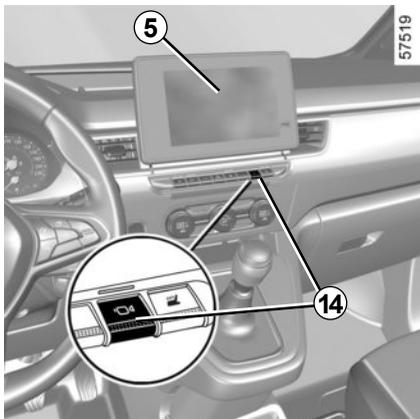
Oltre all'avviso acustico, le linee di riferimento mostrano la prossimità degli ostacoli tramite colori differenti:

- Verde: ostacolo a circa 50-70 centimetri di distanza;
- Giallo: ostacolo a circa 30-50 centimetri di distanza;
- Rosso: ostacolo a circa 30 cm.

Queste linee di riferimento mostrano anche la posizione degli ostacoli rilevati rispetto al simbolo «Veicolo».

Per ulteriori informazioni ➔ 2.131.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (6/9)



Attivazione/disattivazione

Modalità Automatica

Con il veicolo fermo e il motore acceso, la modalità automatica si attiva quando viene innestata la retromarcia. La vista posteriore e la vista birdview vengono visualizzate sullo schermo multimediale **5**.

Premere il pulsante **14** una volta per visualizzare la vista laterale anteriore lato passeggero e la vista anteriore sullo schermo multimediale. Premere il pulsante **14** una seconda volta per tornare alla vista posteriore e alla vista dall'alto.

Quando dalla retromarcia si passa rapidamente alla marcia avanti, la vista posteriore e quella birdview vengono sostituite dalla vista anteriore e dalla vista birdview sullo schermo multimediale **5**.

La modalità automatica è disattivata:

- quando la leva del cambio è in folle per circa tre secondi;
- quando la velocità in avanti del veicolo supera i 12 km/h circa.

Modalità Manuale

Per attivare la modalità manuale, a veicolo fermo e motore acceso:

- premere il pulsante **14** una volta per visualizzare la vista anteriore e la vista dall'alto sullo schermo multimediale;
- premere nuovamente il pulsante **14** per visualizzare la vista laterale anteriore lato passeggero e la vista anteriore sullo schermo multimediale;
- premere il pulsante **14** una terza volta per disattivare la modalità manuale.

La modalità manuale viene disattivata:

- quando la velocità in avanti del veicolo raggiunge i 12 km/h circa;
- quando la leva del cambio non è stata utilizzata per circa 3 minuti;
- quando si preme il tasto **14**.

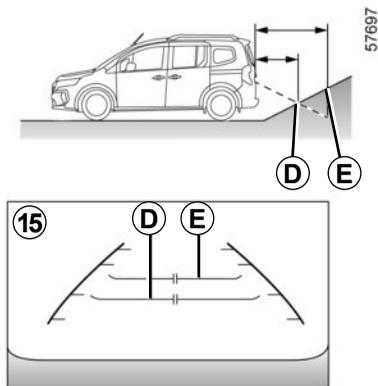


– Non utilizzare questa funzione quando i retrovisori esterni sono chiusi.

– Assicurarsi che lo sportello del bagagliaio sia chiuso correttamente prima di utilizzare la funzione.

- Non posizionare oggetti sopra o davanti alle telecamere.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (7/9)



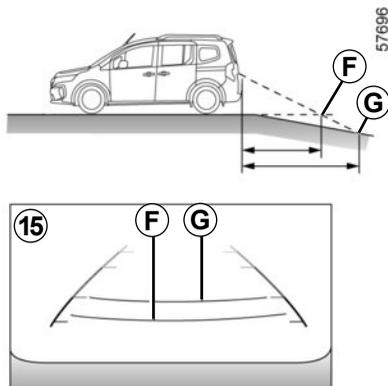
Differenza tra la distanza calcolata e la distanza effettiva

Guida o retromarcia verso una forte pendenza in salita

Le linee di riferimento fisse **15** indicano le distanze più vicine di quanto lo siano effettivamente.

Gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più lontani sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto **D**, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto **E**.

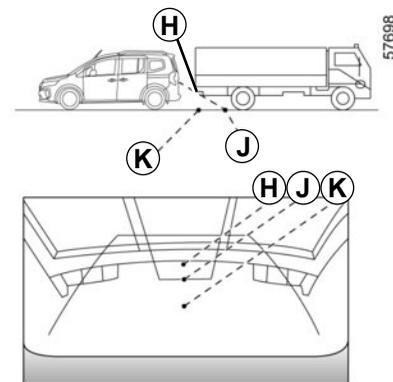


Guida o retromarcia verso una forte discesa

Le linee di riferimento fisse **15** indicano le distanze più lontane di quanto lo siano effettivamente.

Pertanto, gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più vicini sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto **G**, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto **F**.

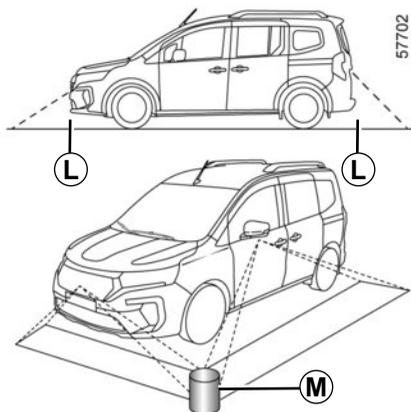


Guida o retromarcia verso un oggetto sporgente

La posizione **H** sembra più distante rispetto alla posizione **J** sullo schermo. Tuttavia, la posizione **H** è equidistante dalla posizione **K**.

La traiettoria indicata dalle linee di riferimento fisse e mobili non tiene conto dell'altezza degli oggetti. Pertanto, sussiste il rischio che il veicolo possa colpire l'oggetto quando torna verso la posizione **K**.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (8/9)

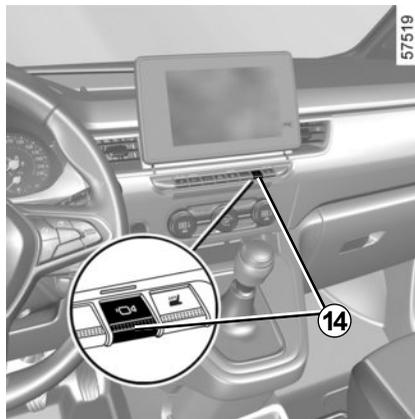


Limiti di funzionamento del sistema

Il sistema non è in grado di visualizzare oggetti posizionati in alcune zone.

Nella modalità vista anteriore o posteriore, il sistema non consente di visualizzare un oggetto nella zona **L**.

Nella modalità vista birdview, il sistema non consente di visualizzare un oggetto di grandi dimensioni nella zona **M** (in prossimità del bordo della zona visualizzata).



Impostazione della visualizzazione

A contatto inserito, premere il contactore **14** o innestare la retromarcia per utilizzare la funzione.

La funzione consente di visualizzare viste differenti sullo schermo in base alla posizione della leva del cambio.

A seconda della versione del veicolo, è possibile selezionare la «vista birdview» o la «vista anteriore laterale lato passeggero».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

INTELLIGENT AROUND VIEW MONITOR (9/9)

Se la leva del cambio è in retromarcia, sono disponibili le seguenti viste:

- schermata suddivisa tra la vista posteriore e la vista birdview;
- oppure
- schermata suddivisa tra la vista posteriore e la vista anteriore laterale (a seconda della versione del veicolo).

Quando si passa dalla retromarcia in posizione di folle, le viste disponibili sono:

- schermata suddivisa tra la vista posteriore e la vista birdview;
- oppure
- schermata suddivisa tra la vista posteriore e la vista anteriore laterale (a seconda della versione del veicolo).

Quando si inserisce una marcia, le viste disponibili sono:

- schermata suddivisa tra la vista anteriore e la vista birdview;
- oppure
- schermata suddivisa tra la vista anteriore e la vista anteriore laterale (a seconda della versione del veicolo).

Regolazione delle impostazioni delle telecamere

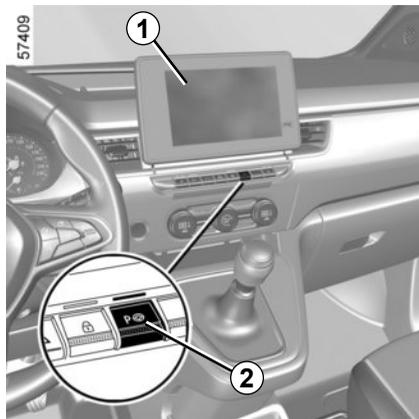
È possibile variare i seguenti parametri:

- luminosità;
- colori;
- contrasto.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Nota: per motivi di sicurezza, le viste non vengono visualizzate nel menu «Impostazioni» quando il veicolo è in movimento.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/5)



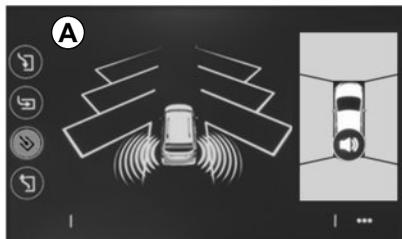
Grazie ai rilevatori ad ultrasuoni, come indicato dalle frecce **3** inserite nel paraurti del veicolo, questa funzione consente di trovare spazi di parcheggio accessibili e assiste nelle manovre di parcheggio.

Staccare le mani dal volante, sarà possibile controllare solo:

- pedale dell'acceleratore;
- sul pedale del freno;
- la leva del cambio.

È possibile riprendere il controllo in qualsiasi momento utilizzando il volante.

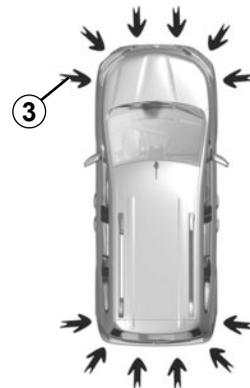
57704



Attivazione

A motore acceso, veicolo fermo o procedendo a velocità inferiore a 30 km/h circa:

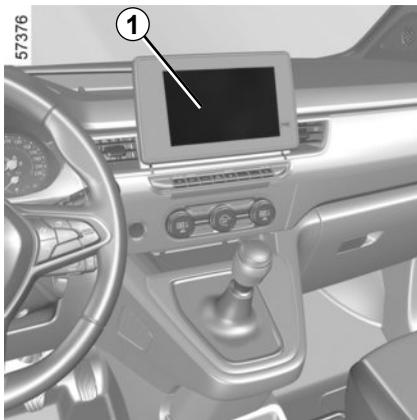
- premere il tasto **2**; La spia del contactore **2** si accende e la schermata **A** appare sulla schermata multimediale **1**.
- impostare l'indicatore di direzione sul lato del veicolo dove si desidera parcheggiare.



Particolarità

Verificate che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce **3** non siano coperti (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/5)



Scelta della manovra

Il sistema può effettuare quattro tipi di manovre:

- parcheggio del veicolo tra altri due veicoli;
- parcheggio del veicolo a pettine;
- parcheggio del veicolo a spina di pesce;
- uscita del veicolo da un parcheggio tra altri due veicoli.

Dal **1** multimediale dello schermo, selezionate la manovra per effettuare.

Nota: all'avviamento del veicolo, o dopo avere parcheggiato con successo tra altri due veicoli grazie al sistema, la manovra predefinita proposta dal sistema è l'aiuto all'uscita dal parcheggio tra altri due veicoli. Negli altri casi, la manovra predefinita è configurabile dallo schermo multimediale **1**. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

L'avvio del sistema è accompagnato dall'attivazione del parcheggio assistito e, per i veicoli equipaggiati, della telecamera di retromarcia per consentire al conducente di visualizzare la manovra. ➔ 2.131 e ➔ 2.139.

Funzionamento

Parcheggio

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 30 km/h circa, il sistema cerca i posti di parcheggio disponibili sul lato del veicolo scelto dal conducente.

Nota: in caso di un posto disponibile per il parcheggio sull'altro lato del veicolo, impostare l'indicatore di direzione nell'altra direzione in modo da consentire al sistema di cercare gli spazi anche lì.

Quando viene rilevato un posto, questo compare sullo schermo multimediale, contrassegnato dalla lettera minuscola "P". Guidare lentamente, con l'indicatore di direzione attivato sul lato in cui è disponibile lo spazio, fino a quando viene visualizzato il messaggio "Arresta" e viene avvertito un segnale acustico.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/5)

Il posto viene quindi indicato sulla schermata multimediale con una lettera maiuscola «P».

- Fermate il veicolo;
- innestate la retromarcia.

La spia  sul quadro della strumentazione si accende e viene emesso un segnale acustico.

- Rilasciare il volante;
- seguire le istruzioni visualizzate sulla schermata multifunzione **1**.

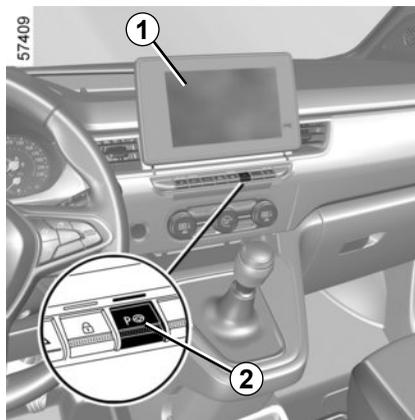
La vostra velocità non deve superare i 7 km/h circa.

Lo spegnimento della spia  sul quadro della strumentazione, accompagnato da un segnale acustico, vi avverte della fine della manovra.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Pertanto, in nessun modo può sostituire l'attenzione e la responsabilità del conducente durante le manovre (il conducente deve essere sempre pronto a frenare).



Uscita da un parcheggio tra altri due veicoli

- Premere brevemente il tasto **2**;
- Selezionare la modalità «Uscita dal parcheggio tra due veicoli»;
- azionare l'indicatore di direzione sul lato dal quale desiderate uscire con il veicolo;
- tenere premuto il tasto **2** (due secondi circa).

La spia  sul quadro della strumentazione si accende e viene emesso un segnale acustico.

- Rilasciare il volante;
- effettuate le manovre nella parte anteriore e posteriore seguendo le istruzioni riportate nella schermata multimediale **1** e utilizzando gli avvisi del sistema del parcheggio assistito.

La vostra velocità non deve superare i 7 km/h circa.

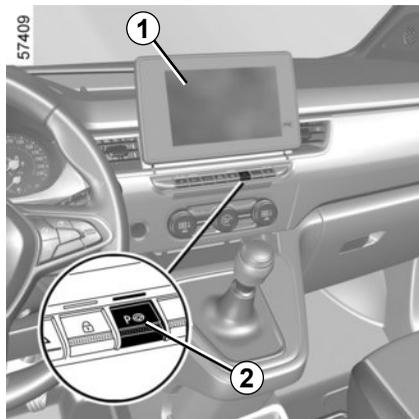
Una volta che il veicolo è in posizione per uscire dallo spazio di parcheggio,

la spia  si spegnerà sul quadro della strumentazione, verrà emesso un segnale acustico e sulla schermata multimediale sarà visualizzato un messaggio **1** che conferma che la manovra è stata completata.



Durante le manovre, il volante potrebbe girare rapidamente: non mettere le mani all'interno e accertarsi che non sia incastrato alcun oggetto.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/5)



Sospensione/ripresa della manovra

La manovra si interrompe nei casi seguenti:

- prendete il volante;
- Il veicolo rimane fermo per più di un minuto;
- un ostacolo sulla traiettoria impedisce la fine della manovra;
- il motore si spegne;
- una porta o il bagagliaio sono aperti.

La spia sul contattore **2** si spegne e la spia  scompare dal quadro della strumentazione; un segnale acustico conferma che la manovra è stata sospesa. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il motivo della sospensione **1**.

Verificate:

- il veicolo è fermo;
- e
- di avere rilasciato il volante;
- e
- che tutte le porte e il bagagliaio siano chiuse;
- e
- che non vi siano ostacoli sulla traiettoria;
- e
- che il motore sia acceso.

Se la spia luminosa sul tasto **2** lampeggia, allora il sistema è nuovamente disponibile per riprendere la manovra.

Per riprendere la manovra, tenere premuto il tasto **2**. La spia sul tasto **2** si accende e sul quadro della strumentazione viene visualizzato .

Seguire le istruzioni riportate sulla schermata multimediale **1**.

Annullamento della manovra

La manovra viene annullata nei casi seguenti:

- Il veicolo è troppo lontano dal parcheggio desiderato;
- la velocità del veicolo ha superato i 7 km/h;
- premendo l'interruttore **2** oppure disattivando dallo schermo multimediale;
- avete effettuato più di 14 movimenti in avanti/all'indietro in manovra;
- i sensori di parcheggio assistito sono sporchi od ostruiti;
- un guasto nel sistema di parcheggio assistito;
- le ruote del veicolo sono slittate.

La spia sul tasto **2** e la spia  scompaiono dal quadro della strumentazione; un segnale acustico conferma che la manovra è stata annullata. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il motivo della cancellazione **1**.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (5/5)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. Assicurarsi che la manovra rispetti le norme di circolazione in vigore sulle strade percorse.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, un gancio di traino, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della dei sensori può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano in sensori (riparazione, sostituzione, modifiche al rivestimento esterno, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono disturbare o danneggiare il funzionamento del sistema, ad esempio le intemperie (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

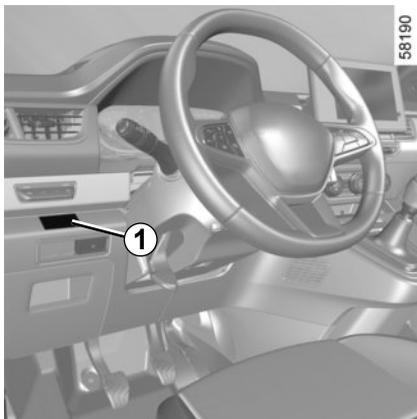
Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Rischio di falsi allarmi.

Limiti di funzionamento del sistema

- Il sistema potrebbe non rilevare oggetti presenti negli angoli ciechi dei sensori.
- Effettuate sempre un controllo visivo per verificare che il posto di stazionamento proposto dal sistema sia sempre disponibile e privo di ostacoli.
- Il sistema non deve essere utilizzato quando si traina un rimorchio o un sistema di carico sul veicolo o sui veicoli circostanti.

VEICOLO CON LA FUNZIONE «LIMITAZIONE VELOCITÀ»



La velocità del veicolo può essere limitata in modo permanente ad una velocità di limitazione a seconda del veicolo o della normativa locale.

Rivolgetevi alla Rete del marchio per modificare il valore o attivare/disattivare la funzione.

In caso di limitazione regolamentare, a seconda del veicolo, questa funzione non può essere disattivata.

L'etichetta **1** incollata sul cruscotto vi ricorda la velocità di limitazione.

Caso particolare: se il veicolo è equipaggiato con il regolatore-limitatore di velocità, premendo il pedale dell'acceleratore (oltre il punto di resistenza) non sarà possibile superare la velocità di limitazione. ➔ 2.92.

In situazioni particolari (ad esempio: forte pendenza...), la velocità di limitazione può essere leggermente superata, poiché il dispositivo non interviene sul sistema freni.



La funzione non interviene al posto del conducente. Né permette di ignorare i limiti di guida del veicolo incitandovi ad andare più veloci. Di conseguenza non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente.

CHIAMATA DI EMERGENZA (1/3)

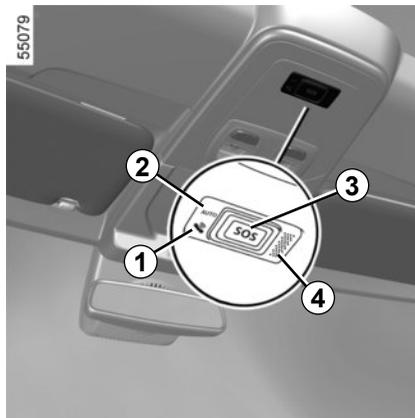
Se il veicolo ne è dotato, in caso di incidente o malore è possibile utilizzare la funzione di chiamata di emergenza per contattare i servizi di emergenza (senza addebito) in modo automatico o manuale, riducendo il tempo necessario per far giungere i soccorsi.

Nota: la chiamata di emergenza è disponibile:

- nei paesi coperti dai relativi servizi telematici di emergenza e con infrastrutture compatibili con il sistema;
- a seconda della copertura di rete nell'area geografica in cui viene guidato il veicolo.

Se si utilizza la funzione di chiamata di emergenza per segnalare un incidente di cui si è stati testimoni, occorre fermarsi dove le condizioni del traffico lo consentano per permettere ai servizi di emergenza di individuare il vostro veicolo e, conseguentemente, la posizione dell'incidente segnalato.

In ogni caso, rispettate la legislazione locale.



1 Spia di funzionamento del sistema:

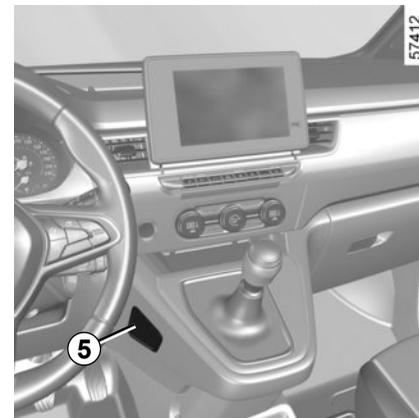
- verde: funzionante (rete disponibile);
- spenta: non funzionante (rete non disponibile);
- rosso: funzionante guasto;
- verde lampeggiante: chiamata in corso.

2 Spia modalità automatica;

3 Tasto **SOS**;

4 Microfono;

5 Altoparlante.

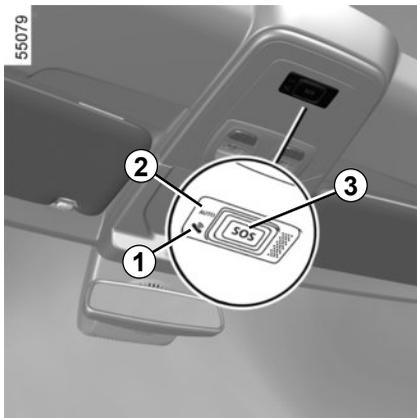


Utilizzare la chiamata di emergenza solo in caso di emergenza se si è coinvolti, se si è testimoni di un incidente oppure in caso di malore.



In caso di incidente, se la posizione e le condizioni del traffico lo consentono, rimanere nelle vicinanze del veicolo per poter essere in grado di rispondere rapidamente al call center, se necessario.

CHIAMATA DI EMERGENZA (2/3)



Per effettuare una chiamata procedere nel modo seguente:

- la chiamata è impostata con i servizi di emergenza;
- inviare i dati relativi all'incidente (targhetta di identificazione del veicolo, ora locale della chiamata, ultime posizioni, direzione del veicolo);
- comunicazione vocale con i servizi di emergenza;
- se necessario, viene chiamata l'assistenza di emergenza.

La chiamata di emergenza prevede due modalità:

- modalità automatica;
- modalità Manuale.

Modalità Automatica

Se la spia **2** della modalità automatica viene visualizzata in verde, ciò conferma che il sistema automatico è attivato.

La chiamata di emergenza viene avviata automaticamente in caso di incidente che ha comportato l'attivazione dei dispositivi di protezione (pretensionatori delle cinture di sicurezza, airbag e così via).

Modalità Manuale

La chiamata di emergenza viene effettuata:

- premendo a lungo il pulsante **3** per almeno tre secondi;

oppure

- premendo il pulsante **3** cinque volte nel giro di dieci secondi.

In caso di azionamento non intenzionale, per annullare la chiamata premere il pulsante **3** per circa 2 secondi prima che la chiamata sia inoltrata al call centre.

Una volta stabilito il collegamento di chiamata, solo il call centre può terminare la chiamata.

Modalità di prova

(a seconda della legislazione locale)

La modalità di prova è riservata esclusivamente alla Rete del marchio per verificare il corretto funzionamento della chiamata di emergenza.

Per attivare la modalità di prova:

- premere brevemente il pulsante **3** tre volte;
- attendere circa 15 secondi;
- premere brevemente il pulsante **3** tre volte.

L'uscita dalla modalità di prova è automatica.

CHIAMATA DI EMERGENZA (3/3)



anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la chiamata di emergenza potrebbe non funzionare (ad esempio con la batteria scarica).

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la spia **1** diventa rossa per più di 30 minuti; rivolgersi tempestivamente a un rappresentante del marchio.

Il sistema funziona con una batteria specifica. La durata della batteria utile è di circa 4 anni (la spia **1** si accende di luce rossa per segnalare che ci si sta avvicinando alla scadenza).

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del sistema, qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Senza la funzione di chiamata di emergenza, il sistema non è rintracciabile e non sarà controllato in modo costante. I dati vengono cancellati automaticamente e costantemente e il sistema conserva solo le ultime tre posizioni del veicolo.

In base alla legislazione locale, i dati vengono inviati solo in caso di chiamata di emergenza. I dati inviati al call center vengono trattati in base alle leggi sulla protezione dei dati personali applicabili nel paese in cui si risiede. Il sistema conserva i dati della cronologia delle attività solo per 13 ore.

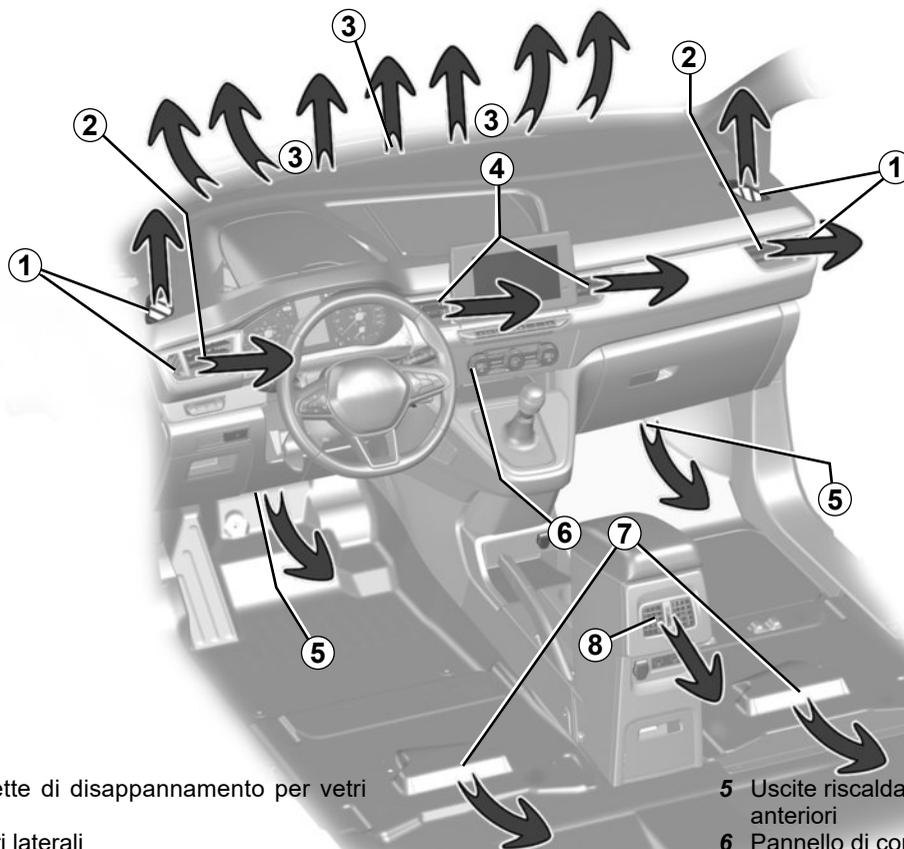
Il proprietario del veicolo ha il diritto di accedere ai relativi dati e ne può richiedere la correzione, l'eliminazione o il blocco.

Capitolo 3: Il vostro comfort

Aeratori	3.2
Riscaldamento, aria condizionata manuale.	3.5
Climatizzazione automatica.	3.9
Aria condizionata: informazioni e consigli di uso.	3.14
Equipaggiamento multimediale.	3.17
Alzavetro con comando elettrico	3.20
Illuminazione interna	3.23
Aletta parasole, specchi, maniglia di ritegno	3.26
Vani portaoggetti nell'abitacolo	3.27
Presse accessori	3.34
Appoggiatesta posteriore.	3.36
Sedile unico posteriore: funzionalità	3.38
Sedili posteriori: funzionalità	3.40
Ripiano posteriore	3.58
Rete di fissaggio dei bagagli	3.59
Vani portaoggetti del bagagliaio	3.60
Trasporto di oggetti nel bagagliaio	3.61
Trasporto di oggetti: sistema di traino	3.63
Barre del tetto	3.64
Punti di ancoraggio sul tetto	3.66

AERATORI, uscite aria (1/3)

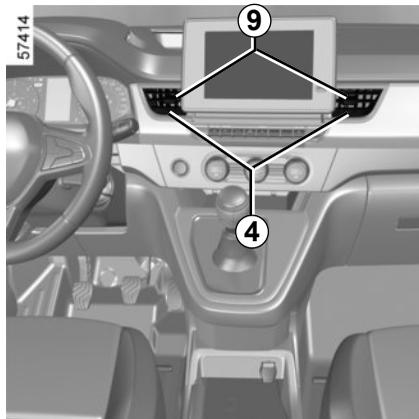
57413



- 1 Bocchette di disappannamento per vetri laterali
- 2 Aeratori laterali
- 3 Bocchette di disappannamento parabrezza
- 4 Aeratori centrali

- 5 Uscite riscaldamento ai piedi degli occupanti anteriori
- 6 Pannello di comando
- 7 Uscite riscaldamento ai piedi dei passeggeri posteriori (a seconda del veicolo)
- 8 Prese d'aria della consolle posteriore (a seconda del veicolo)

AERATORI, uscite aria (2/3)



Aeratori centrali 4

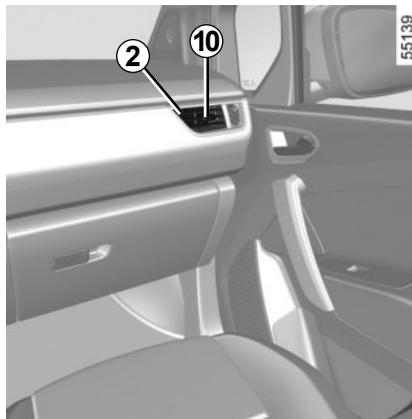
Quantità d'aria

Chiusura: spostare il cursore **9** verso l'esterno del veicolo fino al punto di resistenza.

Apertura: spostare il cursore **9** verso l'interno del veicolo.

Orientamento

Portare il cursore **9** nella posizione desiderata.



Aeratori laterali 2

Quantità d'aria

Chiusura: spostare il cursore **10** verso l'interno del veicolo.

Apertura: spostare il cursore **10** verso l'esterno del veicolo fino al punto di resistenza.

Orientamento

Portare il cursore **10** nella posizione desiderata.

Non fissate alcun oggetto agli aeratori (ad esempio, il supporto per un telefono).

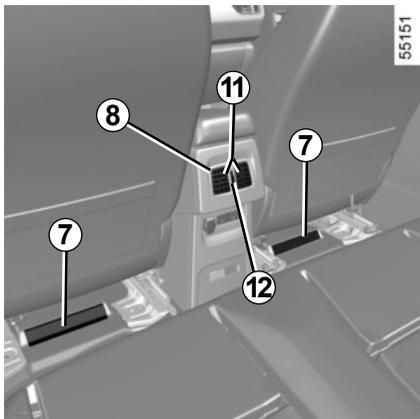
Rischi di danneggiamento.



Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

AERATORI, uscite aria (3/3)



Posti posteriori

(a seconda della versione del veicolo)

Uscite riscaldamento ai piedi dei passeggeri 7.

Aeratori della consolle posteriore 8

(a seconda della versione del veicolo)

Orientamento destra/sinistra

Manovrate il cursore 11.

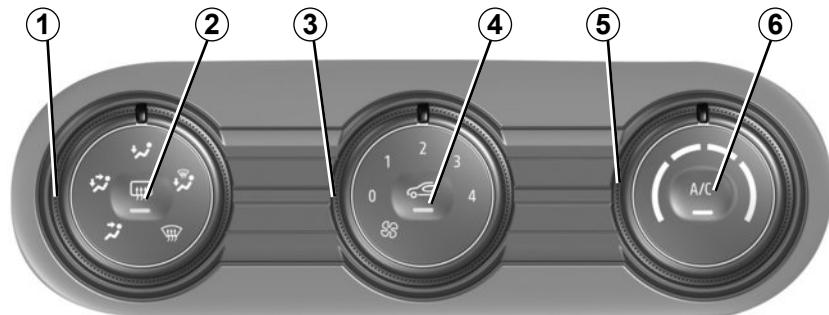
Orientamento su/giù

Manovrate il cursore 11.

Erogazione

Ruotate la rotellina zigrinata 12:
verso l'alto: apertura massima;
verso il basso: chiuso.

RISCALDAMENTO, ARIA CONDIZIONATA MANUALE (1/4)



I comandi

(a seconda del veicolo)

- 1 Ripartizione dell'aria nell'abitacolo.
- 2 Sbrinamento/disappannamento degli specchietti esterni e del lunotto posteriore (se il veicolo ne è dotato).
- 3 Regolazione della velocità di ventilazione.
- 4 Ricircolo dell'aria.
- 5 Regolazione della temperatura dell'aria.
- 6 Aria condizionata.

Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

Il tasto **6** permette l'autorizzazione dell'inserimento (spia accesa) o del disinserimento (spia spenta) dell'aria condizionata.

L'inserimento non avviene se il comando **3** si trova sulla posizione «0».

L'utilizzo dell'aria condizionata permette:

- di abbassare la temperatura all'interno dell'abitacolo;
- di disappannare più rapidamente i vetri.

RISCALDAMENTO, ARIA CONDIZIONATA MANUALE (2/4)

Ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Sono disponibili cinque modalità di ripartizione dell'aria. Ruotate il comando **1** per scegliere la ripartizione.



Il flusso è diretto verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e le prese di disappannamento dei vetri laterali anteriori.



Il flusso d'aria è ripartito tra le bocchette dei vetri laterali anteriori, le prese di disappannamento del parabrezza e i piedi dei passeggeri.



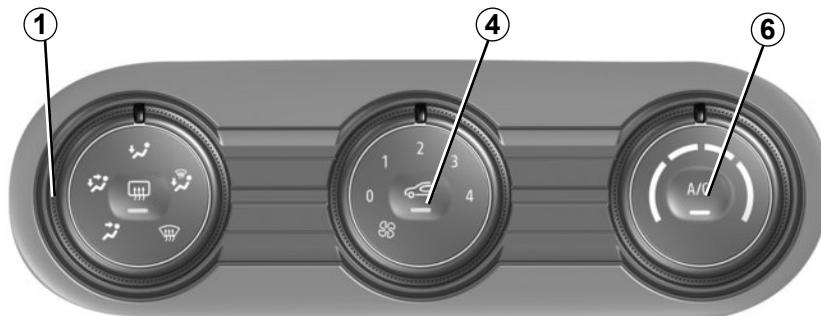
Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.



Il flusso dell'aria è diretto verso gli aeratori del cruscotto, verso i piedi dei passeggeri anteriori e, a seconda del veicolo, dei passeggeri di seconda fila.



Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.



55140

Inserimento del ricircolo dell'aria

Premere il pulsante **4**: la spia integrata si accende. In questa posizione l'aria presente nell'abitacolo viene fatta ricircolare senza immissione d'aria esterna.

Il ricircolo dell'aria permette:

- di isolarvi dall'ambiente esterno (circolazione in zone inquinate...);
- di raffreddare più rapidamente la temperatura dell'abitacolo.

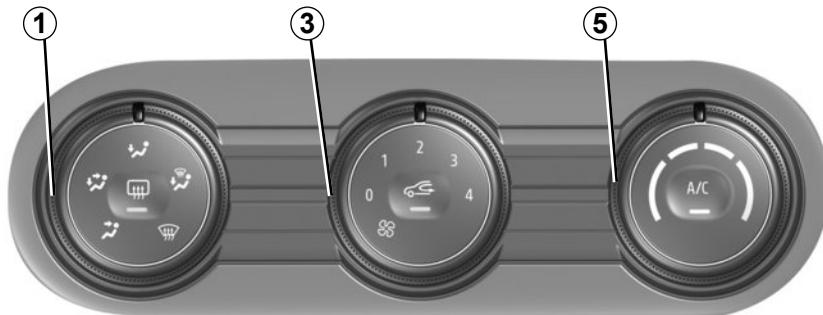
Se l'aria condizionata non è inserita (la spia «A/C» su **6** si spegne), l'utilizzo prolungato del ricircolo dell'aria può causare l'appannamento dei vetri laterali e del parabrezza nonché altri inconvenienti dovuti alla presenza di aria non fresca nell'abitacolo. Si consiglia quindi di tornare al funzionamento normale (aria esterna) premendo di nuovo il tasto **4** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

55140

Regolazione della temperatura dell'aria

Azionate il comando **5** in base alla temperatura desiderata. Più l'indice è nella zona rossa più la temperatura è elevata.

Quando si utilizza a lungo l'aria condizionata, è possibile provare una sensazione di freddo. Per aumentare la temperatura, azionate il comando **5** verso destra.



Regolazione della velocità di ventilazione

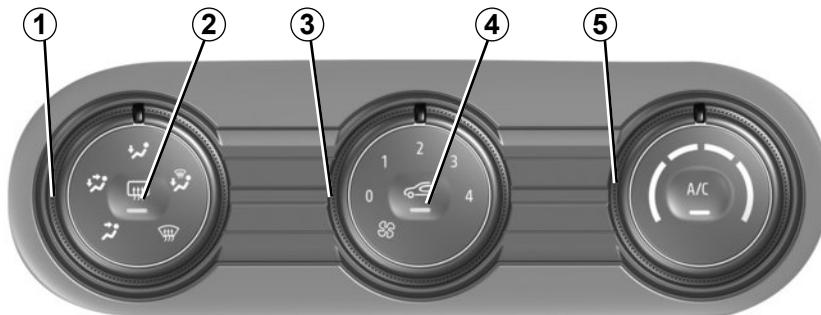
Agite sul comando **3**. Più il comando è posizionato verso destra, maggiore è la quantità di aria diffusa. Se desiderate arrestare il flusso di aria in entrata, posizionate il comando **3** su «0».

Il sistema è disinserito: la velocità di ventilazione dell'aria è nulla (veicolo fermo), potete avvertire una debole portata d'aria con veicolo in marcia.

La posizione  del comando **1** comporta automaticamente il flusso di aria al fine di evitare la formazione di condensa sul parabrezza.

RISCALDAMENTO, ARIA CONDIZIONATA MANUALE (4/4)

55140



Sbrinamento- disappannamento del lunotto

Con motore acceso, premete il tasto **2**.
La spia di funzionamento si accende.

Questa funzione permette lo sbrinamento e il disappannamento rapido del lunotto e degli specchietti dei retrovisori autosbrinanti, per i veicoli che ne sono equipaggiati.

Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il tasto **2**. La spia si spegne.

Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

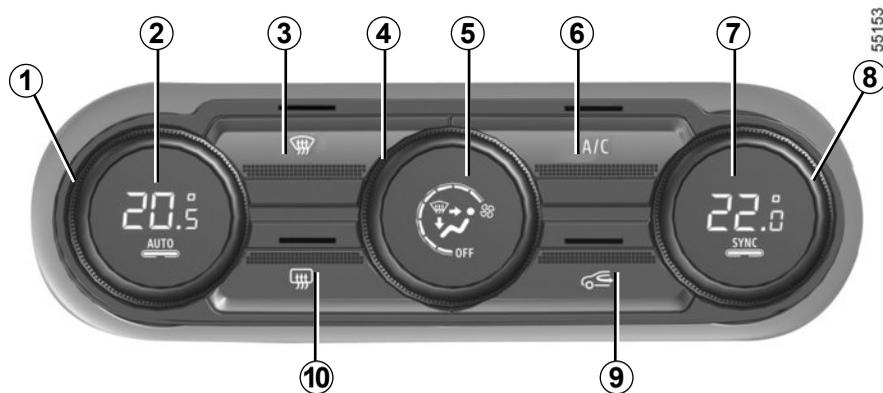
Disappannamento rapido

Portare i comandi **1**, **3** e **5** in:

- disappannamento ;
- ventilatore a velocità **3** o **4**;
- temperatura massima.

Premete il tasto **4** per disattivare il ricircolo dell'aria (spia spenta) e premete il tasto **2** per inserire lo sbrinamento del lunotto posteriore (spia accesa).

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (1/5)



I comandi

- 1 Regolazione della temperatura dell'aria lato conducente.
- 2 Modalità automatica "AUTO".
- 3 Funzione «Visibilità».
- 4 Regolazione della velocità di ventilazione.
- 5 Ripartizione dell'aria nell'abitacolo.
- 6 Comando di attivazione dell'aria condizionata.

7 **SYNC** Funzione di sincronizzazione.

8 Regolazione della temperatura dell'aria lato passeggero anteriore.

9 Ricircolo dell'aria.

10 Sbrinamento/disappannamento degli specchietti esterni e del lunotto posteriore (se il veicolo ne è dotato).

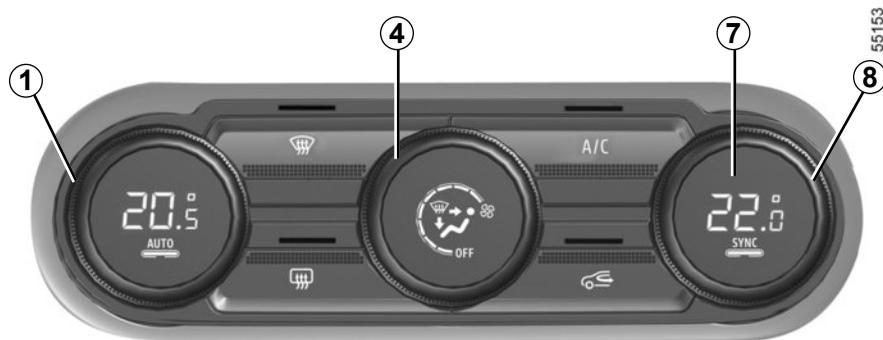
Qualsiasi intervento su un pulsante diverso da **AUTO** disattiva la modalità automatica.

Modalità automatica

La climatizzazione automatica è un sistema che garantisce (ad eccezione di casi di utilizzo in condizioni estreme) il comfort nell'abitacolo e un buon livello di visibilità, ottimizzando il consumo. Il sistema agisce sulla velocità di ventilazione, ripartizione dell'aria, ricircolo dell'aria, attivazione o spegnimento dell'aria condizionata e temperatura dell'aria.

AUTO: ottimizzazione del raggiungimento del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premete il pulsante **2**.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (2/5)



Regolazione della velocità di ventilazione

In modalità automatica, il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

Potete sempre regolare la velocità di ventilazione ruotando il comando **4** per aumentare o diminuire la velocità di ventilazione.

Regolazione della temperatura dell'aria

Ruotare il comando **1** o **8** a seconda della temperatura desiderata.

Più il comando è a destra, più la temperatura sarà elevata.

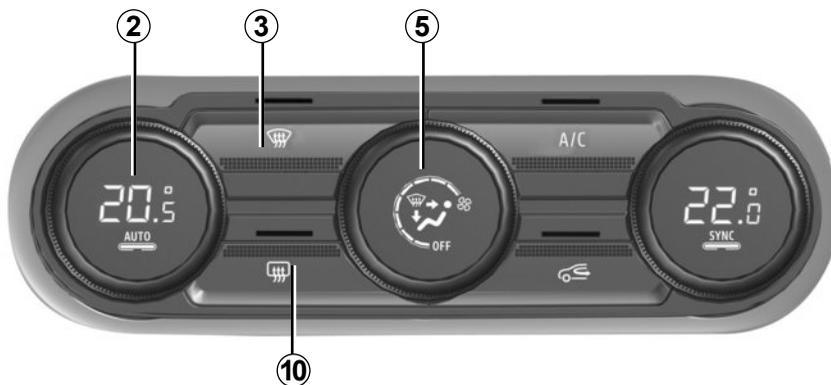
SYNC Funzione

Premere il pulsante **7** per consentire un'impostazione uniforme dell'abitacolo. La luce del pulsante **7** si accenderà.

Per disattivare la funzione, premere di nuovo il pulsante **7** o utilizzare il comando **8** e regolare il lato destro separatamente dal lato sinistro.

La spia del pulsante **7** si spegne.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (3/5)



55153

Funzione «visibilità»

Premere il pulsante **3**: la spia integrata si accende.

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo). Impone l'inserimento automatico dell'aria condizionata e dello sbrinamento del lunotto.

Premete il tasto **10** per disinserire il funzionamento del lunotto termico, la spia integrata si spegne.

Per disattivare questa funzione, premete il tasto **2** o **3**.

Alcuni tasti dispongono di una spia di funzionamento che indica lo stato della funzione.

Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Premere il comando **5** tutte le volte necessarie per selezionare la modalità di distribuzione dell'aria nell'abitacolo. Sarà visualizzato **5** per indicare la modalità di distribuzione selezionata.



Il flusso è diretto verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e le prese di disappannamento dei vetri laterali anteriori.



Il flusso d'aria è ripartito tra le bocchette dei vetri laterali anteriori, le prese di disappannamento del parabrezza e i piedi dei passeggeri.



Il flusso dell'aria è diretto verso gli aeratori del cruscotto, verso i piedi dei passeggeri anteriori e, a seconda del veicolo, dei passeggeri di seconda fila.

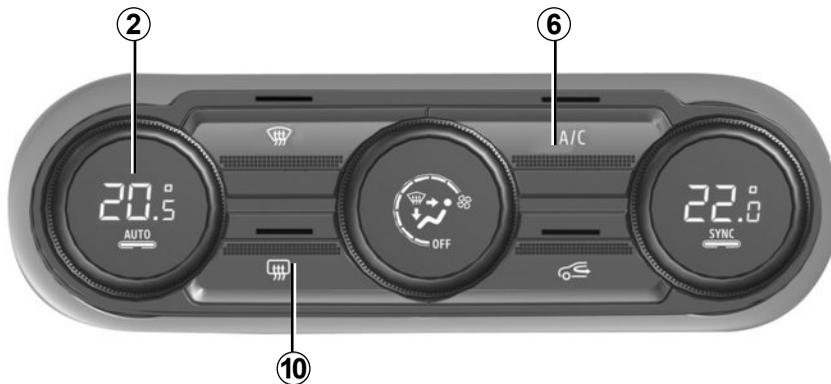


Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.



Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (4/5)



55153

Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Premere il pulsante **10**: la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

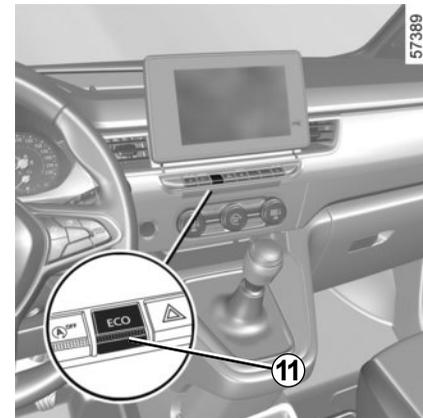
Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il tasto **10**. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

In modalità automatica il sistema accende o spegne l'aria condizionata in funzione delle condizioni climatiche esterne.

Per riattivare la climatizzazione, premere il tasto **6**. La spia integrata si spegne.

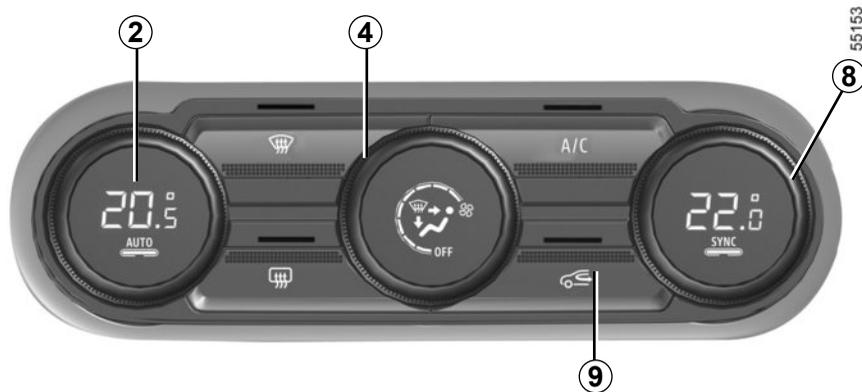
Il funzionamento dell'aria condizionata comporta un aumento del consumo di carburante (spegnete l'impianto quando non è più necessario).



57389

Veicoli dotati di modalità ECO (contattore 11): se attivata, la modalità ECO consente di ridurre le prestazioni dell'aria condizionata automatica ➔ 2.19.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA (5/5)



Utilizzo del ricircolo dell'aria (isolamento dell'abitacolo)

Questa funzione è gestita automaticamente, ma potete attivarla anche manualmente. In questo caso, l'attivazione è confermata dall'accensione della spia integrata nel tasto **9**.

Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

Utilizzo manuale

Premere il pulsante **9**: la spia integrata si accende.

L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria nonché l'appannamento dei vetri.

Si consiglia quindi di tornare alla modalità automatica premendo nuovamente il tasto **9** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Disattivazione del sistema

Ruotate il comando **4** fino alla posizione "OFF" per arrestare il sistema. Per attivarlo, ruotate nuovamente il comando **4** per regolare la velocità di ventilazione o premete il tasto **2**.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (1/3)

Consigli d'uso

In alcuni casi, (aria condizionata disinserita, ricircolo dell'aria attivo, velocità di ventilazione nulla o insufficiente, ...) potete constatare l'appannamento dei vetri e del parabrezza del veicolo.

In caso di formazione di condensa, utilizzare la funzione “**Visibilità**” per eliminarla, quindi utilizzate l'aria condizionata in modalità automatica per evitare che si riformi.

Consumo di carburante

È normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto nel traffico urbano) durante l'utilizzo dell'aria condizionata.

Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Durante la guida tenete gli aeratori aperti e i finestrini chiusi. Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

Manutenzione

Consultate il libretto di manutenzione del vostro veicolo per informarvi sulla periodicità dei controlli.

Utilizzare il sistema di climatizzazione con regolarità, anche a temperature basse, attivandolo almeno una volta al mese per circa 5 minuti.

Anomalie di funzionamento

In generale, se constatate anomalie di funzionamento dell'impianto, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

- **Efficacia limitata a livello di sbrinamento, disappannamento o aria condizionata.** Può essere dovuto all'intasamento della cartuccia del filtro abitacolo.
- **Non viene generata aria fredda né aria calda.** Controllate la corretta posizione dei comandi e le condizioni dei fusibili. Altrimenti spegnete il sistema.

Presenza d'acqua sotto il veicolo

Dopo un uso prolungato dell'aria condizionata è normale rilevare la presenza d'acqua dovuta alla condensa sotto il veicolo.



Non aprite il circuito del fluido frigorifero. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (2/3)

Il circuito del fluido refrigerante (di cui alcuni componenti sono ermeticamente chiusi) può contenere gas fluorurati a effetto serra.

Liquido refrigerante R-134a

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta **A** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta **A** dipendono dal veicolo.



Tipo di liquido refrigerante



(XXX) Tipo di olio nel circuito della climatizzazione



Consultare il libretto di istruzioni



Manutenzione



Non aprire il circuito refrigerante. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.5 oppure

➔ 2.4.

x,xxx kg

Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.

GWP xxxxx

Potenziale di riscaldamento globale (CO₂ equivalente).

CO₂
equivalente
x,xxt

Quantità in massa e in CO₂ equivalente.



59951



59945

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (3/3)

Liquido refrigerante R-1234yf

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta **B** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta **B** dipendono dal veicolo.



Tipo di liquido refrigerante



Tipo di olio nel circuito della climatizzazione



Prodotto infiammabile



Consultare il libretto di istruzioni



Manutenzione

x,xxx kg

Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.

GWP xxxxx

Potenziale di riscaldamento globale (CO2 equivalente).

CO2
equivalente
x,xxt

Quantità in massa e in CO2 equivalente.

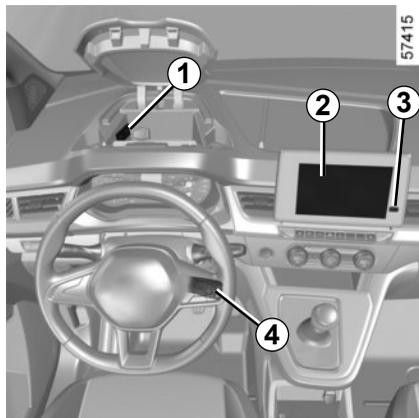


59944



59952

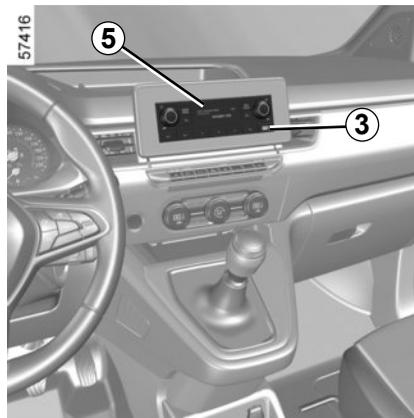
EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (1/3)



La posizione e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti può variare in base al veicolo.

- 1 prese USB;
- 2 Schermo multimediale;
- 3 Presa multimediale;
- 4 Comandi al volante;
- 5 Autoradio.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

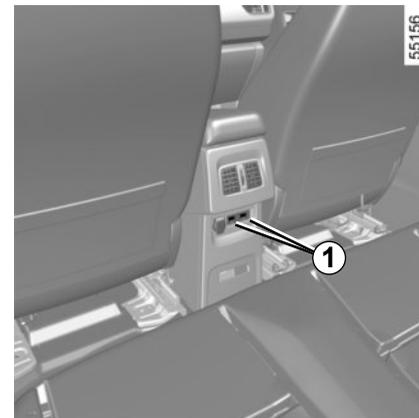


Presa multimediale 3

È possibile utilizzare la presa USB per accedere al contenuto multimediale dei propri accessori.

Le varie sorgenti sono selezionabili tramite lo schermo multimediale e i comandi sul piantone dello sterzo.

Le porte USB consentono inoltre di ricaricare accessori approvati dal nostro Reparto Tecnico con una potenza massima di 12 Watt (5 V) per ciascuna porta.



Prese USB 1

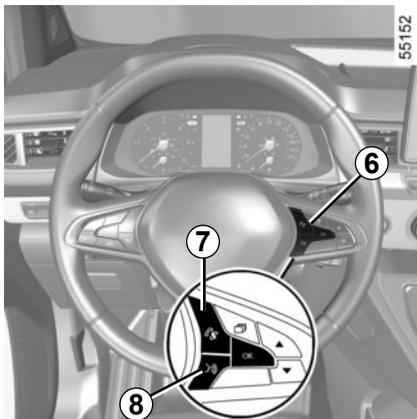
Le prese USB consentono solo di accessori omologati dai nostri servizi tecnici del marchio per il quale la potenza non deve superare i 12 watt (5 V) per la presa di ricarica.



Collegate esclusivamente accessori con potenza massima di 12 Watt.

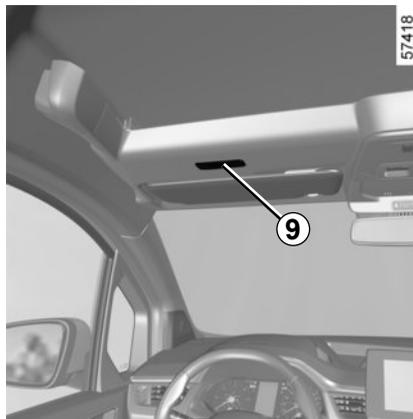
Rischio d'incendio.

EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (2/3)

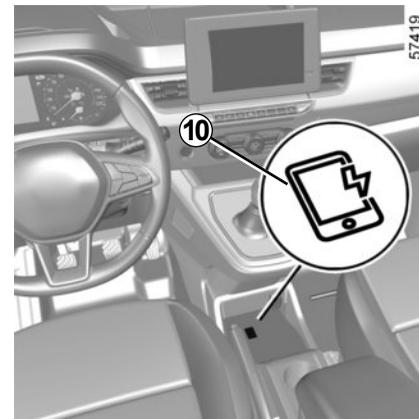


Comandi al volante 6

Sui veicoli equipaggiati, è possibile utilizzare i comandi del telefono viva-voce 7 e di riconoscimento vocale 8.



Microfono 9



Caricabatterie wireless - Carica a induzione 10

(a seconda della versione del veicolo)

➔ 3.27



Utilizzo del telefono

Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.

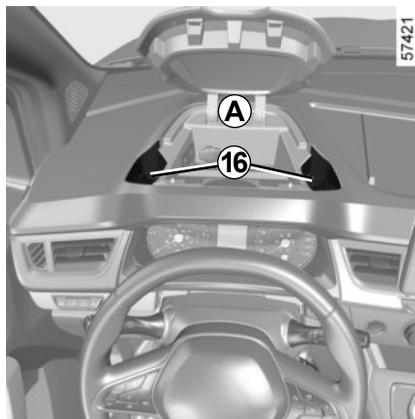
EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (3/3)



55814

Supporto del telefono 11

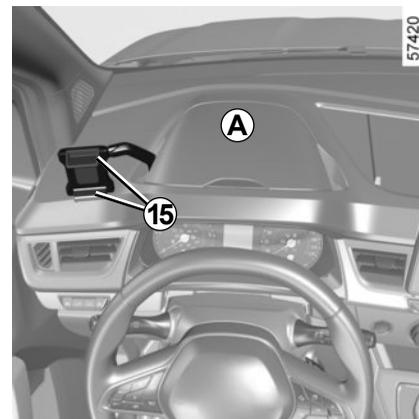
Sui veicoli equipaggiati, aprire il vano portaoggetti **A** e inserire il supporto del telefono in una delle posizioni **16** mentre si preme il pulsante **14**.



57421

Per posizionare lo smartphone nel supporto **12**:

- spostare i fermi **15**;
- posizionare lo smartphone nel supporto del telefono **12** premendo i fermi **15**;
- rilasciare i fermi per tenere lo smartphone saldamente in posizione.



57420

Nota: il supporto **12** può essere riposizionato. Utilizzare il dado di serraggio **13** per fissare il supporto nella posizione desiderata.

Per rimuovere il supporto del telefono **11**, aprire il vano portaoggetti **A** e rimuovere il supporto premendo il pulsante **14**.



Verificare che la base del supporto del telefono sia montata correttamente e che il telefono sia tenuto saldamente in posizione nel supporto telefonico in modo che non venga gettato sugli occupanti durante improvvise sterzate o frenate.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

ALZAVETRI (1/3)

Alzavetri elettrici

Questi sistemi funzionano con contatto inserito o con contatto disinserito fino all'apertura di una porta anteriore (per non più di 3 minuti circa).

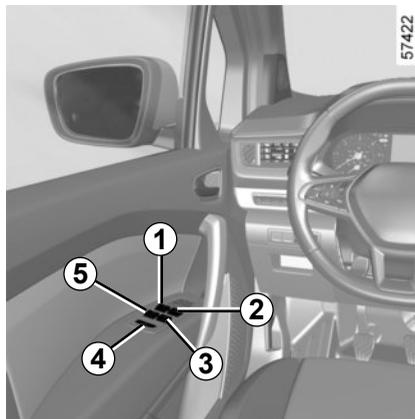
Premere il tasto del vetro interessato per abbassarlo fino all'altezza desiderata.

Sollevate il tasto del vetro interessato per chiuderlo fino all'altezza desiderata.

Dal lato conducente

Agite sul tasto:

- **1** per il lato conducente;
- **2** per il lato passeggero anteriore;
- a seconda del veicolo, **3** e **5** per i passeggeri posteriori.



Sicurezza degli occupanti posteriori

Il conducente può impedire il funzionamento degli alzacristalli premendo il tasto **4**. Un messaggio di conferma è visualizzato sul quadro della strumentazione.



Responsabilità del conducente

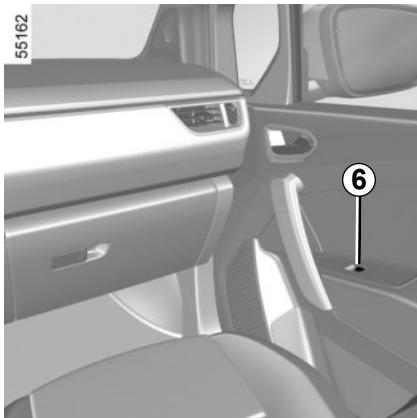
Non lasciare mai il veicolo incustodito con la Intelligent Key inserita, lasciando all'interno un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questo potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

In caso di incidente, invertite subito il senso della corsa del vetro premendo il tasto interessato.

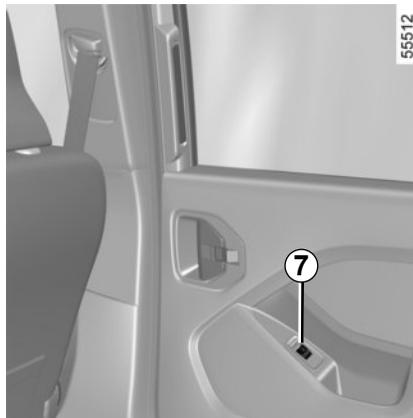
Pericolo di gravi lesioni.

ALZAVETRI (2/3)



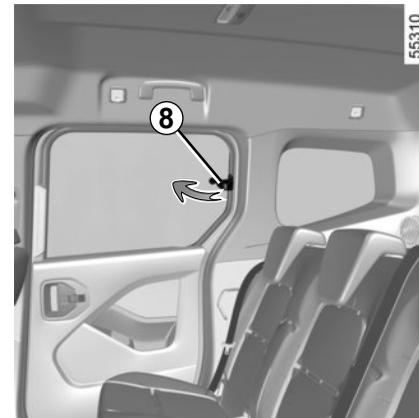
Dal lato passeggero anteriore

Agite sul tasto **6**.



Dai posti posteriori

Con le porte chiuse, agite sul tasto **7**.

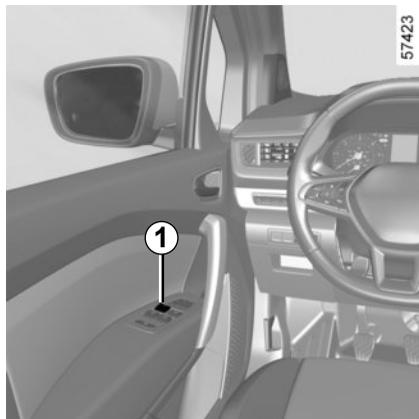


Vetro socchiuso

Per socchiudere il vetro, spostate la maniglia **8** nella direzione indicata dalla freccia, quindi bloccatela spingendola. Alla chiusura, assicuratevi del corretto bloccaggio.

Evitare di collocare un oggetto in appoggio su un vetro socchiuso: si rischia di danneggiare gli alzacristalli.

ALZAVETRI (3/3)



Alzavetro elettrico ad impulsi

Il funzionamento ad impulsi completa le funzionalità degli alzavetri elettrici descritte precedentemente.

Riguarda il vetro conducente.

Premere brevemente o tirare a fondo l'interruttore **1**: il vetro si alza o abbassa completamente.

Ogni ulteriore azione sul tasto durante il funzionamento arresta l'abbassamento del vetro.

Nota: se il vetro incontra resistenza durante la chiusura (ad esempio rami di un albero, ecc.) si ferma e scende nuovamente di alcuni centimetri.

Anomalie di funzionamento

In caso di mancato funzionamento della chiusura di un vetro, il sistema passa in modalità non ad impulsi: tirare per quanto necessario l'interruttore interessato fino alla chiusura completa del vetro (il vetro si risollewa gradualmente), quindi mantenere tirato l'interruttore (sempre sul lato chiusura) per un secondo poi far abbassare e sollevare completamente il vetro per reinizializzare il sistema.

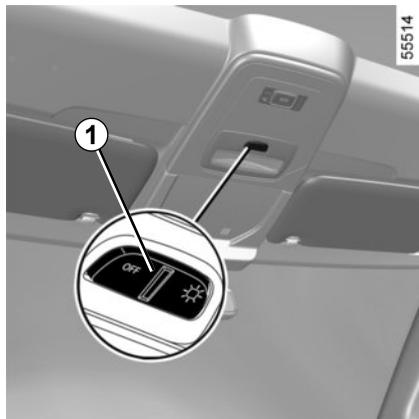
Se necessario, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Quando si chiudono i vetri, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) si sporga dal veicolo.

Pericolo di gravi lesioni.

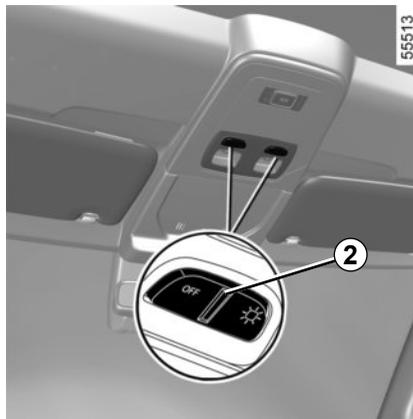
ILLUMINAZIONE INTERNA (1/3)



Plafoniera

Premendo il tasto **1**, ottenete:

- un'illuminazione forzata;
- un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. Essa si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;
- uno spegnimento forzato.

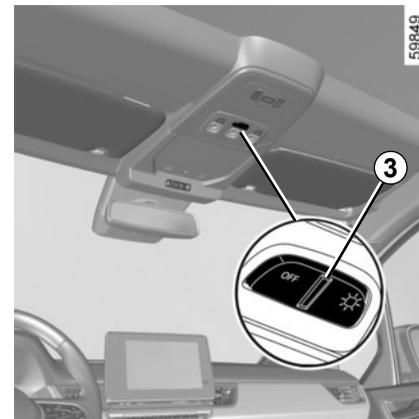


Spot di lettura anteriore 2 e 3

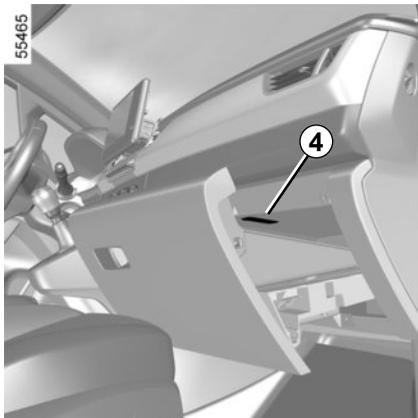
(a seconda del veicolo)

Premere il contattore **2** oppure **3**, a seconda del veicolo, per attivare:

- un'illuminazione forzata;
- un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. Essa si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;
- uno spegnimento forzato.

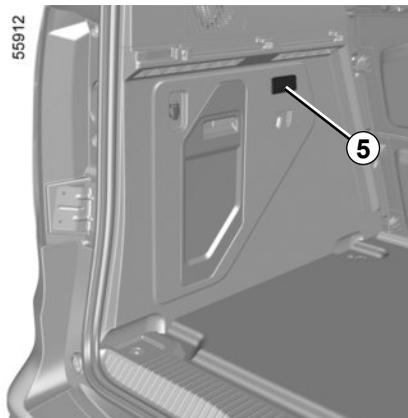


ILLUMINAZIONE INTERNA (2/3)



Luci del vano portaoggetti 4

La luce 6 si accende all'apertura dello sportello.

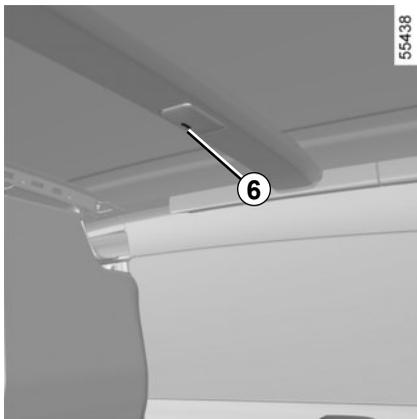


Luce del bagagliaio 5

La luce 7 si accende all'apertura del bagagliaio.

Lo sbloccaggio e l'apertura delle porte o del bagagliaio provocano l'accensione temporizzata delle plafoniere e delle luci al pavimento.

ILLUMINAZIONE INTERNA (3/3)



Luce posteriore 6

Spostate il tasto **6**, per ottenere:

- un'illuminazione forzata;
- un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte anteriori o, a seconda del veicolo, di una delle quattro porte. Essa si spegne solo quando le porte interessate sono correttamente chiuse;
- uno spegnimento forzato.

Particolarità

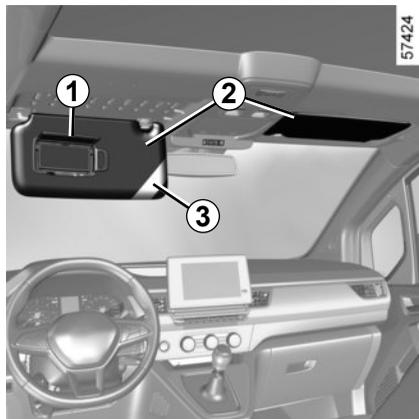
In base al veicolo, l'apertura a distanza delle porte provoca l'accensione temporizzata delle luci dell'abitacolo. L'apertura di una porta anteriore o posteriore riavvia questa temporizzazione.

In seguito, la plafoniera e la luce del bagagliaio si spengono progressivamente.

Esistono vari casi di arresto della temporizzazione dell'illuminazione:

- trascorsi 15 minuti quando una porta è rimasta aperta;
- trascorsi 15 secondi o, a seconda della versione del veicolo, cinque minuti quando tutte le porte sono chiuse;
- con contatto inserito.

ALETTA PARASOLE, SPECCHI, MANIGLIA DI RITEGNO



Aletta parasole anteriore

Abbassate l'aletta parasole 2.

Specchietti di cortesia

(a seconda della versione del veicolo)

Sollevate il coperchio 1.

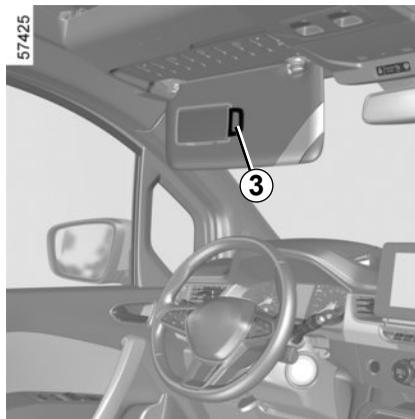
Portaoggetti aletta parasole 3

Può contenere biglietti autostradali, carte, ecc.



Durante la guida, fate attenzione a richiudere la protezione dello specchietto di cortesia.

Rischio di lesioni.



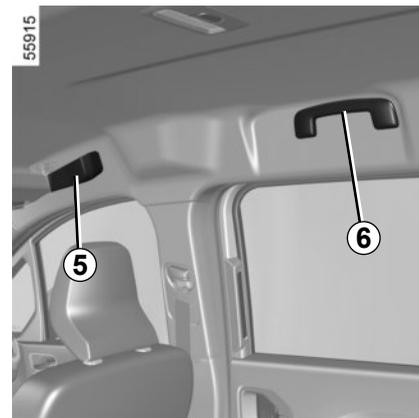
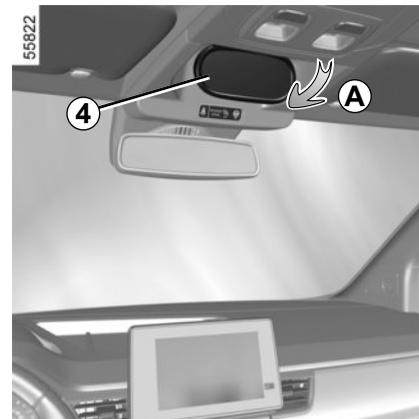
Specchio di controllo 4

(a seconda della versione del veicolo)

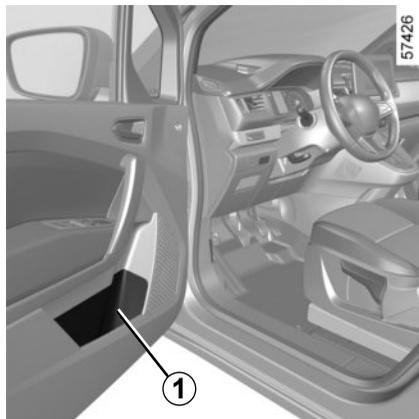
Lo specchietto di controllo consente di sorvegliare il vostro bambino nella parte posteriore del veicolo. Tirare verso il basso (movimento A) per impostarla nella posizione di funzionamento.

Maniglie di ritegno anteriore 5 e posteriore 6

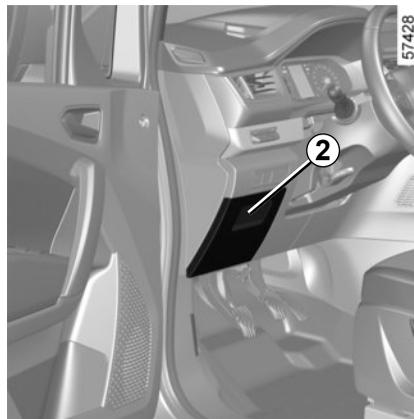
Possono essere utilizzate per il supporto dei passeggeri mentre il veicolo è in movimento. Non utilizzarle per salire o scendere dal veicolo.



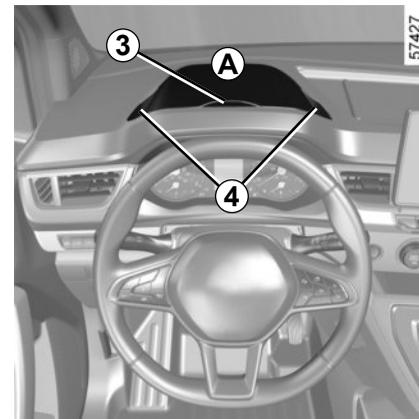
VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (1/7)



Portaoggetti delle porte anteriori 1



Aprire il vano portaoggetti 2



Vano superiore del cruscotto lato conducente A

Premere il pulsante **3**, mettere la mano nelle aree **4** e sollevare per aprire il vano portaoggetti **A**.

Si consiglia di aprire il vano portaoggetti solo quando il veicolo è fermo.



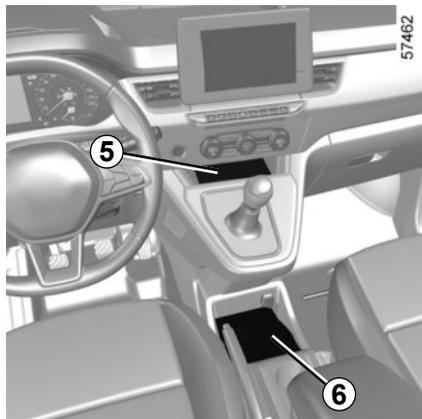
Sul pianale del posto guida non deve trovarsi alcun oggetto in quanto, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.



Verificare che il vano portaoggetti del cruscotto **A** sia chiuso correttamente prima di guidare il veicolo.

Rischio di ostruzione del campo visivo del conducente se si apre inavvertitamente.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (2/7)

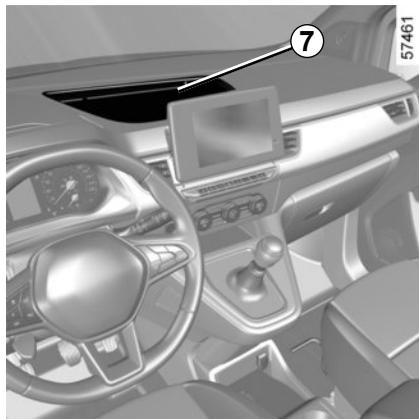


Vano portaoggetti 5

Vano portaoggetti/caricatore wireless della consolle - Carica 6 a induzione

Per maggiori informazioni sulla zona di ricarica per induzione, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

A seconda del Paese e dell'abbonamento, la zona di ricarica a induzione 6 è anche quella dove è possibile riporre gli smartphone.



Vano portaoggetti del cruscotto 7

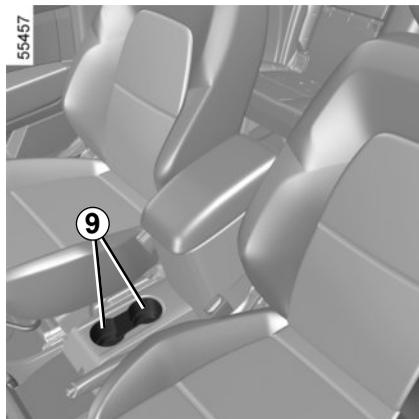


Vano portaoggetti 8



Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito sporga o sia presente nei vani portaoggetti «aperti», in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva, in caso di frenata brusca o di urto.

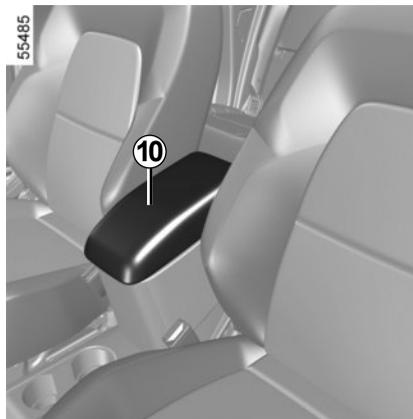
VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (3/7)



Portabicchieri 9

A seconda della versione del veicolo, il portabicchieri può essere dotato di ganci di fissaggio per tenere i bicchieri in posizione.

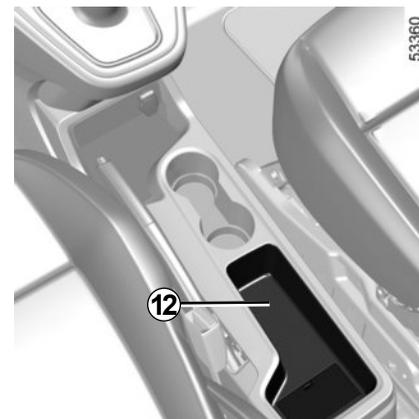
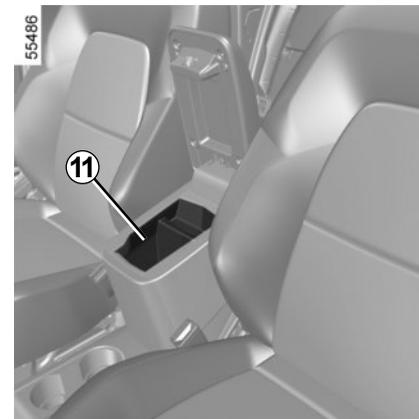
Può contenere il posacenere estraibile, lattine, ecc.



Vano portaoggetti del bracciolo centrale 11

Sollevare il coperchio del bracciolo 10.

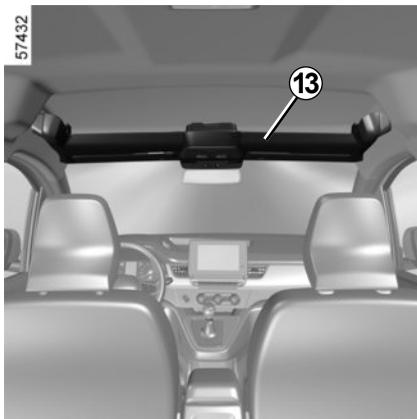
Vano portaoggetti della consolle centrale 12



In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nella portallattine non fuoriesca.

Rischio di lesioni se il liquido è caldo e/o fuoriesce.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (4/7)



Vano portaoggetti superiore della cabina anteriore 13

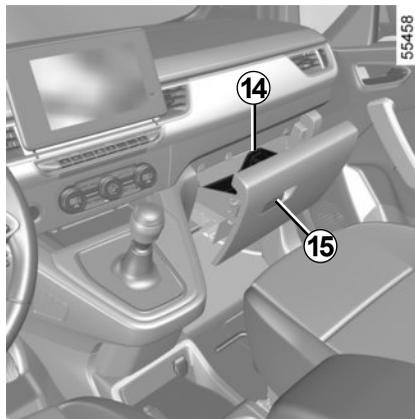
Non utilizzatelo per salire e scendere dal veicolo o per appendervi.

Non collocare oggetti o contenitori bagnati con liquidi all'interno del vano portaoggetti della cabina superiore.



Abbiate cura di non collocare oggetti pesanti e/o taglienti che potrebbero cadere durante la guida.

Rischio di lesioni



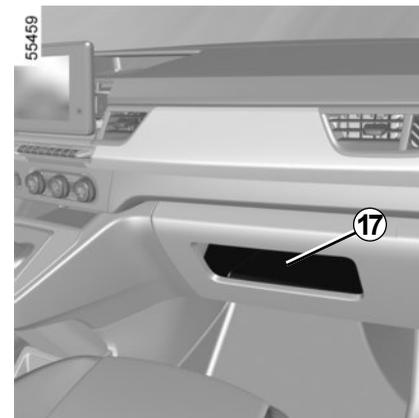
Cassetto portaoggetti passeggero 14

Quando il veicolo ne è dotato, tirate la levetta **15** per aprirlo.

Vano portaoggetti

Quando il veicolo ne è dotato, tirate la levetta **16** per aprirlo.

Vano portaoggetti passeggero 17

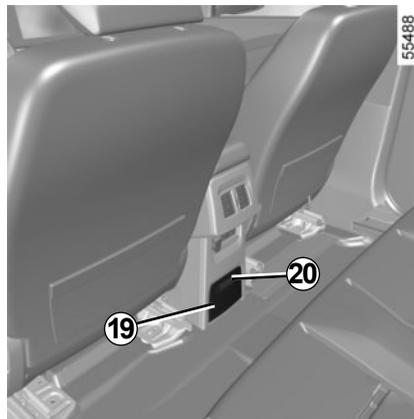


VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (5/7)



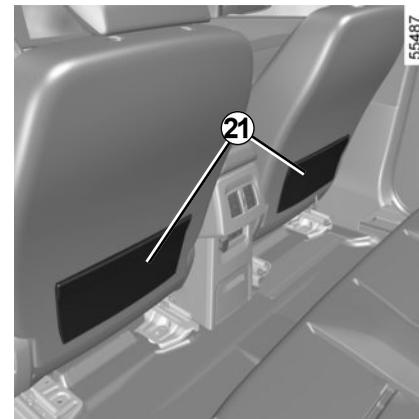
Vano portaoggetti della porta laterale scorrevole 18

Il contenuto del vano portaoggetti delle porte laterali scorrevoli non deve fuoriuscire dal vano stesso per non ostacolare lo scorrimento della porta.



Vano portaoggetti 19

Per aprire il vano portaoggetti 19, passate la mano sull'alloggiamento 20 poi tirate.

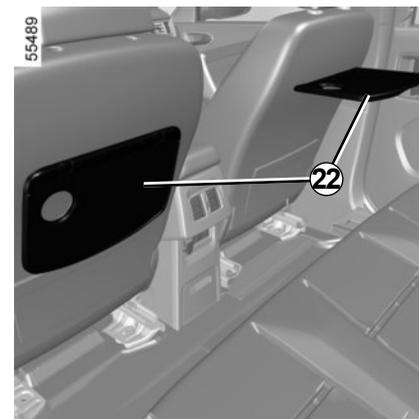


Tasche portaoggetti 21 dei sedili posteriori

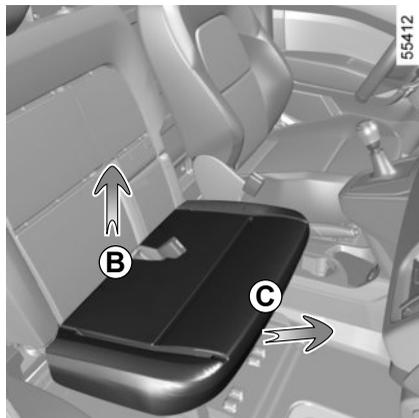
Ripiani posteriori 22

Sollevateli fino a portarli in posizione orizzontale.

Nota: il carico massimo ammissibile sul ripiano è di 5 kg, distribuito uniformemente.



VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (6/7)

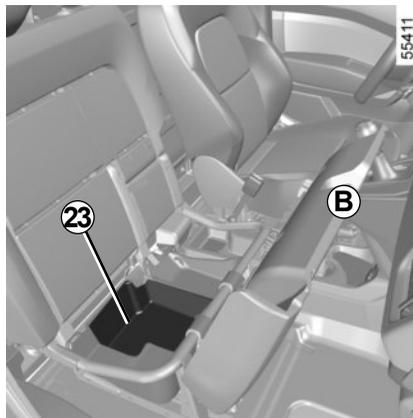


Vano portaoggetti 23 sotto la seduta passeggero anteriore (per i veicoli dotati di sedile unico anteriore a 2 posti)

Per accedervi:

- tirare la parte anteriore del cuscino **C** del sedile unico fino all'arresto;
- quindi, sollevare la sezione posteriore **B** del cuscino e ruotare la base del sedile.

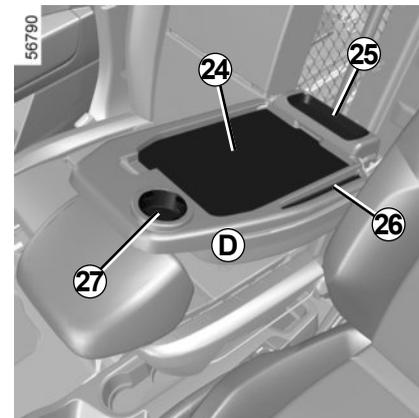
Peso massimo consentito nell'area di carico **23**: 10 kg.



Per riposizionare la seduta, procedete in senso inverso:

- sollevare il cuscino del sedile unico in modo da posizionare la parte posteriore **B** del cuscino sotto lo schienale;
- spingete la parte anteriore del cuscino **C** in modo da bloccare la seduta.

Verificate il corretto bloccaggio.



Ripiano 24, area di carico 25, portapenne 26 e portabicchieri 27 (a seconda della versione del veicolo)

Abbassare lo schienale **D** ➔ 1.27.

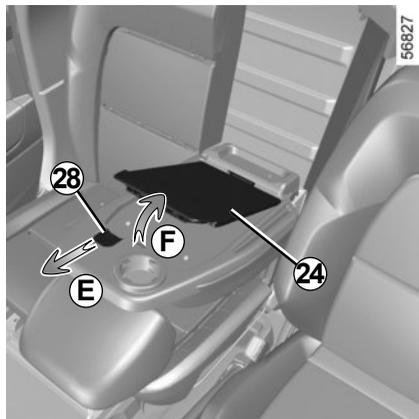
A seconda della versione del veicolo, il portabicchieri può essere dotato di ganci di fissaggio per tenere i bicchieri in posizione. Può contenere il posacenere estraibile, lattine...



In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nel portalattine non fuoriesca.

Rischio di lesioni se il liquido è caldo e/o fuoriesce.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (7/7)

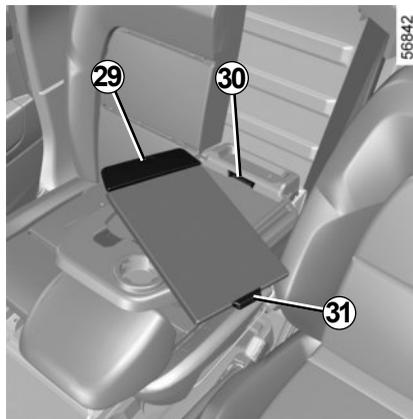


Ripiano 24

Per rimuovere il ripiano, premere il comando **28** (movimento **E**) e sollevare il ripiano (movimento **F**).

È possibile allegare i documenti per mezzo della graffa **29**.

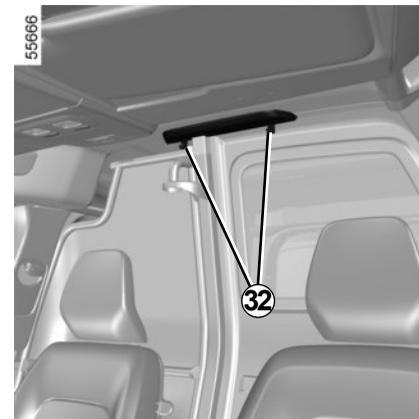
È possibile allegare dei post-it nell'apposita area della graffa **29**.



Per rimontare il ripiano:

- inserire l'estremità **31** del ripiano nella scanalatura **30**;
- premere il comando **28** (movimento **E**) e posizionare il ripiano nella posizione di carico;
- sbloccare il comando **28**.

Nota: assicurarsi di rimontare correttamente il ripiano e di rimuovere eventuali oggetti dal portabicchieri prima di sollevare lo schienale centrale. Verificate che lo schienale del sedile centrale sia bloccato correttamente.



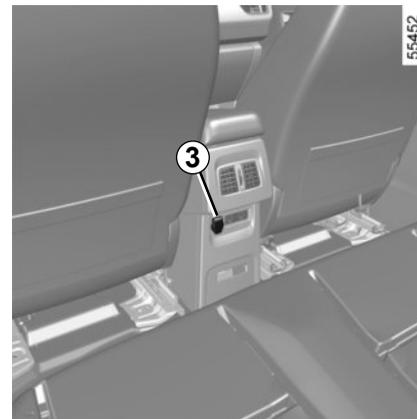
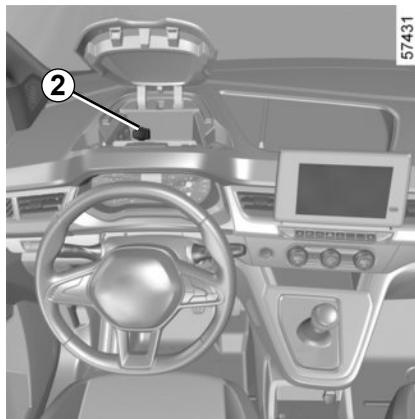
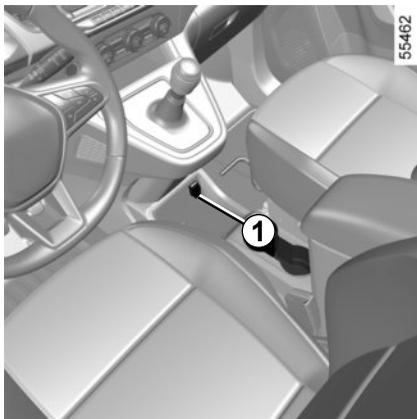
Ganci porta-abiti 32

A seconda della versione del veicolo, dei ganci possono essere disposti sulla plafoniera dietro i sedili.

Per motivi di sicurezza, i ganci servono unicamente ad appendere vestiti.

Nota: il carico massimo accettato è di 4 kg.

PRESA ACCESSORI (1/2)



Prese accessori 1, 2 e 3

A seconda del veicolo, sono disponibili per collegare gli accessori omologati dai nostri Servizi Tecnici.

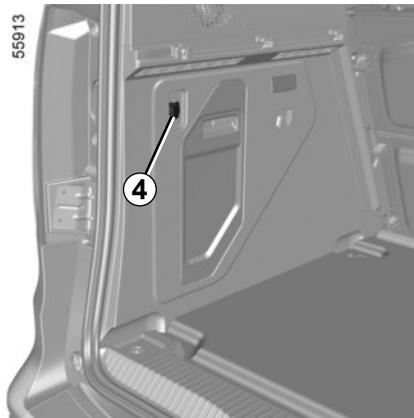


Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

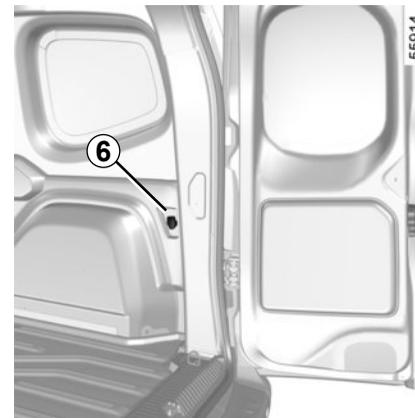
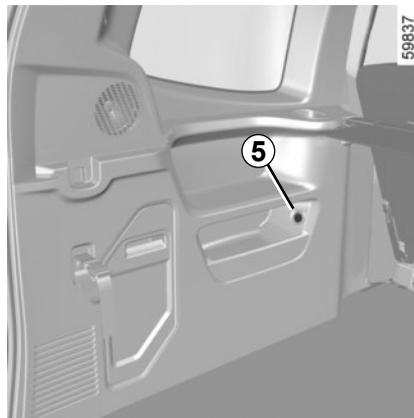
In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

Rischio d'incendio.

PRESA ACCESSORI (2/2)



Prese accessori 4, 5, 6

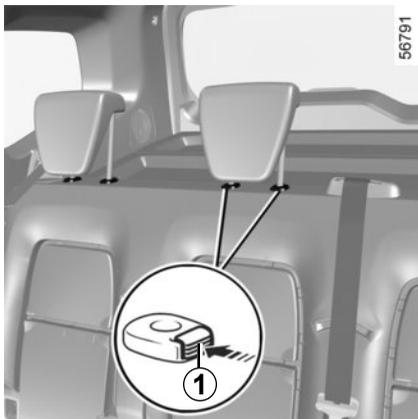


Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

Rischio d'incendio.

POGGIATESTA POSTERIORI (1/2)



Versione telaio standard

(5 posti)

Per sollevarlo

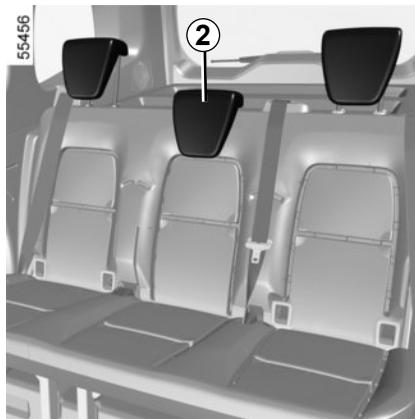
Fatelo scorrere fino alla posizione desiderata.

Per abbassarlo

Tiratelo verso di voi e fatelo scorrere fino alla posizione desiderata.

Per toglierlo

Sollevate l'appoggiatesta, quindi premete le linguette **1** per disimpegnarlo.

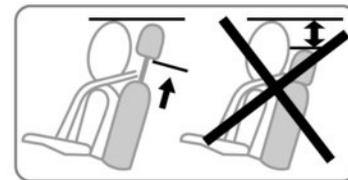


Per rimetterlo

Premete la linguetta **1** ed introducete le aste nelle guide, con tacche rivolte in avanti.

Posizione riposta 2

Tiratelo verso di voi ed abbassatelo completamente.

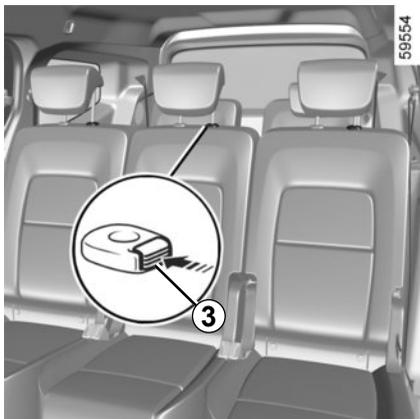


La posizione dell'appoggiatesta completamente abbassato è una posizione riposta: non deve essere adottata quando un passeggero è seduto.



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, deve essere presente e correttamente posizionato. La parte superiore dell'appoggiatesta deve trovarsi il più vicino possibile alla sommità della testa.

POGGIATESTA POSTERIORI (2/2)



Versione telaio lungo

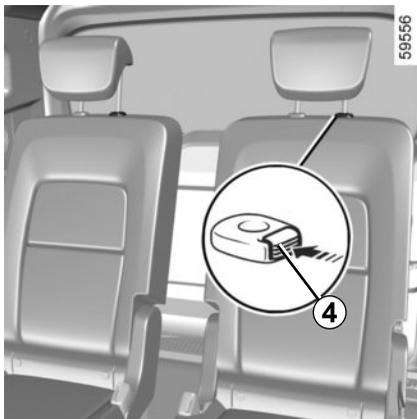
(5 posti o 7 posti)

Posizione d'impiego

Sollevate l'appoggiatesta completamente fino al bloccaggio. Verificate il corretto bloccaggio.

Per togliere il poggiatesta

Sollevare al massimo il poggiatesta, quindi premere **3** o **4** e staccarlo.



Per rimetterlo

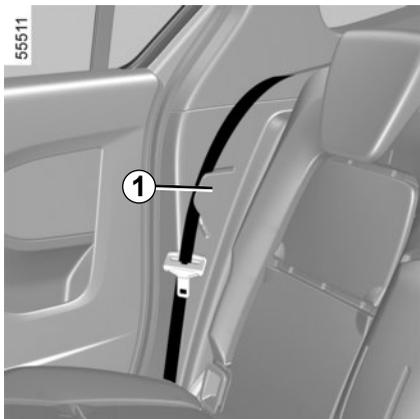
Introducete le aste nelle guide e premete il poggiatesta fino a farlo bloccare in posizione alta.

Verificate il corretto bloccaggio.



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificate la presenza ed il corretto collocamento.

SEDILO UNICO POSTERIORE: funzionalità (1/2)



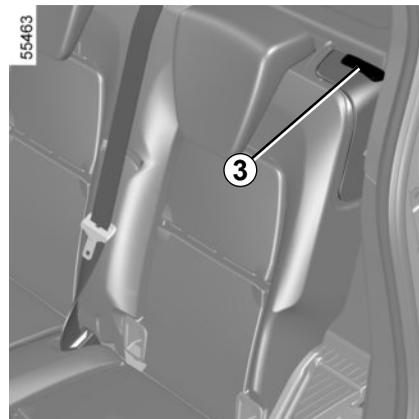
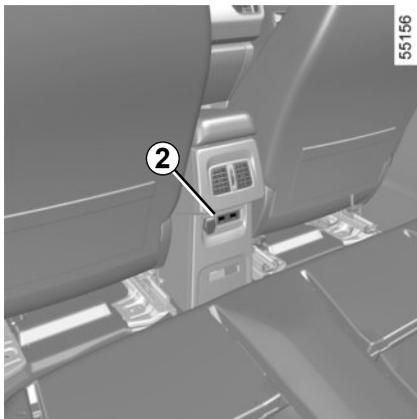
Per ribaltare lo schienale

Verificate che i sedili anteriori siano sufficientemente avanzati.

Prima di movimentare il sedile unico, assicurarsi che non vi siano oggetti sul pavimento e che nulla ostacoli la manovra.

Assicurarsi che nessun dispositivo sia collegato alla presa accessori **2**.

Posizionare la cintura di sicurezza nel gancio **1** per evitare che venga danneggiato e abbassare i poggiatesta posteriori in posizione di immagazzinamento.



Tirate la leva **3** dello schienale che desiderate ribaltare (a destra o a sinistra del sedile unico), ed accompagnate lo schienale verso il basso.



Verificate la corretta posizione e il funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo aver agito sul sedile unico posteriore.

SEDILE UNICO POSTERIORE: funzionalità (2/2)



Per risolleare lo schienale

Prima di sollevare lo schienale del sedile, assicurarsi che nessun oggetto (bottiglia d'acqua, cassetta degli attrezzi, ecc.) ne impedisca il corretto bloccaggio e che la cintura di sicurezza sia correttamente inserita nel suo gancio.

Rimontate lo schienale poi terminate sbattendolo. Verificate il corretto bloccaggio.



Limitazione dell'utilizzo

È vietato viaggiare con uno schienale o un sedile ribaltato sui sedili anteriori quando un passeggero occupa un posto posteriore.



Quando spostate i sedili posteriori, verificate che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, stracci, giocattoli...).



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

Qualora utilizzate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (1/18)



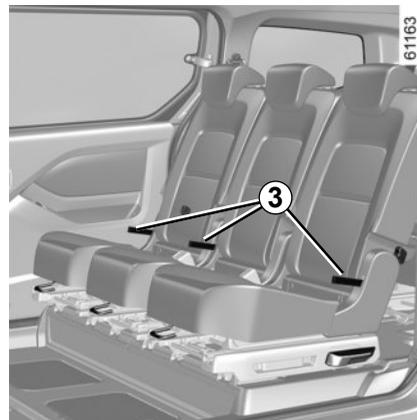
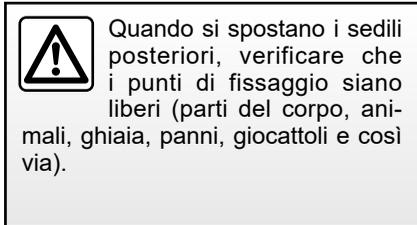
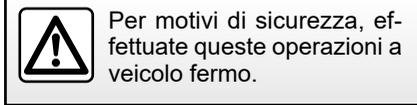
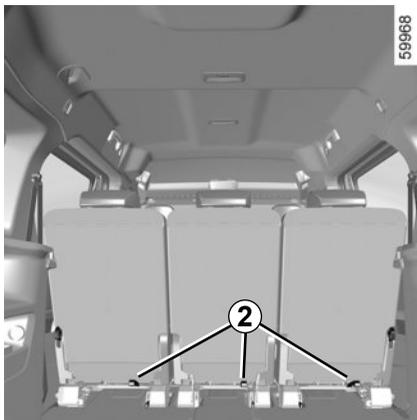
Sedili posteriori della seconda fila

I posti posteriori sono costituiti da sedili indipendenti.

Per avanzare o arretrare i sedili

Alzare la leva **1** oppure, da dietro il sedile, tirare la cinghia nera **2** per sbloccare il sedile.

Alla posizione desiderata, rilasciare la leva **1** o la maniglia **2** e verificare che il sedile sia bloccato correttamente al pavimento.

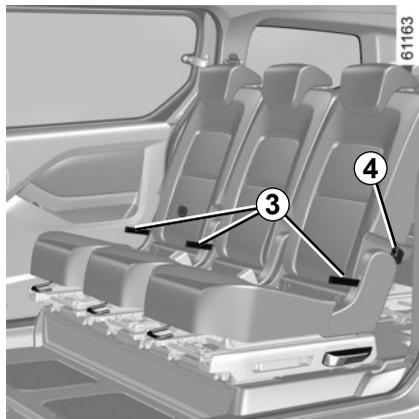


Per inclinare lo schienale (posizione comoda)

Tirare la cinghia **3** per sbloccare lo schienale e inclinarlo nella posizione desiderata (tre posizioni possibili).

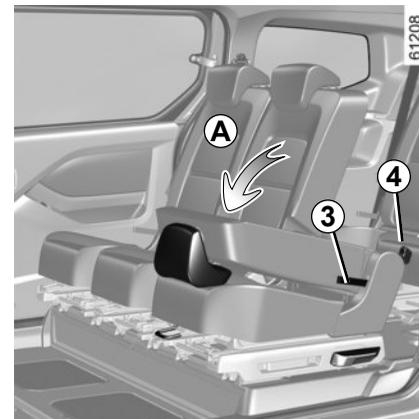
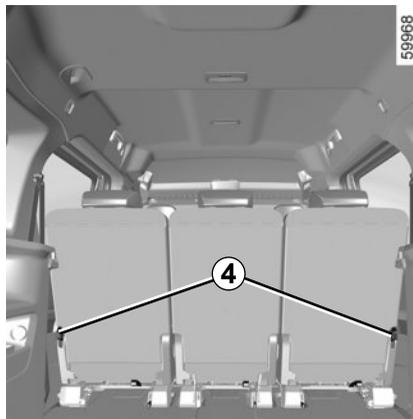
Nella posizione desiderata, rilasciare la cinghia **3** e verificare che lo schienale sia correttamente bloccato.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (2/18)



Per abbassare lo schienale di un sedile (posizione tavolino)

- Abbassate al massimo gli appoggiatesta;
- tirare la cinghia **3** oppure, da dietro il sedile laterale, spingere la maniglia **4** per sbloccare lo schienale;
- ripiegare lo schienale e rilasciare la cinghia **3** o la maniglia **4**;
- assicuratevi che lo schienale sia correttamente bloccato.



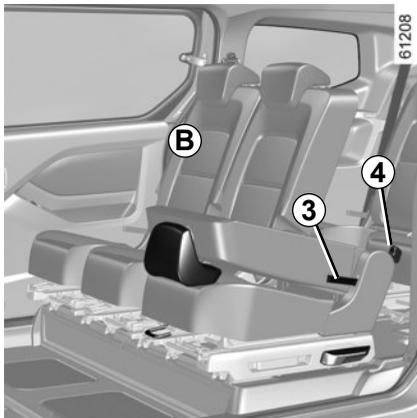
Lo schienale completamente ripiegato sulla seduta (movimento **A**) permette di ottenere una posizione tavolino.

In questa posizione, i sedili possono sopportare un peso massimo di 80 kg.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (3/18)

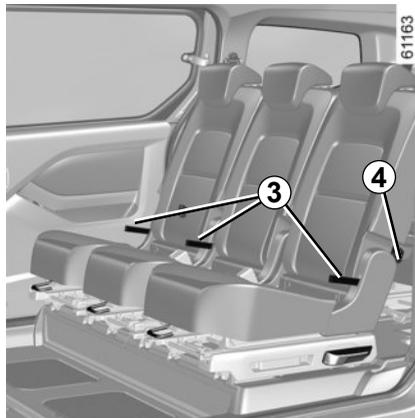


Per risollevare lo schienale (posizione tavolino)

- Tirare la cinghia **3** o premere la maniglia **4** per sbloccare lo schienale;
- Afferrare lo schienale e sollevarlo (movimento **B**);
- Verificate che sia bloccato correttamente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



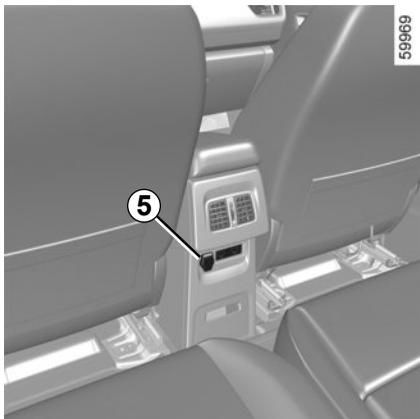
Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

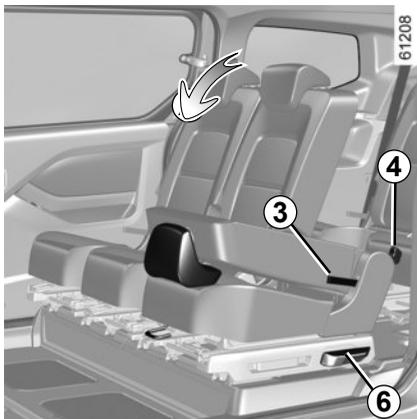
Qualora utilizzate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale. Posizionate correttamente le cinture. Rimettete gli appoggiatesta.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (4/18)



Reclinare un sedile (posizione ripiegata)

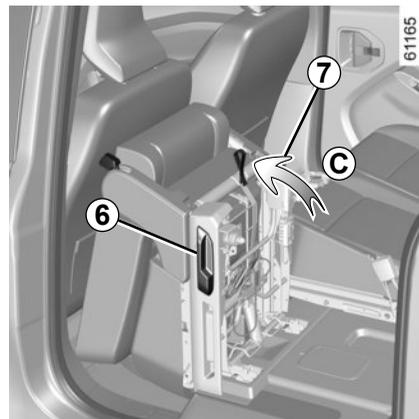
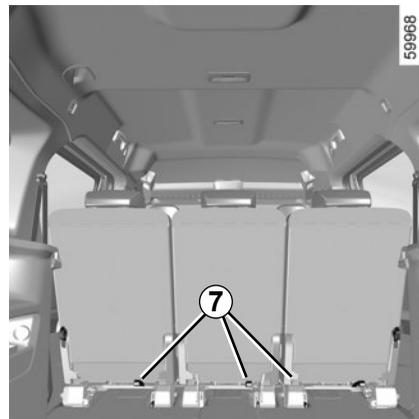
- Avanzate i sedili anteriori;
- assicurarsi che nessun dispositivo sia collegato alla presa accessori 5;
- abbassate al massimo gli appoggiatesta;
- spostare il sedile il più indietro possibile verso la parte posteriore del veicolo;
- ripiegare lo schienale in posizione tavolino (movimento **A**) tirando la cinghia 3 o spingendo la maniglia 4;



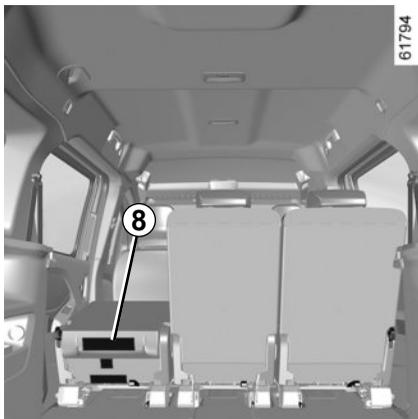
- sollevare la maniglia 6 fino a sbloccare il sedile o tirare la cinghia rossa 7 da dietro il sedile se si è seduti in terza fila;
- sollevare e guidare il sedile fino a raggiungere la posizione verticale (movimento **C**) nella posizione ripiegata.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



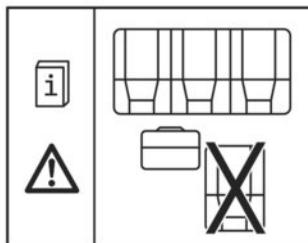
SEDILI POSTERIORI: funzioni (5/18)



Limitazioni d'impiego

8

61799

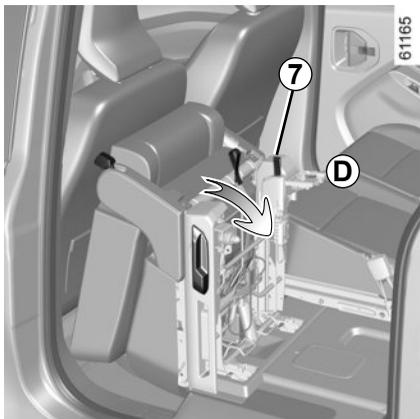


Se un passeggero occupa un altro sedile della stessa fila non è consentito guidare con il sedile reclinato.

L'etichetta **8** applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

Rischio di lesioni.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (6/18)

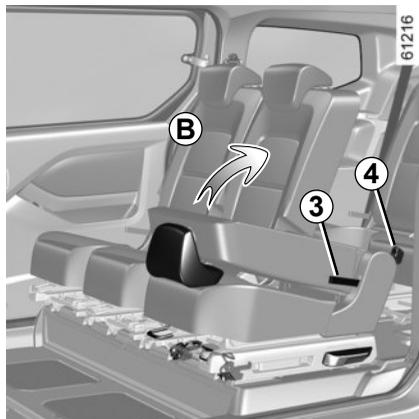


Per ricollocare il sedile unico

- Sollevare la cinghia rossa **7** fino in fondo e abbassare il sedile fino al bloccaggio al pavimento (movimento **D**);
- Assicurarvi che il sedile sia bloccato saldamente al pavimento;
- Sollevare lo schienale (movimento **B**) tirando la cinghia **3** o spingendo la maniglia **4**.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

Qualora utilizzate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale. Posizionate correttamente le cinture. Rimettete gli appoggiatesta.

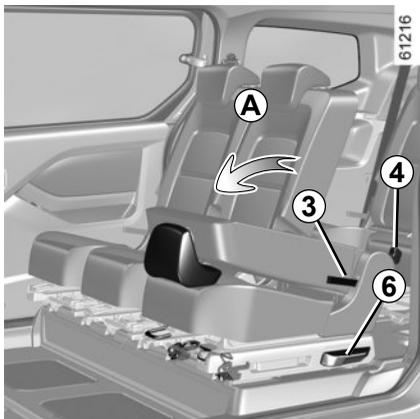


Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

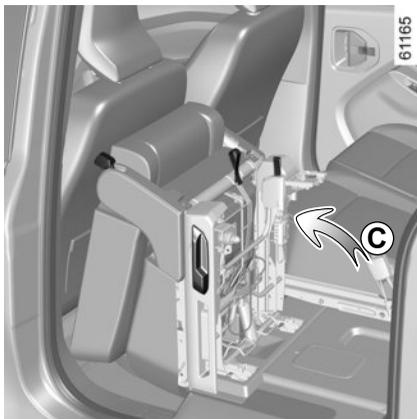
SEDILI POSTERIORI: funzioni (7/18)



Sedili della terza fila

Accesso ai sedili posteriori della terza fila

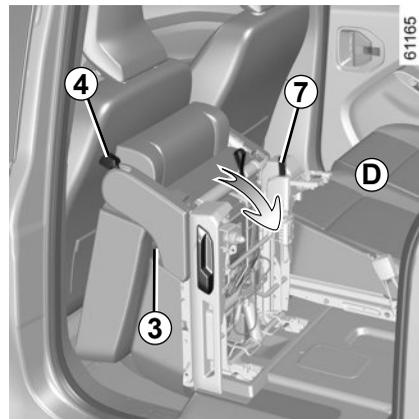
- Spostare il sedile posteriore della seconda fila il più indietro possibile;
- Abbassare al massimo l'appoggiatesta del sedile;
- Ribaltare lo schienale (movimento **A**);
- Sollevare la maniglia **6** fino in fondo per sbloccare il sedile;



- Sollevare e guidare il sedile fino a raggiungere la posizione verticale (movimento **C**);
- Sedersi sul sedile posteriore della terza fila.



Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

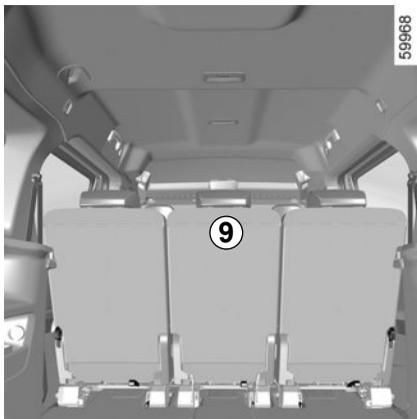


Per riportare il sedile della seconda fila nella posizione originale:

- Tirare la cinghia rossa **7** fino in fondo per riportare il sedile in posizione tavolino (movimento **D**);
- Assicurarsi che il sedile sia bloccato saldamente al pavimento;
- Sollevare lo schienale tirando la cinghia **3** o spingendo la maniglia **4**.

Durante lo spostamento dei sedili, guidarli per tutta la durata del movimento.

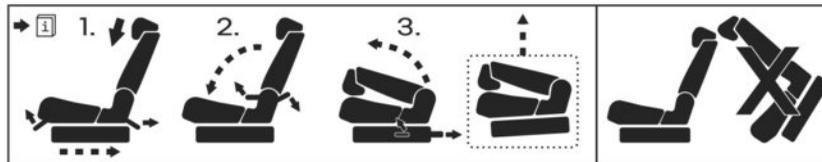
SEDILI POSTERIORI: funzioni (8/18)



Limitazioni d'impiego

9

59963



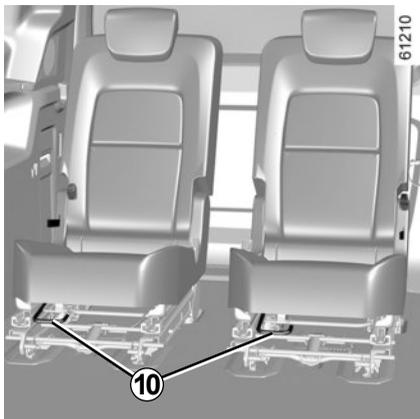
Prima di spostare in avanti la seconda fila di sedili, assicurarsi che il sedile non sia in posizione tavolino.

L'etichetta 9 applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

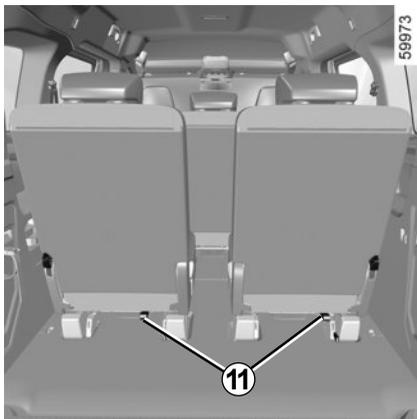
SEDILI POSTERIORI: funzioni (9/18)



Per avanzare o arretrare i sedili

Sollevare la leva **10** oppure, dalla parte posteriore del sedile, tirare la cinghia nera **11** per sbloccare il sedile.

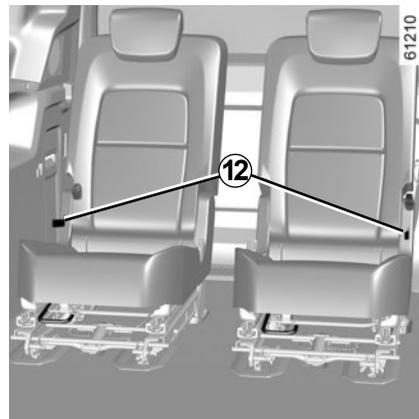
Alla posizione desiderata, rilasciare la leva **10** o la maniglia nera **11** e verificare che il sedile sia bloccato correttamente al pavimento.



Quando spostate i sedili posteriori della terza fila:

- Verificare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;
- Verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile;
- Verificare che nulla ostacoli la parte destinata alla sistemazione del sedile nel bagagliaio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

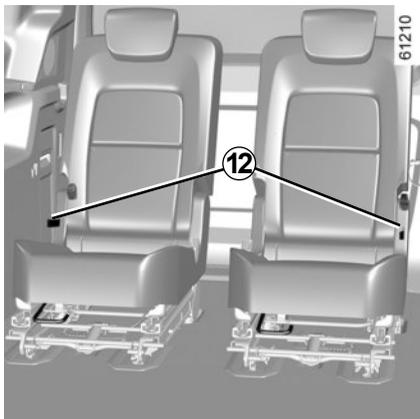


Per inclinare lo schienale (posizione comoda)

Tirare la cinghia **12** per sbloccare lo schienale e inclinarlo nella posizione desiderata (tre posizioni possibili).

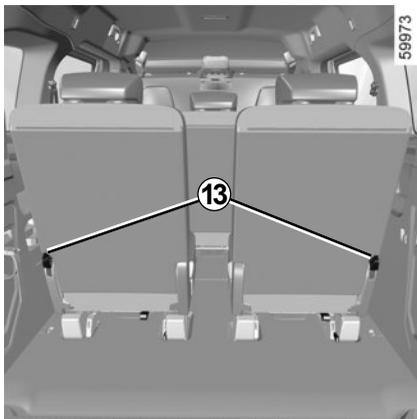
Nella posizione desiderata, rilasciare la cinghia **12** e verificare che lo schienale sia correttamente bloccato.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (10/18)

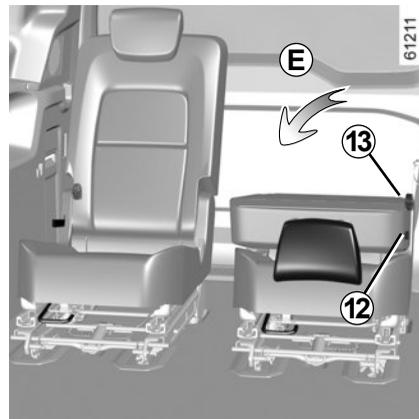


Per abbassare lo schienale di un sedile (posizione tavolino)

- Abbassate al massimo gli appoggiatesta;
- Tirare la cinghia **12** oppure, dalla parte posteriore del sedile, spingere la maniglia **13** per sbloccare lo schienale;
- Ripiegare lo schienale e rilasciare la cinghia **12** o la maniglia **13**;
- assicuratevi che lo schienale sia correttamente bloccato.



Fate attenzione a bloccare correttamente lo schienale del sedile. Se ciò si verifica, togliete l'oggetto che ingombra la parte posteriore. Ripetete l'operazione fino a quando il sedile non è bloccato correttamente.



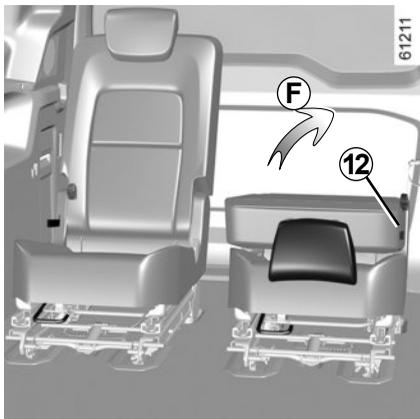
Lo schienale completamente ripiegato sulla seduta (movimento **E**) permette di ottenere una posizione tavolino.

In questa posizione, i sedili possono sopportare un peso massimo di 80 kg.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (11/18)

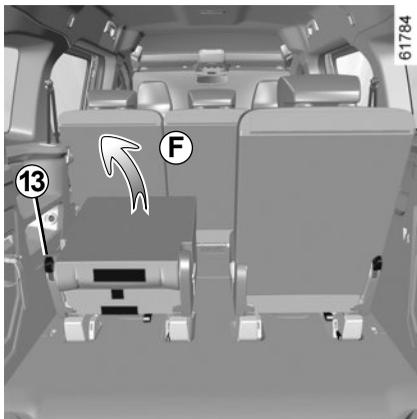


Per risollevare lo schienale (posizione tavolino)

- Tirare la cinghia **12** o premere la maniglia **13** per sbloccare lo schienale;
- Afferrare lo schienale e sollevarlo (movimento **F**);
- Verificate che sia bloccato correttamente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



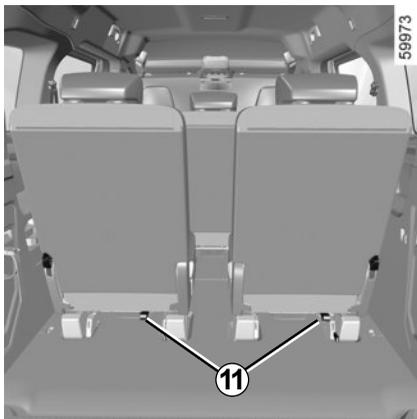
Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

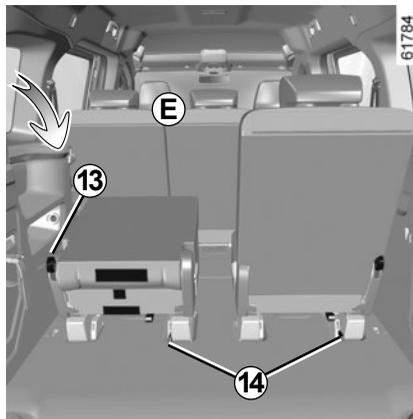
Qualora utilizzate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale. Posizionate correttamente le cinture. Rimettete gli appoggiatesta.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (12/18)



Reclinare un sedile (posizione ripiegata)

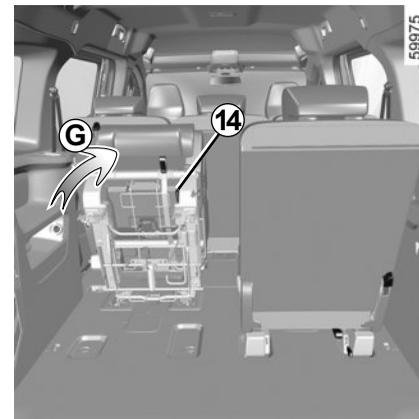
- Spingere i sedili della seconda fila nella posizione più avanzata;
- Abbassate al massimo gli appoggiatesta;
- Spostare il sedile il più indietro possibile verso la parte posteriore del veicolo utilizzando la cinghia nera **11**;
- Ripiegare lo schienale del sedile in posizione tavolino (movimento **E**) utilizzando la maniglia **13**;



- Tirare la cinghia rossa **14** dalla parte posteriore del sedile per sbloccarlo;
- Sollevare e accompagnare il sedile fino alla posizione verticale (movimento **G**) nella posizione ripiegata.



Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

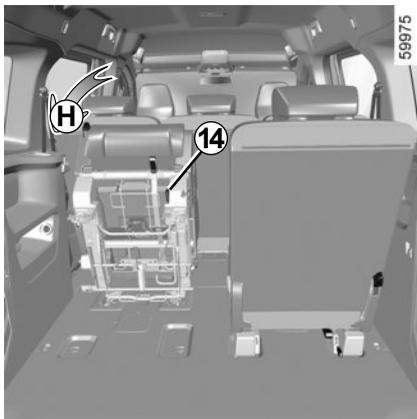


Quando spostate i sedili posteriori della terza fila:

- Verificare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;
- Verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile;
- Verificare che nulla ostacoli la parte destinata alla sistemazione del sedile nel bagagliaio.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (13/18)

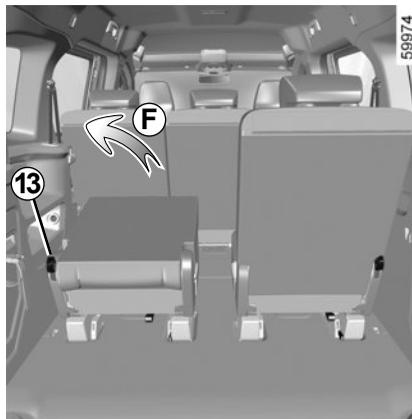


Per ricollocare il sedile unico

- Sollevare la cinghia rossa **14** al massimo e abbassare il sedile (movimento **H**) fino al bloccaggio al pavimento;
- assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente;
- Sollevare lo schienale (movimento **F**) spingendo la maniglia **13**.



I sedili posteriori della terza fila non devono essere occupati da persone o animali, in caso di mancata rimozione del copribagaglio.



Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

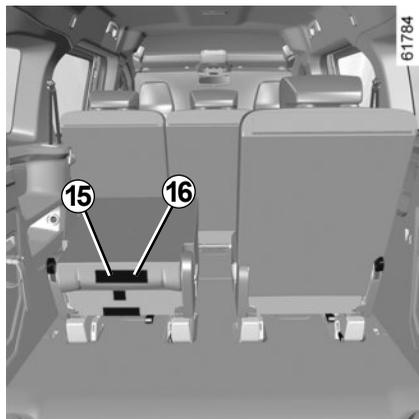


Quando spostate i sedili posteriori della terza fila:

- Verificare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;
 - Verificare che ci sia spazio sufficiente intorno al sedile;
 - Verificare che nulla ostacoli la parte destinata alla sistemazione del sedile nel bagagliaio.
- Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

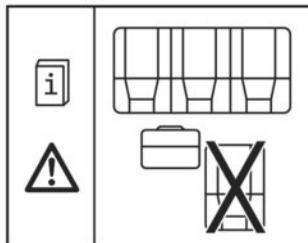
SEDILI POSTERIORI: funzioni (14/18)

15



61784

16



61798

Limitazioni d'impiego



Non è consentito guidare con uno degli schienali o un sedile della seconda fila ribaltato se un passeggero occupa un sedile posteriore della terza fila.

L'etichetta 15 applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

Rischio di lesioni.



61799



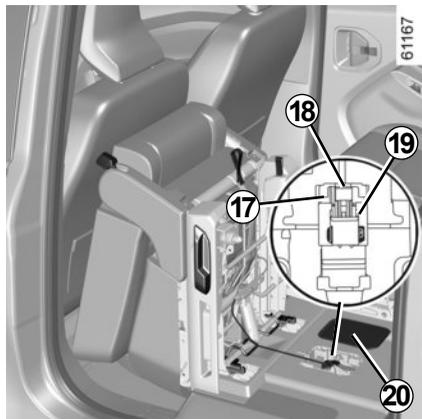
Se un passeggero occupa un altro sedile della stessa fila non è consentito guidare con il sedile reclinato.

L'etichetta 16 applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.

Rischio di lesioni.



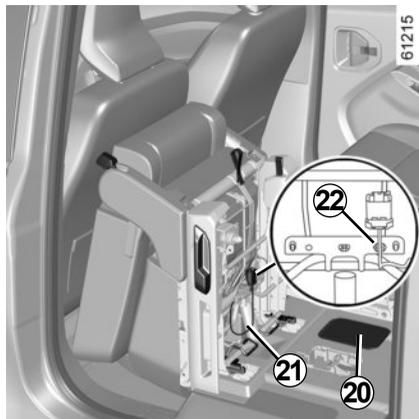
SEDILI POSTERIORI: funzioni (15/18)



Sedili posteriori della seconda e della terza fila Per togliere i sedili

I sedili della seconda e della terza fila possono essere rimossi per permettere il trasporto di oggetti ingombranti. Sono dotati di connettore per segnalare la presenza del sedile nel veicolo e/o la presenza di un passeggero sul sedile e lo stato di allacciamento delle cinture di sicurezza ➔ 1.40.

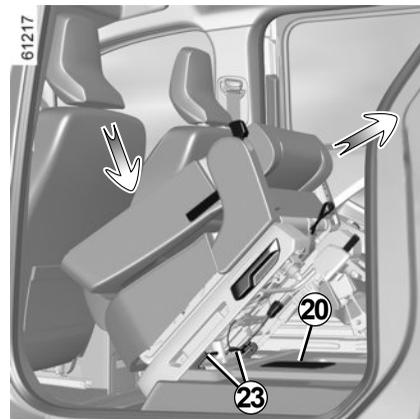
- Ribaltare il sedile nella posizione ripiegata e rimuovere lo sportellino **20**;
- Scollegare il connettore **17** spostando la linguetta rossa **19**;



- Premere l'area **18** intorno al connettore e contemporaneamente tirarlo per scollegarlo;
- Scollegarlo correttamente tenendo il connettore, senza tirare il cavo **21**;
- Collegare il cavo **21** dal connettore al fermo **22**;
- Riposizionare lo sportellino **20**.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.



Per rimuovere il sedile:

- Tirare il comando di sbloccaggio **23** indicato con un contrassegno rosso e tenerlo premuto per inclinare il sedile a 45°;
- Guidare il sedile nella posizione tavolino.

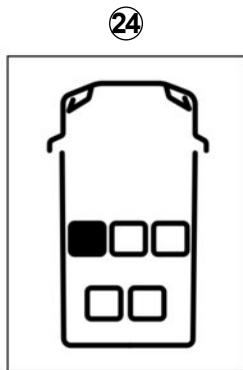
È quindi possibile rimuovere il sedile sbloccato dal veicolo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Il sedile posteriore è pesante. Manovratelo con cautela per la vostra sicurezza.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (16/18)



Per montare i sedili

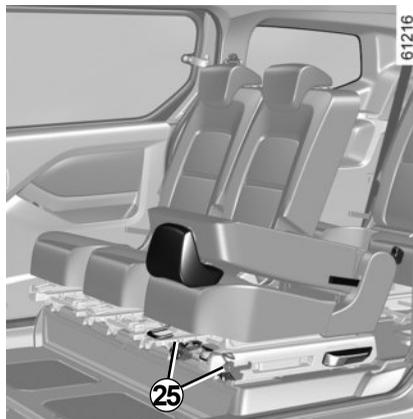
Prima di montare un sedile, verificare che sia nella posizione corretta nel veicolo.

Le informazioni si trovano sull'etichetta **24** apposta sul retro del sedile.

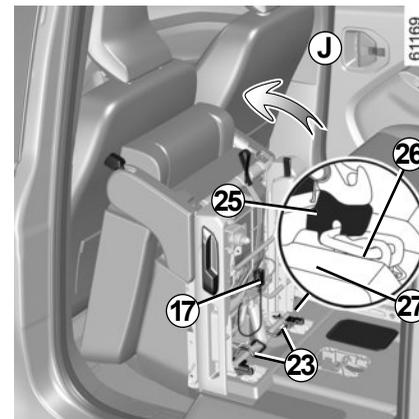
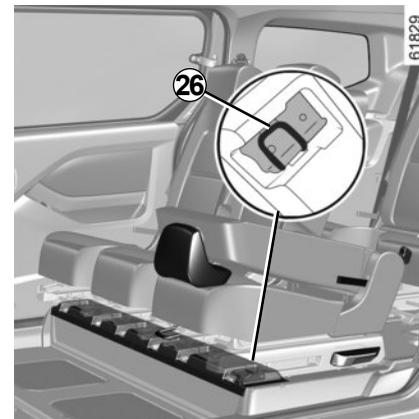
I sedili non devono essere invertiti.



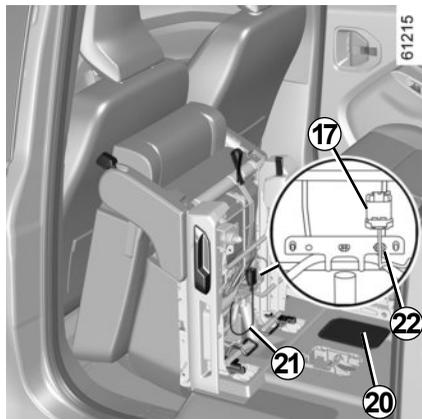
Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).



- Inserire i ganci **25** sul punto di ancoraggio **26** contrassegnato da una freccia **27** sollevando delicatamente lo schienale del sedile;
- Spostare il sedile più avanti possibile (movimento **J**);
- Il comando di sbloccaggio **23** si blocca, accompagnato dal rumore di bloccaggio;
- Ricollegare il connettore **17**.



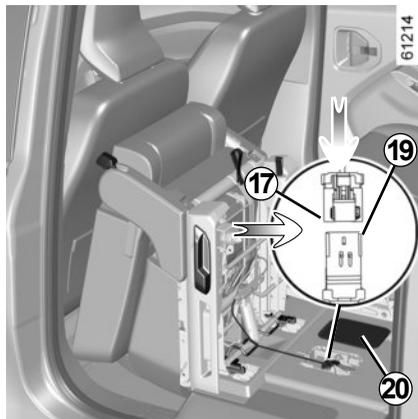
SEDILI POSTERIORI: funzioni (17/18)



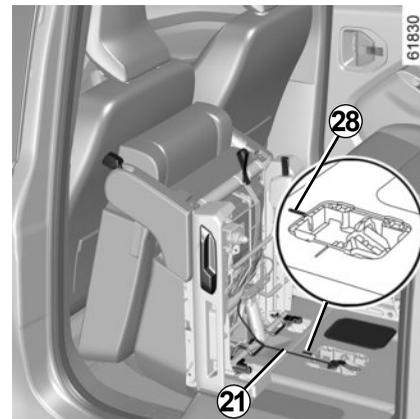
Per montare i sedili (segue)

Per collegare il connettore **17**:

- Rimuovere lo sportellino **20**;
- Sganciare il cavo **21** dal connettore sul fermo **22**;

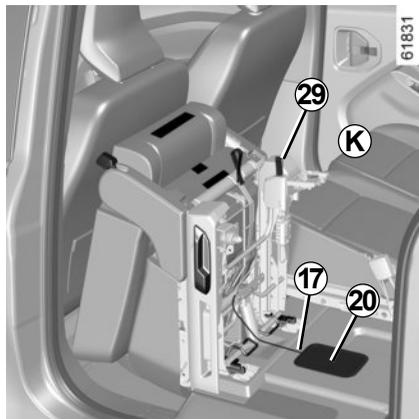


- Collegare il connettore **17** e bloccare la linguetta rossa **19**;
- Riposizionare il cavo **21** nella rientranza del tappetino **28**;
- Riposizionare lo sportellino **20**.



Quando si rimonta un sedile nel veicolo, assicurarsi di ricollegare il relativo connettore. In caso contrario, le informazioni sulla fibbia della cintura di sicurezza non verranno visualizzate sul quadro della strumentazione ➔ 000.

SEDILI POSTERIORI: funzioni (18/18)



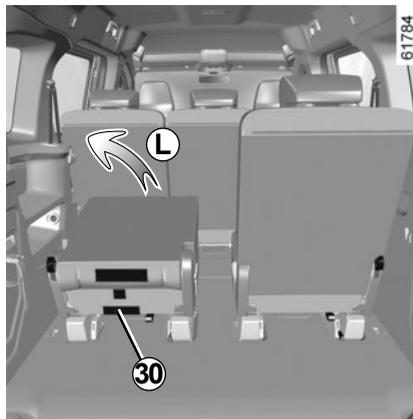
Per montare i sedili (segue)

Per riposizionare i sedili per l'uso:

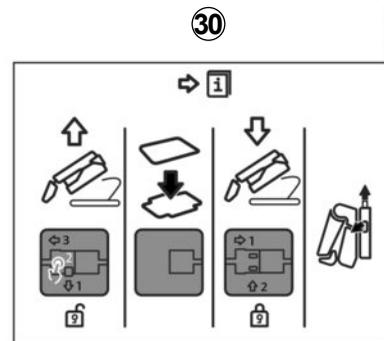
- Tirare la cinghia rossa **29** fino in fondo;
- Abbassare il sedile e guidarlo fino al bloccaggio al pavimento (movimento **K**).

Assicuratevi che il sedile sia bloccato correttamente.

Alzare lo schienale (movimento **L**).



Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).



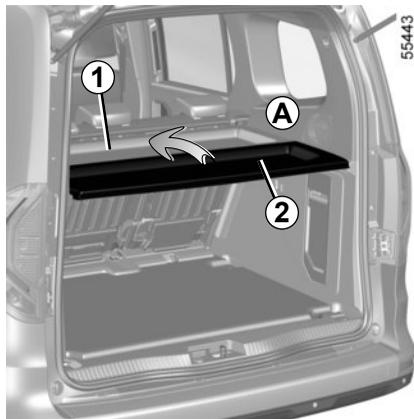
Dopo aver sostituito il connettore **17** e chiuso lo sportellino **20**, è indispensabile tirare la cinghia rossa **29** prima di ribaltare il sedile.

L'etichetta **30** applicata sul retro dei sedili riporta queste istruzioni.



Per evitare rischi di lesioni, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

RIPIANO POSTERIORE

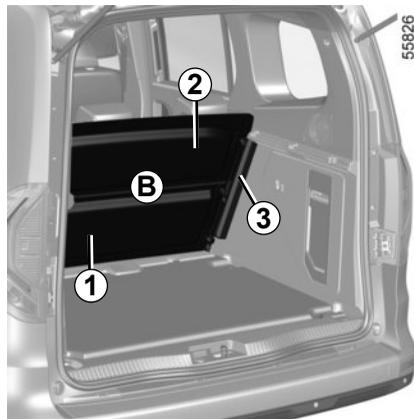


Il ripiano è composto da due parti rigide.

Sono possibili due posizioni:

- la posizione alta **A**;

In questo caso, puoi piegare la sezione **2** sulla sezione **1** sollevandolo come mostrato dalla freccia.



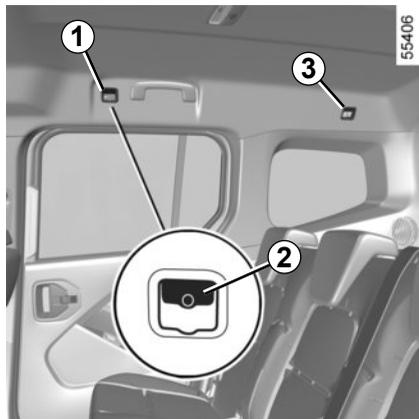
- Posizione di carico **B**.

Per riporre il ripiano, inserirlo nella guida **3** dietro lo schienale del sedile unico posteriore.



Non collocate oggetti pesanti o duri sul ripiano. In caso di una frenata brusca o d'incidente potrebbe mettere a rischio l'incolumità degli occupanti del veicolo.

RETE DI SEPARAZIONE



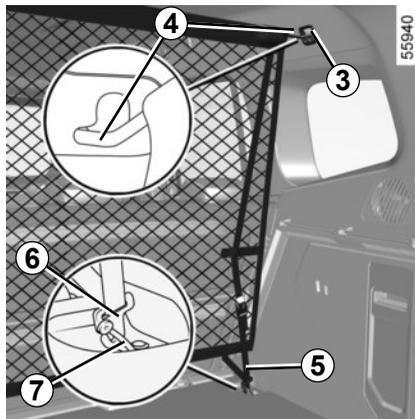
Per i veicoli che ne sono provvisti, la rete di separazione è utile quando si trasportano animali o bagagli per isolarli dalla parte passeggeri.

Si monta dietro il sedile unico posteriore oppure dietro i sedili conducente e passeggero anteriore.



La rete di separazione dei bagagli è predisposta per trattenere una massa massima di 10 kg.

Rischio di lesioni.



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili posteriori

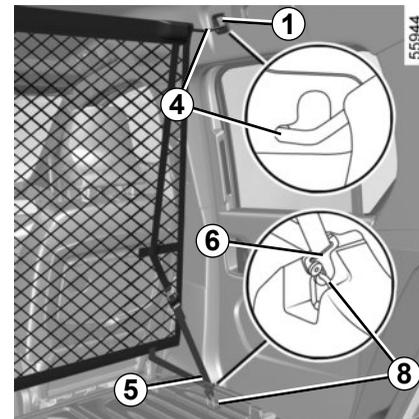
Nell'abitacolo, da entrambi i lati:

- inserire il tirante superiore della rete **4** nei punti di ancoraggio **3**;
- fissate i due ganci **6** delle cinghie **5** della rete sugli ancoraggi **7**;
- regolate la cinghia **5** della rete in modo che sia ben tesa.



La rete di separazione dei bagagli non deve essere utilizzata per trattenere o fissare gli oggetti.

Rischio di lesioni.

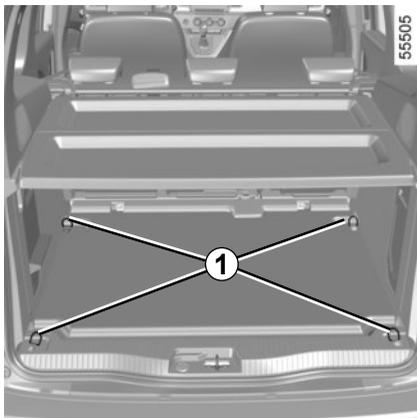


Montaggio della rete di separazione dietro i sedili anteriori

Nell'abitacolo, da entrambi i lati:

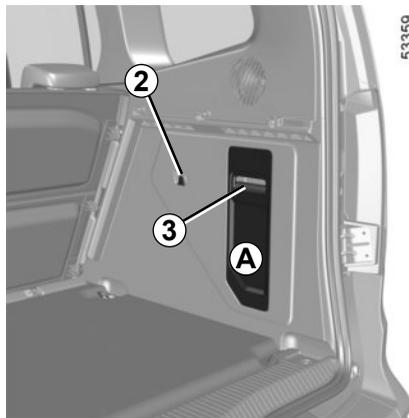
- sollevare le coperture **2** per accedere ai punti di ancoraggio **1** e rimuovere le coperture dei punti di ancoraggio **8**;
- inserire il tirante superiore della rete **4** nei punti di ancoraggio **1**;
- fissate i due ganci **6** delle cinghie **5** della rete sugli ancoraggi **8**;
- regolate la cinghia **5** della rete in modo che sia ben tesa.

SPAZIO PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO E RACCORDI



Ganci di fissaggio

Punti di fissaggio **1**.



Gancio portaborse **2**

Massa massima per gancio: 5 kg.

Vano portaoggetti **A**

Sganciate lo sportellino **3**.

TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO (1/2)

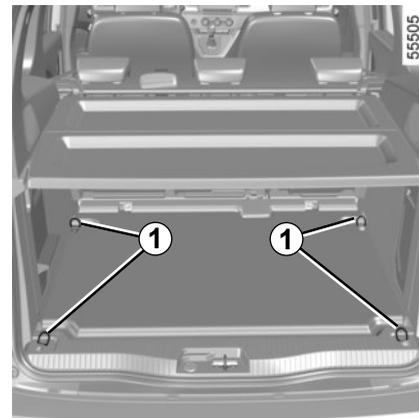
Mettete sempre gli oggetti da trasportare in modo che il loro lato più grande sia appoggiato contro:

- lo schienale del sedile unico posteriore, in caso di carico normale (esempio **A**);
- gli schienali dei sedili anteriori con gli schienali posteriori ribaltati, in caso di carico massimo (caso **B**).



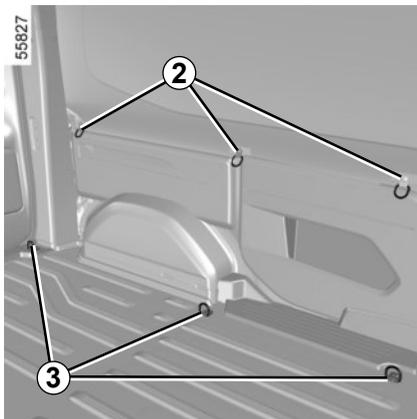
Assicurarsi che gli oggetti trasportati siano distribuiti uniformemente nell'area di carico.

Se dovete appoggiare degli oggetti sullo schienale ribaltato, è obbligatorio togliere gli appoggiatesta prima di ribaltare lo schienale in modo da posizionarlo il più possibile contro il sedile.



Appoggiate sempre gli oggetti più pesanti a contatto diretto contro il pianale. Utilizzate, se il veicolo ne è equipaggiato, i punti di aggancio **1** situati sul pianale del bagagliaio. Il carico deve essere sistemato in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in caso di frenata brusca. Allacciate le cinture di sicurezza dei posti posteriori anche in assenza di passeggeri.

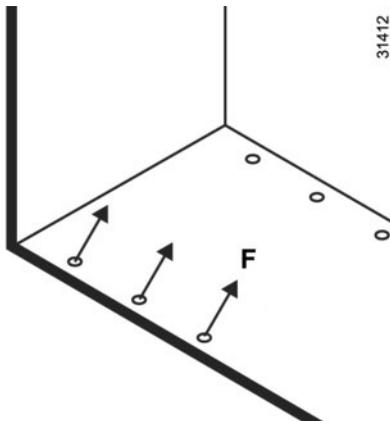
TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO (2/2)



Trasporto di oggetti nella cellula posteriore

A seconda del veicolo, gli anelli rotanti **2** e **3** sono utilizzabili per impedire che gli oggetti si muovano. Il numero di anelli e le loro posizioni possono cambiare a seconda del veicolo.

Gli anelli **2** servono esclusivamente ad evitare lo spostamento di un carico. Il carico deve essere precedentemente fissato agli anelli di fissaggio **3** sul pianale del veicolo.



Particolarità versione furgone

Anelli rotanti 3:
F max: 400 daN



Per ragioni di sicurezza, assicuratevi che tutte le porte siano ben chiuse prima di partire.



In caso di guida con la porta battente posteriore destra aperta, sistemate sempre i carichi trasportati. La porta sinistra che rimane chiusa non deve sostituirsi alla sistemazione dei carichi trasportati. L'utilizzo durante la guida della porta battente posteriore destra aperta deve essere limitato a situazioni eccezionali.

In ogni caso, consultate la legislazione locale.

Rischio di caduta dei carichi sulla strada.

TRASPORTO DI OGGETTI: sistema di traino

Carico ammesso sul punto di traino, massa massima del rimorchio frenato e senza freni: ➔ 6.7.

Scelta e montaggio del sistema di traino

Massa massima del sistema di traino:

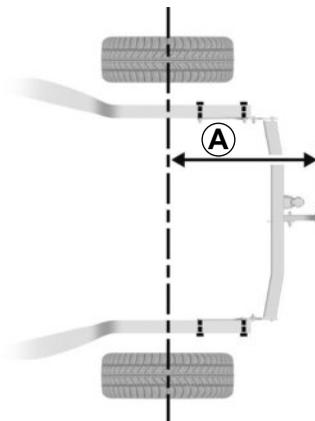
- 7.3 kg su veicoli con predisposizione per il traino;
- 28.5 kg su veicoli senza predisposizione per il traino.

Non è consentito montare un dispositivo di traino meccanico (sfera, gancio e così via) che sia asportabile senza attrezzi o retraibile se non può essere facilmente rimosso o riposizionato quando non in uso.

Per il montaggio e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

24981



Dimensione A (massima)

Versione normale
A = 935 mm.

Versione lunga
A = 975 mm.

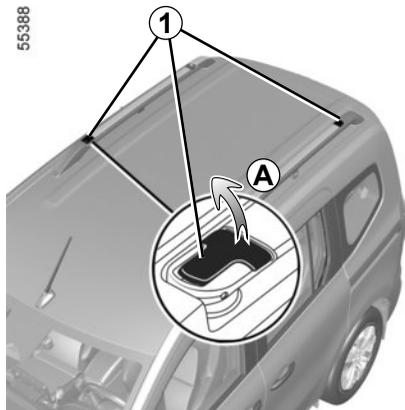
24982



Qualsiasi dispositivo di rimorchio non deve ostruire alcun componente di illuminazione o la targa quando non in uso. I dispositivi di traino meccanici (sfera, gancio e così via) che possono essere rimossi senza attrezzi e gli oggetti retraibili devono essere rimossi o riposizionati quando non sono in uso.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

BARRE DEL TETTO (1/2)



Barre portapacchi del tetto modulari

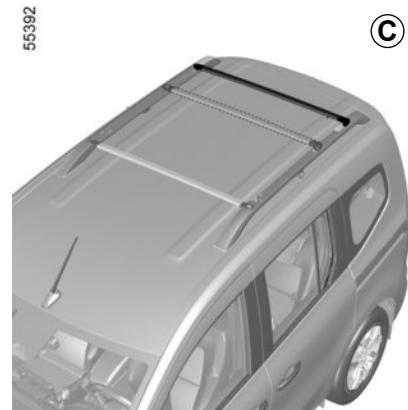
Prima di trasportare un carico sulle barre portapacchi del tetto modulari, queste devono essere impostate nella loro posizione di funzionamento:

- Sganciare le leve **1** (movimento **A**);
- Sollevare le barre quanto basta per consentirne il movimento (figura **B**);
- Bloccare le barre in posizione trasversale agganciando le leve **1** (figura **C**);
- Accertatevi che siano bloccate correttamente.



Durante la movimentazione, assicurarsi che le barre non tocchino il tetto del veicolo poiché potrebbero graffiarlo.

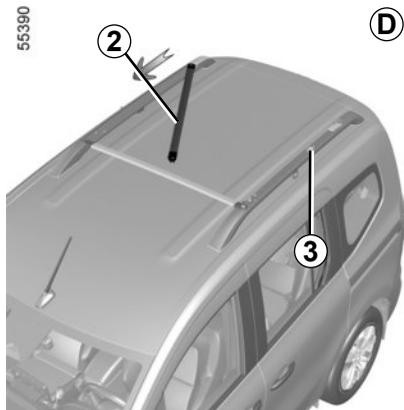
È severamente proibito mettere le barre portapacchi del tetto modulari in posizione trasversale (posizione di carico) quando il veicolo entra in un autolavaggio dotato di spazzole a rulli.



Assicurarsi che le due barre portapacchi del tetto siano posizionate e bloccate correttamente.

Massa massima su ciascuna barra del tetto: 40 kg uniformemente ripartiti (80 kg su due barre del tetto).

BARRE DEL TETTO (2/2)

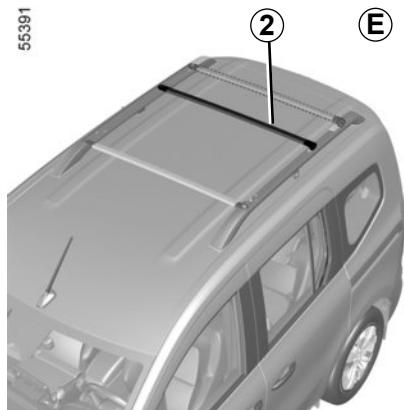


Per far scorrere la barra

La barra sul tetto **2** può essere fatta scorrere per avvicinarla o allontanarla dall'altra barra (figura **D**).

Esistono due posizioni: centrale o posteriore.

Con la barra sbloccata, tirarla verso la parte anteriore o posteriore del veicolo per farla scorrere nel binario **3**.



Dopo avere scelto la posizione, ruotare la barra e bloccarla in posizione trasversale (figura **E**).

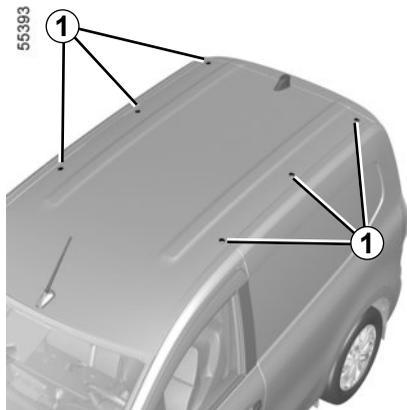
Accertatevi del corretto bloccaggio delle due barre.

Quando non si utilizzano le barre in posizione trasversale, rimontare le barre in posizione longitudinale per ottimizzare il consumo di carburante ed evitare rumori d'aria.



Verificare che gli oggetti e/o gli accessori (portabici, bagagliaio del tetto e così via) montati sulle barre portapacchi del tetto siano posizionati correttamente, distribuiti uniformemente e fissati.

PUNTI DI ANCORAGGIO SUL TETTO



Svitare gli otturatori **1** per accedere ai punti di montaggio.

Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

Per il montaggio delle barre e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

Carico massimo ammesso sul portapacchi: 100 kg (compresi i dispositivi portapacchi).



Quando le barre del tetto originali, ed omologate dai nostri Servizi Tecnici, vengono fornite con delle viti, utilizzate esclusivamente queste ultime per fissare le barre tetto sul veicolo.

Precauzioni d'uso

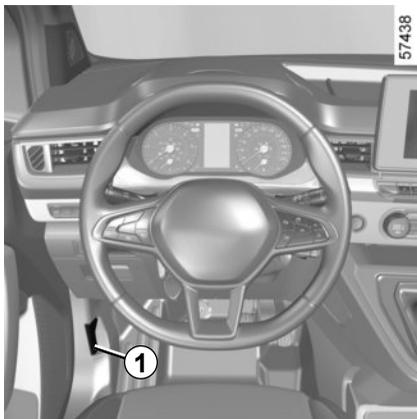
Manipolazione dello sportello del bagagliaio

Prima di azionare il portellone, verificate gli oggetti e/o gli accessori (portabici, box da tetto, ecc.) montati sulle barre del tetto: queste ultime devono essere correttamente posizionate e non devono impedire il funzionamento corretto del portellone.

Capitolo 4: Manutenzione

Cofano motore	4.2
Livello olio motore: generalità	4.4
Livello olio motore: rabbocco, riempimento olio	4.5
Sostituzione olio motore	4.6
Livelli	4.7
liquido di raffreddamento motore	4.7
liquido dei freni	4.8
serbatoio lavavetri	4.9
Filtri	4.9
La pressione degli pneumatici	4.10
Batteria	4.12
Manutenzione della carrozzeria	4.14
Manutenzione dei rivestimenti interni	4.17

COFANO MOTORE (1/2)



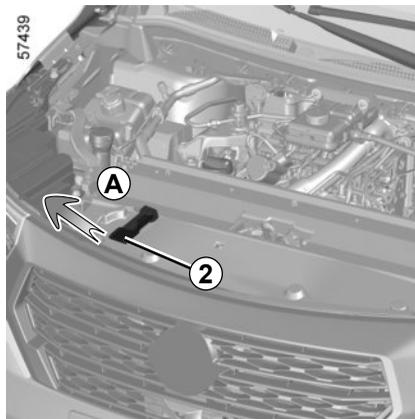
Per aprire il cofano, aprire la porta e tirare la maniglia **1**, situata sul lato sinistro del cruscotto.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



Evitate di appoggiarvi sul cofano motore: vi è il rischio che si chiuda involontariamente.



Apertura del cofano motore

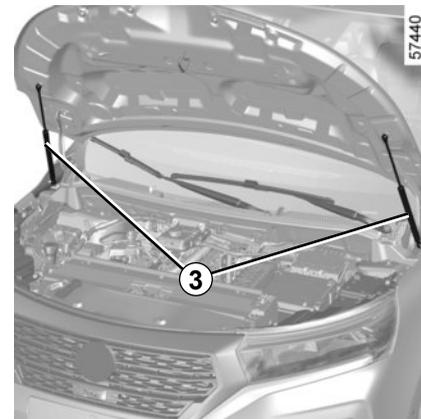
Per sbloccare, sollevate leggermente il cofano e premete la linguetta **2** nel senso della freccia **A** per liberare il gancio.

Sollevate il cofano e accompagnatelo; viene sorretto tramite i due martinetti **3**.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

COFANO MOTORE (2/2)

Chiusura del cofano motore

Prima di chiuderlo, accertatevi di non aver dimenticato nulla nel vano motore.

Per richiuderlo, prendetelo dal centro e accompagnatelo fino a 25 cm dalla posizione chiusa, poi rilasciatelo. Assicuratevi che il cofano sia chiuso correttamente. Se non si blocca da solo con il proprio peso, spingetelo delicatamente fino a quando non si blocca completamente.



Assicuratevi che il cofano sia correttamente bloccato. Assicuratevi che nulla impedisca l'aggancio del bloccaggio (ghiaia, stracci...).



Al termine di qualsiasi intervento nel vano motore, accertatevi di non aver dimenticato nulla (stracci, attrezzi ...).
In effetti questi possono danneggiare il motore o provocare un incendio.



In caso di urto, anche leggero contro la calandra o il cofano, fate controllare quanto prima il sistema di bloccaggio del cofano dalla Rete del marchio.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: informazioni generali

Un motore consuma normalmente un po' d'olio per la lubrificazione ed il raffreddamento degli organi in movimento ed è normale rabboccare il circuito lubrificante tra due sostituzioni d'olio.

Tuttavia, se dopo il periodo di rodaggio, il consumo d'olio è superiore a 0,5 litri ogni 1.000 km, rivolgersi alla Rete del marchio.

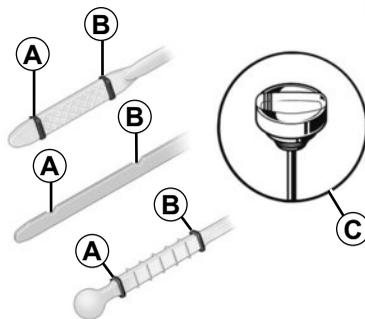
Frequenza di cambio dell'olio: controllare di volta in volta il livello dell'olio e prima di lunghi viaggi in modo da evitare danni al motore.

Controllo del livello dell'olio

Il controllo del livello dell'olio deve essere effettuato con il veicolo in piano e a motore freddo.

Per conoscere il livello dell'olio in maniera esatta e accertarsi che non sia sceso sotto il livello minimo (rischio di rompere il motore), è tassativo impiegare l'asta.

A seconda del veicolo, il display sul quadro della strumentazione avvisa solo quando il livello dell'olio è al minimo.



- Estraiete l'asta ed asciugatela con uno straccio pulito e che non lasci pelucchi;
- inserite l'asta fino in fondo, (per i veicoli equipaggiati con "tappo-asta" **C**, avvitate completamente il tappo);
- sfilate nuovamente l'asta;
- leggere il livello: non dovrebbe mai scendere al di sotto del riferimento "**MINI**" **A** e mai superare il riferimento "**MAXI**" **B**.

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.



Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.



Superamento del livello massimo dell'olio motore

Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento **B**: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento.

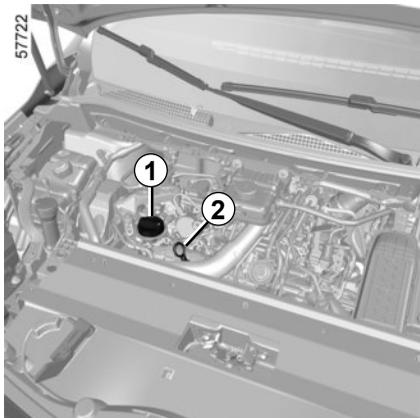
Se il livello massimo è oltrepassato **non avviate il veicolo** e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 oppure

➔ 2.5.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione dell'olio (1/2)



Rabbocco/riempimento olio

Il veicolo deve trovarsi su superficie orizzontale, a motore spento e freddo (ad esempio: prima del primo avviamento della giornata).



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 oppure

➔ 2.5.

- Svitare il tappo **1**;
- rabboccare fino al livello (capacità tra «mini» e «maxi» dell'indicatore **2** e tra 0,9 e 2 litri a seconda del motore);
- attendete 20 minuti circa per permettere all'olio di rifluire nel circuito;
- verificate il livello tramite l'astina **2** (come spiegato in precedenza).

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.

Non superate il livello «**maxi**» e non dimenticate di rimettere il tappo **1** e l'asta **2**.



Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione dell'olio (2/2)

Sostituzione olio motore

Periodicità: consultate il libretto di manutenzione del vostro veicolo.

Quantità per sostituzione olio

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo o rivolgetevi alla Rete del marchio. Verificate sempre il livello dell'olio motore mediante un'astina come spiegato in precedenza (non deve mai essere al di sotto del livello MINI, né al di sopra del livello MAXI dell'astina).

Qualità dell'olio motore

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, consultate la Rete del marchio.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergilvetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.



Riempimento: quando rabboccate l'olio fate attenzione a non far cadere gocce d'olio sulle parti del motore rischiando di provocare un incendio. Non dimenticate di richiudere correttamente il tappo, altrimenti si rischia di provocare un incendio a causa degli schizzi d'olio sulle parti calde del motore.



Superamento del livello massimo dell'olio motore

Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento.

Se il livello massimo è oltrepassato **non avviate il veicolo** e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.



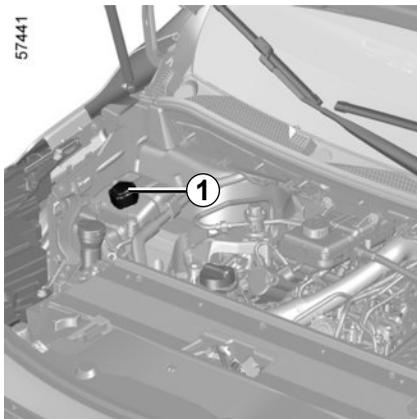
Non fate girare il motore in un luogo chiuso: i gas di scarico sono tossici.



Sostituzione dell'olio: se sostituite l'olio a motore caldo, fate attenzione ai rischi di ustioni a causa del riflusso dell'olio.

LIVELLI, FILTRI (1/3)

57441



Liquido di raffreddamento



A motore spento su superficie orizzontale, il livello **a freddo** deve posizionarsi tra i riferimenti «MINI» e «MAXI» indicati sul serbatoio del liquido di raffreddamento **1**.

Completate tale livello **a freddo** prima che arrivi al riferimento «MINI».

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il motore potrebbe subire gravi danni in caso di mancanza di liquido di raffreddamento).

Se è necessaria un'aggiunta, utilizzate solamente prodotti omologati dai nostri Servizi Tecnici, che vi assicurano:

- la protezione antigelo;
- una protezione anticorrosione del circuito di raffreddamento.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 oppure

➔ 2.5.

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.

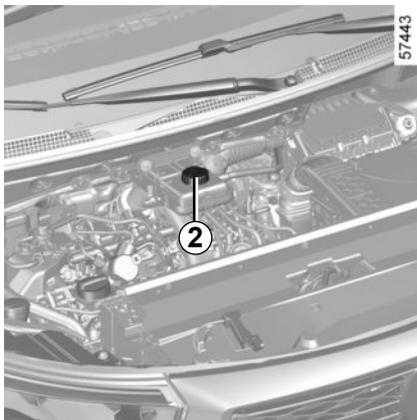
In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, consultate la Rete del marchio.



Nessun intervento sull'impianto di raffreddamento deve essere effettuato a motore caldo.

Pericolo di ustioni.

LIVELLI, FILTRI (2/3)



Liquido dei freni

Deve essere controllato spesso e comunque ogni volta che si avverte una variazione anche minima nell'efficacia dell'impianto frenante.

Il controllo del livello si esegue a motore fermo e su superficie orizzontale.

Livello 2

Normalmente, il livello cala di pari passo con l'usura delle pastiglie, ma non deve comunque mai scendere al di sotto della soglia di allarme «**MINI**».

Se si desidera verificare direttamente lo stato di usura dei dischi e delle pastiglie, procurarsi il documento che illustra il metodo di controllo disponibile presso la Rete o sul sito Internet del costruttore.

Riempimento

Ogni intervento sul circuito idraulico comporta la sostituzione del liquido ad opera di un tecnico specializzato.

Utilizzate esclusivamente un liquido omologato dai nostri Servizi Tecnici (prelevato da una confezione nuova).

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, consultate la Rete del marchio.

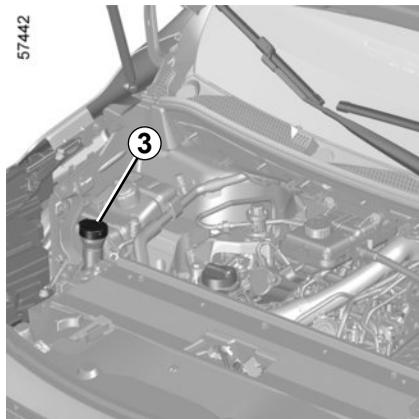


Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

LIVELLI, FILTRI (3/3)



Serbatoio liquido lavavetri

Riempimento

A motore spento, aprite il tappo **3**. Riempite fino a vedere il liquido poi rimettete il tappo.

Nota: verificate regolarmente il livello del serbatoio effettuando un rabbocco del liquido prima di compiere un percorso.

Liquido

Prodotto lavavetri. In inverno utilizzare un prodotto antigelo. Utilizzate i prodotti consigliati dalla Rete del marchio.

Nota: non utilizzare acqua pura (rischio di danneggiare la pompa di adescamento, depositi di calcare sulla pompa e sugli ugelli).

Spruzzatori

Per regolare l'altezza degli ugelli dei lavavetri del parabrezza, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 oppure

➔ 2.5.

Filtri

La sostituzione degli elementi filtranti (filtro aria, filtro abitacolo, filtro gasolio...) è prevista dal programma di manutenzione del vostro veicolo.

Periodicità di sostituzione degli elementi filtranti: consultate il libretto di manutenzione del veicolo.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.

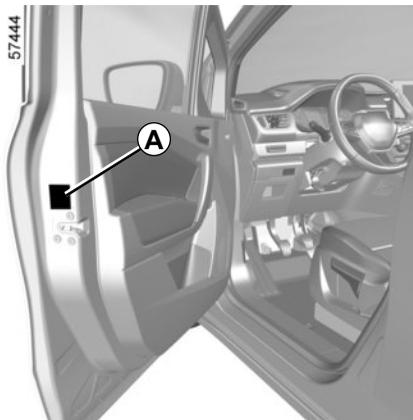


Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/2)



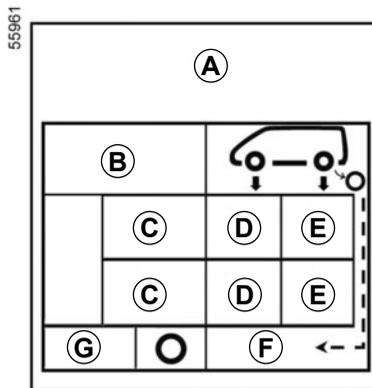
Etichetta A

Per leggerla aprite la porta conducente.

La pressione di gonfiaggio deve essere controllata su pneumatici freddi.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre considerare un aumento della pressione da **0,2 a 0,3 bar** (o **3 PSI**).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.



B: dimensione degli pneumatici montati sul veicolo.

C: velocità di guida prevista.

D: pressione degli pneumatici anteriori.

E: pressione degli pneumatici posteriori.

F: pressione della ruota di scorta.

G: dimensione della ruota di scorta.

Veicolo dotato di un sistema di avviso di perdita di pressione degli pneumatici o di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende ➔ 2.27 ➔ 2.33.

PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/2)

Sicurezza degli pneumatici e montaggio delle catene: per conoscere le condizioni di manutenzione e, a seconda delle versioni del veicolo, le condizioni di montaggio delle catene ➔ 5.13.



Veicoli utilizzati a pieno carico (Massa Max. Ammessa a Pieno Carico) e con traino di rimorchio

La velocità massima non deve essere superiore a **100 km/h** e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di **0,2 bar** ➔ 6.7.

Rischio di scoppio degli pneumatici.



Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

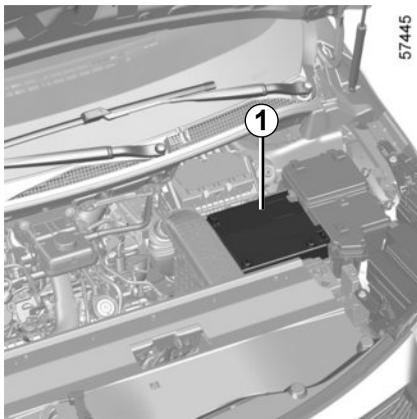
Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Gli pneumatici devono avere una capacità di carico e una capacità di velocità almeno identica ai pneumatici di origine o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

BATTERIA (1/2)



La batteria **1** non richiede manutenzione. **Non deve essere aperta o non si deve aggiungere un liquido.**



Maneggiate con cura la batteria, in quanto contiene acido solforico che non deve entrare in contatto con gli occhi o la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua. Se necessario, consultate un medico.

Mantenete fiamme vive, corpi incandescenti e sorgenti di scintille lontani dagli elementi della batteria: rischio di esplosione.

A seconda della versione del veicolo, un sistema verifica in continuazione lo stato di carica della batteria. Se lo stato di carica scende, il messaggio «Modo salva batteria» viene visualizzato sul quadro della strumentazione, seguito dal messaggio «Batteria debole avviare motore». In tal caso, avviate il motore e il messaggio sul quadro della strumentazione scompare.

Nota: il messaggio «Modo salva batteria» può essere visualizzato dopo un periodo compreso tra 5 e 30 minuti di utilizzo a motore spento per avvisare l'utente che gli utilizzatori (illuminazione interna, radio, navigazione, ventilazione, l'alimentazione di accessori, ecc.) possono essere automaticamente disattivati.

Lo stato di carica della batteria può diminuire soprattutto se utilizzate il veicolo:

- su brevi percorsi;
- nella guida in città;
- quando la temperatura diminuisce;
- dopo un utilizzo prolungato di utenze elettriche (autoradio, ecc.) a motore spento.



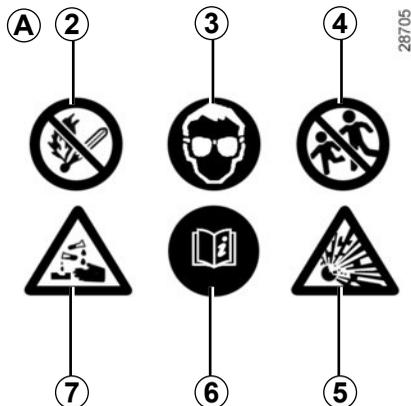
Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

BATTERIA (2/2)



Etichetta A

Rispettate le indicazioni presenti sulla batteria:

- **2** divieto di fiamme libere e di fumare;
- **3** protezione obbligatoria degli occhi;
- **4** tenere lontano dalla portata dei bambini;
- **5** sostanze esplosive;
- **6** consultare il libretto di istruzioni;
- **7** sostanze corrosive.



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergicristalli, ABS, ecc.), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve obbligatoriamente essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sostituzione della batteria

Data la complessità di tale operazione, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (1/3)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'esterno del veicolo.

Il vostro veicolo usufruisce delle tecniche anticorrosione più avanzate. Ciononostante, esso subisce l'azione di vari fattori.

Agenti atmosferici corrosivi:

- inquinamento atmosferico (zone urbane e industriali);
- salinità dell'atmosfera (zone di mare, soprattutto nei mesi caldi);
- condizioni climatiche stagionali e igrometriche (sale sparso sulle strade d'inverno, acqua di lavaggio delle strade, ecc.).

Incidenti di guida

Azioni abrasive

Pulviscolo atmosferico, sabbia, fango, ghiaia fatta schizzare da altri veicoli...

È necessario che prendiate alcune precauzioni contro questi fattori di rischio.

Ciò che è necessario fare

Lavate frequentemente il vostro veicolo, **a motore spento**, con shampoo selezionati dai nostri servizi tecnici (mai con prodotti abrasivi) e risciacquando abbondantemente con un getto d'acqua:

- macchie di resina arborea e inquinamento industriale;
- il fango, che forma masse umide sotto i passaruota e il sottoscocca;
- **il guano degli uccelli** che produce una reazione chimica con la vernice provoca **una rapida azione scolorante che può persino causare il distacco della vernice**.
È **indispensabile** togliere immediatamente queste macchie, in quanto dopo qualche tempo neanche lucidando la carrozzeria si riuscirebbe ad eliminarle;
- il sale, soprattutto nei passaruota e nel sottoscocca, dopo aver guidato su strade sulle quali sono state sparse sostanze antigelo.

Rimuovete regolarmente i vegetali caduti (resina, foglie...) dal veicolo.

Rispettate le normative locali in materia di lavaggio dei veicoli (ad es.: non lavare il veicolo in strada).

Tenetevi a distanza dagli altri veicoli quando si guida su strada con ghiaia, per evitare di danneggiare la vostra carrozzeria.

Effettuate o fate effettuare rapidamente dei ritocchi in caso di danni alla vernice della carrozzeria in modo da evitare la propagazione della corrosione.

Se il vostro veicolo beneficia della garanzia anticorrosione, non dimenticate di effettuare i controlli periodici. Consultate il libretto di manutenzione.

Se si è resa necessaria la pulizia degli elementi meccanici, cerniere... È necessario proteggerli nuovamente mediante l'applicazione di prodotti omologati dai nostri Servizi Tecnici.

Abbiamo selezionato prodotti specifici per la manutenzione che potete trovare nei punti vendita del marchio.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (2/3)

Ciò che non bisogna fare

Lavare il veicolo sotto il sole o a basse temperature.

Raschiare il fango o la sporcizia senza prima ammorbidirli con acqua.

Far accumulare lo sporco all'esterno.

Lasciare che si formi la ruggine sulle parti danneggiate della carrozzeria.

Sciogliere le macchie con solventi non approvati dai nostri tecnici, che possono danneggiare le vernici.

Circolare nella neve o nel fango senza lavare il veicolo, particolarmente i passaruota e il sottoscocca.



Eliminare le tracce d'olio o pulire utilizzando apparecchiature di lavaggio ad alta pressione o mediante l'applicazione di prodotti non omologati dai nostri servizi tecnici:

- elementi meccanici (per es.: il vano motore);
- le ruote (ad esempio, i componenti dell'impianto dei freni come le pinze dei freni);
- sottoscocca;
- pezzi con cerniere (per es.: interno delle porte);
- parti esterne in plastica verniciate (per es.: paraurti).

Potrebbero provocare ossidazione o cattivo funzionamento.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (3/3)

Particolarità dei veicoli con vernice opaca

Questo tipo di vernice richiede alcune precauzioni.

Ciò che è necessario fare

Lavare il veicolo a mano, con acqua abbondante, utilizzando un panno morbido o una spugna.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare prodotti a base di cera (lucidatura).

Strofinare energicamente.

Utilizzare un autolavaggio automatico.

Applicare autoadesivi sulle superfici verniciate (potrebbero restare segni).



Lavare il veicolo con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

Passaggio sotto un autolavaggio automatico

Portate la levetta del tergivetro in posizione di arresto. ➡ 1.124, ➡ 1.128. Controllate il fissaggio degli equipaggiamenti esterni, fari addizionali e retrovisori, e fate attenzione a fissare con un adesivo le spazzole del tergivetro;

Staccate il filo dell'antenna radio se presente sul veicolo. Controllare che lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante sia chiuso, quindi bloccare il veicolo.

Togliete l'adesivo e rimettete l'antenna una volta terminato il lavaggio.

Pulizia di luci, sensori e telecamere

Utilizzate un panno morbido o del cotone. Se non fosse sufficiente, imbevvelo leggermente di acqua saponata, poi risciacquate con un panno morbido o cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare detergenti a base di alcool o attrezzi (per es.: un raschietto).

Pulizia di adesivi, pellicole decorative e così via.

Ciò che è necessario fare

Utilizzate un panno morbido o del cotone. Inumidire con acqua e sapone, quindi pulire sempre con un panno morbido o un batuffolo di cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare detergenti a base di alcool. Utilizzare utensili (ad esempio, un raschietto). Strofinare energicamente.



Lavare l'area con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (1/2)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'interno del veicolo.

Ogni macchia deve essere trattata rapidamente.

Qualunque sia la natura della macchia, utilizzate **acqua saponata** fredda (eventualmente tiepida) **a base di sapone naturale**.

È vietato utilizzare detergenti (detergente liquido per stoviglie, detersivo in polvere, prodotti a base di alcool).

Usate un panno morbido.

Sciacquate e assorbite la parte in eccesso.

Schermata multimediale

La manutenzione dello schermo può dipendere dal tipo di equipaggiamento multimediale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Vetri della strumentazione

(ad es.: quadro della strumentazione, orologio, display temperatura esterna, display autoradio...)

Utilizzate un panno morbido di cotone. Se fosse insufficiente, utilizzare un panno morbido (o un batuffolo di cotone) leggermente imbevuto di acqua saponata poi risciacquare con un panno morbido o del cotone inumidito.

Terminate l'operazione asciugando **delicatamente** con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Cinture di sicurezza

Devono essere mantenute sempre pulite.

Utilizzate i prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici (boutique del marchio) oppure acqua saponata tiepida strofinando con una spugna e asciugando con un panno asciutto.

Non utilizzare detersivi o prodotti chimici.

Tessuti (sedili, rivestimenti delle porte...)

Spolverate **regolarmente** i tessuti.

Macchie liquide

Utilizzate acqua saponata.

Assorbite o tamponate leggermente (senza strofinare) con un panno morbido, quindi sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Macchie solide o di consistenza pastosa

Rimuovete **immediatamente** e delicatamente l'eccesso di materiale solido o pastoso con una spatola (agendo dai bordi verso il centro, onde evitare di espandere la macchia).

Pulite come indicato per le macchie liquide.

Procedura particolare per caramelle, gomme da masticare

Applicate un cubetto di ghiaccio sulla macchia per cristallizzarla, quindi procedete come indicato per le macchie solide.

Per qualsiasi consiglio di manutenzione dell'interno e/o in caso di risultato non soddisfacente, rivolgetevi alla Rete del marchio.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (2/2)

Smontaggio/rimontaggio degli equipaggiamenti amovibili montati d'origine nel veicolo

Se per effettuare la pulizia dell'abitacolo è necessario rimuovere degli equipaggiamenti (ad esempio i sovratappeti), fare sempre attenzione a reinstallarli correttamente e sul lato giusto (il sovratappeto conducente deve essere rimontato sul lato conducente e così via) e a fissarli utilizzando gli elementi forniti con l'equipaggiamento stesso (ad esempio, il sovratappeto conducente deve essere sempre tenuto in posizione con gli elementi di fissaggio preinstallati).

In tutti i casi, a veicolo fermo verificate che nulla possa disturbare la guida (ostacolo all'azione sui pedali, tacco della scarpa che si incastra sul sovratappeto ecc.).

Ciò che non bisogna fare

Posizionare oggetti a livello degli aeratori quali deodoranti, profumi, ecc. potrebbe danneggiare il rivestimento del cruscotto.



L'impiego all'interno dell'abitacolo di un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione o di nebulizzazione:

senza le dovute precauzioni ciò può danneggiare, tra l'altro, i componenti elettrici o elettronici del veicolo.

Capitolo 5: Consigli pratici

Foratura, ruota di scorta	5.2
Kit di gonfiaggio degli pneumatici	5.4
Gli attrezzi	5.8
Coppa ruota - ruota	5.10
Sostituzione della ruota	5.11
Pneumatici (sicurezza degli pneumatici, ruote, utilizzo invernale)	5.13
Fari (sostituzione delle lampadine)	5.16
Luci posteriori e laterali (sostituzione delle lampadine)	5.18
Illuminazione interna (sostituzione delle lampadine)	5.22
Chiave con telecomando: batteria	5.29
Chiave intelligente: batteria	5.31
Batteria: riparazione	5.33
Predisposizione autoradio	5.35
Installazione e utilizzo degli accessori: raccomandazioni importanti	5.36
Fusibili	5.37
Spazzole dei tergivetri: sostituzione	5.40
Rimorchio	5.42
Anomalie di funzionamento	5.44

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (1/2)

In caso di foratura

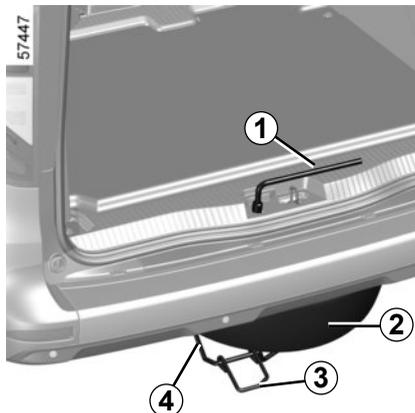
A seconda del veicolo, si dispone di una ruota di scorta o di un kit di gonfiaggio. ➔ 5.4.

Veicolo dotato di un sistema di avviso di perdita di pressione degli pneumatici o di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici.

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.27, ➔ 2.33.

In alcuni casi (foratura ruote posteriori, veicolo carico con sistema di traino e così via) può essere necessario sollevare il veicolo (dal punto di sollevamento più vicino alla ruota interessata) per poter accedere alla ruota di scorta ➔ 5.11.



Ruota di scorta 2

Si trova nell'alloggiamento **4** sotto il pianale posteriore del veicolo.

Per accedere alla ruota di scorta

- Aprite lo sportello del bagagliaio;
- Allentare il dado utilizzando la chiave della ruota **1** ➔ 5.8 ;
- Sganciare il supporto prendendolo dalla maniglia **3**;
- disimpegnare la ruota di scorta.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

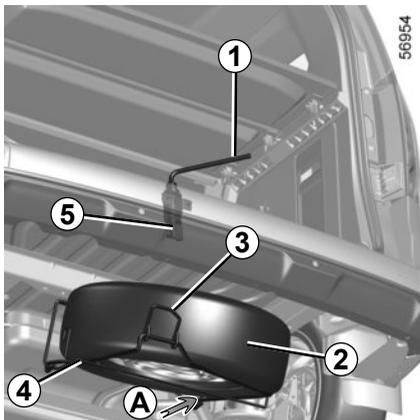


Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'utilizzo, verificare che gli attrezzi vengano riposizionati correttamente nelle rispettive sedi: **in caso contrario sussiste il rischio di lesioni.**

se la ruota di scorta è dotata di bulloni di fissaggio, utilizzate questi ultimi esclusivamente per la ruota di scorta.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere allo spazio sotto il veicolo.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (2/2)



Per collocare la ruota nella culla

- Accertarsi di riposizionare correttamente la ruota **2** nel supporto, con la valvola rivolta verso il basso;
- posizionare la ruota più a destra possibile e nella parte inferiore della gabbia **4** (movimento **A**);
- Assicursi che la maniglia **3** sia situata sul lato sinistro sia sollevata e mobile;
- Solleva la gabbia **4** dalla maniglia **3** usando la mano sinistra, tenendo premuta la ruota **2** sul fondo della gabbia usando la mano destra;

- fissare la maniglia **3** spostandola leggermente a sinistra, se necessario, per trovare il gancio **5**;
- stringere il dado usando la chiave **1** per rimontare e bloccare il gruppo;
- verificate che sia bloccato correttamente.



Se la ruota di scorta è rimasta inutilizzata per diversi anni, fatela controllare da un gommista.

Veicolo con ruota di scorta di dimensione diversa dalle altre quattro ruote:

- Non montate mai più di una ruota di scorta sullo stesso veicolo.
- Dato che la ruota forata è più larga di quella di scorta, l'altezza da terra del veicolo diminuisce.
- Sostituite al più presto la ruota di scorta con una ruota identica a quella originale.
- Durante l'utilizzo, che deve essere temporaneo, la velocità di marcia non deve superare la velocità indicata sull'etichetta situata sulla ruota.
- Il montaggio di questa ruota può modificare il comportamento abituale del vostro veicolo. Evitate le accelerazioni o le decelerazioni brusche e riducete la velocità in curva.
- Se dovete utilizzare delle catene da neve, montate la ruota di scorta sull'asse posteriore e verificate le pressioni di gonfiaggio.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/4)

32788



Il kit può riparare degli pneumatici il cui battistrada **A** sia danneggiato da corpi estranei inferiori a 4 mm. Non è in grado di riparare tutti i tipi di foratura, come i tagli superiori a 4 millimetri e quelli sul fianco dello pneumatico **B**.

Assicuratevi inoltre che il cerchio sia in buone condizioni.

Non togliete il corpo estraneo che ha causato la foratura se questo è sempre piantato nel pneumatico.



Non utilizzate il kit di gonfiaggio se il pneumatico è danneggiato in seguito a guida con un pneumatico

forato.

Controllate quindi con cura i fianchi dei pneumatici prima di qualsiasi intervento.

Viaggiare con pneumatici parzialmente o completamente sgonfi (o forati) può causare problemi di sicurezza e danneggiare in modo irrimediabile il pneumatico interessato.

Questa riparazione è temporanea.

Un pneumatico che ha subito una foratura deve essere sempre esaminato (e riparato se possibile) da uno specialista nel più breve tempo possibile.

Quando fate sostituire un pneumatico riparato con il kit avvisate sempre il gommista.

Durante la guida, potete eventualmente sentire delle vibrazioni causate dalla presenza del prodotto nel pneumatico.



Il kit è omologato solo per gonfiare i pneumatici del veicolo equipaggiato d'origine con questo kit.

Non deve in nessun caso essere utilizzato per gonfiare i pneumatici di un altro veicolo o qualsiasi altro oggetto pneumatico (salvagenti, materassini gonfiabili...).

Durante l'utilizzo della bomboletta di riparazione agire con estrema cautela, onde evitare schizzi di prodotto sulla pelle. In caso di contatto con la pelle, sciacquate abbondantemente.

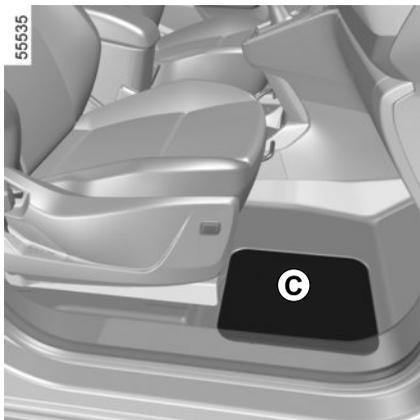
Non lasciate il kit di riparazione alla portata dei bambini.

Non disperdete nell'ambiente la bomboletta vuota. Consegnatela alla Rete del marchio o a un consorzio incaricato della sua raccolta.

La bomboletta ha una data di scadenza indicata sull'etichetta. Verificate la data di scadenza.

Recatevi presso la Rete del marchio per far sostituire il tubicino di gonfiaggio e la bomboletta di riparazione.

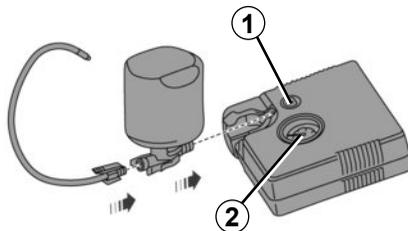
KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/4)



A seconda del veicolo, in caso di foratura usare il kit situato nel vano portaoggetti sotto lo sportellino **C** nel pianale del sedile anteriore destro.

Veicolo dotato di un sistema di avviso di perdita di pressione degli pneumatici o di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.27, ➔ 2.33.



Con il motore acceso e il freno di stazionamento inserito:

- Scollegate gli accessori dalle relative prese sul veicolo;
- **fate riferimento alle informazioni sul compressore del kit di gonfiaggio** presente nel bagagliaio del veicolo e seguite le istruzioni riportate;
- gonfiate i pneumatici al valore di pressione raccomandato ➔ 4.10;
- dopo **15** minuti al massimo, smettete di gonfiare e leggete la pressione (sul manometro **2**);

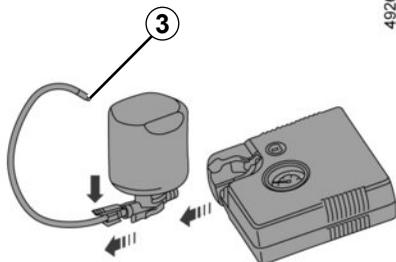
Nota: durante lo svuotamento della bomboletta (circa 30 secondi), il manometro **2** indica brevemente una pressione di **6** bar, dopodiché la pressione scende;

- Regolate la pressione: per aumentarla, continuate il gonfiaggio con il kit. Per ridurla, premete il pulsante **1**.



Prima d'utilizzare il kit, parcheggiate il veicolo in modo da essere sufficientemente lontani dalla zona di circolazione, accendete le luci di segnalazione pericolo, tirate il freno a mano e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo tenendoli lontani dalla zona di circolazione.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (3/4)



Se la pressione consigliata di 1,8 bar non viene raggiunta dopo 15 minuti di utilizzo, la riparazione è impossibile. Non guidare il veicolo. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Una volta gonfiato correttamente lo pneumatico, togliere il kit: sganciare lentamente il raccordo di gonfiaggio dalla bomboletta **3** per evitare eventuali schizzi di prodotto e riporre la bomboletta in un imballaggio in plastica per evitare fuoriuscite.

- Incollate l'etichetta delle indicazioni di guida (posizionata sotto la bomboletta) in una posizione visibile dal conducente sul cruscotto.
- Riponete il kit.
- Al termine della prima operazione di gonfiaggio, il pneumatico continuerà a perdere ed è pertanto necessario rimettersi in marcia per otturare il foro.
- Avviate immediatamente e guidate ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per distribuire il prodotto in modo uniforme nello pneumatico. Dopo 3 km di guida, fermarsi per controllare la pressione.
- Se la pressione è superiore a 1,3 bar ma inferiore a quella consigliata (consultare l'etichetta incollata sul bordo della porta del conducente), regolarla. In caso contrario, rivolgersi alla Rete del marchio: la riparazione dello pneumatico è impossibile.



Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (4/4)

Precauzioni di utilizzo del kit

Il kit non deve essere utilizzato per più di 15 minuti consecutivi;

La bomboletta dovrà essere sostituita dopo il primo utilizzo anche se vi resta del liquido all'interno.



Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

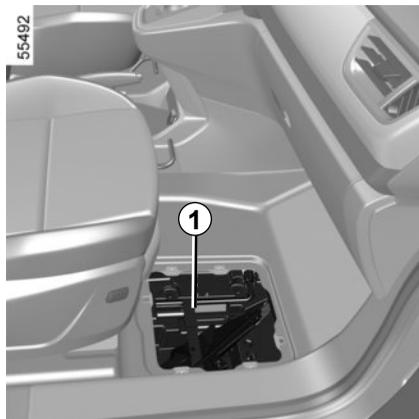
È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.



Dopo una riparazione con il kit, non bisogna percorrere più di 200 km. Riducete inoltre la velocità evitando in ogni caso di superare il limite di 80 km/h. L'etichetta che dovrete incollare in una posizione visibile sul cruscotto ve lo ricorda.

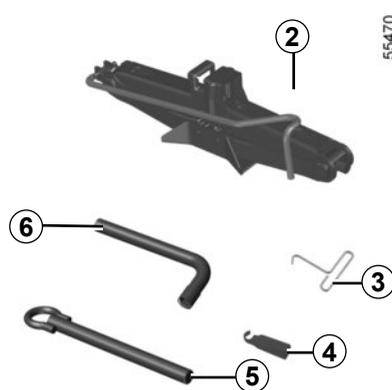
A seconda del paese di commercializzazione o della normativa locale, un pneumatico riparato con il kit di gonfiaggio dei pneumatici dovrà essere sostituito.

ATTREZZI (1/2)



Riporre la cassetta degli attrezzi

La cassetta degli attrezzi **1** si trova sotto lo sportellino nel vano piedi del sedile anteriore destro.



Martinetto 2

Ripiegatelo correttamente prima di rimetterlo nel relativo alloggiamento (fate attenzione a riposizionare la manovella).

Chiave per coppa ruota 3

Permette di staccare le coppe delle ruote.

Guida bulloni di fissaggio della ruota 4

Per terminare di svitare o iniziare a riavvitare i bulloni di fissaggio della ruota.

Anello di traino 5

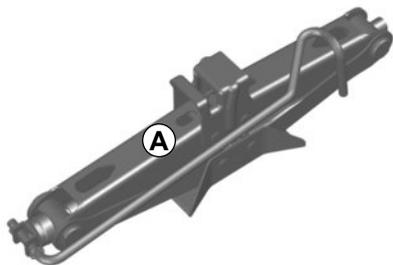
➔ 5.42

Chiave della ruota 6

Permette di svitare o riavvitare le viti della ruota e l'anello di traino **5**.

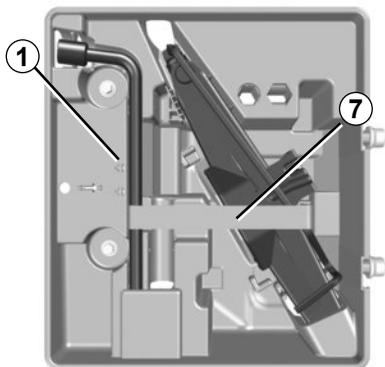
ATTREZZI (2/2)

55471



Posizione di stoccaggio del martinetto A

Ripiegate correttamente il cric prima di rimetterlo al proprio posto. Assicurarsi che la maniglia sia posizionata correttamente nella sua posizione di stoccaggio.



Posizione di stoccaggio B nella cassetta degli attrezzi 1

Riposizionare gli strumenti nella custodia e controllare che il gruppo sia posizionato correttamente (in caso contrario si potrebbe produrre rumore).



Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, assicurarsi che gli attrezzi siano correttamente riposti nei relativi alloggiamenti e posizionati correttamente; agganciare la cinghia 7, quindi assicurarsi che lo sportellino di accesso alla cassetta degli attrezzi sia chiuso correttamente.

Rischio di lesioni.

se la ruota di scorta è dotata di bulloni di fissaggio, utilizzate questi ultimi esclusivamente per la ruota di scorta.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere allo spazio sotto il veicolo.

COPPA RUOTA - RUOTA

57471

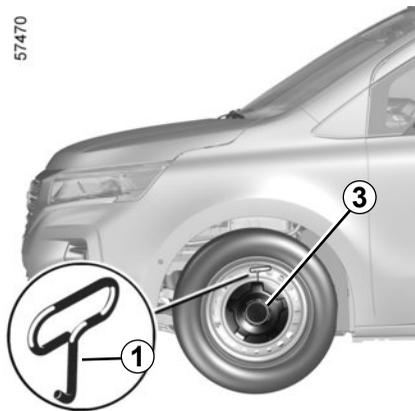


Coppa ruota con viti delle ruote non in vista

Rimuovetela con l'apposita chiave **1** (che si trova nella cassetta degli attrezzi) inserendo il gancio nell'apertura in prossimità della valvola **2**.

Per rimetterla, posizionatela rispetto alla valvola **2**. Inserite i ganci di ritegno iniziando dal lato valvola **A** poi **B** e **C** e terminate con il lato opposto alla valvola **D**.

57470

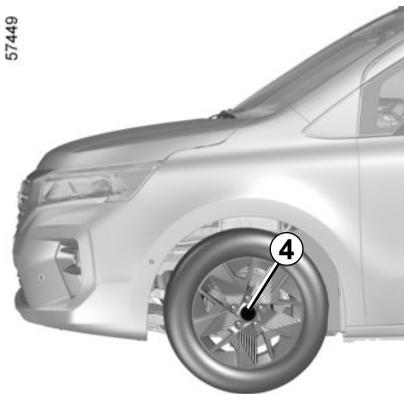


Coppa ruota 3

Rimuovetela con l'apposita chiave **1** (che si trova nella cassetta degli attrezzi) inserendo il gancio nell'apertura periferica della coppa ruota.

Per rimontarla, posizionare i fissaggi della coppa ruota in corrispondenza delle viti di fissaggio della ruota e premere con forza al centro della coppa per agganciarla.

57449



Coppa ruota centrale con viti delle ruote in vista (Coppa ruota 4)

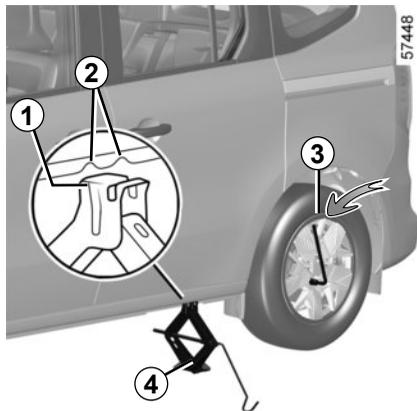
L'accesso alle viti è diretto.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'uso, agganciate tutti gli attrezzi al relativo supporto, quindi posizionatelo correttamente in sede.

Rischio di lesioni

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (1/2)



Veicoli dotati di cric e chiave della ruota

Se necessario, smontate la coppa ruota.

Allentate i bulloni di fissaggio della ruota con la chiave **3**. Posizionatela in modo da esercitare una pressione.

Posizionare il cric **4** in posizione orizzontale. La testa del martinetto **deve** essere posizionata allo stesso livello del pannello rinforzato più vicino alla ruota interessata.

Azionate il cric manualmente, posizionando la relativa piastra di supporto **1** nella scanalatura sotto il veicolo, che si trova tra le due tacche **2**.

Continuate ad avvitare per appoggiare la base correttamente (deve essere leggermente rientrata sotto la vettura ed allineata con la testa del martinetto).

Fate alcuni giri di manovella per sollevare la ruota da terra.



Azionate le luci di segnalazione pericolo.

Parcheggiate il veicolo lontano dal traffico su un terreno orizzontale, non scivoloso e resistente.

Inserite il freno di stazionamento ed innestate una marcia (prima o retromarcia).

Fate scendere tutti gli occupanti facendoli allontanare dalla zona di circolazione.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (2/2)

Svitare i bulloni e staccare la ruota.

Mettete la ruota di scorta sul mozzo centrale e giratela per far coincidere i fori di fissaggio della ruota con quelli del mozzo.

Serrate le viti assicurandovi che la ruota sia correttamente posizionata sul mozzo.

Abbassate il martinetto.

Con la ruota a terra, stringete a fondo i bulloni e fate controllare il più presto possibile il serraggio e la pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.



In caso di foratura, sostituite la ruota prima possibile.

Un pneumatico forato deve sempre essere controllato (e riparato, se possibile) da uno specialista.

Veicolo dotato di un sistema di avviso di perdita di pressione degli pneumatici o di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.27 ➔ 2.33.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo. Dopo l'utilizzo, abbiate cura di agganciare gli attrezzi nel relativo supporto poi posizionatelo correttamente in sede: rischio di ferite.

se la ruota di scorta è dotata di bulloni di fissaggio, utilizzate questi ultimi esclusivamente per la ruota di scorta.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere sotto il veicolo.

PNEUMATICI (1/3)

Sicurezza degli pneumatici - ruote

I pneumatici costituiscono l'unico mezzo di contatto tra la vettura e il suolo, ed è quindi essenziale mantenerli in buono stato.

Dovete obbligatoriamente rispettare le norme locali previste dal codice della strada.

Manutenzione dei pneumatici

Gli pneumatici devono essere in buono stato e le scolpiture del battistrada devono avere una profondità sufficiente; gli pneumatici approvati dai nostri Servizi Tecnici presentano degli indicatori di usura **1** che sono **costituiti da tasselli incorporati nello spessore del battistrada**.



Degli incidenti di guida, quali «urti contro il marciapiede», rischiano di danneggiare i pneumatici ed i cerchi e di alterare le regolazioni dell'avantreno o del retrotreno. In tal caso, fate eseguire una verifica presso la Rete del marchio.



Quando il battistrada degli pneumatici è usurato fino al livello dei relativi indicatori di usura, **questi ultimi diventano visibili 2**: è quindi necessario sostituire gli pneumatici in quanto la profondità della gomma del battistrada è al massimo di **1,6 mm, con conseguente rischio di scarsa tenuta di strada sul bagnato**.

Un veicolo sovraccarico, lunghi viaggi in autostrada, in modo particolare in condizioni di temperatura esterna elevata, una guida prolungata su strade accidentate, contribuiscono a deteriorare i pneumatici in modo più rapido ed influiscono sulla sicurezza.

Pressioni di gonfiaggio

Rispettate la pressione di gonfiaggio (compresa la ruota di scorta), controllatela almeno una volta all'anno e prima di effettuare lunghi viaggi (consultate l'etichetta incollata sul lato interno della porta del conducente).



Una **pressione degli pneumatici errata** porta a un'usura anomala dei pneumatici e un funzionamento insolitamente caldo. Questi sono fattori che possono compromettere seriamente la sicurezza e portare a:

- scarsa tenuta di strada;
- rischi di scoppio o di scollamento del battistrada.

La pressione di gonfiaggio dipende dal carico e dalla velocità. Regolate la pressione in base alle condizioni di utilizzo (consultare l'etichetta incollata sulla battuta della porta conducente).

PNEUMATICI (2/3)

La pressione deve essere controllata a freddo: non calcolate le pressioni superiori che verrebbero raggiunte nei mesi caldi o dopo un percorso a forte andatura.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre aumentare la pressione indicata da **0,2 a 0,3 bar** (o **3 PSI**).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.



Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

Utilizzate sempre dei tappi identici agli originali e avvitati completamente.

Veicolo dotato di un sistema di avviso di perdita di pressione degli pneumatici o di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.27, ➔ 2.33.

Ruota di scorta

➔ 5.2, ➔ 5.11.

Rotazione dei pneumatici

Si sconsiglia questo tipo di intervento.

Sostituzione dei pneumatici



Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Gli pneumatici devono avere un indice di carico e un indice di velocità almeno identici agli pneumatici di origine o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

PNEUMATICI (3/3)

Utilizzo invernale

Catene

Per motivi di sicurezza, è proibito montare catene da neve sull'asse posteriore.

L'uso di pneumatici di dimensione superiore a quelli d'origine **rende impossibile il montaggio delle catene.**

Pneumatici unidirezionali

Uno pneumatico unidirezionale ha un solo verso di rotazione. Il verso di rotazione deve essere tassativamente rispettato.

Se, in seguito a foratura, uno pneumatico unidirezionale deve essere montato in una posizione con verso di rotazione opposta a quella prevista, guidare con attenzione, in particolare su fondo bagnato, perché le specifiche dello pneumatico non sono idonee.



Il montaggio delle catene è possibile solo con pneumatici di dimensione identica a quelli presenti d'origine sul **vostro veicolo.**

Pneumatici “da neve” o “termogomme”

Vi consigliamo di montarli sulle **quattro le ruote** in modo da garantire il più possibile l'aderenza del vostro veicolo.

Attenzione questi pneumatici comportano talvolta un senso di marcia ed un indice di velocità massima che possono essere inferiori alla velocità massima del vostro veicolo.

Pneumatici chiodati

Questo tipo di pneumatico è utilizzabile solamente per un periodo di tempo limitato e determinato dalla normativa locale. È necessario rispettare i limiti di velocità imposti dalla normativa in vigore.

Questi pneumatici devono essere montati almeno su entrambe le ruote anteriori.



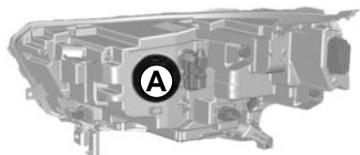
Non si possono montare catene sulle ruote da 17”.

Se volete montare delle catene, occorre tassativamente procurarsi **degli equipaggiamenti specifici.**

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

In ogni caso, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio che saprà suggerirvi l'equipaggiamento più adatto al vostro veicolo.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine (1/2)

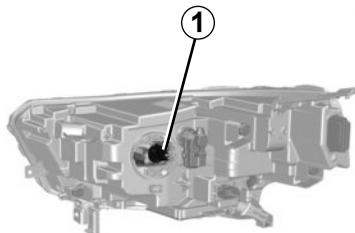


Luci abbaglianti

Staccate la protezione **A**.

Spostate il portalamпада **1** per sganciarlo e sostituite la lampadina.

Tipo di lampadina: H7.



Non toccate il vetro della lampadina. Tenetela per le estremità.

Utilizzate **tassativamente** lampadine anti U.V. 55W per non danneggiare il vetro in plastica dei fari. Contrassegnate il corretto posizionamento della lampadina prima dello smontaggio per installarla correttamente al momento del rimontaggio.

Dopo aver sostituito la lampadina, rimontate correttamente la protezione.

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

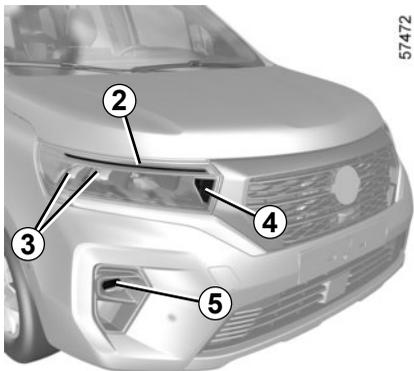
Rischio di lesioni.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine (2/2)



Luci diurne, luci di posizione LED 2

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LED Luci anabbaglianti 3

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LED indicatori di direzione 4

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

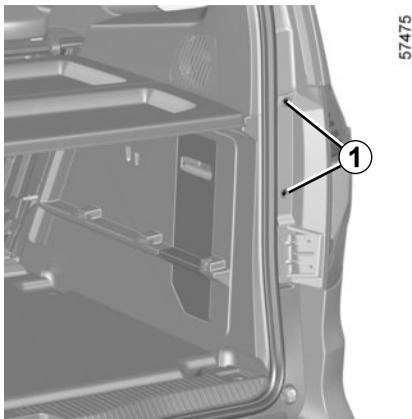
LED luci antinebbia anteriori 5

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



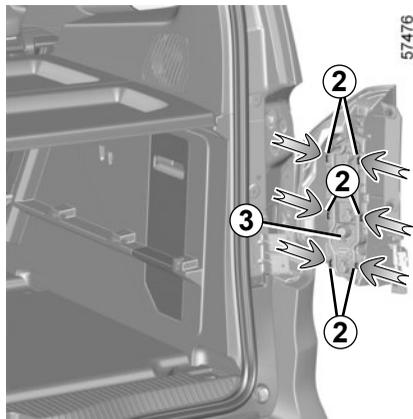
Qualsiasi intervento (o modifica) sul circuito elettrico deve essere effettuato da un Rappresentante del marchio che dispone dei pezzi necessari alla modifica, in quanto un collegamento scorretto potrebbe provocare il deterioramento dell'impianto elettrico (cablaggi, componenti, e in particolare l'alternatore).

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (1/4)



Indicatori di direzione, luci di retromarcia, luci fendinebbia e luci di stop

Per smontare le luci, svitate le viti **1**.

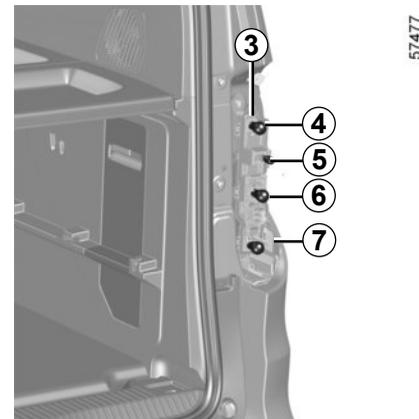


Dall'esterno, rimuovete il gruppo delle luci tirandolo indietro.

Smontate il portalamпада **3** sbloccando i fermi **2**.

Rimontaggio

Per il rimontaggio, procedete nell'ordine inverso avendo cura di non danneggiare il cablaggio e di inserire i fermi **2** del portalamпада **3**.



- 4** Luce di stop
Tipo di lampadina **4: P21W**.
- 5** Luce di retromarcia
Tipo di lampadina **5: W16W**.
- 6** Spia
Tipo di lampadina **6: PY21W**.
- 7** Luce fendinebbia
Tipo di lampadina **7: P21W**.

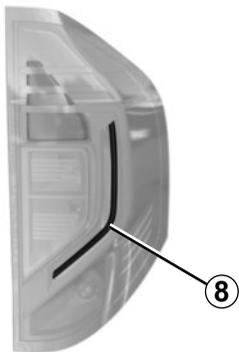


Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.

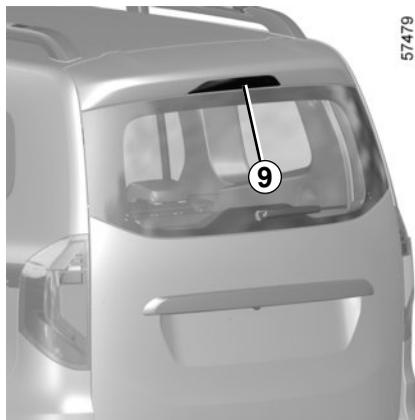
LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (2/4)



57478

LED Luci di posizione 8

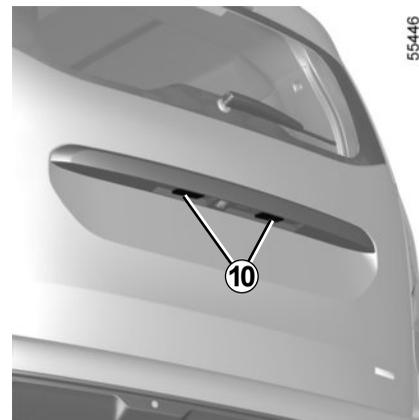
Consultate la Rete del marchio.



57479

Terza luce di stop LED 9

Consultate la Rete del marchio.



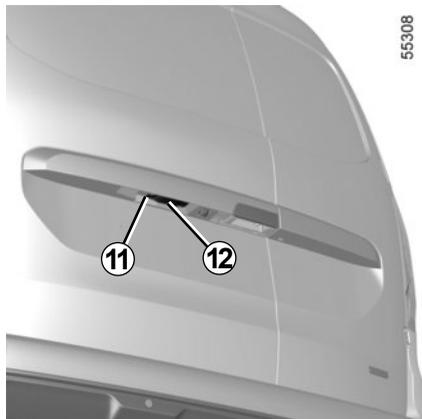
55446

LED luci targa 10

(a seconda della versione del veicolo)

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (3/4)



Luce targa

Allentate la vite **11**.

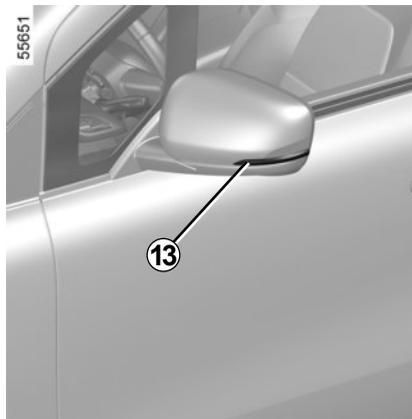
Togliere la protezione del faro **12** per accedere alla lampadina.

Tipo di lampadina: W5W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni



LED ripetitori laterali **13**

Consultate la Rete del marchio.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (4/4)



Frecce laterali 14

Poiché il guscio dello specchietto esterno deve essere rimosso, **consigliamo di far sostituire la lampadina da un concessionario autorizzato.**

Per accedere alla lampadina:

- sganciare con cautela il guscio dello specchietto esterno **15** dalla sua base **16** (movimento **A**);
- disinnestare il portalamпада **17** utilizzando un cacciavite piatto o analogo, facendo leva su **C** (movimento **B**);
- disinnestare e rimuovere il portalamпада **17** quindi sostituire la lampadina **18**.



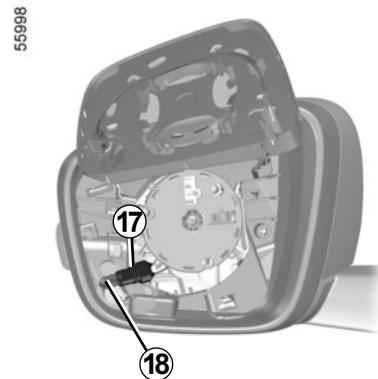
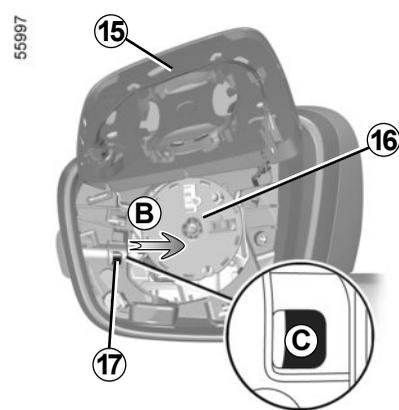
Tipo di lampadina: WY5W.

Per il rimontaggio, procedete in senso inverso.

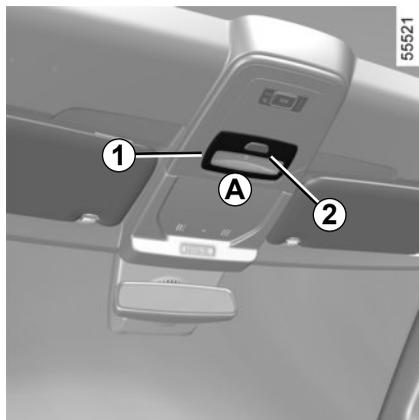
Verificate:

- che il portalamпада **17** sia allineato correttamente prima di inserirlo nella sua sede;
- che il guscio dello specchio retrovisore esterno **15** si agganci correttamente alla sua base **16**.

Durante lo smontaggio e il rimontaggio, assicurarsi che il cablaggio e i componenti circostanti non siano danneggiati.



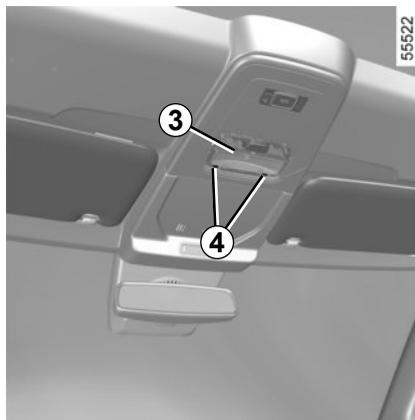
ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (1/7)



Plafoniera anteriore 1

- Sganciare il diffusore **2** (con un attrezzo tipo cacciavite piatto), in posizione **A**;
- sganciare e disimpegnare il portalampada **3** premendo le linguette **4**;
- rimuovere la lampadina interessata.

Tipo di lampadina 5: W5W.



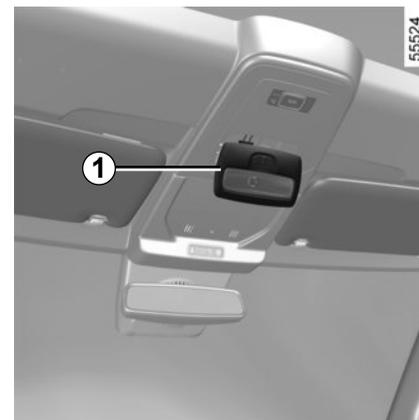
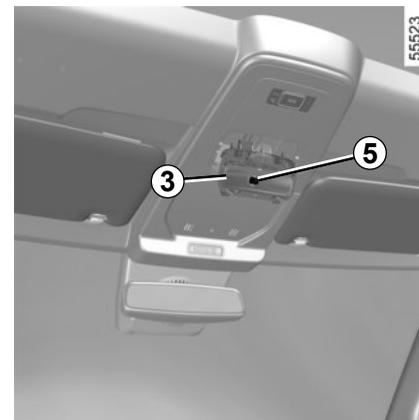
Rimontaggio

- Agganciare il diffusore **2** sul portalampada **3**;
- agganciare le luci interne **1** e premere fino a udire lo scatto;
- verificare che le luci interne siano posizionate e fissate correttamente.

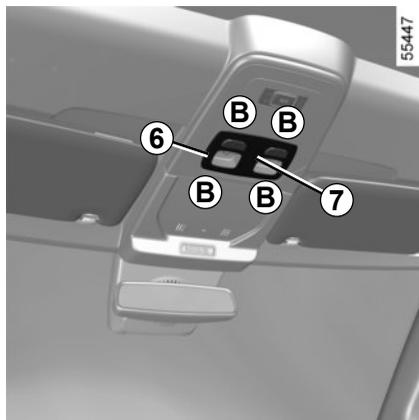


Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.



ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (2/7)

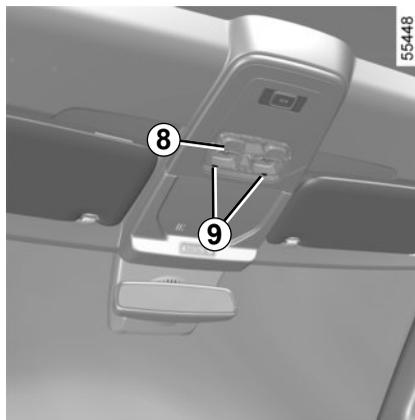


Spot di lettura anteriore 6

(a seconda della versione del veicolo)

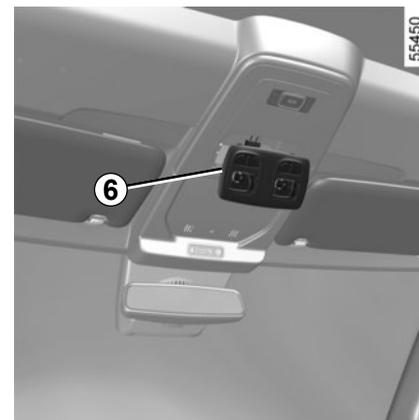
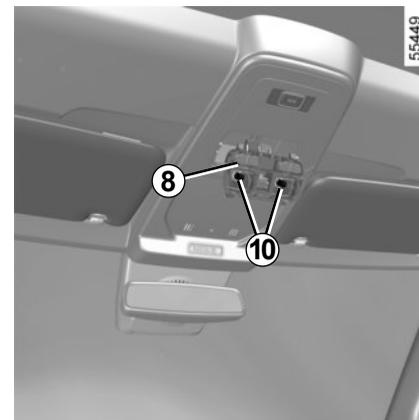
- Sganciare il diffusore 7 (con un attrezzo tipo cacciavite piatto), in posizione B;
- sganciare e disimpegnare il portalampada 8 premendo le linguette 9;
- rimuovere la lampadina interessata.

Tipo di lampadina 10: W5W.



Rimontaggio

- Agganciare il diffusore 7 sul portalampada 8;
- agganciare il blocco delle luci di lettura 6 e premere fino a udire lo scatto;
- verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.

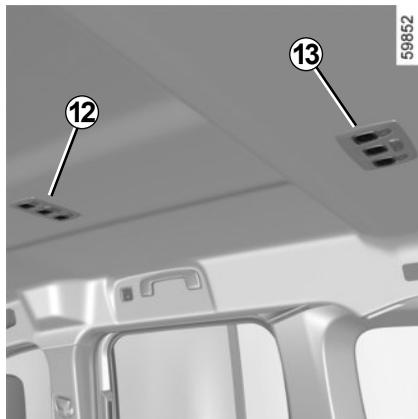


ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (3/7)



Luci di lettura a LED anteriori **11**

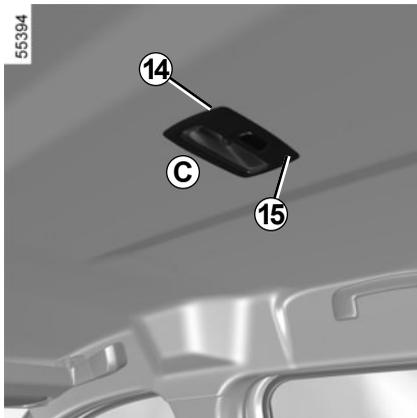
Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Luci di lettura a LED posteriori, **12 e 13**

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (4/7)

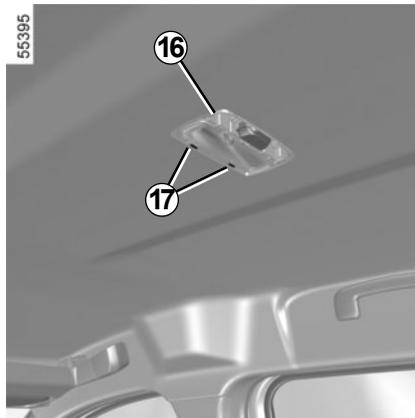


Luce di lettura posteriore 14

(a seconda della versione del veicolo)

- Sganciare il diffusore **15** (con un attrezzo tipo cacciavite piatto), in posizione **C**;
- sganciare e disimpegnare il portalampana **16** premendo le linguette **17**;
- rimuovere la lampadina interessata.

Tipo di lampadina 18: W5W.



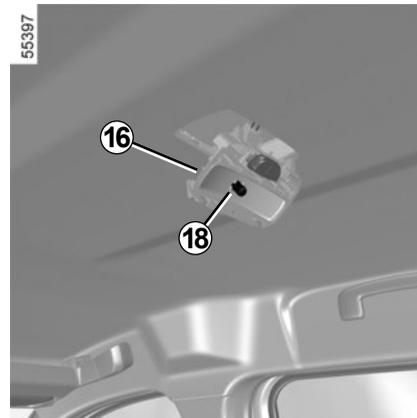
Rimontaggio

- Agganciare il diffusore **15** sul portalampana **16**;
- agganciare il blocco delle luci di lettura **14** e premere fino a udire lo scatto;
- verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.

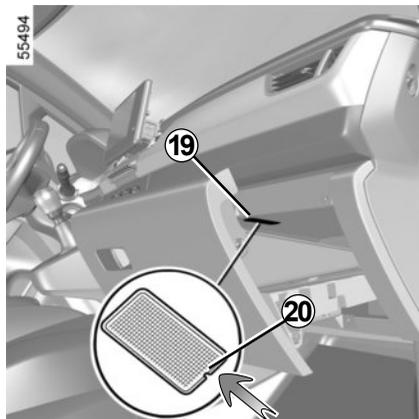


Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

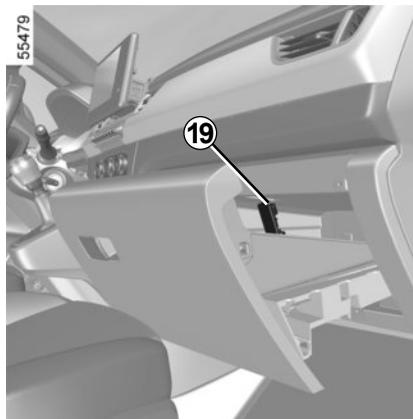


ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (5/7)



Luci del vano portaoggetti **19** (a seconda della versione del veicolo)

Sganciare la luce **19** usando un attrezzo tipo cacciavite piatto, premendo la linguetta **20** per spostare la luce verso l'interno del vano portaoggetti.



Rimuovete la lampadina interessata.

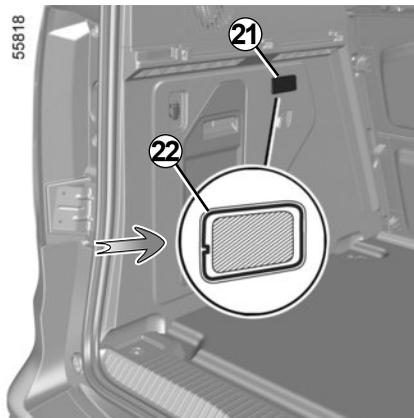
Tipo di lampadina: W5W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (6/7)

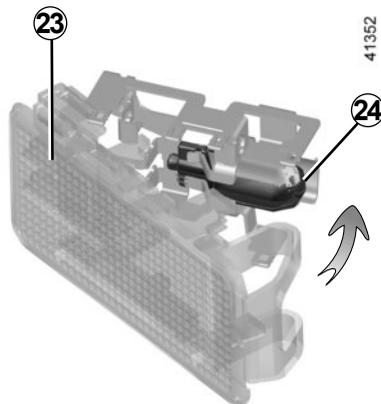


Luce del bagagliaio 21

Sganciare la luce **21** usando un attrezzo tipo cacciavite piatto, premendo la linguetta **22** per spostare la luce verso l'interno del bagagliaio.

Rimuovete la lampadina interessata.

Tipo di lampadina: W5W.



Rilasciare il diffusore **23** e raggiungere la lampadina **24**.

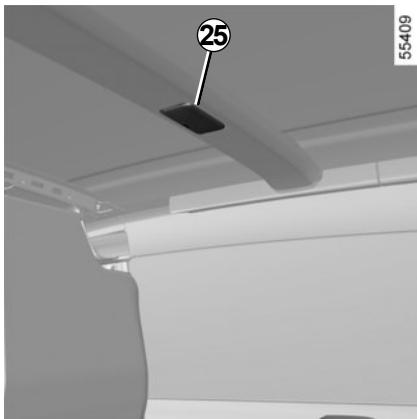
Tipo di lampadina 24: W5W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (7/7)



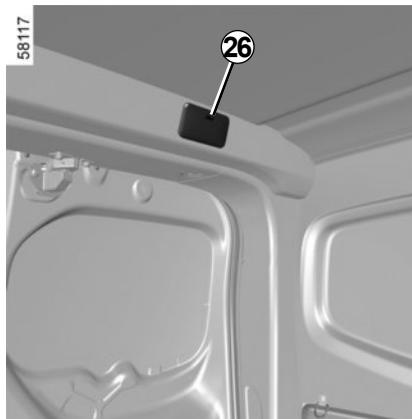
Luce posteriore con lampadina alogena 25

Sganciare il diffusore della plafoniera con un cacciavite a lama piatta o attrezzo simile.

Tirate la lampadina per rimuoverla dalla sede.

Tipo di lampadina: W6W

Sostituite la lampadina e riposizionate il diffusore.



LED luce posteriore 26

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

CHIAVE CON TELECOMANDO: BATTERIA: batteria (1/2)



Sostituzione della pila

Aprire la scatola dalla fenditura **1** utilizzando un attrezzo tipo cacciavite piatto e sostituire la pila **2** rispettando il tipo e la polarità incisa sul fondo del coperchio.



Se devono essere sostituite, assicurarsi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultare un rappresentante del marchio).



Nota: quando si sostituisce la pila, si raccomanda di non toccare il circuito elettronico situato nel coperchio della chiave.

Durante il rimontaggio assicuratevi che il fissaggio del coperchio e il serraggio della vite siano stati eseguiti correttamente.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni.

Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.

CHIAVE CON TELECOMANDO: BATTERIA: batteria (2/2)

anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo carica per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile per avviare e aprire/chiudere il veicolo. ➔ 1.22.

26613



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.



In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

– Se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzatele e tenetele lontano dalla portata dei bambini.



Precauzioni relative alle batterie:

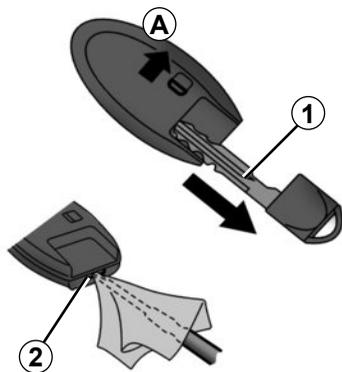
– Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;

– non ingerire le batterie;

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.

– In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

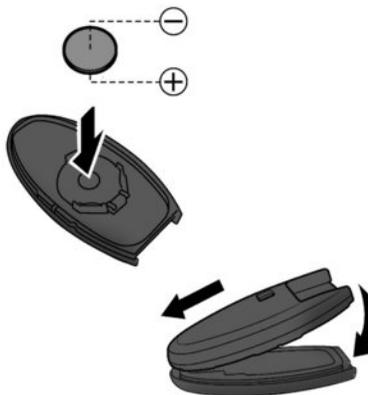
INTELLIGENT KEY: batteria (1/2)



Sostituzione della pila

Quando il messaggio “Pila carta debole” compare sul quadro della strumentazione, sostituire la batteria Intelligent Key:

- premere il pulsante di blocco **A** sul guscio posteriore per rimuovere la chiave **1**;
- inserire un cacciavite a testa piatta o uno strumento simile nello slot **2** e ruotarlo per aprire il guscio;
- estraete la pila premendo su un lato e sollevando dall'altro;
- sostituirlo secondo la polarità e il modello indicato all'interno dello sportellino.



Per il rimontaggio, procedete nel senso inverso, quindi premete quattro volte, in prossimità del veicolo, uno dei pulsanti della Intelligent Key: all'avviamento successivo, il messaggio scompare.

Verificate che il coperchio sia agganciato correttamente.

Nota: quando si sostituisce la pila, non toccate il circuito elettronico ed i contatti situati nella Intelligent Key.

Verificate che il coperchio sia agganciato correttamente.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni. Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.



Se devono essere sostituite, assicurarsi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultare un rappresentante del marchio).



In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

- Se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzatele e tenetele lontano dalla portata dei bambini.

INTELLIGENT KEY: batteria (2/2)

anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo carica per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile per avviare e aprire/chiedere il veicolo. ➔ 1.22.



Precauzioni relative alle batterie:

- Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;
- non ingerire le batterie;

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.

- In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

26613



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.

BATTERIA: riparazione (1/2)

Per evitare il rischio di scintille

- Verificare che le utenze elettriche (luci di cortesia e così via) siano spente prima di collegare o ricollegare una batteria;
- durante la carica, spegnere il carica-batteria prima di collegare o scollegare la batteria;
- non appoggiare oggetti metallici sulla batteria per evitare di provocare un cortocircuito tra i morsetti;
- attendere almeno cinque minuti dopo lo spegnimento del motore prima di scollegare una batteria;
- verificare di aver ricollegato i morsetti della batteria dopo averla riposizionata.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Collegamento di un caricabatteria

Il caricabatteria deve essere compatibile con una batteria di tensione nominale da 12 volt.

Non scollegate la batteria mentre il motore è acceso. **Attenetevi alle istruzioni del costruttore del caricabatteria che intendete usare.**



Alcune batterie possono presentare delle specificità per la loro carica, richiedete informazioni presso il vostro

Rappresentante del marchio.

Evitate i rischi di scintille che potrebbero provocare un'immediata esplosione e procedete alla carica in un locale ben aerato.

Pericolo di gravi lesioni.



Maneggiate con cura la batteria, in quanto contiene acido solforico che non deve entrare in contatto con gli occhi o la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua. Se necessario, consultate un medico.

Tenere fiamme vive, oggetti incandescenti e scintille a distanza dagli elementi della batteria in quanto sussiste il **rischio di esplosione**.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento.



La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

BATTERIA: riparazione (2/2)

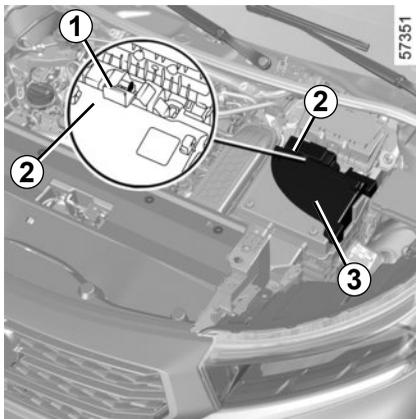
Avviamento con la batteria di un altro veicolo

Per l'avviamento, se dovete utilizzare la batteria di un altro veicolo, procuratevi dei cavi elettrici appropriati (di grande sezione) presso la Rete del marchio, oppure se già li possedete, assicuratevi che siano in perfetto stato.

Le due batterie devono avere una tensione nominale identica: 12 volt. La batteria che fornisce la corrente deve avere una capacità (ampere-ora, Ah) almeno identica alla batteria scarica.

Assicuratevi che non ci sia contatto tra i due veicoli (rischio di cortocircuito al momento del contatto dei poli positivi) e che la batteria scarica sia ben collegata. Disinserite il contatto del vostro veicolo.

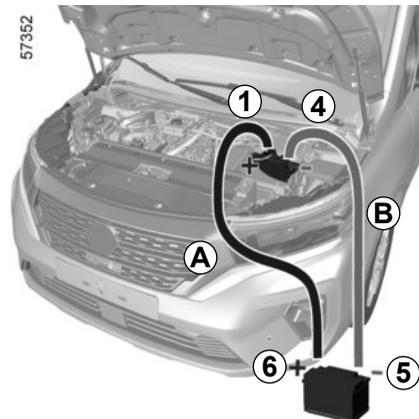
Sollevate il coperchio rosso della scatola **2** situata dietro la batteria.



Collegate il cavo positivo **A** al **supporto 1 (+)** situato sotto il coperchio della scatola **2**, quindi al **morsetto 6 (+)** della batteria che fornisce la corrente.

Rimuovere la copertura **3** e la schiuma protettiva situata sotto di essa. Collegare il cavo negativo **B** al **morsetto 5 (-)** della batteria che fornisce la corrente, poi al **cavo metallico 4 (-)** della batteria scarica.

Avviate il motore della vettura che fornisce la corrente e tenetelo a medio regime.



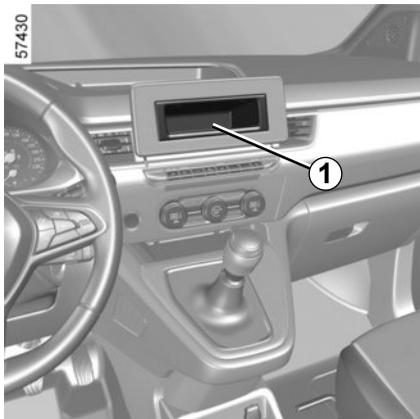
Avviate il motore e, non appena gira, scollegate i cavi **A** e **B** in ordine inverso (**4 - 5 - 6 - 1**).

Dopo la riparazione, assicurarsi che la schiuma protettiva e il rivestimento **3** siano a posto.



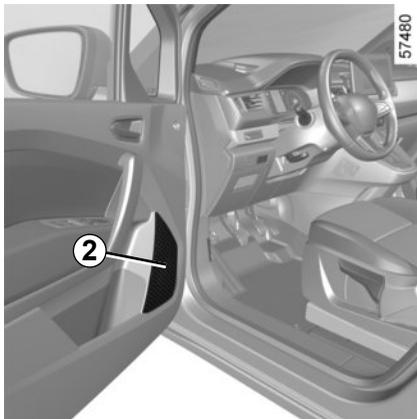
Controllate che i cavi non si tocchino **A** e **B**, e che il cavo positivo **A** non tocchi alcun elemento metallico del veicolo che fornisce la corrente.
Rischio di lesioni e/o di danni al veicolo.

PRE-EQUIPAGGIAMENTO AUTORADIO



Sede autoradio 1

Sganciate l'otturatore. Le connessioni: (antenna +) e (alimentazione e altoparlanti -) si trovano sul retro.



Altoparlanti 2 porte anteriori

Per l'installazione di un equipaggiamento, rivolgetevi alla Rete del marchio.

- In tutti i casi, è necessario attenersi scrupolosamente alle istruzioni della documentazione fornita nel libretto in dotazione.
- Le caratteristiche dei supporti e dei cablaggi (disponibili presso la rete del marchio) variano a seconda del livello di equipaggiamento del veicolo e del modello di autoradio.
Per conoscere il loro riferimento, rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Qualsiasi intervento sul circuito elettrico del veicolo può essere eseguito solo dalla Rete del marchio in quanto un collegamento scorretto potrebbe danneggiare l'impianto elettrico e/o gli organi ad esso collegati.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEGLI ACCESSORI: raccomandazioni importanti



Accessori elettrici ed elettronici

Prima di installare questo tipo di accessorio (in particolare per le trasmettenti/riceventi: banda di frequenza, livello di potenza, posizione dell'antenna...), assicuratevi che sia compatibile con il vostro veicolo. Chiedete consiglio al Rappresentante del marchio.

Prima di collegare un accessorio a una presa, assicurarsi di non superare la potenza massima consentita per la presa ➔ 3.34 ➔ 3.17. **Rischio d'incendio.**

Qualsiasi intervento sul circuito elettrico e/o elettronico del veicolo deve essere eseguito esclusivamente da un professionista qualificato. Eventuali collegamenti e/o installazioni errate di accessori elettrici/elettronici non approvati dal produttore possono causare:

- danni alle apparecchiature elettriche e/o elettroniche;
- danni ai componenti collegati;
- la raccolta e l'utilizzo dei dati del veicolo;
- una violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali).

Rischio di incidenti gravi. Rischio di violazione della privacy.

Se in futuro verranno installate apparecchiature elettriche, assicurarsi di essere informati della potenza e della posizione del fusibile corrispondente.

Utilizzo della presa diagnostica

L'utilizzo di accessori elettronici sulla presa di diagnosi può causare gravi disturbi ai sistemi elettronici del veicolo e/o causare violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali). Per la propria sicurezza, si consiglia di utilizzare solamente accessori elettronici approvati dal costruttore. A tale riguardo, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. **Rischio di incidente grave. Rischio di violazione della privacy.**

Montaggio di accessori addizionali

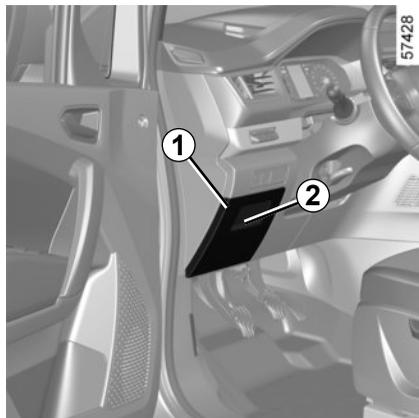
Se desiderate far installare degli accessori sul veicolo: rivolgetevi alla Rete del marchio. Inoltre, per garantire il corretto funzionamento del veicolo ed evitare di mettere a repentaglio la vostra sicurezza, vi consigliamo di utilizzare degli accessori specifici, adatti al veicolo e garantiti dal costruttore.

Se utilizzate un'asta antifurto, fissatela esclusivamente al pedale del freno.

Ostacolo alla guida

Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente sovratapeti adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

FUSIBILI (1/3)



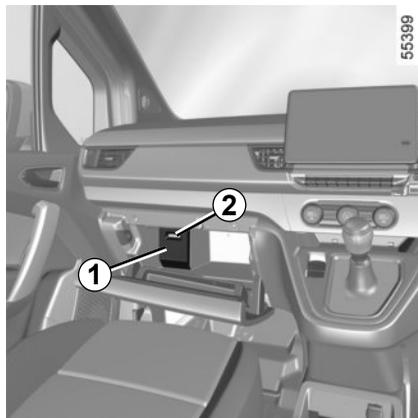
Scatole dei fusibili

In caso di mancato funzionamento di un apparecchio elettrico, verificate lo stato dei fusibili.

Fusibili nell'abitacolo

Mettere la mano in posizione **2** e tirare per aprire lo sportellino **1**.

A seconda del veicolo, per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di assegnazione dei fusibili situata sul retro dello sportellino **1** e specificata nelle pagine seguenti.

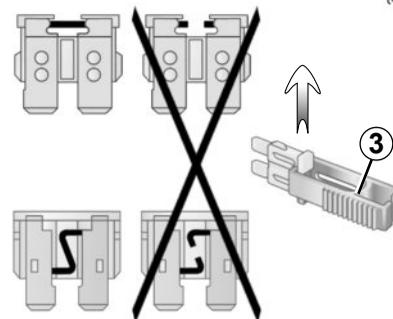


Pinza 3

Estrarre il fusibile con le pinze **3** sul retro dello sportellino. Per staccarlo dalla pinza, fatelo scivolare lateralmente.

Si raccomanda di non utilizzare le posizioni libere dei fusibili.

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.



Verificate il fusibile interessato e **sostituitelo**, se necessario, **con un fusibile assolutamente dello stesso amperaggio di quello d'origine**.

Un fusibile con un amperaggio troppo elevato può causare un surriscaldamento eccessivo del circuito elettrico (rischio d'incendio) nel caso di consumo anormale di un equipaggiamento.

FUSIBILI (2/3)

Destinazione dei fusibili

(la presenza dei fusibili dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo)

Simbolo	Destinazione
	Lavavetro
	Fari anteriori
	Luci di segnalazione pericolo
	Avvisatore acustico
	Presenza sistema di traino
	Luci di stop, centralina dell'abitacolo
	Lavavetro, luci posteriori
	Luci indicatori di direzione
	Presenza accessori
	Alzavetro con comando elettrico

Per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di identificazione dei fusibili situata nel vano portaoggetti.

Alcuni fusibili devono essere sostituiti solo da un professionista qualificato. Questi fusibili non sono riportati sull'etichetta.

Intervenite unicamente sui fusibili raffigurati sull'etichetta.

FUSIBILI (3/3)



Fusibili nel vano motore A

Alcune funzioni sono protette da fusibili situati nel vano motore nella scatola **A**.

Tuttavia, a causa delle difficoltà di accesso, **vi consigliamo di far sostituire questi fusibili dalla Rete del marchio.**



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

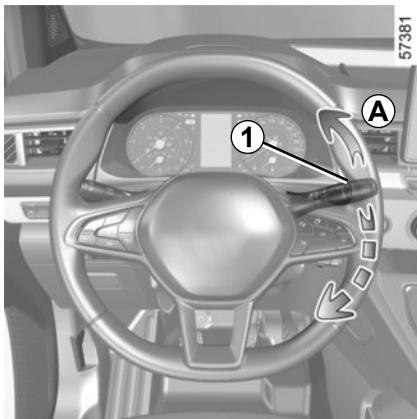
Rischio di lesioni



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 oppure

➔ 2.5.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: sostituzione (1/2)

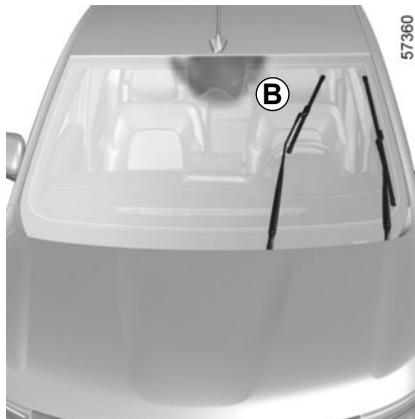


Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore 2

Per sostituire le spazzole, mettetele innanzitutto nella posizione di manutenzione **B**.

Con contatto inserito, motore spento:

- portare la levetta due volte in successione **1** in posizione **A** (impulso singolo): le spazzole si arrestano in posizione di manutenzione **B** svincolate dal cofano motore;
- sollevate il braccio del tergivetro **3**;
- abbassate la **4** linguetta quindi estraete la spazzola **2**.

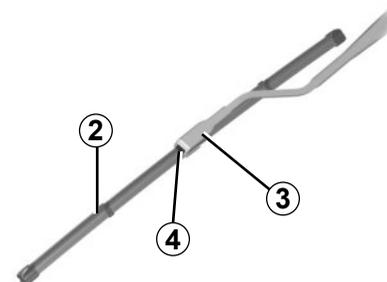


Rimontaggio

Per rimontare la spazzola del tergivetro **2**, inseritela nel relativo alloggiamento nel braccio **3**, quindi agganciatela fino a percepirne lo scatto. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata.

Per riportare le spazzole in posizione abbassata, verificate che le spazzole siano appoggiate al parabrezza, quindi portate la levetta **1** in posizione **A** (impulso singolo): all'inserimento del contatto, le spazzole del tergivetro si ripiegano all'interno del cofano.

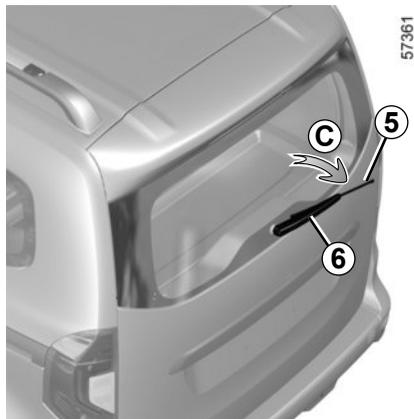
41898



Sorvegliate lo stato delle spazzole del tergivetro. La loro durata dipende da voi:

- pulite regolarmente le spazzole, il parabrezza ed il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatele quando il parabrezza o il lunotto sono asciutti;
- staccatele dal parabrezza o dal lunotto se non sono state messe in funzione da molto tempo.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: sostituzione (2/2)



Spazzola del tergivetro posteriore 5

Con la levetta in posizione di arresto (disattivata):

- sollevate il braccio del tergivetro 6;
- fate ruotare la spazzola fino alla posizione orizzontale 5 (movimento C) finché non si sgancia;
- staccate la spazzola tirandola.

Rimontaggio

Per rimontare la spazzola del tergivetro, procedere in senso inverso. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata.



Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro.

- pulite regolarmente le spazzole, il parabrezza ed il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatele quando il parabrezza o il lunotto sono asciutti;
- staccatele dal parabrezza o dal lunotto se non sono state messe in funzione da molto tempo.



– In caso di gelo, assicuratevi che le spazzole del tergivetro non siano immobilizzate dalla brina (rischio di surriscaldamento del motorino).

- Controllate lo stato delle spazzole del tergivetro. È necessario sostituirle appena la loro efficacia diminuisce, ossia all'incirca ogni anno.

Nel sostituire la spazzola, una volta rimossa, abbiate cura di non far cadere il braccio sul vetro: rischio di rottura del vetro.



Prima di sostituire la spazzola del tergivetro posteriore, verificate che la levetta sia in posizione di arresto (disattivata).

Rischio di lesioni.

TRAINO: soccorso (1/2)

Prima di effettuare qualsiasi traino, mettete il cambio in posizione neutra, sbloccate il piantone dello sterzo, quindi allentate il freno di stazionamento.

Sbloccaggio del piantone dello sterzo

Inserire la chiave nel commutatore di avviamento, portarla in posizione "On" ON 2 o, a seconda del veicolo, con la Intelligent Key nell'abitacolo, premere il pulsante di avviamento del motore per circa **due secondi**.

Mettere la leva in folle.

Il piantone dello sterzo si sblocca, le funzioni accessorie del veicolo sono alimentate ed è possibile utilizzare le luci del veicolo (indicatori di direzione, luci di stop, ecc.). Di notte le luci del veicolo devono restare accese.

A seconda del veicolo, al termine del traino, premete due volte il pulsante di avviamento del motore (rischio che la batteria si scarichi).

E' obbligatorio rispettare le normative vigenti sul traino. Se si sta trainando un veicolo, non superare la massa rimorchiabile ammessa per il proprio veicolo.

➡ 6.7.



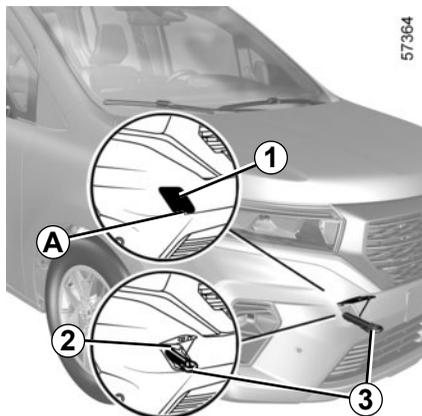
Con motore spento, il servosterzo e il servofreno non sono più operativi.



Lasciare la Intelligent Key nel veicolo durante il traino.

Rischio dei blocco del piantone dello sterzo.

TRAINO: soccorso (2/2)

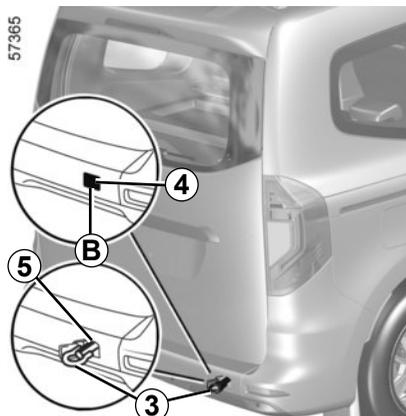


Utilizzate esclusivamente i punti di traino anteriore 2 e posteriore 5 (mai i semiassi della trasmissione o qualsiasi altra parte del veicolo). Utilizzate gli anelli esclusivamente per il traino. In nessun caso devono essere usati per sollevare il veicolo, direttamente o indirettamente.



Accertarsi che l'anello di traino sia imbullonato correttamente.

Rischio di perdita dell'oggetto rimorchiato.



Accesso ai punti di traino

Punto di traino anteriore 2

Sganciate la protezione 1 facendo passare un cacciavite piatto o uno strumento analogo nella scanalatura A.

Punto di traino posteriore 5

Sganciate la protezione 4 facendo passare un cacciavite piatto o uno strumento analogo nella scanalatura B.

Serrate il gancio di traino 3 a fondo: avvitarlo prima manualmente fino a quando si arresta e quindi bloccarlo utilizzando la chiave o la leva serrabulloni della ruota, a seconda della versione del veicolo.

Utilizzate esclusivamente il gancio di traino 3 e la chiave della ruota o la leva fornita con gli attrezzi ➔ 5.8.



– Utilizzate una barra di traino rigida. Qualora si utilizzino una corda o un cavo (se il codice della strada lo permette), i freni del veicolo trainato devono essere in grado di funzionare.

- Non si deve trainare un veicolo non più in grado di circolare a causa dei danni subiti.
- Evitate contraccolpi in fase di accelerazione e frenata che potrebbero danneggiare il veicolo.
- In ogni caso, si consiglia di non superare **25 km/h**.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/8)

Utilizzo della Intelligent Key

La Intelligent Key non riesce a sbloccare o bloccare la serratura delle porte.

CAUSE POSSIBILI

Batteria della Intelligent Key usurata.

Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della Intelligent Key (telefono cellulare, ecc).

Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Batteria del veicolo scarica.

Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio «Mettere carta su zona + START».

Il veicolo è acceso.

Desincronizzazione della scheda Intelligent Key

COSA FARE

Sostituire la pila. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➔ 1.22 e ➔ 2.5.

Interrompete l'utilizzo dei dispositivi o utilizzate la chiave fornita. ➔ 1.22.

Utilizzate la chiave integrata nella Intelligent Key ➔ 1.22.

Inserire la Intelligent Key nella sua sede ➔ 2.5 quindi premete il tasto **START**.

A motore acceso, non è possibile bloccare/sbloccare il veicolo utilizzando la Intelligent Key. Disinserite il contatto.

Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave integrata nella Intelligent Key nella serratura della portiera ➔ 1.22, quindi inserire la Intelligent Key nella relativa sede ➔ 2.5 e premere il pulsante **START** per sincronizzare la Intelligent Key.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/8)

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile al Rappresentante del marchio.

Utilizzo del telecomando	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il telecomando non funziona per sbloccare o bloccare le porte.	Pila del telecomando scarica.	Utilizzate la chiave.
	Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza del telecomando (telefono cellulare...).	Interrompete l'utilizzo degli attrezzi o utilizzate la chiave.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche. Batteria scarica.	Sostituite la pila. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo ➔ 1.22 e ➔ 2.4.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, il bloccaggio/lo sbloccaggio con la chiave è inibito. Disinserite il contatto.
Desincronizzazione del telecomando		Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave nella serratura ➔ 1.22, quindi avviare il motore per sincronizzare il telecomando ➔ 2.4.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/8)

Azionate il motorino di avviamento	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Le spie del quadro della strumentazione sono fioche o non si accendono, il motorino di avviamento non gira.	Morsetti della batteria allentati, scollegati o ossidati.	Riserrateli, ricollegateli o puliteli se sono ossidati.
	Batteria scarica o fuori uso.	Collegate un'altra batteria alla batteria difettosa. ➔ 5.33 o eventualmente sostituite la batteria. Non spingete il veicolo se il piantone dello sterzo è bloccato.
	Circuito difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
Il motore non si accende.	Condizioni di avviamento non soddisfatte.	➔ 2.4 oppure ➔ 2.5.
	La Intelligent Key non funziona.	Inserire la Intelligent Key nella fessura prevista per questo scopo sulla consolle centrale ➔ 2.4 oppure ➔ 2.5.
A veicolo fermo, motore freddo, il regime minimo del motore è elevato.	Versione a benzina, non è necessariamente un'anomalia. Ciò può essere dovuto all'aumento della temperatura del motore.	Il regime minimo del motore deve diminuire dopo circa un minuto. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgetevi alla Rete del marchio.
Il motore non si spegne.	Intelligent Key non rilevata.	Inserire la Intelligent Key nella fessura prevista per questo scopo sulla consolle centrale. Esercitate una pressione lunga sul pulsante di avviamento.
	Problema elettronico.	Premete il pulsante di avviamento 3 volte rapidamente o premetelo senza rilasciarlo per un tempo prolungato.
Il piantone dello sterzo resta bloccato.	Volante bloccato.	Girate il volante premendo nel contempo il pulsante di avviamento del motore (o, a seconda della versione del veicolo, azionando la chiave di contatto) ➔ 2.4.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (4/8)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Vibrazioni.	Pneumatici gonfiati male, mal equilibrati o danneggiati.	Controllate la pressione degli pneumatici; e se il difetto persiste, fateli controllare presso la Rete del marchio.
Fumo bianco dal tubo di scappamento.	Non è necessariamente un'anomalia. A seconda delle condizioni climatiche (freddo, umidità, ecc.), il fumo può essere prodotto da un'accelerazione intensa del veicolo.	Riducete il regime motore ed evitare accelerazioni improvvisa per far sparire gradualmente il fumo. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
Fumo dal cofano motore.	Cortocircuito o perdite dal circuito di raffreddamento.	Fermatevi, disinserite il contatto, allontanatevi dal veicolo e rivolgetevi alla Rete del marchio.
La spia della pressione dell'olio si accende:		
in curva o in frenata,	Il livello è troppo basso.	Rabboccate l'olio motore ➔ 4.5.
tarda a spegnersi o rimane accesa quando si accelera.	Mancanza di pressione dell'olio.	Fermatevi: rivolgetevi alla Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (5/8)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Lo sterzo si indurisce.	Surriscaldamento del servosterzo.	Guidare con cautela a velocità ridotta, tenendo conto del livello di sforzo sul volante necessario per girare le ruote.
	Avaria del motore elettrico di assistenza.	Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
	Anomalia nel sistema di assistenza	
Il motore si surriscalda. L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento si trova nella zona d'allarme e la spia STOP si accende.	Elettroventola fuori uso.	Fermatevi, spegnete il motore e rivolgetevi alla Rete del marchio.
	Perdite di liquido di raffreddamento.	Controllare il serbatoio del refrigerante: dovrebbe contenere del fluido. Se non ne contiene, rivolgetevi il più presto possibile alla Rete del marchio.
Liquido di raffreddamento in ebollizione nel serbatoio.	Guasto meccanico: guarnizione della testata danneggiata.	Spegnete il motore. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Radiatore: in caso di mancanza rilevante del liquido di raffreddamento, ricordare che, quando il motore è molto caldo, non bisogna mai effettuare il riempimento con del liquido di raffreddamento freddo. Dopo qualsiasi intervento meccanico che comporti una sostituzione, anche parziale, del liquido di raffreddamento, quest'ultimo deve essere di un tipo ben preciso. Vi ricordiamo che è necessario usare solamente prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (6/8)

Spento

CAUSE POSSIBILI

COSA FARE

La ventola di raffreddamento del motore inizia a funzionare dopo il disinserimento dell'accensione.

Non è necessariamente un'anomalia. Il gruppo ventola di raffreddamento del motore potrebbe mettersi in funzione per regolare la temperatura del motore. Questa operazione può durare alcuni minuti dopo lo spegnimento del motore.

La ventola di raffreddamento del motore funziona per più di 12 minuti dopo lo spegnimento del motore.

Consultate la Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (7/8)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il tergivetro non funziona.	Spazzole tergivetro bloccate.	Staccate le spazzole prima di azionare il tergivetro.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➔ 5.37.
Il tergivetro non si ferma più.	Comandi elettrici difettosi.	Consultate la Rete del marchio.
Frequenza più rapida delle luci lampeggianti.	Lampadina posteriore guasta.	➔ 5.18. ➔ 5.16
Gli indicatori di direzione non funzionano.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➔ 5.37.
I fari non si accendono o non si spengono più.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➔ 5.37.

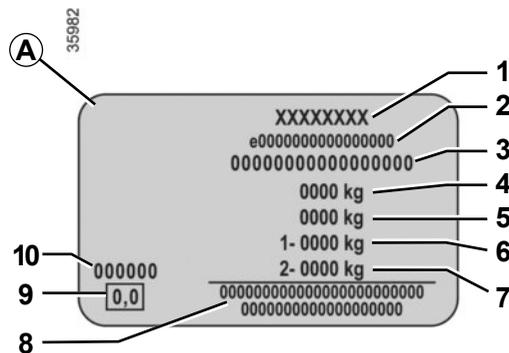
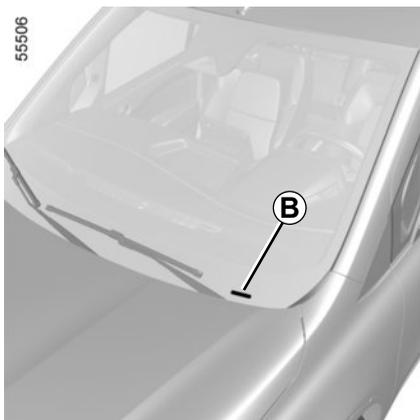
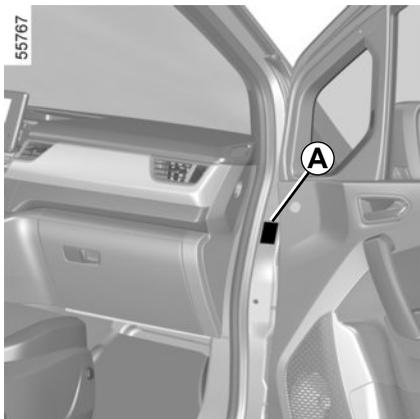
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (8/8)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
<p>Tracce di condensa nei fari anteriori o posteriori.</p>	<p>La presenza di tracce di condensa può essere un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura e di umidità.</p> <p>In questo caso le tracce spariscono gradualmente quando si accendono i fari.</p>	
<p>L'accensione della spia di mancato allacciamento delle cinture anteriori è incoerente con lo stato di allacciamento delle cinture.</p>	<p>Un oggetto è inserito tra il pianale e il sedile e ostacola il funzionamento del sensore.</p>	<p>Togliete ogni oggetto presente sotto i sedili anteriori.</p>

Capitolo 6: Caratteristiche tecniche

Targhetta di identificazione	6.2
Identificazione motore	6.3
Dimensioni	6.4
Caratteristiche del motore	6.6
Masse	6.7
Carichi rimorchiabili	6.7
Pezzi di ricambio e riparazioni	6.11
Giustificativi di manutenzione	6.12
Controllo anticorrosione	6.18

TARGHETTE D'IDENTIFICAZIONE VEICOLO



Le indicazioni che figurano sulla targhetta del costruttore devono essere riportate in ogni comunicazione scritta o ordine.

La presenza e la collocazione delle informazioni dipendono dal veicolo.

Targhetta costruttore A

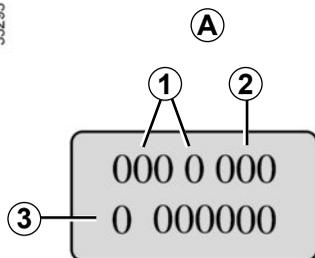
- 1 Nome del costruttore.
- 2 Numero di progettazione comunitario o numero di omologazione.
- 3 Numero di identificazione.

A seconda della versione del veicolo, questa informazione viene richiamata sulla stampigliatura B.

- 4 MMAC (Massa massima ammessa veicolo carico).
- 5 MTR (Massa totale circolante: veicolo carico con rimorchio).
- 6 MMTA (Massa massima totale ammessa) asse anteriore.
- 7 MMTA asse posteriore.
- 8 Riservato alle iscrizioni di partenariato o complementari.
- 9 Non utilizzata.
- 10 Codice vernice (codice colore).

IDENTIFICAZIONE MOTORE

33293

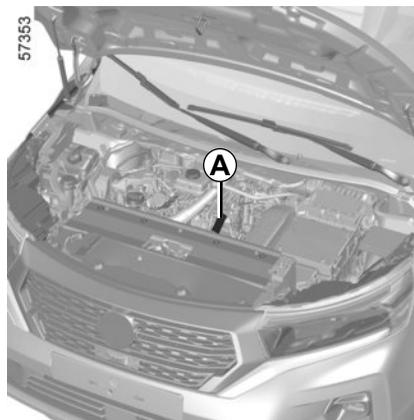


Le informazioni relative all'identificazione del motore nell'area A devono essere riportate in tutte le comunicazioni e in tutti gli ordini.

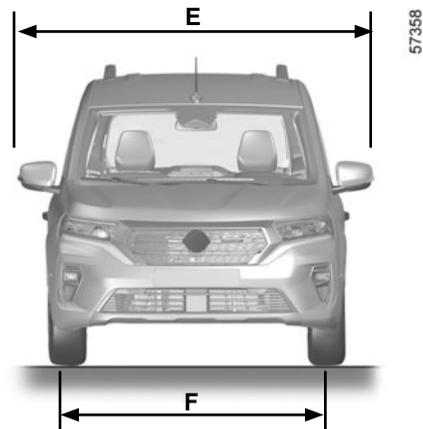
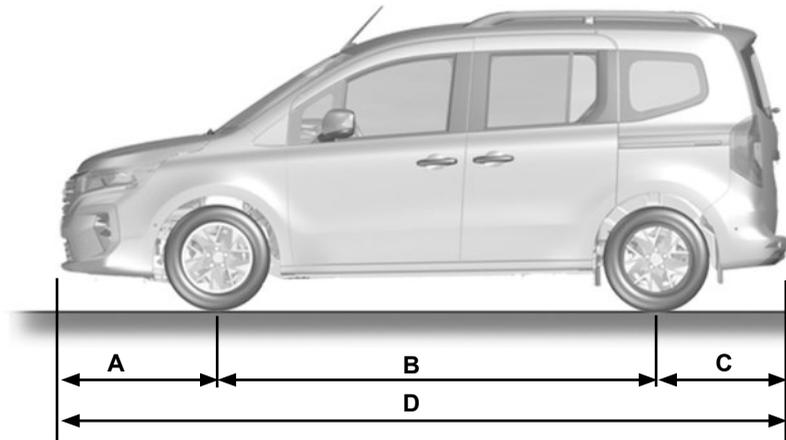
(collocazione diversa a seconda del motore)

- 1 Tipo di motore.
- 2 Indice del motore.
- 3 Numero di serie del motore.

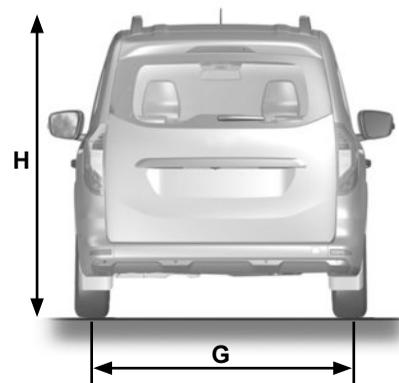
57353



DIMENSIONI (in metri) (1/2)



57358



DIMENSIONI (in metri) (2/2)

		“Telaio standard”	“Telaio lungo”
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,487	4,910
E	Esclusi gli specchietti retrovisori esterni	1,859	
	Specchietti retrovisori esterni ripiegati	1,919	
	Specchietti retrovisori esterni aperti	2,159	
F		1,571 → 1,586	
G		1,592 → 1,610	
H (a vuoto)	Versione station wagon*	1,810	
	Versione furgone	1,830	

Diametro di sterzata tra i marciapiedi	10,9	12,4
Diametro di sterzata tra i muri	11,2	13,1

(*) **Attenzione:** se il veicolo è dotato di barre del tetto, è necessario aumentare l'altezza di 0,052 m (le barre non sono smontabili).

CARATTERISTICHE DEI MOTORI

Versione	1.3 Turbo
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	HR13DDT
Cilindrata (cm³)	1332
Tipo di carburante Indice di ottani	Benzina Utilizzare tassativamente benzina senza piombo con indice di ottano indicato sull'etichetta presente sullo sportellino del carburante ➔ 1.130.
Carburanti conformi alla normativa europea e compatibili con i motori dei veicoli distribuiti in Europa (in caso contrario, rivolgersi ad un Concessionario autorizzato).	 La benzina senza piombo, in base allo standard EN 228 , contiene fino al 5% di etanolo in volume.  La benzina senza piombo, in base allo standard EN 228 , contiene fino al 10% di etanolo in volume.
Candele	Utilizzate unicamente candele specifiche per il motore del vostro veicolo. Il tipo deve essere indicato su un'etichetta incollata all'interno del vano motore, altrimenti rivolgetevi alla Rete del marchio. Il montaggio di candele non adatte può causare il deterioramento del motore.

MASSE (in kg)

Le masse indicate sono quelle di un veicolo di base e senza opzioni: esse variano in funzione dell'equipaggiamento del vostro veicolo. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Versioni	Versione furgone		Versione station wagon	
	Versione normale	Versione lunga	Versione normale	Versione telaio lungo
Massa Massima Autorizzata a pieno Carico (MMAC) Massa Massima Totale Autorizzata (MMTA) Massa totale circolante (MTR)	Masse indicate sulla targhetta costruttore ➔ 6.2			
Massa rimorchio con freni*	mediante calcolo si ottiene: MTR - MMAC			
Massa rimorchio senza freni*	685 kg	750 kg	750 kg	750 kg
Carico consentito sul punto di traino*	75 kg			
Carico ammesso sul tettuccio	➔ 3.66, ➔ 3.64			

* Carico rimorchiabile (Traino di roulotte, barca...)

Il rimorchio è vietato quando il calcolo MTR-MMAC è uguale a zero o quando la MTR è uguale a zero o non è indicata sulla targhetta costruttore.

- È importante rispettare le condizioni di traino stabilite dalla normativa locale, e soprattutto quelle stabilite dal codice della strada. Per qualsiasi adattamento al sistema di traino, rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Nel caso di un veicolo trainato, **la massa totale circolante (veicolo + rimorchio) non deve mai essere superata**. Tuttavia si tollera:
 - un superamento dell'MMTA posteriore entro il limite del 15%,
 - un superamento dell'MMAC entro il limite del 10% o 100 kg (il primo tra questi due limiti raggiunti).In entrambi i casi, la velocità massima del veicolo e del rimorchio non deve superare gli 80 km/h (per le versioni furgone) o i 100 km/h (per le versioni station wagon) e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di 0,2 bar (3 PSI).
- Le prestazioni motore e le prestazioni in salita diminuiscono con l'altitudine. Consigliamo quindi di ridurre il carico massimo del 10% a 1000 metri, poi di un altro 10% ogni ulteriori 1000 metri.

CAPACITÀ, LIQUIDI E LUBRIFICANTI CONSIGLIATI (1/2)

I seguenti valori corrispondono a capacità approssimative. Le quantità esatte di riempimento possono variare leggermente. Per il riempimento, seguire la procedura descritta nelle sezioni 1 e 4 ➔ 4.5, ➔ 4.7, ➔ 1.130, per determinare le capacità appropriate.

Motore: H5H			Cambio: TL4	
Tipo di liquido	Volume del liquido (valore fornito a titolo indicativo)			Liquidi/lubrificanti consigliati
	Misurazione metrica	Misura imperiale	Misura americana	
Capienza del serbatoio del carburante	54 L	11,87 gal	14,26 gal	
Olio motore	5,4 L	1,18 gal	1,42 gal	5W30 C3 Totale 1 L P# KE90091033 5 L P# KE90091043 208 L P# KE90091073
Olio del cambio	2 L	0,44 gal	0,53 gal	Cambio manuale LS4: l'olio non è sostituibile; questo cambio non richiede manutenzione.
Livello del liquido dei freni	0,6 → 0,9 L	0,13 → 0,20 gal	0,16 → 0,24 gal	Liquido dei freni Nissan DOT4+ Class 6 riferimento 1 L = KE9039993A

CAPACITÀ, LIQUIDI E LUBRIFICANTI CONSIGLIATI (2/2)

Motore: H5H			Cambio: TL4		
Tipo di liquido	Volume del liquido (valore fornito a titolo indicativo)			Liquidi/lubrificanti consigliati	
	Misurazione metrica	Misura imperiale	Misura americana		
Liquido di raffreddamento	7,2 L	1,58 gal	1,90 gal	<p>Nei paesi con clima temperato, utilizzare il liquido di raffreddamento del motore originale "GLACEOL RX tipo D-21°C (5 L)". Nei paesi con clima estremamente freddo, utilizzare il liquido di raffreddamento "GLACEOL RX GF -37°C (5 L)" o un equivalente della stessa qualità per evitare la corrosione dell'alluminio nel circuito del liquido di raffreddamento del motore dovuta all'uso di un liquido di raffreddamento del motore non originale. Tutte le riparazioni del sistema di raffreddamento del motore necessarie a causa dell'uso di liquido di raffreddamento non originale potrebbero non essere coperte dalla garanzia, anche se questi incidenti si verificano durante il periodo di garanzia. Rivolgersi alla rete NISSAN o ad un'officina autorizzata per qualsiasi informazione relativa a tipi e quantità di liquido di raffreddamento. Se è necessario diluire il liquido di raffreddamento non utilizzato per ottenere la corretta concentrazione, utilizzare solo acqua demineralizzata o distillata.</p>	
Capacità massima del serbatoio del liquido di raffreddamento	0,76 L	0,17 gal	0,20 gal		
Aria condizionata del sistema refrigerante	R134a	550 g	19,40 oz		
	1234YF	480 g	16,93 oz		
Olio compressore aria condizionata	0,09 L	0,019 gal	0,023 gal	ND12 olio 550 ± 35 ml	

UKCA MARKING



Hereby, NISSAN AUTOMOTIVE EUROPE SAS. declares that all equipment standardly fitted in your vehicle are in compliance with the following UKCA regulation directives:

- Radio Equipment Regulations 2017;
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016;
- Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016;
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

The Importer to countries concerned by UKCA Certification; England; Scotland and Wales is:

NISSAN MOTOR (GB) Ltd.

The Rivers Office Park, Denham Way, Maple Cross, Rickmansworth,

WD3 9YS

UNITED KINGDOM

NISSAN AUTOMOTIVE EUROPE SAS

8 rue Jean Pierre Timbaud 78180 Montigny-le-Bretonneux - FRANCE

PEZZI DI RICAMBIO E RIPARAZIONI

I ricambi originali sono prodotti sulla base di criteri molto severi e sono oggetto di test specifici. Pertanto presentano un livello qualitativo almeno pari ai pezzi montati sui veicoli nuovi.

Utilizzando sempre ricambi originali, avete la certezza di mantenere invariate le prestazioni del vostro veicolo. Inoltre, le riparazioni effettuate dalla Rete del marchio utilizzando dei pezzi di ricambio originali sono garantite come indicato dalle condizioni riportate a tergo dell'ordine di riparazione.

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (1/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					
Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					
Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (2/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (3/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					
Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					
Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (4/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (5/6)

VIN:

Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					
Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					
Data: _____ Km: _____		N. fattura: _____		Commenti/varie	
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Timbro			
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica					

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (6/6)

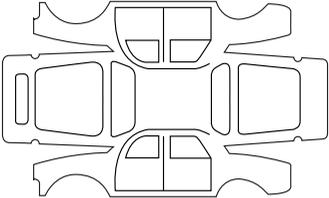
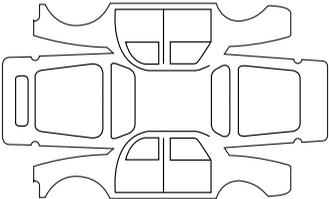
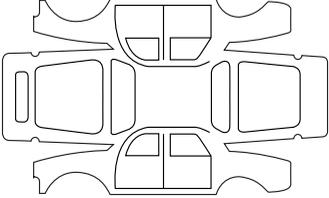
VIN:

Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		
Data: _____ Km: _____ N. fattura: _____		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK <input type="checkbox"/> Non OK* <input type="checkbox"/> *Vedere la pagina specifica		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (1/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

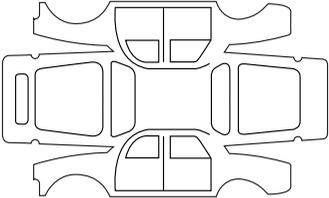
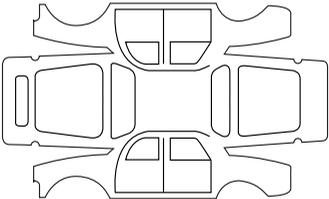
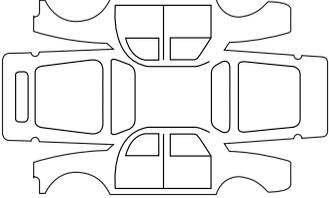
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (2/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

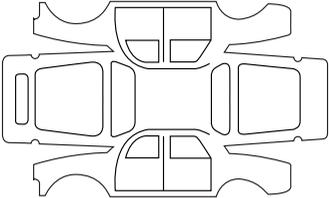
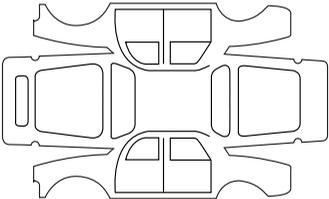
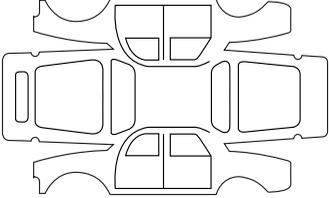
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (3/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

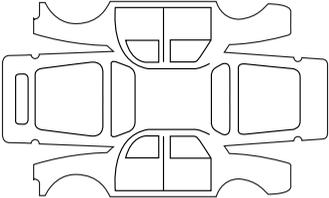
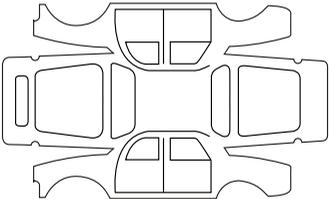
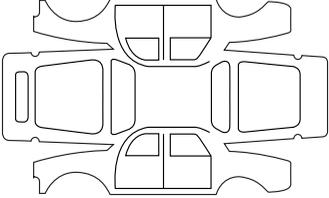
VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (4/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

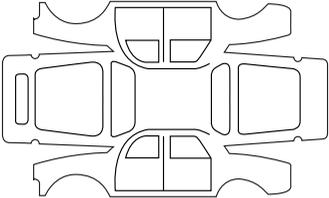
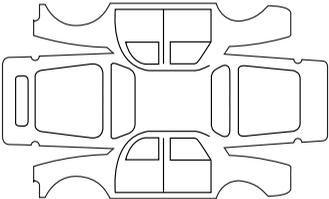
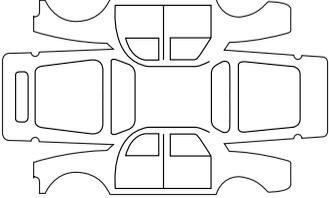
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (5/5)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

INDICE ALFABETICO (1/8)

A

ABS	1.96 – 1.97, 2.38 → 2.43
accesso	
veicolo	0.2, 1.2 → 1.14
accessori	2.6, 5.36
aeratori	3.2 → 3.4
airbag	
attivazione airbag passeggero anteriore ..	1.65, 1.77, 1.86 → 1.88
disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	1.81, 1.86 → 1.88
airbag	1.48 → 1.56, 1.63, 1.65 → 1.76, 1.81, 1.86 → 1.88, 1.95, 1.109
airbag	0.6
aiuto alla guida	
regolatore di velocità adattivo	2.101 → 2.114
aletta parasole	3.26
allarme acustico di dimenticanza luci accese	1.16, 1.119
allarme acustico velocità eccessiva	1.101
altoparlanti	
sede	5.35
alzavetri	3.20 → 3.22
ambiente	2.26
anelli di fissaggio	3.60 → 3.62
anelli di traino	5.8 – 5.9, 5.42 – 5.43
angolo cieco: segnalatore	2.55 → 2.64
anomalie di funzionamento	
pila della carta	5.31 – 5.32
pile del telecomando	5.29 – 5.30
anomalie di funzionamento	1.3, 1.25, 1.27 → 1.33, 1.50, 1.88, 1.94 → 1.98, 1.102, 1.109 – 1.110, 1.118 – 1.119, 1.125, 2.6, 2.11 – 2.13, 2.18, 2.39 → 2.43, 2.46 – 2.47, 2.52 – 2.53, 2.62, 2.84, 2.87, 2.91, 2.136, 2.160, 3.14, 3.22, 5.37 → 5.39, 5.44 → 5.51
antiquinamento	
consigli	2.25
apertura delle porte	1.16 → 1.25

apertura/chiusura	
bagagliaio	1.4 – 1.5
apparecchi di controllo ..	1.94 → 1.98, 1.102 – 1.103, 1.114 – 1.115, 1.115
appoggiatesta	1.26, 3.36 – 3.37
aria condizionata	3.2 → 3.16
Assistente autostrada e traffico	2.115 → 2.130
assistente vento laterale	2.40
assistenza al parcheggio: parcheggio assistito	2.131 → 2.142, 2.152 → 2.156
assistenza alla guida	0.5, 2.38, 2.44 → 2.114, 2.131 → 2.156, 2.158 → 2.160
assistenza alla guida con un rimorchio	2.42
assistenza alla partenza in salita	2.38 → 2.43, 2.42
asta dell'olio motore	4.4
attrezzi	5.8 → 5.10
autonomia carburante	1.97, 1.100 – 1.101
autoradio	
predisposizione	5.35
autoradio	3.17 → 3.19
avviamento	1.108
avviamento motore	2.3 → 2.11
avvisatore acustico	1.89
avvisatore della perdita di pressione degli pneumatici	2.27 → 2.32, 5.5, 5.12
avvisatori acustici e luminosi	1.89
avviso di uscita dalla carreggiata	1.98, 2.44 → 2.54
avviso di velocità eccessiva	1.98, 2.88 → 2.92
avviso distanze di sicurezza	2.65 → 2.68

B

bagagliaio	1.7 – 1.8, 3.60 → 3.62
bambini	0.3, 1.57 – 1.58, 1.63 → 1.88, 3.20 → 3.22
barre del tetto	3.64 → 3.66
batteria	0.8, 1.95, 4.12 – 4.13, 5.33 – 5.34
benvenuto a bordo del tuo veicolo	0.1

INDICE ALFABETICO (2/8)

bloccaggio	1.41 → 1.47
bloccaggio automatico delle parti apribili durante la guida.....	1.25
bloccaggio delle porte	1.2 → 1.14, 1.22 → 1.25, 1.111 – 1.112
bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili mappa	1.7 – 1.8
bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili	1.6
bracciolo parte anteriore	1.27, 3.29

C

cambio automatico (utilizzo)	2.18
cambio marce.....	1.96, 2.14, 2.19 – 2.20
capacità del serbatoio del carburante.....	1.130 → 1.132
capacità olio motore	4.5 – 4.6
capacità serbatoio aggiuntivo	1.107
caratteristiche dei motori.....	6.3, 6.6
caratteristiche tecniche	6.4 → 6.7, 6.11
caravanning.....	3.63, 6.7
carburante avviso per il carburante	2.19 → 2.24, 2.20 → 2.24
consumo	2.19 – 2.20, 2.22, 2.24
qualità	1.130 → 1.132
riempimento	1.130 → 1.132
caricabatteria wireless ricarica per induzione	3.18
carichi rimorchiabili.....	6.7
carico ammesso sul tetto	6.7
Carta	1.7 → 1.14
carta «accesso facilitato»: batteria	5.31 – 5.32
carta: batteria	5.31 – 5.32
carta: utilizzo	1.7 → 1.14, 5.44
cassetta degli attrezzi.....	5.3, 5.8 → 5.10
catalizzatore	2.12 – 2.13
centraggio corsia.....	2.121 → 2.130
chiamata urgente	2.158 → 2.160
chiave della ruota	5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12

chiave di emergenza.....	1.7 – 1.8
chiave per copparuota	5.8 → 5.10
chiave/telecomando chiusura a effetto globale	1.6
chiave/telecomando a radiofrequenza pila	5.29 – 5.30
utilizzo	1.2 → 1.5
chiavi.....	1.2 → 1.6
chiusura ad effetto globale	1.6, 1.15
chiusura delle porte.....	1.7 → 1.14, 1.16 → 1.25
cinture di sicurezza regolazione in altezza della cintura di sicurezza.....	1.45
spia di dimenticanza allacciamento cintura.....	1.42
cinture di sicurezza	0.6, 1.40 → 1.53, 1.56, 1.60 → 1.62, 1.65 → 1.85, 4.17
climatizzazione.....	3.5 → 3.14
cofano motore	4.2 – 4.3
comandi porte/parti apribili	1.4 – 1.5
volante	3.17 → 3.19
comandi.....	0.4, 1.90 → 1.93, 2.92, 2.96
comando al volante	3.17 → 3.19
comando integrato del telefono viva voce	3.17 → 3.19
commutatore di avviamento.....	2.3, 2.15 → 2.18
computer di bordo	1.94 → 1.98, 1.102 → 1.110, 1.112
consigli antinquinamento	1.109, 2.25
consigli di guida.....	2.19 – 2.20, 2.22 → 2.24
consumo di carburante	2.19 – 2.20, 2.22 – 2.23
consumo di energia.....	3.14
controllo adattivo della velocità	2.101 → 2.114
controllo anticorrosione.....	6.18 → 6.22
controllo dell'aderenza	2.43
controllo della trazione	1.96, 2.38 → 2.43
Controllo della trazione - Aderenza estesa	2.43
controllo dinamico della stabilità: ESC.....	2.38 → 2.43

INDICE ALFABETICO (3/8)

controllo livelli:	
liquido dei freni.....	4.8
liquido di raffreddamento.....	4.7
serbatoio liquido lavavetri.....	4.9
coppe ruota.....	5.10
cric.....	5.3, 5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
cruscotto.....	0.4, 1.90 → 1.93

D

dimensioni.....	6.4 – 6.5
disappannamento	
parabrezza.....	3.6, 3.9 → 3.13
vetro posteriore.....	3.5, 3.9 → 3.13
display.....	1.94 → 1.98, 3.17
dispositivi di protezione laterale.....	1.54 – 1.55
dispositivi di sicurezza bambini.....	1.57 – 1.58, 1.60 → 1.85
dispositivi di sicurezza complementari	
alle cinture anteriori.....	1.48 → 1.53
alle cinture posteriori.....	1.54
laterali.....	1.55
dispositivi di sicurezza complementari.....	1.56
dispositivo complementare alle cinture.....	1.48 → 1.56
distanze di sicurezza.....	2.65 → 2.68

E

Eco guida.....	1.97, 2.19 → 2.24
energia	
modalità «ECO».....	1.97
equipaggiamenti multimediali.....	1.99 – 1.100, 1.111, 1.114, 1.119, 3.17 → 3.19
ESC: Controllo dinamico della stabilità.....	1.96, 2.38 → 2.43

F

fari	
anteriore.....	5.16 – 5.17
regolazione.....	1.122 – 1.123

sostituzione delle lampadine.....	5.16 – 5.17
filtro	
abitacolo.....	4.9
antiparticolato.....	1.97, 2.13
del gasolio.....	1.109
dell'aria.....	4.9
dell'olio.....	4.5 – 4.6
foratura.....	0.9, 1.110, 5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
frenata attiva di emergenza.....	1.98, 2.69 → 2.85
frenata d'emergenza.....	1.98, 2.38 → 2.43
freno a mano.....	2.14 – 2.15
freno di stazionamento.....	1.108, 2.15 → 2.18
freno di stazionamento assistito.....	1.96, 2.15 → 2.18
funzione modalità «ECO».....	1.97
funzione Stop and Start.....	2.8 → 2.11, 2.15, 2.19 – 2.20
fusibili.....	0.9, 5.37 → 5.39

G

giustificativi di manutenzione.....	6.12 → 6.17
gonfiaggio dei pneumatici.....	2.27 → 2.37, 4.10 – 4.11, 5.4 → 5.7, 5.12, 5.14
guida.....	0.5, 1.111 – 1.112, 2.2, 2.4 → 2.7, 2.12 – 2.13, 2.15 → 2.24, 2.20 → 2.24, 2.27 → 2.32, 2.38 → 2.87, 2.92 → 2.100, 2.131 → 2.160
guida assistita.....	0.5, 1.98, 1.112 – 1.113, 2.44 → 2.100, 2.115 → 2.156, 2.158 → 2.160

I

identificazione del veicolo.....	0.7
illuminazione	
esterni.....	0.2
vano portaoggetti.....	5.22 → 5.28
illuminazione interna:	
sostituzione delle lampadine.....	5.22 → 5.28
illuminazione.....	3.23 → 3.25

INDICE ALFABETICO (4/8)

illuminazione:

esterna.....	1.89, 1.116 → 1.123
follow me home.....	1.111 – 1.112, 1.120
interna.....	3.23 → 3.25
quadro della strumentazione.....	1.116 → 1.121

inconvenienti

anomalie di funzionamento.....	2.12 – 2.13, 2.18, 2.39 → 2.43, 2.46 – 2.47, 2.52 – 2.53, 2.62, 2.84, 2.87, 2.91, 2.136, 2.160, 3.14, 5.37 → 5.39, 5.44 → 5.51
--------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

indicatori

sostituzione della lampadina.....	5.20 – 5.21
-----------------------------------	-------------

indicatori.....

.....	2.59
-------	------

indicatori:

del quadro della strumentazione.....	1.94 → 1.98, 1.102 – 1.103, 2.8 → 2.11, 2.13 → 2.24, 2.20 → 2.25, 2.29 → 2.32
di direzione.....	1.89

informazioni e consigli generali

benvenuto a bordo del tuo veicolo.....	0.1
inserimento del contatto del veicolo.....	2.3 → 2.7
Intelligent Key.....	1.7, 1.15, 1.22, 2.5 → 2.7, 5.31, 5.44 → 5.51
Intelligent Key: utilizzo.....	1.9
Isofix.....	1.60 → 1.62, 1.64, 1.77 → 1.85

K

kit di gonfiaggio dei pneumatici....	2.31, 2.33 → 2.37, 5.2, 5.4 → 5.7
--------------------------------------	-----------------------------------

L

lampadine

sostituzione.....	5.16 → 5.21
lampeggianti.....	1.89, 5.16 → 5.21
lavaggio.....	4.14 → 4.16

lavavetri.....	1.124 → 1.129, 1.129
----------------	----------------------

lavavetro.....	1.127
----------------	-------

leva del cambio.....	2.14
----------------------	------

limitatore di velocità.....	1.98, 2.92 → 2.95
-----------------------------	-------------------

limite sostituzione olio.....	1.106 – 1.107
-------------------------------	---------------

liquido dei freni.....	4.8
------------------------	-----

liquido di raffreddamento motore.....	1.97, 1.100, 4.7
---------------------------------------	------------------

livelli.....	0.8, 4.7 → 4.9
--------------	----------------

livello carburante.....	1.94 → 1.98, 1.97, 1.100 – 1.101, 1.130
-------------------------	-----------------------------------------

livello olio motore.....	1.96, 1.99, 4.4 → 4.6
--------------------------	-----------------------

luce cofano

sostituzione delle lampadine.....	5.22
-----------------------------------	------

luci diurne.....	1.7 – 1.8, 1.112, 1.116 → 1.121
------------------	---------------------------------

luci:

abbaglianti.....	1.95, 1.116 → 1.118, 5.16
------------------	---------------------------

anabbaglianti.....	1.95, 1.116 – 1.117, 1.119 – 1.120, 5.16 – 5.17
--------------------	-------------------------------------------------

antinebbia.....	1.95, 1.116 → 1.121, 1.121
-----------------	----------------------------

della targa.....	5.19 – 5.20
------------------	-------------

di direzione.....	1.89, 1.95, 5.16 → 5.18
-------------------	-------------------------

di posizione.....	1.116, 1.120, 5.16 → 5.18
-------------------	---------------------------

di stop.....	5.18 → 5.21
--------------	-------------

regolazione.....	1.122 – 1.123
------------------	---------------

regolazione dell'altezza dei fari.....	1.122 – 1.123
----------------------------------------	---------------

segnalazione pericolo.....	1.89
----------------------------	------

M

maniglia di ritegno.....	3.26
--------------------------	------

manovella.....	5.8 – 5.9
----------------	-----------

mantenimento della corsia: sistema di assistenza.....	2.49 → 2.54, 2.69 → 2.85
-------------------------------------------------------	--------------------------

manutenzione.....	2.25, 3.14
-------------------	------------

manutenzione:

carrozzeria.....	4.14 → 4.16
------------------	-------------

limite sostituzione olio.....	1.106 – 1.107
-------------------------------	---------------

meccanica.....	4.4, 4.12 – 4.13, 6.12 → 6.17
----------------	-------------------------------

rivestimenti interni.....	4.17 – 4.18
---------------------------	-------------

mappa

mani libere.....	1.9 → 1.14
------------------	------------

masse.....	6.7
------------	-----

memorizzazione/organizzazione.....	0.3
------------------------------------	-----

INDICE ALFABETICO (5/8)

menu di configurazione.....	1.111 → 1.113
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo.....	1.102, 1.111 → 1.113
messa in stand-by del motore.....	1.98, 2.8 → 2.11
messaggi sul quadro della strumentazione.....	1.102 → 1.110, 2.8 → 2.11, 2.13, 2.15 → 2.18, 2.29 → 2.32
modalità AUTO.....	1.116 → 1.118
modalità ECO.....	2.19 – 2.20, 2.22, 2.24, 3.11, 3.14
montaggio accessori.....	5.36
montaggio autoradio.....	5.35
motore	
caratteristiche.....	6.6
multimedia (equipaggiamento).....	3.17 → 3.19

N

navigazione.....	3.17 → 3.19
numero di telaio (VIN).....	0.7

O

olio motore.....	4.4 → 4.6
ora	
regolazione.....	1.105
ora.....	1.114 – 1.115, 1.115
orologio.....	1.114 – 1.115, 1.115

P

parabrezza termico.....	3.9 → 3.13
paratia di separazione.....	1.34 – 1.35
parcheggio assistito.....	1.112 – 1.113, 2.131 → 2.138, 2.136, 2.139 → 2.142
parcheggio assistito.....	1.98, 2.131 → 2.142, 2.152 → 2.156
parti apribili.....	1.2 – 1.3, 1.9 → 1.14
particolarità dei veicoli a benzina.....	2.12 – 2.13
personalizzazione delle regolazioni del veicolo.....	1.111 → 1.113
pezzi di ricambio.....	6.11

pila	
riparazione.....	5.33 – 5.34
pile.....	5.29 → 5.32
pile (telecomando).....	5.29 – 5.30
plafoniera.....	3.23 → 3.25, 5.22
pneumatici	
sistema di controllo della pressione degli pneumatici.....	2.33 → 2.37
pneumatici.....	0.2, 2.24, 2.27 → 2.37, 4.10 – 4.11, 5.13 → 5.15
poggiatesta	
parte posteriore.....	3.36 – 3.37
portapacchi	
barre del tetto.....	3.64 → 3.66
porte.....	1.16 → 1.21, 1.111 – 1.112
porte/sportello del bagagliaio.....	1.4 – 1.5, 1.7 → 1.14, 1.22 → 1.25
portellone.....	1.21
posizione di guida	
regolazioni.....	0.3, 1.36, 1.40 → 1.47
posto di guida.....	0.4, 1.90 → 1.98
precauzioni d'uso.....	1.124 → 1.127
predisposizione autoradio.....	5.35
presa accessori.....	3.17, 3.34 – 3.35
presa USB.....	3.17
pressione dei pneumatici.....	0.7, 1.105, 2.24, 2.27 → 2.37, 4.10 – 4.11, 5.2, 5.5, 5.7, 5.12, 5.14
pretensionatori.....	1.48 → 1.53
pretensionatori delle cinture	
di sicurezza anteriori.....	1.48 → 1.53
pretensionatori delle cinture di sicurezza.....	1.54
protezione anticorrosione.....	4.14
pulizia:	
interno del veicolo.....	4.17 – 4.18
pulsante di avviamento/spengimento del motore.....	2.5 → 2.7

INDICE ALFABETICO (6/8)

Q

quadro della strumentazione0.4, 1.94 → 1.98, 1.102 → 1.110,
1.112 – 1.113, 2.8 → 2.11, 2.14 → 2.24, 2.20 → 2.25, 2.29 → 2.32

R

regolatore di velocità 1.98, 2.96 → 2.100
regolatore-limitatore di velocità 1.98, 2.92 → 2.100
regolazione dei fari 1.122 – 1.123
regolazione dei sedili anteriori 1.27 → 1.33
regolazione della posizione di guida 1.26 → 1.33, 1.40 → 1.47,
3.36 – 3.37

regolazione della temperatura 3.9 → 3.13

regolazione elettrica dell'altezza dei fari 1.122 – 1.123

regolazione posizione di guida 1.117

regolazioni

menu di configurazione 1.111 → 1.113

Regolazioni 1.111 → 1.113

regolazioni personalizzate del veicolo 1.111 → 1.113

rete di separazione 3.59

retromarcia

passaggio 2.14

retrovisore esterno grandangolare 1.39

retrovisori 0.2, 1.37 → 1.39

riempimento serbatoio aggiuntivo 1.97

rilevamento cartelli stradali: avviso di velocità eccessiva
2.88 → 2.91

riparazione 0.9

ripiano posteriore 1.64, 3.58

riscaldamento 3.5 → 3.13

risparmi di carburante 2.19 → 2.24, 2.20 → 2.24

rivestimenti interni

manutenzione 4.17 – 4.18

rodaggio 2.2

ruota di scorta 5.2 – 5.3

ruote (sicurezza) 5.13 → 5.15

S

sbloccaggio delle porte 1.7 → 1.14, 1.22 → 1.25

sbrinamento/disappannamento del parabrezza 3.6, 3.9 → 3.13

scheda 1.27

schermate

schermo multimediale 2.21,

2.52 → 2.54, 2.61, 2.66, 2.84 → 2.87, 2.89, 2.134 – 2.135, 2.139,

2.143 → 2.151, 2.155, 3.11, 3.17 → 3.19

schermo

display di navigazione 3.17 → 3.19

schermo navigazione 3.17 → 3.19

sedile posteriore 1.62

sedile unico posteriore 1.62, 1.64, 3.38 → 3.57

sedili 0.3

sedili anteriori

regolazione 1.26 → 1.33, 1.40

sedili posteriori

funzionalità 3.38 → 3.57

sedili posteriori 1.46, 3.36 – 3.37

sedili termici 1.27 → 1.33

seggolini per bambini 1.57 – 1.58, 1.60 → 1.85

segnalatore angolo cieco 2.55 → 2.64

segnalazione illuminazione 1.89, 1.116 → 1.123

segnalazione rilevamento stanchezza 2.86 – 2.87

segnale

luminoso 1.89

segnale acustico 1.110

segnale pericolo 1.89

seniore di retromarcia 2.131 → 2.138

serbatoio

lava-vetri 4.9

liquido dei freni 4.8

liquido di raffreddamento 4.7

serbatoio carburante

capacità 1.130

INDICE ALFABETICO (7/8)

servofreno di emergenza	1.98, 2.38 → 2.43
servosterzo.....	1.36
servosterzo variabile	1.36
sicurezza avanzata	2.69 → 2.85
sicurezza bambini	1.57 – 1.58, 1.60 → 1.85
sicurezza dei bambini .. 0.3, 1.2 – 1.3, 1.15, 1.17, 1.53, 1.57 – 1.58, 1.60 → 1.88, 3.20 → 3.22	
sistema antibloccaggio delle ruote: ABS	2.38 → 2.43
sistema di controllo della pressione dei pneumatici	1.97, 2.33 → 2.37
sistema di controllo della trazione: ASR	2.38, 2.40
sistema di emergenza di mantenimento della corsia	2.69 → 2.85
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)	2.49 → 2.54, 2.69 → 2.85
sistema di navigazione.....	3.17 → 3.19
sistema di ritegno bambini	1.57 – 1.58, 1.60 → 1.85
sistema di traino	
montaggio.....	3.63
sistema di traino	
multimediale.....	5.35
sollevamento del veicolo	
sostituzione della ruota	5.11 – 5.12
sostituzione	
pile del telecomando.....	5.29 – 5.30
sostituzione della ruota	5.11 – 5.12
sostituzione delle lampadine.....	5.16 → 5.21
sostituzione olio motore	4.5 – 4.6
spazzole dei tergivetri	1.127, 5.40
spazzole del tergivetro	0.9
specchietti di cortesia.....	3.26
specchietto di comunicazione.....	3.26
spegnimento del motore	2.4, 2.7, 2.15 → 2.18
spia di controllo	1.94 → 1.98, 1.102 → 1.110
sportellino	
sportellino del carburante	0.2

sportellino del serbatoio carburante.....	1.4 – 1.5
sportello del bagaglio	1.2 – 1.3, 1.7 – 1.8
Stop and Start	1.36, 1.132, 2.19 – 2.20

T

tappo serbatoio carburante	1.130 → 1.132
Targhette d'identificazione veicolo	0.7
targhette di identificazione	6.2 – 6.3
targhette di identificazione motore.....	0.7
telecamera di retromarcia	2.139 → 2.142
telecamera multivista	2.143 → 2.151
telecamera per la retromarcia	2.139 → 2.142
telecomando	
Carta	1.7 – 1.8
chiusura a effetto globale	1.6
mappa	1.7 – 1.8
telecomando	1.9 → 1.14
telecomando di chiusura	1.2 → 1.5
telefono.....	3.17 → 3.19
temperatura esterna.....	1.114 – 1.115
tergi/lavavetro	
sostituzione delle spazzole.....	1.126, 5.40 – 5.41
tergi/lavavetro.....	1.111 – 1.112, 1.127, 5.40 – 5.41
tergivetro	1.124 → 1.129, 1.129
traino	
riparazione	5.42 – 5.43
sistema di traino.....	3.63
traino	0.9
trasporto bambini	1.57 – 1.58, 1.60 → 1.85
trasporto di oggetti	
nel bagagliaio.....	3.61 – 3.62
sul tetto	6.7

V

vani di riordino	3.27 → 3.33
------------------------	-------------

INDICE ALFABETICO (8/8)

vani portaoggetti.....	3.27 → 3.33
vano portaoggetti	3.27 → 3.33
ventilazione	
aerazione	3.2 → 3.4
ventilazione	3.2 → 3.13
vernice	
manutenzione	4.14 → 4.16
vetri.....	0.2
volante	
regolazione	1.36
W	
warning.....	1.89



9 9 9 1 0 5 4 9 1 S

9E

Printing: 07/2023

Publication No: OM23IT-0XFKE0EUR

Printed in France

NU 1451-4 – Edition italienne – 99 91 054 91S



XFK-IT.04